imburgs agblad

Hermanglad

'oensdag 26 mei 1982. 64e jaargang nr. 122.

(geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ.19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Nog vraagtekens over datum nieuwe verkiezingen

Van Agt formateur



● Prof. Steenkamp.

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Koningin Beatrix heeft gisteravond de demissionaire premier Van Agt gevraagd zo snel mogelijk een interimkabinet te vormen. Van Agt heeft de koningin laten weten dat de eerste taak van het kabinet het uitschrijven van nieuwe verkiezingen en het ontbinden van de Tweede Kamer zal zijn. In de opdracht van de koningin worden geen verdere beperkingen genoemd aan de wijze waarop Van Agt te werk dient te gaan.

Van Agt heeft, zoals gebruikelijk, de opdracht in beraad gehouden. Eerder op de avond had informateur Piet Steenkamp zijn eindverslag aan de koningin uitgebracht. Hij deelde daarin mee dat het tussenkabinet als eerste taak moet krijgen om verkiezingen uit te schrijven. Deze zouden in september gehouden moeten worden. CDA en D'66 hebben al laten weten dat Van Agt premier moet worden van het beoogde kabinet.

Harde eis

De vorming van het tussenkabinet is mogelijk geworden doordat de VVD-fractie gisteren toezegde het kabinet te zullen gedogen. Als „harde eis" stelde fractieleider Nijpels daarbij de voorwaarde dat nieuwe verkiezingen gehouden worden op 8 september. De PvdA heeft geweigerd om het kabinet te gedogen.

Door de uitspraak van de VVD is het duidelijk dat een meerderheid in de Tweede Kamer er voorstander van is dat de verkiezingen al op 8 september gehouden worden. Ook de PvdA en de kleine linkse partijen hebben zich uitgesproken voor deze datum. CDA en D'66 voelen het meest voor een datum kort na prinsjesdag, zodat de door het nieuwe kabinet op te stellen begroting inzet kan worden van de verkiezingen.

Eindverslag

In zijn eindverslag stelt Steenkamp vast dat uit zijn gesprekken met de fractieleiders van de vier grote partijen al snel bleek dat een kabinet alleen snel tot stand kon komen, indien gestreefd werd naar een interimkabinet. Het demissionair laten doorregeren van het kabinet-Van Agt II stuitte op bezwaren van CDA en (wat later) ook van D'66.
Steenkamp deelde verder mee dat hij de verdere totstandkoming van het kabinet beschouwt als een taak voor formateur Van Agt. Deze moet onderzoeken welke taken het kabinet zal moeten uitvoeren en wie er deel van gaan uitmaken. Hij zal ook nader moeten bepalen op welke dag in september de verkiezingen gehouden moeten worden.

Oplossing

Van Agt moet voorts beoordelen op welke wijze de wens van de VVD om invloed op het beleid te krijgen te combineren valt met de weigering van D'66 om dit toe te staan. „Ik heb er mijn oplossingen al voor gevonden", aldus Steenkamp. Hij is bereid, indien Van Agt daarom vraagt, deze suggesties door te geven.

De tegenstellingen tussen VVD en D'66 vormen volgens Steenkamp geen belemmering om over te gaan tot de vorming van het interimkabinet van CDA en D'66.
PvdA-fractieleider Wim Meijer antwoordde Steenkamp in antwoord op de vraag naar gedoogsteun dat zijn fractie hiertoe niet bereid is. Dat kan volgens Meijer inhouden dat de PvdA bij het eerste optreden van het nieuwe kabinet toch een motie van wantrouwen zal indienen.



● **Onder het motto „Mies Minima levert niets in" hebben enkele honderden vrouwen in Den Haag gisteren gedemonstreerd tegen de verdere verslechtering van de positie en het inkomen van vrouwen met een bijstandsuitkering. Vele vrouwen waren met de trein naar Den Haag gekomen, maar werden daar echter geverbaliseerd, omdat ze geen treinkaartje hadden betaald. Ze hadden geweigerd om te betalen, omdat ze van hun uitkering geen kaartjes konden kopen, aldus het verweer. De vrouwen mochten de trein niet uit, maar enkelen wisten de dans te ontspringen door uit de ramen te klauteren.**



VAN DE HOOFDREDACTEUR

deze tijd van klinkende tegen- (llingen heeft de plaatsvervan- nd thesaurier-generaal van fi- nciën, drs. G. Posthumus, Ne- rland een dieet voorgeschreven iarvan je financieel dikker ordt. Daar komt zijn betoog in ite op neer. Wat zegt deze finan- ële deskundige? Beperk het fi- ncieringstekort en verminder overheidsuitgaven. Dan begint zaak te groeien. Is het niet een etje gek, zo vervolgt hij, dat de nte in Nederland daalt en de erheidsuitgaven blijven stijgen of die twee ontwikkelingen ets met elkaar te maken hebm? Verkijk je daar niet aan, gt hij waarschuwend tot alle financiële deskundigen, want die ge rente komt vanwege de tegvallende vraag aan investengsgeld. En als dat geld gewoon p de markt blijft hangen, dan alt de rente vanzelf. De hele mo- r van de economie is alleen aar werkelijk in beweging te engen als de overheid qua uit- aven op de rem blijft trappen en et particulier initiatief weer eld in de industriële arena gooit. e overheid moet dus bezuinigen n het bedrijfsleven dient te inves- eren. Dan kom je ergens, aldus osthumus. Mogelijk dat de Twee- e Kamer door al deze contrast- ijke geluiden wat meer opti- isme heeft gekregen, want onze arlementariërs namen een motie an de heer Nijpels van D'66 aan m een overbruggingssubsidie te erstrekken aan huiseigenaren in nanciële problemen. Dat dient el tijdelijk te zijn. Demissionair inister van volkshuisvesting, arcel van Dam, riep weliswaar et de handen omhoog: „Er is een geld." Maar de meerderheid an de Kamer besloot toch de uiseigenaren die hun hypotheek n rentelasten niet meer kunnen pbrengen, bij te staan. Wat dat llemaal gaat kosten? Niemand eet het. Dat hangt ervan af hoe- eel mensen zich voor deze over- ruggingssubsidie melden. Maak er maar spoed mee", zo reeg de regering te horen. Goede lorgen, wat doe je met een geldig esluit zonder geld.

Het weer

onnig en droog, met een maximummiddagtemperatuur van ond 24 graden. Zwakke tot matige wind uit zuid tot zuidwest.

VANDAAG:		
zon	op: 5.32	onder: 21.43
maan	op: 8.36	onder: 0.32
MORGEN:		
zon	op: 5.31	onder: 21.44
maan	op: 9.48	onder: 1.27

Op tijd

Het kindermeisje dat prins Charles en prinses Diana van Wales hebben gekozen voor de verzorging van hun eerste kind heeft geen diploma babyopvoeding en draagt geen kindermeisjesuniform. Naar Buckingham Palace meedeelde, is de 39-jarige Barbara Barnes persoonlijk door de prins en prinses gekozen. Wanneer zij haar werk begint, kon men nog niet zeggen. Maar Diana verwacht haar baby over een week of vijf. Het kindermeisje is in elk geval op tijd.

Openbaar vervoer duurder

Thatcher sluit onderhandelingen op dit moment uit

Argentijnen vallen Britse vloot aan

LONDEN – De Argentijnse luchtmacht heeft gisteren opnieuw een massale aanval uitgevoerd op de Britse vloot rond de Falkland-eilanden. Daarbij is een Brits schip zwaar beschadigd. Dat is dinsdagavond bekend gemaakt door de Britse minister van defensie John Nott. Nott wilde niet zeggen om welk schip het is gegaan, maar in eider geval niet een van beide vliegdekschepen. Evenmin kon hij berichten geven over eventuele slachtoffers. Hij had ook nog geen gegevens over eventuele Argentijnse verliezen.

Als het Britse schip onherstelbaar beschadigd is, dan betekent dat dat de oorlogsvloot zijn vierde schip verloren heeft. De bewindsman zei echter dat de afgelopen 48 uur voldoende schepen zich bij de Britse vloot in Zuidatlantische wateren hadden gevoegd om deze verliezen te compenseren. Nott zei dat een aanval verwacht werd, omdat de Argentijnen dinsdag hun nationale feestdag hadden.

Eerder maakte het ministerie van defensie bekend dat Britse schepen en vliegtuigen opnieuw luchtaanvallen van Argentijnse straaljagers hebben afgeslagen. Daarbij werden drie straaljagers neergeschoten, aldus het ministerie. Twee van de Argentijnse Skyhawk-jachtbommenwerpers werden neergeschoten terwijl zij aanvallen uitvoerden op Britse schepen in de zeeëngte tussen West- en Oost-Falkland.
Premier mevrouw Thatcher verklaarde gisteren in het Lagerhuis dat Engeland niet over onderhandelingen of een staakt-het-vuren wil denken zolang er nog Argentijnse troepen op de Falkland-eilanden zijn. Iedere poging in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties om tot een bestand te komen zal dan ook op een Brits veto stuklopen, aldus de premier.

Ingetrokken

In een harde verklaring herhaalde zij, dat haar regering alle concessies waartoe zij de afgelopen weken voor de Britse inval bij San Carlos nog bereid was, als ingetrokken beschouwd.



● *Een Britse soldaat houdt de wacht bij een Rapier-raket ergens op de Falklands. De Rapier is een zeer effectieve raket tegen vliegtuigen.*

Eerst moeten de Argentijnen weg, en daarna zullen de eilanders mogen beslissen over hun toekomst, aldus de premier.
De Argentijnse minister van buitenlandse zaken, Nicanor Costa Mendez, heeft tijdens het gisteren gehouden debat in de Veiligheidsraad opgeroepen tot maatregelen die een einde maken aan de gevechten op de Falkland-eilanden.
Tegelijk met deze oproep tot een wapenstilstand bepleitte hij een vreedzame oplossing van het conflict door bemiddeling van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar. Hij noemde de situatie in het zuidelijk deel van de Atlatische Oceaan een ernstige bedreiging van de wereldvrede.

Raak

Defensieminister Nott zei dinsdagmiddag in het Lagerhuis dat bij de Argentijnse luchtaanvallen van maandag twee Britse schepen geraakt zijn. Volgens de minister ging het echter niet om ernstige schade, en zijn inmiddels al reparaties uitgevoerd.

Hij sprak de berichten uit Argentinië tegen, volgens welke het als troepentransportschip gebruikte passagiersschip Canberra ernstig zou zijn beschadigd. Volgens Nott is er niet eens sprake geweest van militaire acties in de buurt van het schip.
De minister zei verder dat er een speciaal fonds zal worden gevormd voor de nabestaanden van de slachtoffers van de strijd om de Falkland-eilanden.
De bewindsman zei dat de afgelopen weken is gebleken dat er veel belangstelling bij het publiek voor een dergelijk fonds bestaat. Het ministerie is overspoeld door telefoontjes en brieven van mensen die inlichtingen hierover wilden hebben. Bovendien is er op het ministerie al een aanzienlijk geldbedrag binnengekomen.
Volgens een bekendmaking zijn verdere versterkingen voor de oorlogsvloot op hun plaats van bestemming aangekomen. Het gaat daarbij vermoedelijk om de kruiser Bristol, die enkele weken geleden onder begeleiding van enige fragatten en bevoorradingsvaartuigen naar de Falkland-eilanden is vertrokken.

Ziekenfondsraad:

Extra lasten bejaarden aan banden

UTRECHT – De Ziekenfondsraad bespreekt morgen voorstellen aan minister Gardeniers (Volksgezondheid) om de extra lasten, waarmee veel mensen in de bejaardenverzekering dit jaar zijn geconfronteerd, te verlichten. Het initiatief daartoe is genomen door de vertegenwoordigers van de FNV, die het onverantwoord vinden om te wachten op meer structurele oplossingen van de problemen in de bejaardenverzekering.

Die problemen zijn ontstaan, doordat de inkomensgrenzen voor ongehuwden zijn bevroren. Dat heeft tot gevolg, dat ze vaak meer premie moeten betalen dan echtparen met een zelfde inkomen, in sommige gevallen zelfs twee of drie keer zoveel.

Overval door nep-politie

AMSTERDAM – Een als politieman verklede man heeft gisteren samen met twee anderen een gewapende roofoverval gepleegd op de diamantair Silon aan de Keizersgracht in Amsterdam. De man werd nauwelijks een uur later aangehouden. In zijn tas zat de totale buit – een grote hoeveelheid sieraden ter waarde van ongeveer drie ton – en de vermomming. De twee anderen zijn nog spoorloos, aldus de politie.

De overval gebeurde rond het middaguur. Vriendelijk lachend tikte de „politieman" op de deur van de diamantair en ging naar binnen, gevolgd door de twee anderen „in burger". Met wapens dwongen de overvallers de drie personeelsleden op de grond te gaan liggen en deden daarna een greep in de stukgeslagen vitrines. Zij verdwenen in een auto. Een van de personeelsleden van Silon ontdekte vlak na de overval één van de vermoedelijke daders in een tram op het Leidseplein. Twee toevallig aanwezige politiemensen te paard hielden de man aan en brachten hem over naar het hoofdbureau.

Aanrander oude vrouw aangehouden

ARNHEM – De Arnhemse politie heeft in zijn woning een 25-jarige Arnhemmer aangehouden die in de vroege morgen van Hemelvaartsdag in het bejaardencentrum Laurentius in Arnhem-Zuid geprobeerd heeft een 76-jarige bewoonster te verkrachten. De vrouw, waarvan beide benen zijn geamputeerd in verband met suikerziekte, werd omstreeks 4.30 uur wakker door gestommel in haar kamer. Direct daarna werd zij door de verdachte onzedelijk betast.

De man hield het slachtoffer een doek voor de mond en probeerde haar te verkrachten. De vrouw zag echter kans het in haar kamer aanwezige alarmsysteem in te schakelen. Toen de man dat in de gaten kreeg, ontstak hij in razernij en sloeg de vrouw enige keren hard in het gezicht. Hij verliet vervolgens de kamer. De vrouw liep een bloedende hoofdwond op.

Israel haalt Syrische Migs neer

TEL AVIV – Israelische jachtvliegtuigen hebben gisteren in een kort gevecht boven de Libanese hoofdstad Beiroet twee Syrische Migs neergeschoten, zo heeft een Israelische militaire woordvoerder bekendgemaakt.

Hij zei dat de Israelische toestellen werden onderschept toen zij een routineverkenningsvlucht boven Libanon maakten. Een Syrische militaire woordvoerder zei later in Damascus dat in het gevecht twee Syrische vliegtuigen waren getroffen. Of zij waren neergestort, vermeldde hij niet.
De Israelische woordvoerder deelde nog mee dat de Israelische machines alle behouden op hun basis waren teruggekeerd. Het was het eerste luchtduel boven Libanon sinds 21 april, toen Israelische vliegtuigen bij acties tegen Palestijnse doelen twee Syrische vliegtuigen van het type Mig-235 neerhaalden. Israel stelt dat zijn vliegtuigen het recht hebben verkenningsvluchten uit te voeren om de militaire activiteit van Palestijnen en Syriërs in Libanon te controleren.

(ADVERTENTIE)

B.V. OPGERICHT VOOR ƒ 2950,–

Wilt u van uw nieuwe of bestaande zaak een BV maken?
Die kan in enkele dagen zijn ingeschreven bij de Kamer van Koophandel als BV in oprichting. Goedkeuring Ministerie ± 1 maand. Geheel volgens de Nederlandse Wet.
TOTALE KOSTEN ƒ 2950,– + BTW.
BEL NU BV-SERVICE: 045-224700.

RESTAURANT LA DILIGENCE
Maastrichterlaan 29 Beek
1e en 2e Pinksterdag
is ons restaurant geopend van 12.00 tot 15.00 uur en van 18.00 tot 22.00 uur.
Tafelreservering gewenst.
Tel. 04402-1425.

(ADVERTENTIE)

KOM KLEINE PRIJZEN KIJKEN
SLECHT 3 DAGEN - 27 - 29 MEI
damesmode schaepman ter horst
BRANDSTRAAT 6 ook voor de grotere maten SITTARD



Kapé HEERLEN Saroleastraat
met toestemming van K.v.K. te Heerlen van 15 mei tot 1 juni

OPHEFFING

IN HEERLEN VLIEGT ALLES WEG

AAN KRAAK- EN SPLINTERPRIJZEN VOOR PINKSTEREN MOETEN WE LEEG

POSTZEGELS

onder redactie van George Taylor

Internationale beurs in Heerlen

Tijdens de pinksterdagen is het rustig aan het ruilbeursfront. Alleen De Verzamelaar is actief en wel met een grote internationale beurs op eerste pinksterdag. Van 10-17 uur kan men terecht in Heerlen. Het gemeenschapshuis Schaesbergerveld aan de Nijmegenstraat 1 is altijd zeer druk bezocht bij dergelijke gelegenheden. Daar zal deze beurs zeker geen uitzondering op maken. Men kan zeker rekenen op een flink aantal Westduitse en Belgische verzamelaars.

IN HEERLENSE STADSSCHOUWBURG

Op 4 en 5 juni meer dan 4000 kavels onder hamer

De Heerlense postzegel- en muntenveiling organiseert op vrijdag 4 en zaterdag 5 juni voor de tweede maal dit jaar een grote veiling in de Heerlense Stadsschouwburg. Niet minder dan 4000 kavels komen onder de hamer. Vrijdagavond begint de veiling om 19.00 uur (kavels kijken vanaf 16.00 uur). Zaterdagochtend wordt om tien uur gestart (kavels kijken vanaf negen uur). U kunt inlichtingen krijgen bij de veilinghouder, de heer L.G.G. Schlösser, Groningenstraat 9, 6415 XM Heerlen (telefoon 045-721051). Het toezicht geschiedt weer door deurwaarder F.G.C. Vaessen uit Sittard.

Vrijdagavond wordt begonnen met een aantal kavels munten. Voorts dozen en kistjes postzegels, daarna brieven, boekjes kleine verzamelingen en restanten. Tenslotte Nederlandse FDC's, een klein aanbod Nederland, Antillen, België en Suriname en tenslotte ook nog wat aanbiedingen met het thema „Sport". De liefhebbers van sportzegels kunnen trouwens hun hart op beide dagen ophalen.

De klapper van de vrijdagavond is de kavel 2827; een IJslandse rariteit, nl. de 25 Aur J. Gildi '02-'03 met een zwarte opdruk inplaats van een rode. De rariteit is ongebruikt en voorzien van een fotocertificaat American Philatelie Society. De cataloguswaarde van deze kavel is ongeveer 7000 gulden. De inzet op de veiling is 2500,–. We zijn benieuwd of daar belangstelling voor is.

Zaterdag wordt dus vanaf 10.00 uur de gehele dag doorgeveild tot alles onder de hamer is geweest. Er zijn diverse zeer interessante aanbiedingen. De Nederland 34-38 gestempeld (kavelnr. 171) inzet 900,–. Kavel 177: Nederland 56-80 (gestempeld) inzet 1400,–. Onder kavel 273 de twee luchtpost „Meeuwen" postfris Inzet 900,–. Armenwet (kavel 1075). De acht zegels gestempeld inzet 300,–. Internering (kavel 1076) ongebruikt inzet 325,–. Nederland gebruikt 104-105 (kavel 1776) inzet 325,– en last but not least de Dienst (Justice) 20-24 onder kavel 2195. Postfris. Inzet 1250,– (cat. waarde 3000,–).

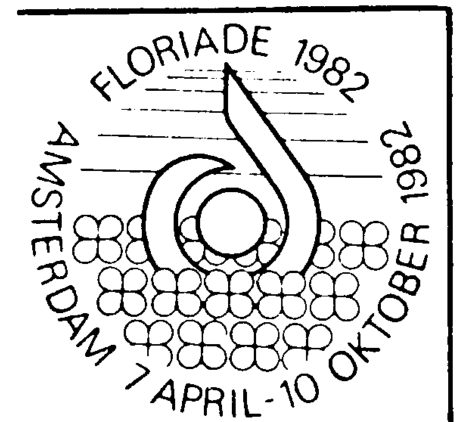
De zaterdagse veiling begint om tien uur met wat aanbod België en Joegoslavië. Daarna is Nederland aan de beurt, met wat kleine „tussendoortjes" van andere landen. Daarna weer België en ook Bund. Vervolgens een goed aanbod van Luxemburg en Verenigd Europa.

Nederland is door de veilinghouder niet bijeen gehouden. Telkens komt men een aantal Nederland-kavels tegen. Voor de liefhebbers van deze Nederland aanbiedingen is het daardoor moeilijk een poos de veiling te verlaten, of wat lucht te scheppen.

De Nederlandse kavels – en daar is toch echt de meeste belangstelling voor kan men meteen na de aanvang al vinden, maar ook vlak voor het einde van de veiling. Voor een vlot verloop voor de kopers – en daar moet de veilinghouder het toch van hebben – lijkt een andere indeling me bijzonder gewenst.

De zaterdag – wordt zoals gebruikelijk – beeindigd met de altijd zeer attractieve aanbiedingen van mappen, stockboeken, verzamelingen, dozen, albums. Vele zegels van vele landen. Voor de filatelistische smulpapen altijd een fijna attractie. In deze kavels kan zoals men dat noemt „de grote vondst" zitten. Of niet natuurlijk. Maar spannend blijft het. Tussen al dat album-geweld door nog een aantal sportseries voor de motief-liefhebbers.

Al met al een uitstekend aanbod. De inzetten zijn laag. Veel al beneden de vijftig procent. Er zijn kleine en grote kavels. Kleine en grote prijzen tevens. Voor elck wat wils. Het komen meer dan waard op de 4e en 5e juni as. in de Heerlense Stadsschouwburg.



Bijzonder stempel Floriade 1982

De schitterende tuinbouwtentoonstelling Floriade '82 bij Amsterdam is natuurlijk „omlijst" met een bijzonder poststempel. Degenen die een dergelijk stempel willen verkrijgen, kunnen schrijven naar de „directeur van het postdistrict Amsterdam", postbus 99100; 1000 NA Amsterdam. Uiterste datum 10 october 1982.

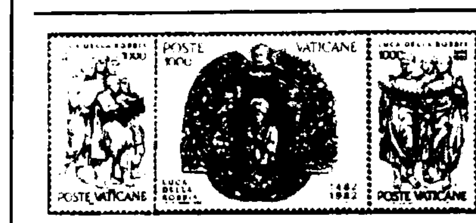
Europabloc Portugal

Portugal, de Azoren en Madeira hebben wederom Europablocs uitgegeven. Fraaie blocs in een niet al te grote oplage. Zegels van 33.50 Escudo. Het Europabloc van Portugal bevat vier zegels, dat van de Azoren en Madeira drie zegels. De motieven zijn natuurlijk telkens anders.

Portugal heeft in zijn bloc tussen tweemaal twee zegels verwerkt het beeld van Emanuel I uit 1514. Zonder waarde, maar wel doorlopend van boven naar beneden door het bloc. Azoren en Madeira hebben drie zegels onder elkaar en daarnaast een dergelijke doorloper. De prijs van de blocs zijn resp. 134 Escudo's voor Portugal en 100,50 Escudo's voor Madeira en Azoren. De blocs fraai uitgevoerd zullen zonder twijfel hun weg naar de verzamelaars van deze landen – en dat aantal neemt ook in Nederland sterk toe – wel weten te vinden.

Portugal is in maart tevens weer gekomen met een nieuwe zegeluitgifte 10E. Zoals gebruikelijk ook in velletjes van zes stuks. (Oplaag 250.000 velletjes). Tenslotte zijn er op 14 april jl. ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van het telefoonnet twee zegels verschenen met oude telefoontoestellen erop. Op deze zegel van 10E een wandtoestel van Edison Bell uit 1882 en op de zegels van 27 E een tafeltoestel Consolidated Telephone uit 1887. Oplagen resp. 3 miljoen en 600.000 exemplaren.





Vaticaans drieluik

Op 21 mei jl. heeft de Vaticaanse postdienst een drieluik aan postzegels uitgegeven. Elke zegel heeft een waarde van 1000 Lire. Oplaag één miljoen. Het drieluik is een herinnering aan de beeldhouwer Luca Della, die 500 jaar geleden overleed. Drie van zijn werken staan op de zegels afgebeeld.

Gigantisch USA-„blok"

Men kan het een blok noemen, of een vel. Men kan erover denken hoe men wil. Over de fraaie zegels. Vijftig in getal. Verschillende zegels met bloemen en vogels. Uit elke staat van de USA één zegel. Van telkens 20 cent. Totaal vijftig zegels. Kosten tien dollar.

Fraai spul, dat wel, maar bij zulke uitgaven rijst telkens de vraag, waarom zoiets moet worden uitgegeven. Het is en blijft uit de zak-klopperij van de filatelisten. Die willen volledig zijn. Het is een officiële uitgifte van de USA-posterijen. De albums komen ermee. Kortom... ook deze vijftig zegels dient men zich aan te schaffen, als men volledig is.



in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven v[an] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zi[jn] geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Bijten

In het LD van 21 mei jl. las ik onder de kop „Man bijt twee politieagenten" dat tegen de man proces-verbaal was opgemaakt wegens het toebrengen van lichamelijk letsel. Mijn zoontje werd vorige maand door twee herdershonden gebeten met als resultaat: 11 wonden in zijn been en arm. Het enige dat de politie in die zaak heeft gedaan is de eigenaar aangeraden de dieren te muilkorv[en] indien ze werden uitgelaten door [ie]mand anders als de eigenaar. D[e] géén proces-verbaal of andere san[c]ties. Mijn vraag is nu: ligt het ve[r]schil in behandeling aan het feit d[at] de gebetenen politieagenten ware[n] of staan honden in Nederland hog[er] genoteerd dan mensen?

UBACH OVER WORMS

G. Hodeni[t]

(ADVERTENTIE)

MEEVALLER



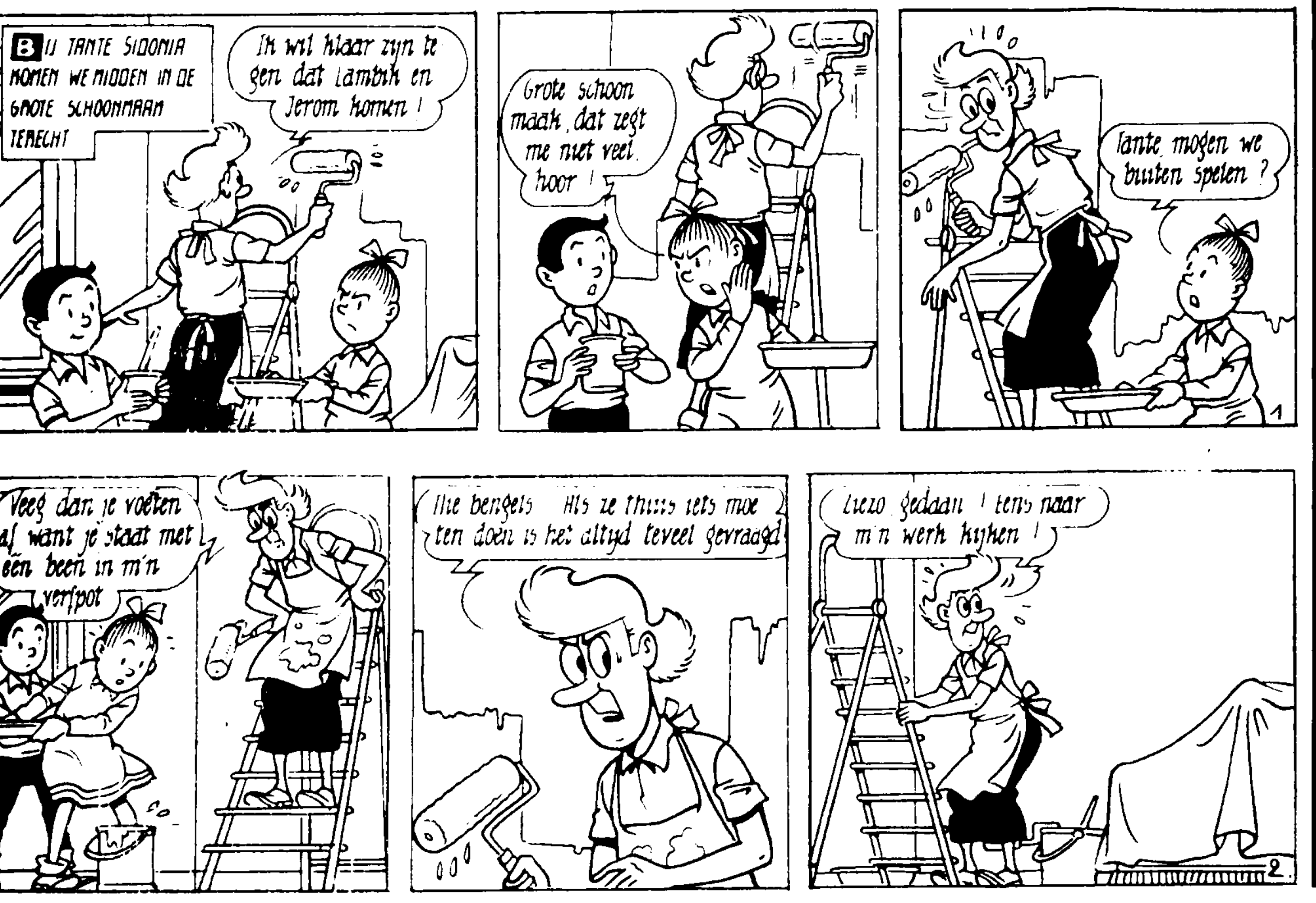
puzzel van de dag

verwerpelijk achten	▼	klauwier	▼	pl. in Gelderland	gekeperde stof	vloerbedekking	▼
jongensnaam ▶		▼			▼	voorzetsel	
voertuig ▶ / spies				loot ▶		▼	
▶				zonnegod ▶ / nijlreiger			geleerd
▶				▼		samentrekking van edel	▼
grillig		zilverpopulier ▶				▼	
voegwoord		muzieknoot ▶		kiem ▶			
▶		bijbels gezang ▶					

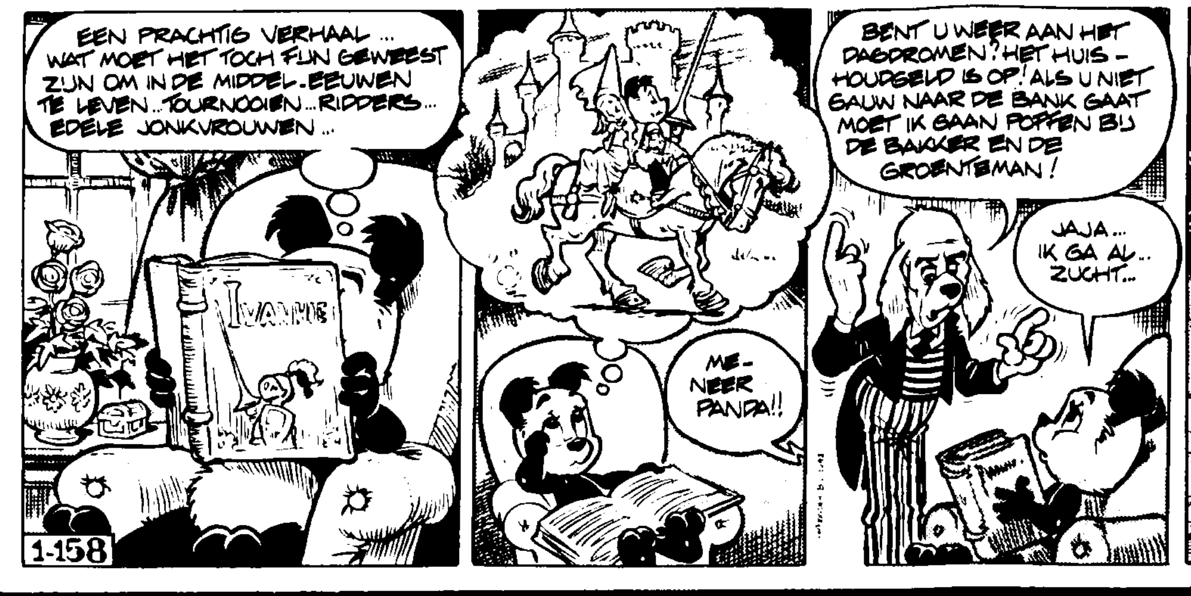
oplossing van gisteren

```
- r - g a - s -
r e k e n i n g
- c e n t - a r
b e g e e r t e
- p e - - e e s
a t l a s - r -
d i e r - d e l
- e n e - o n e
```

de belhamel-bende



panda en de dromenhandel



recept

Bulgaarse boekweitflensjes



beslag: 50 g boekweitmeel, 25 g bloem, zout, 2 eieren, 3 dl melk, 40 g boter; vulling: 1 bekertje Bulgaarse yoghurt, 100 g geweekte tutti-frutti.

Maak van boekweitmeel, bloem, zout, eieren en melk een glad flensjesbeslag en bak er ragdunne flensjes van in de hete boter. Roer de Bulgaarse yoghurt glad en vermeng deze met de fijngesneden tutti-frutti. Verdeel deze vruchtenyoghurt over de flensjes, rol ze op en geef ze warm.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Bedrijfsleven twijfelt aan noodzaak WAO-verhoging

Premiestijging leidt tot daling inkomens

DEN HAAG – De voorgenomen stijging van enkele sociale premies zullen voor veel werknemers een daling van het netto-inkomen betekenen. Op 1 juli gaat de premie voor de WW met 1 procent omhoog en de premie voor het ziekenfonds met 0,9. Staatssecretaris mevrouw Dales van sociale zaken heeft nu aangekondigd de premie voor de WAO met 2,8 procent te willen verhogen. Tegelijkertijd wil zij de lagere inkomens voor deze premieverhoging vrijwaren door de grens waarover premie moet worden betaald op te trekken van 85 gulden tot 91 gulden per dag.

Dit betekent dat als, zoals eerder is aangekondigd, deze premieverhoging doorgaat het gelag moet worden betaald door mensen met een bruto-inkomen van 4000 gulden per maand en hoger. De prijscompensatie zal per 1 juli 2,46 procent zijn. Moeten de werknemers inderdaad volledig de verhoogde WAO-premie gaan betalen, dan gaan ze veel meer betalen dan ze aan prijscompensatie krijgen.

Bekend was al dat door de verhoging van de premies voor WW en ziekenfonds de prijscompensatie voor iedereen vrijwel niets meer zou voorstellen. Staatssecretaris Dales is van mening, dat de verhoging van de WAO-premie noodzakelijk is door het wegvallen van de ziektewetmaatregelen.

De industriële werkgeversorganisatie VNO meent, dat de regering de WAO-premie nu gaat gebruiken als inkomenspolitiek instrument. „En dat terwijl vrijwel iedereen van mening is, dat er al genoeg is genivelleerd". Verzekeringsdeskundige Herman Bode van de FNV vraagt zich af of deze premieverhoging wel nodig is en het CNV zegt door het voornemen van Dales te zijn overvallen.

Bezwaren

Het CNV blijft van mening, dat de kosten van de sociale zekerheid door de premies moet worden opgebracht, maar heeft bezwaren tegen het steeds meer verschuiven van het aandeel van de werkgevers daarin naar de werknemers.

Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond vindt dat de regering teveel sjoemelt met de premies. „Als je lager betaalden wilt ontzien, moet je dat doen via de belastingen en niet via de premies", zegt het NCW.

In de nog niet uitgebrachte Voorjaarsnota zat ook nog een verhoging van de AOW-premie van 0,1 procent in de pijplijn. Door de premieverhogingen van WW, ziekenfonds en AOW zou ook de minimum loner er netto op achteruit gaan. De minimum lonen en de minimum uitkeringen die daaraan zijn gekoppeld worden per 1 juli met 4,4 procent verhoogd. Gaat de regering echter over tot de zogenaamde solidariteitsheffing, dan zakt ook de minimum loner door de vloer van de koopkracht.

Wim Kok: „Het is ons ernst"

FNV wil meer acties in havens

ROTTERDAM – FNV-voorzitter Wim Kok heeft gisteren, tijdens een bijeenkomst met enkele duizenden stakende havenwerkers in Rotterdam, gedreigd dat de acties zich zullen uitbreiden indien de werkgevers blijven weigeren om verder te onderhandelen over de eisen van de havenwerknemers. Het is volgens Kok ook mogelijk dat er dan bij andere bedrijfstakken elders in het land solidariteitsacties op gang zullen gaan komen.

Volgens Kok is de actiebereidheid erg groot. „De werkgevers zullen moeten leren dat het ons ernst is met de arbeidstijdverkorting en dat we daar aan vast zullen blijven houden", aldus Wim Kok. „De FNV staat moreel en financieel achter de stakers".

FNV-woordvoerder Matthijssen kondigde vervolgens aan dat er een apart gironummer zal worden geopend voor financiële bijdragen aan de stakende havenwerkers. FNV-woordvoerder Ger Ros richtte zich speciaal tot de werkwilligen bij de massagoedoverslagbedrijven EMO en Swarttouw. Hij riep hen op om onder geen voorwaarden aan het werk te gaan omdat dat verraad aan de zaak en de collega's zou zijn.

Massaal

In zijn slotwoord zei Wim Kok dat ook de andere bonden van de FNV bij verdere acties betrokken zullen worden. „Net als met de ziekengeldplannen zullen we nu weer massaal in verzet komen", aldus Wim Kok.

De havenwerkgevers, verenigd in de Scheepvaartvereniging Zuid, hebben via hun voorzitter de heer P.K. Meijer Swanteé vandaag laten weten geen heil te zien in verder onderhandelen.

De staking heeft inmiddels een wat grimmiger karakter gekregen nu het aantal werkwilligen bij de EMO en Frans Swarttouw steeds groter wordt.

Russen in aanval in Afghanistan

NIEUW-DELHI - Sovjetrussische strijdkrachten en Afghaanse regeringstroepen zijn een grootscheeps offensief begonnen tegen Afghaanse opstandelingen, die zich verschanst hebben in de strategische vallei van Panjshir.

Zware luchtaanvallen door Russische vliegtuigen vormen een onderdeel van het offensief. Onder dekking daarvan brachten de regeringstroepen pantservoertuigen en ander materieel de vallei binnen, die 80 kilometer noordoostelijk van de hoofdstad Kaboel ligt.

De Sovjettroepen hebben in de afgelopen 29 maanden al vijfmaal geprobeerd de opstandelingen uit de vallei te verdrijven, maar telkens als de Russen weer weg waren keerden de guerrilleros terug.

Prijsstop in België gehandhaafd

BRUSSEL – De Belgische regering is van plan om de „selectieve prijsblokkering" voort te zetten tot het einde van dit jaar in plaats van tot het einde van deze maand. Dat heeft premier Wilfried Martens gisteren meegedeeld tijdens overleg dat een regeringsdelegatie voerde met de sociale partners.

Na de devaluatie van de Belgische frank op 21 februari blokkeerde de regering alle prijzen tot eind maart en hanteerde zij een „selectieve" blokkering voor de maanden april en mei. De laatste situatie wil ze nu handhaven tot het eind van het jaar.

Brandweerlieden in ziekenhuis na inademen gas

HARDENBERG - Gisteren zijn zeven mensen uit het ziekenhuis van Hardenberg ontslagen die daar maandag in waren opgenomen omdat ze chloorgas hadden ingeademd. Het ging om drie leden van de Hardenbergse brandweer en vier medewerkers van aluminium Hardenberg. Bij dit bedrijf kwam in de nacht van zondag op maandag chloorgas vrij. De omwonenden van de fabriek moesten in verband hiermee de ramen van hun huis sluiten. Zij ondervinden zo geen hinder van het chloor.

De brandweermensen en de personeelsleden van aluminium Hardenberg bevonden zich dichter bij het chloorgas en ademden daar zoveel van in, dat ze er geprikkelde slijmvliezen aan overhielden.

(ADVERTENTIE)

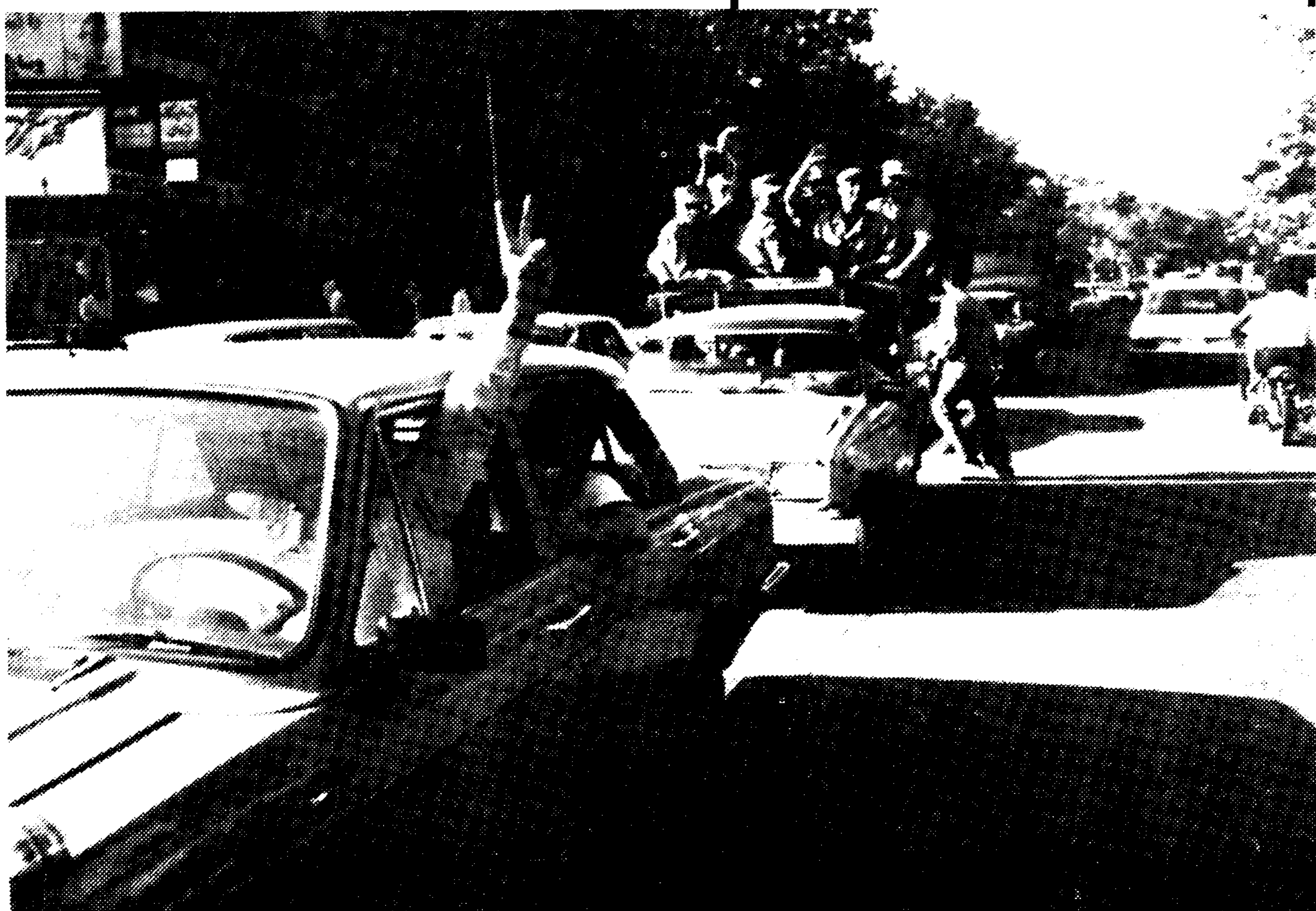
missionarissen staan altijd klaar

Dagelijks delen zij de zorg van mensen die honger en verdrukking lijden.
Hun hulp dringt door tot in de stoffigste straatjes van krottenwijken en in de meest afgelegen binnenlanden.
Als Gods zegen zijn ze nabij in de moeilijkste momenten van beproefde mensenlevens.
Om Christus zijn ze uitgetrokken als troostvol teken van bemoediging.
Zo brengt het geloof er nieuwe kracht, maakt liefde één van zin en straalt weer hoop uit kinderogen.
Zij zetten zich in, onbaatzuchtig met hart en ziel en. . .lange jaren.
Toch verlangen ook zij om weer 'ns thuis te komen.
Hun vaderland te zien met al hun oude vrienden.
Dat is toch wel het minste dat wij - naast ons gebed - aan hen straks kunnen geven.
Gééf. . . .om missionarissen met vakantie!

week van de missionaris
missieburo Roermond
ACTIVITEITEN CENTRUM VAN HET BISDOM
GIRO 1045000



● *Na de herovering van de stad Chorramsjar op de Iraakse strijdkrachten verkeert Iraans hoofdstad Teheran in een feestroes. Op de vol files staande boulevards claxoneren automobilisten onophoudelijk. De taferelen riepen herinneringen op aan de dagen van de revolutie tegen de Sjah. Niettemin lijkt het erop, dat de Iraakse troepen zich aan de grens met Iran weer hergroeperen en ten noorden van Chorramsjar bezig zijn met een tegenoffensief. Volgens het Iraakse persbureau INA zouden bij deze actie reeds 2711 Iraniërs zijn gedood. Het tegenoffensief werd ingezet, nadat een aanval van Iraanse strijdkrachten was afgeslagen.*



Kwaliteit van videorecorders nogal matig

DEN HAAG - De kwaliteit van de meeste merken videorecorders laat nog steeds te wensen over en het afgelopen jaar is er weinig verbeterd. Tot deze constatering komt de stichting vergelijkend warenonderzoek, die dertien videorecorders aan een vervolgonderzoek onderwierp.

Uit het gisteren gepubliceerde onderzoek blijkt dat zelf opgenomen programma's er nog steeds veel minder goed uitzien dan rechtstreeks op de televisie vertoonde uitzendingen. Ook de geluidsweergave is nauwelijks verbeterd na het voorlaatste onderzoek: er is altijd veel ruis. Slechts vijf apparaten werden met „goed" beoordeeld, aldus warenonderzoek.

De dertien onderzochte apparaten zijn gekozen uit de drie meest voorkomende systemen van video-recorders: VHS, Betamax en VCC. Nieuwe beeldfuncties hebben de apparaten niet gekregen.

Wel worden steeds meer videorecorders uitgerust met reeds bestaande functies als stilstaand beeld, langzaam en sneller en een snelzoeksysteem. Slechts twee merken komen met goede beeldfuncties uit de bus, de rest is matig.

Het feit dat bij een videorecorder steeds een cassette van hetzelfde systeem moet worden gekozen, maakt het uitwisselen van programma's er niet makkelijker op, aldus de stichting.

Mugabe:

Geen vrede in Z-Afrika zonder einde apartheid

BONN - Bondskanselier Schmidt is van mening dat er in zuidelijk Afrika geen duurzame vrede kan ontstaan voordat apartheid en racisme zijn uitgeroeid. Hij zei dit in een toespraak naar aanleiding van het bezoek van de minister-president van Zimbabwe, Robert Mugabe, aan West-Duitsland.

Beide politici spraken de hoop uit dat er nog dit jaar een oplossing kan worden gevonden voor de problemen in de kwestie-Namibië die de vorming van een onafhankelijke staat in de weg staan. Het tempo op weg naar de onafhankelijkheid van de nu nog onder Zuidafrikaans bestuur staande gebied, moet volgens Schmidt en Mugabe versneld worden.

Schmidt zei op een persconferentie in Bonn dat Mugabe heeft voorgesteld om het in Zimbabwe gebruikte kiessysteem, waarbij de blanken een soort minderheidsbescherming genieten, ook in Namibië toe te passen.

(ADVERTENTIE)

Brand
BIER
PILS

Argentijnse krijgsgevangene was leider moordcommando

Van moorden verdachte kapitein naar Engeland

LONDEN – Kapitein Alfredo Astiz (29), commandant van het door de Britten gevangen genomen Argentijnse garnizoen op South-Georgia, wordt naar Engeland overgebracht. Hij wordt ervan verdacht de leider te zijn geweest van een moordcommando.

Frankrijk en Zweden hebben Engeland al gevraagd of zij Astiz mogen verhoren. Volgens de Fransen heeft hij zich in 1977 schuldig gemaakt aan het folteren en vermoorden van twee Franse nonnen en volgens Zweden heeft hij vijf jaar geleden Dagmar Hagelin, een meisje met zowel de Argentijnse als Zweedse nationaliteit, omgebracht.

Verschillende getuigen in West-Europa hebben Astiz positie herkend als de man, die in de jaren 1977 tot 1979 een groep militairen leidde, die zich bezig hielden met het martelen en vermoorden van politieke tegenstanders van de junta. Naar schatting 15.000 mensen zijn in die jaren verdwenen.

Daarbij zijn volgens Frankrijk ook de twee nonnen Alice Domon en Leonie Duquet die zich in Argentinië zouden hebben beziggehouden met het helpen van mensen die naar hun „verdwenen" familieleden op zoek waren.

Engeland heeft met het gevangenneming van Astiz, bijgenaamd „de blonde engel", een netelig juridisch probleem in handen. Volgens de Conventie van Genève, die ook door Engeland is ondertekend, moeten oorlogsgevangenen naar het land van herkomst worden teruggestuurd. De manschappen van Astiz, die zich vorige maand bij de verrassingsaanval van Britse troepen op South-Georgia overgaven, zijn inmiddels via Uruquay overgebracht naar hun vaderland.

Astiz werd, nadat de berichten over zijn betrokkenheid bij moorden bekend werden, naar het Britse eiland Ascension vervoerd. Met als motief dat daar geen toereikende accommodatie voor hem is, is hij nu op een schip naar het Verenigd Koninkrijk gezet. Dat heeft vermoedelijk als voornaamste bedoeling, dat het nu voor Franse en Zweedse functionarissen makkelijker is, hem te ondervragen.

UIT

Zigeuners

Volgens staatssecretaris Scheltema van justitie moeten in Europees verband oplossingen worden gezocht voor de problemen rond groepen zigeuners die van het ene naar het andere land trekken. ● Om de Poolse asielzoekers in ons land niet langer in onzekerheid te laten, heeft het ministerie van justitie in afwachting van een definitieve bepaling van hun vluchtelingenstatus 178 Poolse asielaanvragers een vergunning tot verblijf verleend. ● Minister Gardeniers van volksgezondheid meent dat het niet tot haar bevoegdheden behoort om toepassing van de elektroshockmethode in psychiatrische inrichtingen te verbieden. Zij heeft dit geantwoord op vragen van de PSP'er Van Es.

Invloed

Minister De Koning van landbouw wil de provincies meer invloed geven bij het opnieuw inrichten en verkavelen van landbouwgebieden. Een en ander blijkt uit voorstellen voor een wet die de Ruilverkavelingswet uit 1954 gaat vervangen. ● Huurders van woningen en kamers moeten de mogelijkheid krijgen binnen drie maanden na ingang van de huur aan de huurcommissie uitspraak te vragen of de overeengekomen huurprijs redelijk is. De ministers Van Dam (Volkshuisvesting) en De Ruiter (Justitie) stellen dit voor in het wetsontwerp tot wijziging van de Huurprijzenwet en de Wet op de Huurcommissies.

Amnesty

Amnesty International is bezorgd over het feit dat „steeds minder politieke vluchtelingen die individueel in Nederland aankomen, politiek asiel krijgen". ● De elf regionale omroeporganisaties in oprichting hopen dat de opvolger van de huidige demissionaire minister van CRM, Andre van der Louw, prioriteit zal geven aan regionale omroep. Uit de vorige week vrijdag verschenen conceptnota van deze minister valt duidelijk af te leiden dat er in elk geval van Van der Louw voor de regionale omroep voorlopig niets te verwachten valt. ● Alle bij de Prevention Routière Internationale (PRI) aangesloten veiligverkeerorganisaties zullen bij hun regeringen aandringen op het uitroepen van een internationaal jaar voor de verkeersveiligheid.

Verwijderd

De De politie in München heeft gisteren duizenden exemplaren van een links blad uit de kiosken verwijderd vanwege een artikel waarin president Karl Carstens fel werd aangevallen. In het artikel in de veertiendaagse plaatselijke krant Blatt werd Carstens onder meer een fascist genoemd. ● De leiders van de Franse en de Italiaanse communistische partijen hebben gisteren in een gezamenlijk communiqué verklaard, dat zij zullen blijven samenwerken, ondanks het feit dat zij er niet in geslaagd zijn hun verschil van opvatting over kwesties zoals Polen en de Sovjetrussische bezetting van Afghanistan te overbruggen. ● B en W van Amsterdam hebben gisteren besloten geen gemeentelijke faciliteiten te verlenen aan de Nederlandse Volksunie en de Centrumpartij voor activiteiten in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen.

Brand

Bij een brand in een instituut voor kinderen met ernstige psychische problemen in het Zuidfranse Aire-sur-L'Adour zijn gisterochtend vroeg zeker zes doden gevallen, terwijl zeker zestien personen worden vermist. ● De Koninklijke Nederlandse Jagersvereniging (KNJV) heeft met verontwaardiging gereageerd op de diefstal van ruim honderd jachttrofeeën uit een tentoonstellingsgebouw in het Gelderse Vorden. De KNJV zegt dat er opnieuw sprake is van anti-jachtvandalisme hetgeen de laatste tijd volgens de vereniging hand over hand toeneemt. ● Demissionair minister Jan Terlouw is bereid bij de komende verkiezingen opnieuw voor D'66 lijsttrekker te zijn, aldus gistermiddag kringen uit de top van zijn partij.

Graven

● In de Zuiditaliaanse provincie Matera heeft een boer bij het ploegen een reeks graven uit de Romeinse keizertijd gevonden. ● Staatssecretaris Van Zeil van economische zaken wil het mogelijk maken dat er veel meer avondwinkels komen die in principe alles mogen verkopen. De staatssecretaris wil via een aanpassing van de Winkelsluitingswet aan de gemeenten de bevoegdheid geven om de openstelling van meer avondwinkels zelf te regelen. ● Frankrijk heeft een bataljon van zeshonderd gevechtstroepen naar Zuid-Libanon gestuurd om de vredesmacht van de Verenigde Naties (Unifil) daar te versterken.

GOEDKOOP EN TOCH TOPKWALITEIT

Albrecht Goud koffie bonen 250 gram	3.08
30 stuks koffiefilters nr. 2	0.99
Koffiefilterzakjes nr. 4 80 stuks	1.49
Albona Top-Op 2 x 40 gram	0.79
500 gram Bijenhoning Tamara	2.79
Bloemenhoning cremig 500 gram	2.79
350 gram Sandwich Spread Heinz	2.29
Duo hazelnootpasta 400 gram	1.99
Braadworst 2 st. 225 gram Unox	2.39
Leverpastei 3x56 gram Homburg	1.29
Achterham 453 gram Homburg	5.48
Drinkbouillon 7 liter instant	1.49
Nasi groenten 50 gram	0.65
Ketjap Benteng 250 ml.	1.49
Atjar Tjampoer 1/3 pot	0.85
Karvan 0.6 ltr.	2.49
Augurken 1700 ml. „Gurkenpott"	2.98
Piccalilly 720 ml. glas Koeleman	1.49
Mayonaise 160 gram tube	0.79
Vleessalade 250 gram kuipje	1.29
Frikandelsaus 750 ml Heinz	2.69
Chocodrink 3x0.2 ltr. met rietjes	1.19
Hopjesvla literpak, mager	1.39

Appelsap literpak (zuiver sap) **1.19**

Druivensap liter pak **1.69**

Tweedrank, Sinaasappel/abrikoos ltr. pak **1.89**

Albona quick orange en appel. **0.79**

Albona-Quick

Jus d'orange 3 pakjes à 0.2 ltr. met rietjes **1.59**

Maracuja Nektar, 0.7 liter. Een exotische drank bereid uit de passievrucht **2.49**

Limonadesiroop. framb./sinas. literfles **1.99**

Tomatensap, 0.5 ltr. pak. (zuiver sap) **0.75**

Cassis ltr. **1.69**

0.33 ltr. „River" sinas, cola, lemon lime. Gemakkelijk te vervoeren en snel te koelen **0.59**

0.33 ltr. Goldhorn Brouwmeester pils, in snel te koelen blikverpakking, met 100 jaar vakkennis gebrouwen **0.65**

Skol One-Way, 0.33 ltr 6 flesjes **3.90**

Pils, 0.33 ltr. 6 flesjes, Karlsquell, geen statiegeld **3.60**

Angelsburger Blumchen 0.7 ltr	2.79
Rose de Fruits 1.1 ltr.	1.99
Perlwijn 0.7 ltr. Kellergeister	2.95
Advocaat 0.5 ltr.	4.68
Irish Cream Cocktail 0.7 ltr.	9.28
Felix vleesbrokken, 300 gram	1.39
Lido toiletzeep 150 gram	0.69
Edil ruitenreiniger 1000 ml.	3.48
Una vloeibare zeep, 1 kilo, topkwaliteit	1.75

Prijsverlagingen

Wortelen e.f. 3/4 glas	1.15
Nefa maxi verband 20 st.	1.39
Melba toast	0.65
Pottkieker maaltijdsoep erwten/bruine bonen/ tomaten, 850 ml blik.	1.45
Biologisch Una 2 kg.	5.98
Pinda's 250 gr.	1.49
Alu-folie 25 meter	2.89
Raket/Pennywafels 150 gram	0.95
Boterhamkorrels 300 gram, licht of donker.	1.15
Corned Beef 340 gram	3.68

WC=Automaat, Duo-pack, Sinkal	1.79
Brise luchtverfrisser	2.19
Lunchzakjes, plastic, 100 st., 18x24 cm.	0.89
Aluminiumfolie, 25 mtr., extra zware kwaliteit	2.89
Motorolie, 5 ltr.15W-5O, SE-CC	13.98
Broekluiers, Super, 24 st. „Broekies"	7.78
Broekluiers, Maxi, 12 st. „Broekies"	4.78
Norma 2 kilo fosfaatvrij	5.48
Gouds kaas jong belegen, kilo-voordeelstuk	8.18
Oude kaas, ca. 450 gr (overjarig) kiloprijs	12.98
Pils 0.3 ltr. Goldhorn Brouwmeester	0.38
Melba Toast, 110 gram, 5 x 6 st.	0.65

Nieuw bij Aldi:

„Duo" Hazelnootpasta **1.99**

„Lido" 150 gram luxe toiletzeep **0.69**

Tonic (one way) **0.75**

Norma fosfaatvrij gezinswasmiddel 2 kilo eigen merk **5.48**

Gezinswasmiddel NORMA 2 kg

Milieuvriendelijk

Zuinig wassen

Koffieroom, 0.25 ltr. glazen flesje	1.29
Yogho-Drink framboos, 1 ltr.	1.35
Plantaardige margarine, 500 gram kuipje Buttella	1.29
Bak en Braadprodukt 200 gram pakje Bratella	0.65
400 gram Paneermeel	0.89

125 gram Aardappelpuree	0.79
10x8 gram Vanillesuiker	0.69
Instant pudding, aardbei/vanille 3 pack	0.79
Sinassticks/ Ananaspuntjes 200 gram	1.69
Chocoladetablet, 100 gram, melk, puur of hazelnoot „Scholetta"	0.99
Bonbonbloc 125 gram	1.59
Ben-bits 3 pack	1.89
„Centen" drop, 270 gram toefzak	1.49
Dropparade 400 gram	1.99
King 4 pack	1.25
Drop Mintina, assorti	0.99
Spekken, 16 stuks	0.99

Werther's Echte Trio (Boterbabbelaars)	1.99
Kokosmakronen, 6 stuks, 275 gram	1.49

Eenmalige verkoop

- Voor vaderdag GEREEDSCHAPSETJE **7.48**
- SUSKE & WISKE ca. 25 verschillende titels **2.98**
- 2-PERSOONS LAKENSET, **20.98**

Bokkepootjes, 150 gram	1.29
Appeltaart, 370 gram	1.99

Cornuco kaasflips, 100 gram	0.59
Tuc, 150 gram	0.89
Kaaskoekjes, 150 gram	1.19
Doperwten e.f. 1/2 blik	1.09
Tuinbonen e.f. 3/4 glas	1.59
720 ml. Kersen op sap, 3/4 glas	2.29
Griekse perziken, 1/1 blik „Yellow Cling", op zware siroop	1.49
Vlaaivulling kersen 1/2 blik	2.19
Cotes du Rousillon, 0.7 ltr.	3.68

KWALITEITS ALDI GARANTIE

ALDI MARKT

● VENLO, Prinsessestraat 49 ● VENLO-BLERICK, Burg. Coenengrachtstraat 47 ● STEIN, Raadhuisplein 36 ● SITTARD, Steenweg 16 ● SITTARD, ● HOENSBROEK, Kouvenderstraat 69 ● KERKRADE, Niersprinkstraat 4a ● HEERLEN, Corisbergweg 199 ● SCHAESBERG, ● HEERLEN, ● HEERLEN, Spoorsingel 40-42 ● VALKENBURG, Koningswinkelstraat 2 ● GELEEN, Annapad 2

Bijdrage aan EG-begroting - Van der Stoel: Britten 'soepel'

Engelsen krijgen 2,1 miljard compensatie

van onze correspondent

BRUSSEL – Na een maandenlange impasse zijn de ministers van buitenlandse zaken van de Europese Gemeenschap er de afgelopen nacht eindelijk in geslaagd het slepende probleem van de Britse bijdrage aan de Europese begroting voorlopig op te lossen. Voor 1982 krijgen de Britten voor hun te grote aandeel van rond 4 miljard gulden in de begrotingslasten van de Europese Gemeenschap een compensatie van de Europese partners van ruim 2,1 miljard. De Britten eisten steeds bedragen tegen de drie miljard, maar bleken gisteren, zo zei minister van der Stoel van buitenlandse zaken, "voor het eerst tot soepelheid bereid".

Volgens minister van der Stoel werkte de onbeperkte verlenging van de sancties tegen Argentinië, waartoe de EG gisteren besloot, gunstig in op de Britse onderhandelingsbereidheid van de afgelopen nacht.

Limiet

De plotselinge Britse soepelheid is echter volgens minister van der Stoel vooral veroorzaakt door het vaststellen van de nieuwe landbouwprijzen, vorige week door de Europese partners tegen de Britse wil. De Britten hadden het landbouwprijzenpakket steeds gebruikt als drukmiddel voor een bevredigende oplossing van het probleem rond de EG-bijdrage. Maar dit wapen werd hen met de onverwachte stemming over de landbouwprijzen vorige week plotseling uit handen geslagen.

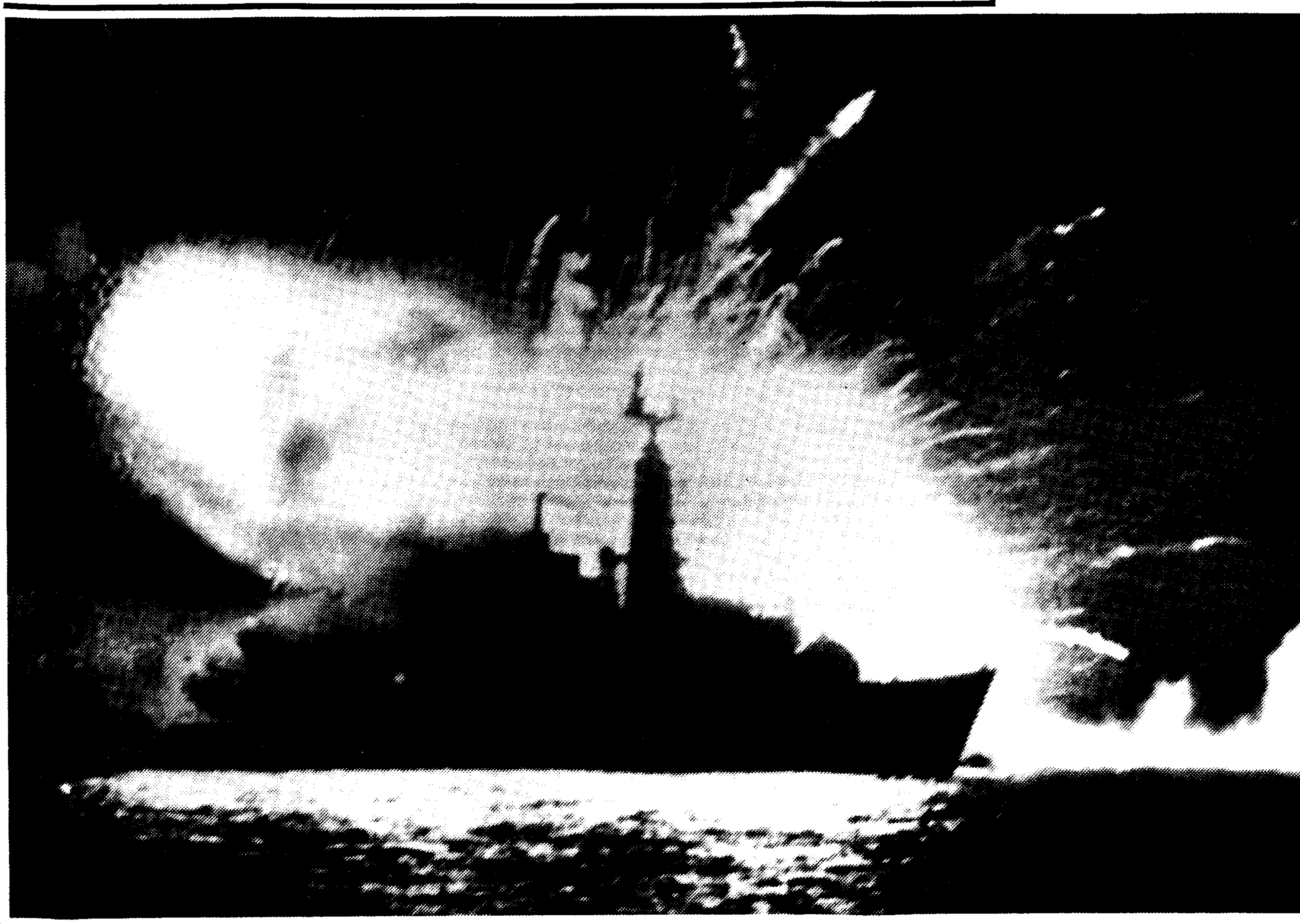
Van de 2,1 miljard gulden compensatie zal Nederland ongeveer 200 miljoen gulden voor zijn rekening moeten nemen. Die bijdrage ligt hoger dan normaal, omdat West-Duitsland slechts voor de helft van zijn gewone aandeel meedoet en ook Griekenland en Ierland waarschijnlijk niet het volle pond zullen betalen, omdat ze zo arm zijn. West-Duitsland is niet arm, maar heeft er genoeg van altijd als 'de betaalmeester van Europa' op te treden, en had daarom een duidelijke limiet gesteld aan de uitgaven voor de Britten.

Het aanvankelijke plan om een blijvende oplossing voor het Britse begrotingsprobleem te vinden voor de komende drie tot vier jaar is overigens mislukt. In november zal dat alsnog op tafel moeten komen.

De oplossing van het EG-begrotingsvraagstuk komt op een politiek zeer belangrijk moment. De Britse regering staat vandaag, naar aanleiding van de landbouw-nederlaag van vorige week, tegenover een grommend Lagerhuis, dat toch al niet overvloeit van pro-Europese sentimenten. De regering-Thatcher moet nu gaan uitleggen dat men toch in de Gemeenschap wil blijven en de nieuwe landbouwprijzen ook gewoon toepast. Met de royale EG-steun inzake de Falkland-crisis en dan nu de nieuwe begrotingsbijdrage heeft Thatcher in ieder geval enige wapens in handen tegen het stijgende anti-Europese getij in eigen land.

Inspanning

In Brussel gaat men ervan uit dat het met de ernstige gevolgen waarmee de Britten vorige week nog dreigden na de stemming over de landbouwprijzen, nu wel los zal lopen. Overigens zal er binnen de Gemeenschap nog wel een principiële discussie gevoerd worden over de vraag of zo'n belangrijke zaak als de landbouwprijzen wel met meerderheid van stemmen had mogen worden besloten. De Britten vinden duidelijk van niet. Zij menen dat de andere landen daarmee het zogenaamde 'Akkoord van Luxemburg' hebben geschonden, dat tot een politieke praktijk heeft geleid waarin belangrijke beslissingen slechts met eenstemmigheid kunnen worden genomen.
Over het algemeen willen de nieuwe leden van de Europese Gemeenschap - Engeland, Denemarken en Griekenland - en ook wel Frankrijk deze veto-mogelijkheid voor sterk handhaven, terwijl de overige landen, met name de Benelux, ervoor pleiten dit veto te doorbreken, omdat er anders van Europa niets terecht komt. De ministers zullen dit probleem op 20 juni bespreken tijdens een speciale zitting, als onderdeel van een groter pakket voorstellen om de Europese samenwerking weer nieuw leven in te blazen.



● Een kolossale vuurgloed schiet omhoog uit het Britse fregat Antelope, het derde schip van de Engelse armada, dat in de confrontatie met de Argentijnen om het bezit van de Falklandeilanden in de zuidelijke Atlantische Oceaan ten onder is gegaan. Afgelopen zondag werd het lot over de Antelope bezegeld. De oorlogsbodem ging verloren als gevolg van het ontploffen van een Argentijnse bom, die aanvankelijk niet explodeerde, maar pas ontplofte toen experts probeerden haar onschadelijk te maken. Volgens de lezing van verslaggevers aan boord van de Britse vloot werd de Antelope zondagmiddag bij een Argentijnse luchtaanval in het zeegebied nabij het bruggehoofd van San Carlos getroffen. Het fregat ging in de baai voor anker. Toen een lid van de mijnopruimingsdienst poogde de bom van 250 kilo onschadelijk te maken, ontplofte het projectiel. De man verloor het leven, zeven omstanders werden gewond. Door de explosie ontstond brand die zich snel uitbreidde. Met landingsvaartuigen werden de opvarenden naar andere schepen overgebracht. Maandagochtend verdween de Antelope in de golven.

Bij Staatsuitgeverij

Bezwaar tegen benoeming van Jaap Boersma

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De benoeming van oud-minister van sociale zaken Jaap Boersma (CDA) tot hoofddirecteur van de Staatsuitgeverij en -drukkerij is onzeker. Binnen de raad van toezicht op het bedrijf heerst bezwaar tegen zijn benoeming. Demissionair minister Van Thijn (Binnenlandse Zaken) zal geen voordracht meer doen. Hij laat de kwestie over aan het volgende kabinet.

Al enige tijd geleden werd bekend dat Boersma serieus kandidaat is voor de opvolging van de huidige hoofddirecteur van de Staatsuitgeverij, Oltheten. Het personeel van het bedrijf zou zijn kandidatuur steunen, maar in de raad van toezicht (te vergelijken met een raad van commissarissen), zou een meerderheid tegen Boersma zijn.

Na zijn ministerschap in het kabinet Den Uyl, werd Boersma directeur bij het Ogem-concern. Na een hevige ruzie met zijn mede-directeuren stapte hij daar op. In een geruchtmakend interview met het weekblad Vrij Nederland hing Boersma vervolgens de vuile was van Ogem buiten, wat hem in ondernemerskringen zeer kwalijk werd genomen.

Grieken akkoord met toetreding Spanje tot NAVO

ATHENE – Griekenland heeft in de nacht van maandag op dinsdag als laatste van de 15 NAVO-landen de toetreding van Spanje tot het atlantisch bondgenootschap bekrachtigd. Na een debat dat bijna zes uur duurde stemden de vertegenwoordigers van de socialistische regeringspartij Pasok en de conservatieve Nieuwe Democratie voor een voorstel tot ratificatie. Het is nu zeker dat de Spaanse premier Leopoldo Calvo in juni kan deelnemen aan de NAVO-top in Bonn.

Alleen de communisten wezen dat voorstel af. Zij menen dat de Griekse regering met de goedkeuring voor Spanje's toetreding in strijd met het streven naar vrede en ontspanning handelt. De minister van buitenlandse zaken, Ioannis Charalambopoulos bracht daartegen in dat het Spaanse parlement tot toetreding heeft besloten en dat Griekenland niet het recht heeft de wil van het Spaanse volk tegen te werken.

Argentijnen laaiend over EG-sancties

van onze speciale verslaggever

BUENOS AIRES – Het besluit van de EG om de sancties tegen Argentinië voor onbepaalde tijd te verlengen, is in Buenos Aires met grote verontwaardiging ontvangen. De minister van Economische Zaken, Roberto Alemann, die enkele dagen geleden nog zei hierin niet te geloven, verklaarde dat zijn land als tegenmaatregel voorlopig niets meer uit West-Europa zal importeren. Verder zei Alemann dat Argentinië nieuwe afzetmarkten zal zoeken voor de produkten die eerst naar de EG-lidstaten werden geëxporteerd, zodat Argentinië "ook na de crisis rond de Falklands geen zaken meer hoeft te doen met Westeuropese aanhangers van het kolonialisme".

Peru en Venezuela hebben intussen al bekendgemaakt dat zij een deel van Argentijnse exporten die voor de EG bestemd waren, tegen normale handelsprijzen zullen overnemen. Maar naast de importstop van de EG wordt de Argentijnse uitvoer bemoeilijkt door de enorm hoge verzekeringskosten in verband met de gespannen situatie. De grote verzekeringsmaatschappijen beschouwen de Zuidatlantische Oceaan en speciaal de Argentijnse kust namelijk als een oorlogsgebied.
Het Argentijnse ministerie van Buitenlandse Zaken is een diplomatiek offensief begonnen dat tot doel heeft Derde-Wereldlanden ertoe over te halen zich achter Argentinië te scharen en de Britse agressie aan de kaak te stellen, zoals men dat hier zegt. Het lijkt overigens wel alsof de woorden 'kolonialisme' en 'agressie' standaarduitdrukkingen van de Argentijnen zijn geworden. In de pers heeft men het constant over de kolonialistische vloot en soldaten of over de agressieve superieuren van de Britse commandant. Een krantenkop die meldt dat kolonialistische vliegtuigen neergehaald zijn, is niets bijzonders.

In Latijns-Amerika blijkt onder de bevolking een grote sympathie te bestaan voor Argentinië. Een recente opiniepeiling wees uit dat in Venezuela 81 procent van de bevolking achter Buenos Aires staat. In andere landen bedragen deze percentages als volgt: Equador 98 procent, Peru 94 procent, Colombia 84 procent en Uruguay 74 procent. Heel verrassend was dat in Brazilië, de reus van dit continent, maar 41 procent van de bevolking achter Argentinië staat. De oorzaak hiervan is wellicht dat in het verleden de Brazilianen nooit zo goed konden opschieten met de Argentijnen. Niettemin steunt de Braziliaanse regering actief Argentinië. Men is er zelfs toe over gegaan betrekkelijk grote hoeveelheden wapens te leveren, waaronder patrouillevliegtuigen.

Schema Europese trip van Reagan niet gewijzigd

van onze correspondent

WASHINGTON – De krijgshandelingen op de Falkland-eilanden zullen geen wijziging brengen in het Europese reisschema van de Amerikaanse president Reagan. Zijn bezoek aan Groot-Brittannië gaat net als dat van de paus, door volgens plan, in de marge van twee topconferenties: een economische in Versailles en die van de NAVO-regeringsleiders in Bonn. Bij beide gelegenheden zal het gebeuren in de zuidelijke Atlantische Oceaan een rol van betekenis spelen.

Sommige zegslieden op het Witte Huis vrezen dat Reagans bezoek aan Europa, zijn eerste belangrijke overzeese reis, door de Falkland-crisis zal worden overschaduwd. Washington had grote plannen gemaakt om de ontmoeting met de paus in Rome, zijn toespraak tot het Britse parlement en het bezoek aan Berlijn, tot groot tv-spektakel te verheffen, met daarnaast vertoon van de staatsman Reagan in een hoofdrol bij twee belangrijke topconferenties. Dit alles dan ter inleiding van een ontmoeting met de Sovjetrussische president Brezjnjev, die naar het heet nu voor oktober wordt gepland in een van de neutrale Europese landen.
Maandag liet Reagan niet zonder verborgen waarschuwing aan het adres van de Britten al weten, dat Groot-Brittannië naar zijn smaak een strategie volgt, die de omstandigheden naar een punt moeten leiden waar een vreedzame oplossing zonder verder bloedvergieten mogelijk wordt. Op die manier pogen de VS te voorkomen dat Reagans optreden te Londen zal worden begeleid door toenemende Latijnsamerikaanse verontwaardiging over de Amerikaanse rol in het Falkland-gebeuren. Het feit dat de VS zich na Haigs aanvankelijk bemiddelen vierkant achter de Britten hebben gesteld, heeft al grote schade toegebracht aan de betrekkingen tussen Washington en zijn Latijnsamerikaanse buren.

Vakantie

Reagan vloog gisteren voor een zesdaagse vakantie naar zijn ranch in Californië, aan de vooravond van zijn negendaagse reis die op 2 juni begint. Zonder dat te voorzien valt hoe zich de situatie op de Falklandeilanden gaat ontwikkelen, wordt Reagans afwezigheid uit Washington, in gezelschap van zijn belangrijkste adviseurs, als een groot risico beschouwd. Van diverse zijden wordt dan ook gesuggereerd dat de president aan de hand van de gebeurtenissen zou kunnen besluiten zijn verblijf in Engeland te bekorten.

In Parijs kan Reagan een dag bijkomen van de overtocht, maar daarna wordt hij met reeksen afspraken van 's morgens vroeg tot 's avonds laat in touw gehouden. Op zijn leeftijd is dat geen sinecure. Witte-Huiswoordvoerder Larry Speakes zei dat de Europese reis wordt gezien als een gelegenheid om het bondgenootschap met Europa te versterken.

Paus gaat zeker naar Engeland

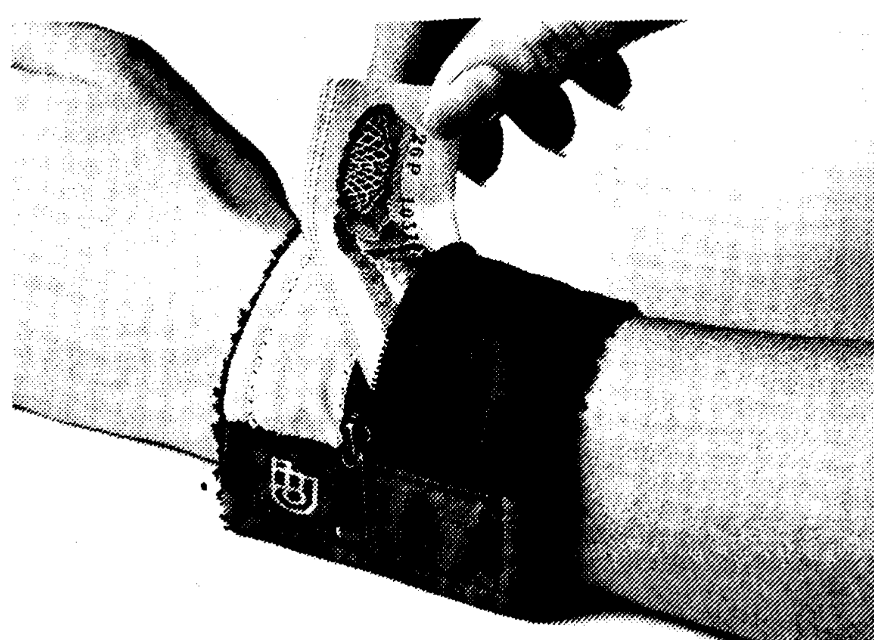
ROME – Het Vaticaan heeft officieel bevestigd, dat paus Johannes Paulus II volgens zijn oorspronkelijke plan vrijdag voor een bezoek van zes dagen naar Engeland gaat.

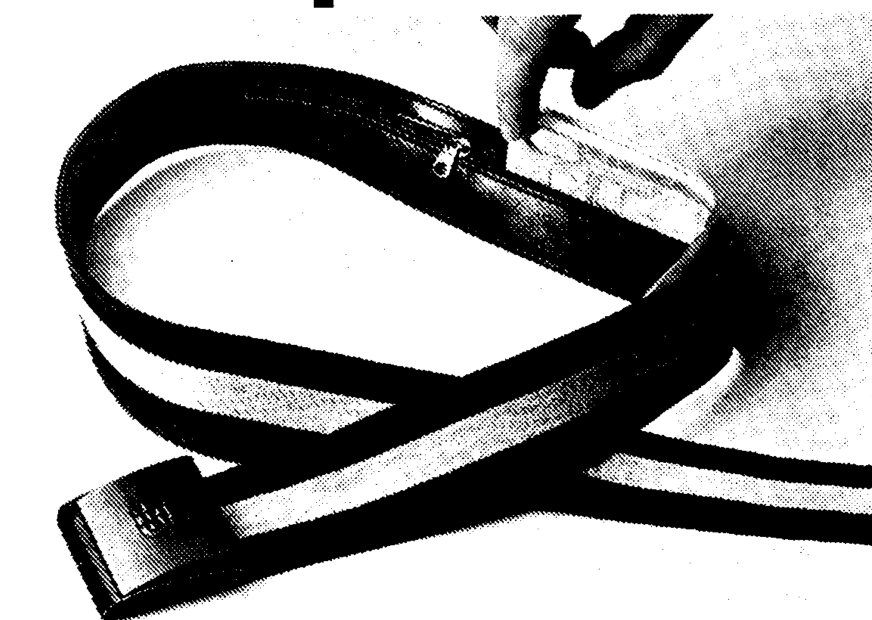
De paus bezoekt Engeland, Schotland en Wales. Een historisch bezoek wordt dat aan Canterbury, de zetel van de Anglicaanse kerk, die in de zestiende eeuw brak met Rome.

De bevestiging van het bezoek kwam na weken van onzekerheid wegens het conflict van Engeland met Argentinië over de Falkland-eilanden. Op het programma staat ook een ontmoeting met koningin Elizabeth, maar die met premier Thatcher en andere regeringsfunctionarissen zijn geschrapt vanwege de Falkland-crisis.

(ADVERTENTIE)

Slimme portemonnees voor nieuwe Amro spaarders.





Amro polsband + geldriem. Samen voor slechts f 15,-.

Handig bij het trimmen, fietsen of slenteren langs het strand. Waar je ook buitenshuis mee bezig bent: je geld hou je voortaan veilig bij de hand met de Amro polsband of geldriem, want aan de binnenkant zit een geldvak met rits.

En uiteraard zit ook je spaargeld meteen goed bij de Amro Bank. Want je kunt kiezen uit verschillende spaarvormen met hoge rente.

Als je tussen de 15 en 25 bent, kom je bij voorbeeld in aanmerking voor het Amro Plus Pakket; dat is een slimme combinatie van een Spaarrekening (met bijzondere, hoge rente) èn een Salarisrekening.

Zoiets heb je nu (of binnenkort) toch nodig. En dan kun je 't maar beter meteen goed regelen.

Pak dus zo'n Plus Pakket.

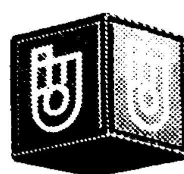
Alle nieuwe Amro spaarders kunnen de polsband en geldriem voor slechts f 15,- kopen, na inleg van ten minste f 25,-.

Ontvang je liever een spaarpremie? Dan verhogen wij die inleg met f 7,50 premie. Zowel inleg als premie zijn gedurende 2 maanden niet opvraagbaar.

Bestaande Amro spaarders kunnen natuurlijk ook die polsband en geldriem kopen. Voor f 15,-.

Na inleg van ten minste f 25,- of als je automatisch gaat sparen.

Niet Amro spaarders betalen f 30,-. De actie geldt van 3 mei t/m 4 juni 1982, zolang de voorraad strekt. Dus wees er snel bij.



Amro Bank. De bank waar je wat aan hebt.

VHS VIDEOCASSETTE
E 180
3 uur speelduur
NU **38,-**

Betaal in 3 maanden
of v.a. f 50,- per maand ★
Zonder rente en kosten.

EIGEN FINANCIERING MOGELIJK

VIDEORECORDERS
LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND

AKAI VHS
PRIJS? TE LAAG OM TE NOEMEN

SONY
Sony SLC 6
PRIJS? VRAAG ONS!

HITACHI
Hitachi VT 7000 videorecorder
Hitachi VTTU 70 timer tuner en camera
PAK MEE! **3995,-**

SANYO
INRUIL MOGELIJK
OF HUREN VOOR SLECHTS 19,95 PER WEEK.
1698,-

SHARP
Sharp videorecorder VHS VC8300
PAK MEE! **1895,-**

PHILIPS
ARISTONA
Philips 2020
PAK MEE! **1795,-**

MEI-STUNT: BIJ AANKOOP VIDEORECORDER SPEELFILM GRATIS!

MEI-STUNT: LUXE SONY AUDIO RACK GRATIS

Tuners		
JX 2 L	410,-	199,-
JX 3 L	555,-	399,-
JX 7 L	590,-	449,-
JX 4 L	715,-	499,-
JX 5	940,-	699,-

Versterkers		
AX 2	410,-	249,-
AX 3	530,-	399,-
AX 4	715,-	549,-
AX 5	1060,-	799,-
AX 7	1525,-	1099,-

Cass. deck		
FX 2	465,-	329,-
FX 3	465,-	349,-
FX 4	645,-	499,-
FX 5	765,-	599,-

Draaitafels		
LX 1	355,-	219,-
LX 2	435,-	249,-
LX 3	555,-	399,-
LX 4	470,-	349,-
LX 5	670,-	499,-
LX 7	705,-	529,-

Boxen		
SSE 20	99,-	59,-
SSE 24	120,-	79,-
SSE 34	195,-	129,-
SSE 44	245,-	149,-
SSE 50	365,-	249,-
SSE 70	485,-	329,-

Alle apparatuur los te koop!

KLEUREN TV
MEI-STUNT: BLAUPUNKT teletekst
2698,- Inruil* 700,-
1998,-

KLEUREN TV
Malaga I 16
BLAUPUNKT 67 CM GROOTBEELD
MEI-STUNT:
2348,- Inruil* 850,-
1498,-

KLEUREN TV
Malaga T16
BLAUPUNKT
MEI-STUNT:
2148,- Inruil* 750,-
1398,-

KLEUREN TV
Type 20 C 938 51 cm
PHILIPS
MEI-STUNT:
1895,- NU
1395,-

KLEUREN TV
66 cm Grootbeeld, 12 kanalen
2198,- Inruil tv* 1200,-
998,-

WALKMAN
Walkman stereo-sound FM/stereo met hoofdtelefoon
van f 89,-
58,-

SCANNERS
Voor het ontvangen van politieberichten etc.
148,-

MENGPANELEN
Mengpanelen stereo vanaf **129,-**
Sony mengpaneel MX 650 499,- **299,-**
SONY

"STEREO" RADIO CASSETTE RECORDER
slechts **138,-**

BLAUPUNKT AUTORADIO'S
VANAF **138,-**

MEI-STUNT: 400,- TERUG voor uw oude wasautomaat

Bauknecht WA 8010
- 4,5 Kg
- 12 Basis programma's
- Ingebouwde centrifuge
- Wolwasprogramma
- Fijnwasprogramma

998,- DUS NU **598,-**

W 417
5 JAAR GARANTIE MOGELIJK OP VOORRIJDKOSTEN ARBEIDSLONEN MATERIALEN
Miele
1798,- DUS NU **1398,-**

VAATWASSER
Bauknecht
1119,-
698,-

GASFORNUIS
ETNA
NU **698,-**

ZONNEAPPARATUUR
NU EXTRA VEEL ZONNIG VOORDEEL
ZONNEBANK v.a. **998,-**
SUNDEALER PHILIPS

KOELKAST
PHILIPS
225 Ltr.
995
498,-

KOELKAST
PHILIPS IGNIS
140 Ltr. met vriesvak
440,-
299,-

DIEPVRIESKAST
PHILIPS
130 Ltr. 680,-
498,-

Philips Solarium HP 3128
morynen Centrifuges RVS-trommel 2800 toeren
229,- **179,-**
NU **249,-**

STOFZUIGER
MEI-STUNT:
Nilfisk GS 80
398,-

Philips Ladyshave HP 2111
NU **38,-**
Strijkijzers
PHILIPS
Philips strijkijzers v.a. **27,95**
Philips stoomstrijkijzers v.a. **38,-**

Koffiezetapparaat
Philips HD5 146 10 kops
59,-
Philips luxe friteuse HD 4245
199,- **129,-**

Philips HR 2373 **138,-**
Philips Keukenmachine HR 2684 Kompleet met hulpstukken
353,- **249,-**

KKKREMERS

SCHEERAPPARAAT
Philishave HP 1513 3-kops
OP=OP
PHILIPS Nu **68,-**

*Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten. Bij aankoop vanaf f 500,-

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657 (Techn. dienst 313267)
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225
's Maandags tot 13 uur gesloten.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 25 mei 1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Augurken glas a.k. aanvoer 112.000 kg: A 283,00; B 156,00; C 113,00; D fijn 99,10; D grof 125,00; E 111,00; AB 2 139,00; CD fijn 84,90; CD grof 33,90; E 2 29,90. Augurken glas stk.: B 155,00; C 117,00; D fijn 97,10; D grof 105,00; E 109,00; AB 2 144,00; CD fijn 88,40; CD grof 47,90. Kassla krat vak. aanvoer 780 kolli: A 19 8,70; B 23 8,80. Natuursla kist aanvoer 4.500 kolli: A 1 38-42 32,10; A 1 33-37 31,00; A 1 29-32 23,10; A 1 25-28 16,30. Koolrabi glas aanvoer 28.000 stuks: 10 + 42,70; 9-10 26,10; 8-9 24,10; 7-8 16,10. Witlof zonder dekaarde aanvoer 2.350 kg: 1 lang 281,00; 2 kort 230,00; 2 lang 250,00; 3A 136,00; 3B 90,00. Tomaten rood aanvoer 11.300 pb: A 1 12,20; B 1 11,68; C 1 10,92. Tomaten licht aanvoer 2.460 pb: A 1 12,00; B 1 10,72; C 1 10,03. Tomaten vlezig aanvoer 5.700 pb.: BB 1 10,96; BBB 110,91; B 1 9,28. Asperges aanvoer 148.000 kg: AA 1 wit 6,74; AA 1 5,71; A 1 wit 5,83; A 1 5,25; B 1 wit 5,22; B 1 3,99; 3 grof 3,69. Glasaardbeien: 200 gr A 1 1,30-1,40. Bloemkool: 2-6 190,00; 3-6 137,00; 2-8 175,00.

Bonen veense snijbonen 1 4,98; veense snijbonen 2 3,65; dubbele stokprinces grof 1 5,10-6,10; peulen 1 11,71; peulen 2 9,50; komkommers klasse 1 75-90 66,40; 60-75 53,90; 50-60 44,60; 40-50 37,10; 35-40 29,80; 30-35 29,30; krom 2 41,60; stek middel 31,60; komkommers klasse 2 75-90 25,90; 60-75 25,70; 50-60 25,00; 40-50 24,20; 35-40 14,40; aanvoer komkommers klasse 1 en 2 329.000 stuks. Prei gekoeld 1 wit 2/4 zak 178,00; 1 wit 2/4 a.k. 156,00; 2 wit 2/4 77,40; 2 2/4 63,00; rabarber 1 40/op 20,10. 1 7,60; paprika groen 85 op 5,46; 75-85 5.12; 65-75 4,48.
Nummerprodukten: andijvie 1 0,37-0,64; broccoli 4,40-4,70; witte kool 0,80-1,01; spitskool 0,41-0,70; bospeen 1,79-1,93; radijs 20 per bos 0,19-0,30; spinazie 0,20-0,28; ijsbergsla 60 kg + 0,25-0,44.
Champignonveiling d.d. 24 mei 1982: (dozen) 1 fijn 4,84; 1 fijn C 4,49; 1 M 4,16; 1 M C 3,87; 1 x fijn 4,06; 1 x grof 3,07; (4 kg-bakken) 1 x grof 2,88; 2 M 2,80; 3 A 2,35; 3 B 1,89; kleinverpakking 4,76.

Bloemenprijzen d.d. 25 mei 1982: allium gr. bl. 19,32-31,00; alstroemeria 16,30-40,00; anjer 42,77-59,00; anjer mini tros 11,39-12,00; tros anjer 33,37-58,00; chrysant jrrnd. tros bos 174,57-230,00; chrysant jrrnd. tros horrim rose 48,14-55,00; chrysant jrrnd. tros dark flamengo 47,30-190,00; chrysant jrrnd. tros accent 48,94-210,00; chrysant jrrnd. tros horim geel 48,18-65,00; chrysant jrrnd. tros refour 50,02-67,00; asparagus lang 16,58-18,00; asparagus middel 16,53-19,00; dianthus barbatus 166,39-200,00; freesia dubbel fantasy 19,87-31,00; freesia enkel Aurora 6,53-8,00; freesia enkel Ballerina 12,31-19,00; freesia enkel Blue Haeven 4,57-14,00; freesia enkel Oberon 12,55-25,00; freesia enkel Yellow River 12,02-14,00; gerbera 17,65-42,00; gladiool Hunting Son 34,10-43,00; gladiool Frienship wit 41,02-42,00; gladiool Colvillei Alba 18,61-22,00; gladiool Nanus Charm 15,96-24,00; gladiool Nanus Nimph 21,10-29,00; gladiool Nanus Robinet 24,02-25,00; iris professor blauw 17,72-24,00; lelietak Enchantment 31,08-66,00; lelietak Sunray 37,98-57,00; orchidee Cymbidium 72,57-100,00; roos groot cocktail '80 29,37-48,00; roos groot Ilona 29,15-48,00; roos groot Marina 19,58-23,00; roos groot Red Succes 37,14-49,00; roos groot Sonia 25,76-39,00; roos klein Coronet 19,16-30,00; roos klein Carona 20,90-36,00; roos klein Mercedes 30,23-41,00; roos klein Motrea 20,20-31,00; anthurium 118,62-195,00; statice overige 70,70-87,00- violier dubbel wit 26,84-32,00; violier dubbel gemengd 20,58-32,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren: Klokprijzen: radijs kas I 0,25–0,33; prei A I 1,64–1,69; Chinese kool 0,63–1,01; peulen I 8,–; Veense snijbonen kas 0 3,90–4,20; witlof I lang 3,30; koolrabi 9110 0,22–0,52; 8/9 0,17–0,28; 7/8 0,12–0,13; ijsbergsla 0,25–0,33.
Uitbetalingsprijzen: asperges AAAA I wit 5,950; AA I wit 6,989; AA I 6,000; A I wit 6,143; A I 5,296; B I wit 4,900; B I 3,600; C I 2,700; grof II 3,546; fijn III 2,200; 3 A 1,400; D II 1,500; E II 0,187; staande glaskomkommers per stuk 91 en op 0,980; 76 I 0,625; 61 I 0,528; 51 I 0,448; 41 I 0,345; 36 I 0,255; 31 I 0,230; 26 I 0,160; 61 II 0,350; 51 II 0,310; 41 II 0,250; krom II 0,419; stek grof II 0,280; stek middel II 0,110; kassla per stuk in kratten A 12 van 30 stuks 0,180; A 19 0,256; A 21 0,229; A 25 0.236; sla natuur in kratten A 27 0,267; A 30 0,238; B 27 0,147; tomaten rood per bak A I 12,199; B I 11,186; C I 9,900; CC I 8700; A II 7,500; C II 5,000; CC II 2,000; A binnenland 2,700; B binnenland 2,700; C binnenland 2,700; tomaten licht gekleurd per bak A I 12,312; B I 11,073; C I 9,300; tomaten vlezigi per bak BBBB I 9,100; BBB I 10,509; BB I 9,197; B I 8,673; BBB II 2,700; BB II 4,600; B II 4,900; tomaten II eenmalig verpakt A II 9,184; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBB I 8,100; BBB I 11,066; BB I 9,822; B I 8,700. Tomaten laag type per bak A I 11,857; B I 10,607; C I 9,000; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 12.200; B I 10,817.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld Coöp op gisteren: Appelen: golden delicious I 90-90 1,89–2,00; I 75-85 1,81; I 70-80 1,74–1,99; I 65-70 1,85; 60-70 1,52–1,53; II 80-85 1,69; II 70-80 1,51–1,78; II 65-70 1,38; II 60-70 1,10–1,51.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 3.547.000 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 8,00–7,60; van 55-56 gram 9,35–9,00; van 60-61 gram 9,60–9,65 en van 65-66 gram 11,10–13,00.

Veiling St.-Truiden

(B(– Noteringen van de veiling te St.-Truiden op gisteren: alle prijzen in Belgische francs:
Aardbeien: per 250 gram Carina 15–17; Elvira 21–22; Corella 17–23; klas II 11–15; Primella 13–18.
Appelen: golden delicious 60-65 20–28; 65-70 25,00–32,60; 70-75 31,40–40,00; 75-80 33,00–40,00.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen 15 contracten tot stand voor april-levering tegen ƒ 22,50 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintje 50 mm werden 9 contracten opgemaakt voor november-levering bij een rijs van ƒ 25,– alsmede 93 contracten voor levering april tegen ƒ 29,– tot ƒ 29,50. De stemming was kalm.

KLEIN EN ENERGIE-ZUINIG

Wilma ontwikkelt nieuwe woning

ANTWERPEN – In alle landen waar Wilma International NV werkt richt de vraag zich op het ogenblik zeer sterk op eenvoudige, kleine, energie- en onderhoudszuinige woningen. In verband hiermee is het speurwerk voornamelijk gericht op de ontwikkeling van dit soort woningen. De directie spreekt in het jaarverslag van een nieuwe trend in de woningbouw.

De noodzaak van energiebesparing geldt evenzeer voor utiliteitsgebouwen. Wilma meent dat er mogelijkheden zijn om op deze vraag in te spelen door een geïndustrialiseerde aanpak van het bouwproces. Wilma is van plan om de resultaten van een door haar gehouden onderzoek in de woning- en utiliteitsbouw ook in West-Duitsland en de VS toe te passen.
Naar de mening van de directie zullen andere, meer geïntegreerde subsidiesystemen nodig zijn en de wenken en voorschriften voor de woningbouw minder knellend en dirigistisch moeten worden gehanteerd.

Aanbod

De directie voorziet overigens dat de eerstkomende jaren in Nederland nauwelijks koopwoningen zullen worden gebouwd boven het huidige niveau van ƒ 150.000. Bovendien is er een groot zichtbaar aanbod van mensen die al lang willen verkopen in de bestaande sector. Zodra de lopende uitverkoop in de nieuwbouw voorbij is zullen deze eigenaren trachten hun te grote of te dure woningen te verkopen.

Wilma is erin geslaagd de nog voorradige verkoopwoningen nagenoeg helemaal af te zetten. Aan het eind van het boekjaar vertegenwoordigde de resterende voorraad nog een geïnvesteerd bedrag van ƒ 14 mln. tegen ƒ 52 mln. een jaar eerder. Het totale bedrag aan verkopen uit de beleggingsportefeuille bedroeg vorig jaar ƒ 76 mln.

Hoewel de ontwikkelingen in de bouw ongunstig bleven heeft Wilma International NV 1981 met een positief resultaat kunnen afsluiten.

De winst na belastingen bedroeg ƒ 16,7 mln. tegenover een verlies van ƒ 34,7 mln. in 1980, zo blijkt uit het jaarverslag.

De orderportefeuille was zodanig gevuld dat de omzet nagenoeg het niveau van 1980 (ruim ƒ 1 miljard) heeft bereikt.

Kaaskeurig

EINDHOVEN – In Eindhoven heeft de heer R. Urlings (tweede van rechts op de foto) uit Cadier en Keer de eerste plaats behaald in de regionale kaaskeurwedstrijd die daar – onder de hoede van het Nederlandse Zuivelbureau – zijn finale beleefde. De heer Urlings wordt gefeliciteerd door mevrouw H. Borrie-Bot, de echtgenote van Eindhovens burgemeester. Tweede van links is mevrouw M. Kraaypoel-Cliteur uit Leende, die de tweede prijs haalde en links mevrouw C. Zabean-Sokaets uit Kerkrade die derde werd. De landelijke finale waaraan deze drie winnaars deeonemen is op 4 juni as. in de kaasstad Alkmaar.

Telegraaf-Holding: winst steeg nog

AMSTERDAM – NV Holdingmaatschappij De Telegraaf heeft in de eerste 16 weken van dit jaar een winststijging geboekt. De ontwikkelingen zijn echter nog te onzeker om hieraan voor het gehele jaar consequenties te kunnen verbinden, zo zei directievoorzitter, de heer L.G. van Aken, in de dinsdag gehouden jaarvergadering.

De buitengewoon gunstige ontwikkeling van de oplage van De Telegraaf van vorig jaar is in de eerste maanden van 1982 onderbroken. Vooral in de losse verkoop ondervindt het dagblad enige terughoudendheid bij de kopers. Het oplageniveau van meer dan 750.000 van De Telegraaf en De Courant Nieuws van de Dag samen is echter op geen enkele wijze in gevaar.
De daling van het advertentievolume is in de eerste 16 weken van 1982 nog niet tot staan gebracht, nadat in de twee voorgaande jaren reeds forse dalingen in het advertentievolume van de beide dagbladen werden gemeten.
Hoewel de daling in deze eerste periode van dit jaar voor De Telegraaf beperkt bleef tot 3,7 pct, mag hieruit volgens de heer Van Aken geen algemene afzwakking van de daling of zelfs herstel worden afgeleid, omdat de daling van de landelijke dagbladen gezamenlijk nog steeds rond een niveau van ca. 10 pct schommelt.

(ADVERTENTIE)
ICAM
Kantoorautomatisering
Industriële automatisering
Service verwerking
28 mei
Kijkdag voor alle snelle informatie die u nodig heeft in uw zaak
Passage 17, Heerlen
Tel. 045 - 716381
automatiseren met ICAM

ECONOMISCH KORT

● Half mei is het aantal werklozen in Engeland gedaald tot onder de 3 miljoen (2.969.443), ofwel 12,4 procent.
● Tot commissaris van Car Finance International B.V. (dochter van Volvo Car Corporation) zijn benoemd drs. H. Bevers namens het ministerie van Financiën en ir. H. van Bussel Volvo Car.
● Van Gelder Papier in Apeldoorn wil Papierfabriek Schut en Zonen in Heelsum overnemen.
● Talbot-Engeland wil Iran onderdelen gaan leveren voor de jaarlijkse assemblage van 65.000 auto's.

Slap

AMSTERDAM – Opnieuw lag de effectenbeurs dinsdag er ongeïnteresseerd bij. Er was weinig bedrijfsnieuws en ook Wall Street inspireerde tot weinig. De uitschieter in de markt was de getipte Elsevier-NDU, die rond het middaguur ƒ 1,50 hoger was op ƒ 158.

Beursoverzicht

De overige verschuivingen waren nogal beperkt. Van de internationale waarden was Koninklijke Olie ƒ 0,70 beter op ƒ 91, Unilever een halve gulden op ƒ 148,30 en Philips tien cent op ƒ 24,20. Akzo en Hoogovens verloren een dubbeltje. Van de banken ging ABN ƒ 2 omhoog tot ƒ 294, maar NMB moest eenzelfde bedrag prijsgeven op ƒ 141.
De verzekeringswaarden gingen naar een iets lager niveau. De aannemers waren licht verdeeld. Gist Brocades zakte ƒ 0,70 naar ƒ 71,80, maar Heineken voegde zeven dubbeltjes aan de koers toe op ƒ 58,60.
De staatsfondsenmarkt gaf een licht verdeeld beeld te zien. Vroeg in de middag begon deze markt flink terug te lopen en al snel was er sprake van verliezen tot een half punt.

Lokaal

De lokale markt bood weinig houvast. In trek bleek Macintosh en wel zodanig, dat het niet direct tot handelen kwam. Tegen een voorgaande koers van ƒ 103,40 stond nu een biedkoers van ƒ 107 en een laatkoers van U 110. Tot handel kwam het nu wel in Batenburg. Ten opzichte van de laatst gedane koers trad een stijging op van ƒ 25 op ƒ 395. Twijnstra en Gudde steeg ƒ 1,70 op ƒ 39 en Sanders Behang ƒ 2,30 tot ƒ 73,30. Holec ging van ƒ 48 naar ƒ 50. Emba werd nu verhandeld op ƒ 90 tegen een laatst gedane koers van ƒ 127. De Telegraaf zakte ƒ 2 naar ƒ 78. Ceteco, die het jaar slechter is begonnen, daalde ex-dividend ongeveer ƒ 3 naar ƒ 157.
Elsevier-NDU boekte later nog ƒ 1 winst op ƒ 159. Ook collega VNU boekte enige terreinwinst. De internationals hadden overwegend de neiging tot enige afbrokkeling.
Op de Europese optiebeurs was het vrij kalm en de ochtendomzet bedroeg 618 contracten. Door de flauwe stemming op de aandelenmarkt gingen vooral de call premies wat in waarde terug.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op dinsdag 25 mei 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 26.740–ƒ 27.240, vorige ƒ 27,00–ƒ 27.500, bewerkt verkoop ƒ 28.610, vorige ƒ 28,880.

ZILVER: onbewerkt ƒ 495–ƒ 565, vorige ƒ 505–ƒ 757, bewerkt ƒ 600, vorige ƒ 610.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.51	2.61
Engelse pond	4.48	4.78
Belgische frank (100)	5.28	5.58
Duitse mark (100)	109.75	112.75
Italiaanse lire (10.000)	18.75	21.75
Portugese escudo (100)	3.50	4.20
Canadese dollar	2.03	2.13
Franse franc (100)	41.75	44.75
Zwitserse franc (100)	129.25	132.25
Zweedse kroon (100)	42.75	45.75
Noorse kroon (100)	41.50	44.50
Deense kroon (100)	31.50	34.50
Oostenr. schilling (100)	15.67	15.97
Spaanse peseta (100)	2.37	2.67
Griekse drachme (100)	3.95	4.75
Finse mark (100)	55.50	58.50
Joegoslav. dinar (100)	5.05	6.45
Ierse pond	3.70	4.00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	93,10	93,30
Algemeen-lokaal	94,10	94,00
Internationals	92,00	92,50
Industrie	72,90	72,90
Scheep- en luchtvaart	146,60	145,20
Banken	213,90	213,70
Verzekering	178,90	177,60
Handel	72,50	72,90
CBS-oblig.index	89,30	89,30
Rendem.staatslening	10,16	10,17
waarvan 3-5 jaar	10,12	10,10
5-8 jaar	10,17	10,16
8 jaar en langer	10,20	10,24
nieuwste drie	10,25	10,32
rend. BNG-leningen	10,10	10,05
rend. bankleningen	10,12	10,16
rend. spaarbrieven	10,99	10,97

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 26.20 (26.20)
Kon. Olie 91.30-92.00 (91.40)
Philips 24.20 gb-24.30 gl (24.30)
Unilever 148.00-148.50 (147.90)
KLM 99.00 (99.20).

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,56175-56425
Pond Sterling	4,6305-6355
Duitse Mark	111,245-295
Franse Frank	42.830-880
Belgische Frank	5,8955-9005
Zwits. Frank	130.655-705
Japanse Yen	106.72-106.82
Ital. Lire	20.035-085
Zweedse Kroon	44.265-315
Deense Kroon	32.705-755
Noorse Kroon	42.795-845
Canadese Dollar	2.07475-07725
Oostenr. Schilling	15.7950-8050
Iers Pond	3.8570-8670
Spaanse Peseta	2.485-2.505
Austr. Dollar	2.7050-7150
Antill. Fls.	1.4150-4350
Surin. Fls.	1.4225-4525
Saoedi Riyal	74.60-74.85

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	839.04	331.29	113.82	328.38
Hoogst	845.32	335.01	114.43	331.08
Laagst	832.38	328.40	113.29	325.88
Slot	834.57	330.12	113.49	326.94
Winst/verlies	−1.81	−0.48	−0.29	−0.66

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	79,70	78,70
Akzo	26,20	25,90
ABN	293,00	294,00
Amev	91,80	92,50
Amro-bank	53,00	53,40e
Bos Kalis Westm.	52,00	53,50
Dordtsche Pr.	231,00	234,60
Dordt. Petr. pref.	226,70	229,50
Elsevier-NDU	153,50	158,00
Ennia	128,00	127,00
FGH	53,00	53,30
Gist Brocades	72,50	71,70
Heineken	58,90	60,00
Heineken Hld.	52,50	53,30
Holl. Betongroep	77,00	76,20
Hoogovens	15,50	15,50
KLM	100,50	99,00
Kon. Olie	89,60	91,00
Nat. Ned.	117,80e	117,50e
NedLloyd groep	118,50	117,80
NMB	143,00	141,50
Van Ommeren	26,60	26,30
Pakhoed Hold.	41,20	42,00
Pakhoed cert.	37,90	39,00
Philips	24,00	24,10e
Robeco	207,60	208,30
Rodamco	122,10	122,20
Rolinco	206,00	206,80
Rorento	150,00	150,20
Unilever	147,70	147,50
Ver. Bezit VNU	55,10	55,80
Volker Stevin	33,60	33,80
Westland U.H.	88,50	88,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	113,80	113,20
12.50 Ned. 81-91	109,60	109,20
12.25 id. 81-88	106,70	106,10
12.00 id. 81-91	107,20	107,00
12.00 id. 81-88	105,30	104,90
11.75 id. 81-91	104,40	104,40
11.50 id. 80	104,70	104,40
11.50 id. 81-91	105,50	105,50
11.50 id. 81-92	105,60	105,20
11.50 id. 82-92		105,40
11.25 id. 82-92	104,40	104,20
11.25 id. 81-96	106,60	106,40
11.00 id. 81-88	103,00	102,30
10.75 id. 80	102,00	101,70
10.75 id. 81	101,80	101,60
10.50 id. 74	101,50	101,30
10.50 id. 80	102,40	101,70
10.50 id. 82	101,10	100,90
10.25 id. 80-90	101,30	101,10
10.25 id. 80-87	100,00	100,00
10.00 id. 80	99,50	99,30
m10.00 id. 82	99,50	99,10e
9.75 id. 74	98,50	98,50
9.50 id. 76-1	99,80	99,60
9.50 id. 76-2	98,00	98,20
9.50 id. 80-95	96,80	96,60
9.25 id. 79-89	96,30	96,20
9.00 id. 75	93,80	93,80
9.00 id. 79-94	93,80	93,80
8.75 id. 75	95,40	95,50
8.75 id. 75-2	95,30	95,50
8.75 id. 76-96	92,90	93,10
8.75 id. 79-94	93,90	93,90
8.75 id. 79-89	94,40	94,40
8.50 id. 75	94,90	95,00
8.50 id. 75-2	94,50	94,60
8.50 id. 78-93	92,10	91,90
8.50 id. 78-89	95,70	96,00
8.50 id. 79-89	95,60	95,70
8.25 id. 76-96	91,00	91,10
8.25 id. 77-92	95,90	92,80
8.25 id. 77-93	92,50	92,50
8.25 id. 79-89	93,40	93,60
8.00 id. 69	90,90	91,00
8.00 id. 70-95	90,50	90,70
8.00 id. 71-96	90,00	90,40
8.00 id. 70-I	97,80	96,80
8.00 id. 70-II	97,70	97,60
8.00 id. 70-III	97,20	97,20
8.00 id. 76-91	92,30	92,50
8.00 id. 77-97		89,50
8.00 id. 77-87	96,10	96,10
8.00 id. 78-88	93,00	93,00
7.75 id. 71-96	88,50	88,70
7.75 id. 73-98	87,10	87,20
7.75 id. 77-97	88,50	88,50
7.75 id. 77-92	91,00	90,80
7.50 id. 69-94	89,20	89,30
7.50 id. 71-96	87,70	87,80
7.50 id. 72-97	87,00	87,10
7.50 id. 78-93	89,50	89,70
7.50 id. 78-88	92,00	92,20
7.50 id. 78-88-2	92,10	92,10
7.20 id. 72-97	88,00	87,80
7.00 id. 60-I-91	91,20	90,90
7.00 id. 66-II	89,80	89,60
7.00 id. 69-94	88,30	88,00
6.75 id. 78-98	84,20	84,00
6.50 id. 68-I-93	87,40	87,40
6.50 id. 68-II	87,60	87,50
6.50 id. 68-IV	86,40	86,40
6.25 id. 66-91	89,80	89,60
6.25 id. 67-92	87,60	87,40
6.00 id. 67-92	87,80	87,60
5.75 id. 65-1-90	89,30	89,00
5.75 id. 65-2	89,50	89,30
5.25 id. 64-1-89	90,20	90,00
5.25 id. 64-2	89,90	89,70
5.00 id. 64-94	85,90	85,70
4.50 id. 58-83	97,00	96,80
4.50 id. 59-89	90,00	—
4.50 id. 60-1-85	95,00	94,80
4.50 id. 60-2	88,10	87,50
4.50 id. 63-93	84,10	84,00
4.25 id. 59-84	96,30	96,30
4.25 id. 60-90	86,80	—
4.25 id. 61-91	86,30	86,00
4.25 id. 63-1	83,70	83,50
4.25 id. 63-2	86,00	85,80
4.00 id. 61-86	93,90	93,70
4.00 id. 62-92	86,50	85,80
3.75 id. 53-93	85,20	85,00
3.50 id. st. 47	85,80	85,80
3.50 id. 53-83	97,00	97,00
3.50 id. 56-86	94,30	94,10
3.25 id. 48-98	80,00	80,00
3.25 id. 50-90	87,00	86,80
3.25 id. 54-94	84,10	83,10f
3.25 id. 55-95	81,40	80,00
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	98,00	98,00
12.00 BNG 81-06	111,60	111,50
11.00 id. 74–81	102,50	102,40
11.00 id. 74-84	105,50	105,30
10.50 id. 1974	100,20	100,20
9.50 id. 74-99	96,60	96,70
9.50 id. 75-85	99,60	99,50
9.50 id. 76-01	96,40	96,70
9.00 id. 75-00	93,50	93,40
8.75 id. 70-90	95,70	95,90
8.75 id. 70-95	93,90	93,80
8.75 id. 75-00	92,00	92,20
8.75 id. 77-02	91,80	91,90
8.50 id. 70-85	98,40	98,10
8.50 id. 70-95	92,30	92,30
8.50 id. 73-98	90,70	90,80
8.25 id. 70-85	97,50	97,30
8.25 id. 70-96	90,90	90,90
8.25 id. 76-01	87,70	87,70
8.00 id. 69-94	90,60	90,60
8.00 id. 71-96	90,20	90,00
8.00 id. 72-97	89,60	89,70
8.00 id. 73-79	99,40	99,40
8.00 id. 75-00	87,70	87,70
7.60 id. 73-98	86,20	86,10
7.50 id. 72-97	86,80	86,70
7.25 id. 73-98	85,20	84,90
7.00 id. 66I-91	—	89,20
7.00 id. 66-II	89,60	89,70
7.00 66-IV	89,00	89,10
7.00 id. 72-97	85,50	85,60,
7.00 id. 73-83	99,00	99,00
6.75 id. 67-92	88,30	88,10
6.75 id. 68-93	87,10	86,90
6.50 id. 67-92	88,00	88,00
6.25 id. 67-92	87,00	87,20
6.00 id. 57-82	98,55	98,55
6.00 id. 65I-90	—	89,50
6.00 id. 65II	88,70	—
5.75 id. 65II	90,70	90,70
5.50 id. 65-90	89,70	89,70
5.25 id. 64-89	90,00	90,00
5.25 id. 65-90	89,00	89,30
5.00 id. 58-88	90,60	90,60
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	92,00	92,00
4.50 id. 58-89	90,80	90,70
4.50 id. 59-84	94,30	94,50
4.50 id. 60-85	93,40	93,70
4.50 id. 62-92	86,00	86,30
4.50 id. 62-93	86,00	—

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,40	80,20
8.75 ABN	102,30	102,30
6.75 Amro 73	91,40	91,70
5.50 Amro 8.25	170,00	10,00
8.50 Westm.	—	85,50
6.25 Buhr T	90,00	90,20
4.00 Elaion	86,20	86,70
8.75 Elsev.-NDU	73,70	73,80
7.25 Furn. 73	86,20	86,50b
5.75 Gist-Br.	112,00	110,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	86,00	86,00
8.75 KNSM	93,00	94,00
8.75 KBB	75,00	75,50
7.75 K.N. Pap.	91,00	90,80
7.25 M'intosh	101,50	102,00e
9.00 Meneba	91,00	91,00
7.00 NBM-B	75,20	75,00
7.75 Nutricia	89,50	89,50
8.00 Nijverd.	92,00a	91,80a
6.50 Océ-Gr.	92,00	92,00
4.75 Philips	91,70	91,50
10.00 Pont	83,60	83,60
7.50 Proost B.	90,50	90,50
6.50 Rolinco	67,00	67,00
6.50 id. 1000	68,70	68,80
8.00 Sanders	91,50	92,00
8.75 Schuitema	—	89,50
7.00 Slav. Bk.	90,90	90,90
8.75 Stev. Gr.	84,20	85,00
9.00 VMF-St.	76,00	76,00
8.25 Vih. But	93,00	92,50
8.50 Volk. Stev.	74,30	74,10
7.00 W'have	94,20	94,10
7.00 W'sanen	88,80	89,00
8.75 W.U. Hyp.	84,00	84,00

Binnenlandse aandelen

ACF	84,30	84,50
ADM-Beheer	206,00	211,00
AMFAS	83,00a	78,50d
Asd. Rubber	4,25	4,15
Asd. Rijtuig	136,00	136,00
Ant. Brouw.	310,00	305,00b
Ant. Verf.	200,00	200,00
Ass. St. R'dam	66,50	68,00
Audet	87,70	87,50a
Aut. Ind. Rt.	700,00	725,00
Ballast-N.	70,00	69,80
Bam	26,00f	25,60
Batenburg	385,00b	395,00
Beek van	72,50	72,90
Beers	108,00	107,50
Begemann	59,00e	59,50
Belindo	318,50	317,00
Berkel P	28,00	28,70
Blydenst. C.	635,00	635,00
Boer Druk	0,50	99,00
Bols	58,60	58,70
Borsumij W.	103,00	103,00
Braat Bouw	89,00	—
Breevast	134,00	133,50
Breevast (cert.)	133,00	133,50
Bredero	173,50	171,50
Bredero (cert.)	174,00	172,00
Buhrm. Tett.	38,00	37,50
Cal. hold. NV	33,60	33,40
Calvé-D. cert.	213,60	213,00
id. 6 pct. cert.	1445,00	1440,00
Centr. Suik.	78,40	76,50
id. cert.	75,60	73,50
Ceteco	180,00e	158,50d
id. cert.	180,00e	158,50d
Chamotte	15,50	15,40
Cindu-Key	16,40	15,80
Claimindo	319,00	316,00
Deli mij.	83,70	75,00d
Desseaux	42,30	42,00e
Dorp en co.	80,00	82,00
Econosto	43,40	42,90
Emba	100,00a	90,00
Eriks	58,20	59,50
Fokker	30,10	30,30
Furness	25,50	26,00
Gamma H.	46,60	46,10
id. 5 pct.	15,20	15,20
Gel. Delft c.	170,00	170,00
Gerofabr.	47,30	47,30
Giessen	116,50	117,00
Goudsmit	51,00	51,50
Grasso	72,50	72,50
Hagemeijer	34,00	34,00
Hoek's Mach.	61,00	60,00
NV Holdoh.	168,00	167,00
Holec	48,00	50,00
HALL Trust	220,00	224,00
Holl. Kloos	128,00	130,00
Hunter Douglas	8,45	8,50b
HVA Mijen crt.	51,00	50,50
ICU	71,50	69,00
IHC-Inter	189,00	187,50
Ind. Maatsch.	183,00	180,00
IBB Kondor	114,00	115,00
Internat. M.	22,30	22,00
Kempen B.	62,00	61,00
Klene S.	192,00	193,00
Kluwer	53,10	54,50e
KBB	30,30	30,00
id. cert.	24,10	24,10
id. 6 cum.	—	—
KNP	29,80	29,50
Krasnap.	104,50	103,00a
Kwatta	11,20	11,20
Landre Gl.	95,80	96,20
Leids Wol.	101,50	102,00e
Macintosh	103,40e	107,00e
Maxw. Petr.	210,50	212,30
Meneba	58,50	58,50
MHV A'dam	16,50	16,50
Moeara En.	351,00	360,00
id. 1-10	4580,00	4605,00
id. 1-4	990,00	990,00
Mulder	—	520,00b
Mijnb. W.	325,00	320,00
Naarden	24,60	24,60
Naeff	135,00b	135,00b
Nagron	23,70	23,40
NBM-Bouw	6,20	6,20
Nedap	168,00a	—
Ned. Crediet	35,00	35,10
NEFIT	730,00b	730,00b
Ned. SHB	213,00	213,50
Ned. Springst.	3350,00	3350,00a
Nierstrasz	711,00	712,00
Norit	61,50	61,00
Nutricia GB	53,00	53,90
Nijverdal	54,50	54,00
Océ-Gr.	114,50e	114,80
Orenstein	136,00	135,00
Otra	61,00	61,00
Palembang	83,00	83,00
Palthe	31,50	31,50
Pont Hout	64,00	64,50
Porcel Fles	161,00	161,00
Proost en Br.	69,50	68,00
Rademakers	163,00	163,00
Ravast NV	15,00	15,20
Reesink	207,00	205,00
Riva	335,00	340,00
id. cert.	333,50	335,00
Rohte en Jisk	115,00	115,00
Rommenholl.	318,00	316,00
Rijn-Schelde	26,50	28,50e
Sanders	71,00	73,30
Sarakreek	68,00	68,00
Schlumberger	606,00	615,00
Schuitema	47,50	47,50
Schuppen	—	—
Schuttersv.	37,00e	37,00f
Slavenb. Bn.	94,80	94,50
Smit Intern.	56,80	56,50
Telegraaf	80,00	80,00
Textiel Tw.	35,00	36,50
Tilb. Hyp.bk.	33,50	33,90e
Tw. Kabel h.	180,00	178,00
Twynstra en G.	37,30	39,00
Ubbink	74,50	73,50
Ver. Glasf.	116,00	116,50
VMF-Stork	53,90	52,70
Verto cert.	31,50	32,00
Vihamij Butt	21,90	21,90
VRG Gem. Bez.	30,00	29,50
Wegener cert.	21,80	21,80
Wessanen	69,50	69,20
Wyers	27,60	27,10
Wijk en Her	109,50	109,50

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107,00	106,00
Alrenta	111,80	111,80
Alvamy	111,00	111,00
America Fnd.	161,50	161,00
Asd. Belegg. D	144,90	145,20
Binn. Belf. VG	130,00	130,00
B.O.G.	144,70	145,00
Goldmines	860,00	855,00
Holland F	105,20	105,50
Interbonds	518,00	517,00
Leveraged	245,00	245,00
Obam	78,70	78,00
Sumabel	39,20	40,00
Tokyo PH(S)	158,00	157,00
Tokyo PH	215,50	212,00
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	120,00	121,00
Wereldhav.	92,00	91,60
Concentra	180,00	180,00
Unifonds	339,00	339,00
Chemical F	20,00	20,00
Col. Growth	16,00	16,00
Japan Fund	21,80	21,80
Madison F	—	—
Technology F	24,00	24,00
Vance. Sand.	13,20	13,20

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	9,50	9,60
Am. express	46,50	46,40
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,80	3,80
Am. Tel. & Tel.	53,70d	53,90
Asarco	21,10	21,60
Atl. Richf.	42,40	43,00
Beth. Steel	19,80	19,80
Boeing Comp.	19,10	18,70
Burroughs	35,25	35,90
Citicorp.	26,70	26,55
Cities Serv.	36,80	37,40
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	26,50	26,30
Down Chemical	22,70	—
Du Pont	34,60	35,60
Eastman Kodak	73,30	73,00d
Exxon Corp.	28,25	28,25
Fluor Corp.	18,30a	18,45
Ford Motor	23,40	23,70
General Electr.	63,00	62,40
General Motors	43,00	43,75
Getty Oil	52,80	53,20
Gillette	—	—
Gulf Oil	33,40	32,80
IBM	63,00	62,45.
Intern. Flavor	20,50	20,30
Intern. Paper	34,80	35,00
Intern. Tel&Tel	25,30	25,40
Litton Ind.	42,50	43,10
Lockh. Aircraft	48,75	49,00
LTV Corp.	13,50	13,50
Mobil Oil	23,25	23,25
North Am. Phil	37,30	37,45
Occ. Petr. Corp.	20,30	20,50
Pepsico	37,70e	38,25
Philip Morris	51,00f	51,40
Philips Petrol.	30,70	31,50
Polaroid Corp.	19,20	19,20
Quaker Oats	—	—
RCA	21,90	21,60
Rep. Steel	18,50d	18,00
Schlumberger	47,10	47,30
Sears Roebuck	19,60d	20,00
Shell Oil	36,00	36,20
Sperry Corp.	25,60	25,80
Stand. Oil of Cal.	33,30	34,00
Tandy	28,60	28,70
Texaco	30,50	30,50
Texas Instruments	86,00	86,90
Union Carbids	44,80	45,20
Union Pacific	38,80	—
U.S. Steel	24,00	23,90
Warner Lambert	23,50	22,90
Westingh. El.	25,50	25,60
Woolworth	19,00	19,50
Xerox Corp.	32,50	32,80

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	400,00	415,00
Br. Petrol	615,00	610,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	130,50	131,00
Hoesch	26,00	26,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	50,50	50,50
Am. Cyanam	75,00	75,00
Am. Standard	68,50	65,00
Bell Teleph.	38,20	38,20
Can. Pacific	55,00	54,70
Celanese	131,00	131,00
Chrysler	14,20	14,90
Columb. Gas	81,50	82,00
Cons. Edison	94,20	95,00
Curtiss W.	111,00	111,00
East Airl.	16,00	16,00
Gen. Foods	92,90	93,70
Goodrich	48,00	50,00
Goodyear	59,00	59,00
Hysky Oil	17,10	16,90
Imperial Oil	50,20	49,00
Inco	25,00	26,00
Mc. Donnell	88,50	89,70
Merck Co.	190,50	193,50
Minnesota	134,00	135,00
Nabisco Brands	85,60	85,60
National Can.	43,50	43,00
Nat. Dist & C.	55,10	54,20
NCR Corp.	121,00	122,00
Procter & C.	216,00	218,00
Reynolds I	127,00	126,00
Shell Can.	32,10	34,20
Sterling Dr.	57,50	58,30
Sun Oil C.	88,00	90,50
Transam C.	49,60	51,00
U. Brands	26,00	26,00
Dai-Ichi K.	510,00	510,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	153,00	153,00
Sanyo Electr.	240,00	240,00
Sony Corp.	780,00	780,00

DE GROOTSTE TAPIJTGIGANT VAN LIMBURG

1000 ROLLEN-KOLLEKTIE

PINKSTERAANBIEDING
Zwaar gebruik. Bouclé woonkamer - trappen 5 kleuren - 400 b.
p. mtr. **98,-**

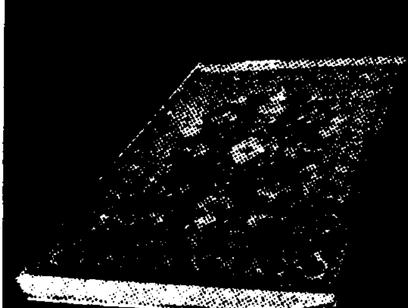
PINKSTERAANBIEDING
Velourtapijt voor slaapkamers 400 b.8 kleuren, p. mtr. **98,-**
gratis leggen

SUPER-AANBIEDING
BOUCLETAPIJT
BEIGE-BRUIN
400 B 39.95
MEENEEMPRIJS

500 BREED TAPIJT
Enkalon garen, zware zetting. Nog eenmalig
p. mtr. **229,-**
gratis leggen

PINKSTERAANBIEDING
Chique - woonkamertapijt 2 kleuren 400 b.p. mtr.
59,95
meeneemprijs

KARPETTEN-KOLLEKTIE V.D. BRINCK-CAMPMAN NEDERLANDS-MOOISTE



PINKSTERAANBIEDING
Oersolide tapijttegel 50x50 beige los te leggen van 19,80 voor
12,50 p. stuks
meeneemprijs

PINKSTERAANBIEDING
Projekt katoen-tapijt, 8 kleuren op jute, 400 b.
p. mtr. **229,-**
incl. ondertapijt - latten - gratis leggen

PINKSTERAANBIEDING
Hatema-tapijt superzwaar 7 jaar garantie 3 kleuren, 400 b.
p. mtr. **149,-**
gratis leggen

CHENILLE-VELOUR 120 b.
3 schitterende kleuren
meeneemprijs **16,95**

500 BREED TAPIJT
Bouclé alle gebruik
Pinksterprijs p. mtr. **129,-**
gratis leggen

AXMINSTER GANG-TRAPLOPERS
57 - 70 - 90 breed - 100% scheerwol

cordima Fensterkleid

UW WOONPARADIJS VOOR ADVIES EN VORMGEVING

WOLLEN-BERBER
3 kleuren op jute p. mtr.
219,-
incl. ondertapijt + latten, gratis leggen



KAMERHOOG OVERGORDIJNEN
in 300 dessins - kleuren.
Reeds vanaf:
34,50 p. mtr.
meeneemprijs

PINKSTERAANBIEDING
Katoenen - slaapkamertapijt 4 kleuren 400 b.
p. mtr. **129,-**
gratis leggen

Voor houten roeden - rails - houten gordijnkappen.
Ook uw woonparadijs

SOLIDE-DESSINTAPIJT
5 kleuren 400 b.
p. mtr. **79,50**
gratis leggen

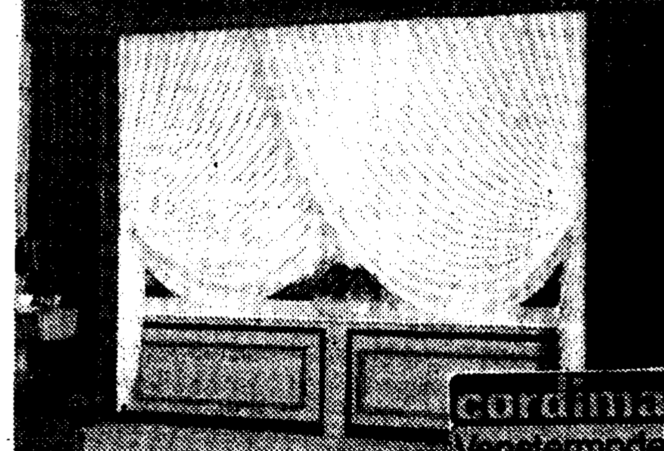
PINKSTERAANBIEDING
Uniek noppentapijt beige - bruin 400 b. alle gebruik
p. mtr. **139,-**
gratis leggen

Onze bad- en beddenshop biedt u zeer grote sortering baddoeken badlakens - badjassen donsbedden - kussens overtrekken - hoeslakens Basetti Jalla-Ideens Schlossberg - Vossen

PINKSTERAANBIEDING
Zeer charmant slaapkamer tapijt
2 kleuren naturel - grijs
400 b. p. mtr. **89,50**
gratis leggen

PINKERAANBIEDING
Projekt-vinyl 400 b.
30 dessins en kleuren
losleggen van 198,- p. mtr. **139,-**
en natuurlijk gratis leggen

SUNWAY
jaloezieën



EEN EIGEN RICHTING EN SFEER

WOONPARADIJS „DE LOCHT"

LOCHT 117 - KERKRADE-WEST TEL. 045-411589

DONDERDAG KOOPAVOND

Zonwering ● Rolgordijnen ● Jaloezieën ● Karpetten-kollektie Van den Brinck en Campman

---

Aangeb. betrekkingen

...RMEISJES gevr. in bar ... Hoensbroek. Tel. 045-...7245.

...kele HOSTESSEN gevraagd voor exclusieve ...vé-club Tel. 043-51040, ...g. 043-51067.

... MI AMORE vraagt ...dames/meisjes, 04490-...534.

... spoed gevr. BARDA-...ES, gehaald en gebracht. ...l. 045-455074.

...ARMEISJE gevr. voor ...ddag en/of avonduren. ... na 14.00 uur tel. 045-...195.

...ivé-huis vraagt ASSIS-...NTES. Tel. 045-222109.

...EISJE gevr. v. bar in ...elgië, intern, kost en in-...ing vrij, tel. 045-...017.

...sorkest vraagt goede ...SSIST. Tel. 045-215966.

...tralist(e) gevr. voor ...tdienst LOO-TAX, tel. ...59.

...NKETBAKKER gevr. ...1 jr. Chauffeur/bezor-... voor halve dagen. Pa-...rie Kengen bv, Heer-... Tel. 717454.

...ke BIJVERDIEN-...N aangeb. voor dames ... heren, v.a. 21 jr. Tel. ...255613.

...ilderwerken CLT, Bel-...kampweg 34, Oirsbeek ... 04492-2052 kan nog ...tsen nieuwbouw- en ...NSTRUCTIESCHIL-...RS. Zonder ervaring ...odig te solliciteren.

...sen gevr. v. het maken ... SPEELFILMS, 04490-...6.

...r. MEISJES leeft. 17 jr. ...uder voor kassa, buffet ... bediening, Sprookjes-... Valkenburg, tel. 04406-...5.

...-time MEDEWERK-...RS voor buffet- en ...e poetswerkzaamhe-... in de tennishallen ...n, Heerlen en Kerkra-... schriftelijk reageren ... Werf en Kamphuis ...t Retersbekerweg 12, ... PK Klimmen.

Nette bardames
gevr. voor avonduren in bar in Ubach-Palenberg. Overdag bellen 09-45245144417, 's Avonds 09-45245144522 (afhalen mogl.)

Gevr. BARDAMES voor goedlopende bar in Alsdorf, BR 511 Broicherstr. 139. Garantieloon ƒ 1000,– per wk. Intern mog. Tel. 02404/82818.

Voor direct gevraagd, DAMES voor de afwas en kamermeisje. Hotel Neerlandia, Plenkertstr. 1-3, Valkenburg. Tel. 04406-12435.

Handig MEISJE voor wat poetswerk die af en toe ook een brief kan typen. 1 of 2 dagen p. week van 10 - 17 uur. Inl. 045-717463.

Gevr. TAXICHAUFFEUR voor het weekend, pers. aanm. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Ossel SCHOONMAAKBEDRIJF postbus 480, 6460 AL te Kerkrade zoekt voor verschillende objekten in Born en omg. enkele dames voor schoonmaakwerkzaamheden. Verscheidene uren per week. Tel. 045-458921.

Gevr. zelfst. VERTEGENWOORDIGER(STER) door kl. handelsonderneming. Hij/zij dient eventueel naast een eigen kollektie onze artikelen in het verkoopprogramma op te nemen. Relaties worden gez. in de betere porseleinen-, kadeau- en bloemenzaken. Geen investering, wel enthousiasme verwacht. Inl. na 19 u. tel. 04117-1901.

Mia van de Bonte Koe vraagt zo spoedig mogelijk 2 leuke BARDAMES. Hoge verdiensten + taxigeld. Bonte Koe Akerstr. 110 Kerkrade-West, 045-415654 b.g.g. 418779.

MEISJES gevr. v. privéhuis in Maastricht, Geleen en Sittard. Hoge verd. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

Gevr. zelfst. BEHANGER of een behangersbedrijf voor behangwerk in nieuwbouw. Kremers, Rijksweg Noord 54, Geleen tel. 04494-43761.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Huish. HULP gevr. voor 1 morgen p. 14 dag. tel. 045-716641.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden" voor al uw dakwerkzaamheden. Vrijblijvende offerte, advies en garantie. 045-216151.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961 Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aannemen, tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-224459.

DE KARWEIKAR, klussenbedrijf voor al uw klusjes in en om uw huis. Tel. 045-221380.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden. Vrijblijvende offerte, advies en garantie, 045-216151.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas-, water- sanitair- rioleringen, centrale verwarming. Vrijblijv. inl. 045-711608.

Centrale VERWARMING bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–; 2 jaar schriftelijke gar., montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK met goedkoopste prijs, tel. 045-221501.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave 045-312613. Schilings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924, of 045-415348.

Uw C.V.-KETEL al gepoetst? Bel vrijblijv. 045-353164, tevens voor al uw dak- en zinkwerk.

All-round METSELAAR vraagt werk. Tev. tegelzetter. Postbus 1154, Kerkrade-West.

Dakdekkers- en AANNEMINGSBEDRIJF Lemar voor alle soorten dank-, zink- en isolatiewerk. Nieuwe bedekking voor platte daken, 100% waterd. en onderh.vrij, betimmering v. dakkapellen, beschot enz. Ook voor alle bouwopdrachten, ook kleine klusjes. Vraag vrijblijvend offerte m. concurrerende prijs en de langste garantie. Bel 045-442300.

VAKA-ANTENNEBOUW, tel. 045-714261, voor garantie, service en kwaliteit!

Dakdekkersbedrijf Hillmann VERNIEUWINGEN en reparaties van daken en goten en schoorstenen. Tevens gevelbekleding. Vraag gratis offerte, tel. 045-319543. Emmastr. 9, Nieuwenhagen.

Meisje 22 jr. zoekt werk als KINDERMEISJE en in de huishouding of hotelwerk, bellen tussen 19.00 en 21.00 uur, tel. 04490-24485.

Zoekt u een TUINMAN? Die niet te duur is! Bel dan: 045-220053.

Centr. verw.ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,-. Jaarcontr. met gratis service bij storing mogelijk. Inst.bedr. Huub Wilmsen 045-711608 of Roermond 04750-21109. Avond- en weekenddienst.

Gevelreniging: nergens goedkoper. Uitkappen en voegen, MOBIEL Gritstralen, tel. 045-250094.

Te koop aangeboden

IJzer en PROFIELSTAAL, bouwstaal, buizen en roosters. Aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz. tevens brandhout + div. soorten dakpannen, v.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Te k. afbraakstenen-BIELSEN - veldbrand - tegels - balken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - containers - radiatoren etc. Bouwberg BV, Brunssum 045-251964.

ZONNEHEMELS 2 m lang v.a. ƒ 1550,–, event. met snel bruin lampen, Brozon, 04407-1554.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 045-460252.

Platenhuis
Voor al uw muzikale wensen
Paul Smeets
Kerkstr. 23 Ubach o. Worms. Tel. 045-317354.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,–; zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

Grind- en marmersplittegels of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Spotgoedekope ENCYCLOPEDIEEN, z.g.a.n. Alle merken, tel. 043-645938.

Bang en Olufsen BEOCENTER 7002 met S 80 boxen. Nu extra inruilwaarde voor uw oude installatie, vraag inlichtingen bij Electro Bemelmans beeld- en geluidcentrum, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

Voor alle ZWEMBADBENODIGHEDEN, ook chemicaliën, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

TELEFOON-BEANTWOORDERS. Tel.nr.kiezers. Habilectro. Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8888.

Te koop eiken- en kunststof SHOWROOMKEUKENS. Wandkasten, hang- en legkasten. RV Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten als nieuw, voor de helft van de prijs met 1 jr. garantie. Gratis thuisbezorgd. Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-726206.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,-; 3 versn. ƒ 249,-; crossfietsen ƒ 259,-; kinderfietsen ƒ 109,-; oma-fietsen ƒ 289,-. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

KLEUREN-TV te koop wegens omstandigheden, prima toestel. 045-454628.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Super 8 film OVERZETTEN op video. Ook copiëren etc. Alleen VHS en VCR, Jewe-films Colijnstr. 10, Heerlen, 045-725162 na 18.00 uur.

Kleuren TV's zeer grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,-, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

GELDLENINGEN

van 1000,- tot 100.000,-

KONTANT BESCHIKBAAR, VOOR ELK DOEL EN IEDEREEN
(naar draagkracht)

● Meestal dezelfde dag geregeld en uitbetaald. ● Gunstige tarieven.
● Voor bespreking, offerte of uitbetaling komen wij desgewenst bij u aan huis, óók 's avonds. ● Strikt vertrouwelijk en voor u vrijblijvend.
(Alle service is gratis, wij berekenen U dus nóóit enige kosten).

ENKELE MOGELIJKHEDEN:

PRIVÉ LENINGEN
(Persoonlijke Leningen)

netto in handen	looptijd in maanden (rente en aflossing inbegrepen) 96x	60x	48x	36x
3.000,-	-	77,-	90,-	111,-
5.000,-	97,-	129,-	150,-	185,-
8.000,-	149,-	199,-	233,-	289,-
10.000,-	183,-	246,-	288,-	358,-
15.000,-	268,-	362,-	425,-	530,-
20.000,-	353,-	479,-	563,-	703,-
25.000,-	439,-	596,-	701,-	876,-
30.000,-	524,-	713,-	838,-	1048,-
40.000,-	694,-	946,-	1114,-	1394,-

Bij overlijden vervalt meestal de restantschuld.

HUISBEZITTERS. Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

netto in handen	looptijd in maanden 240x	180x	120x	60x
10.000,-	-	126,-	149,-	227,-
15.000,-	174,-	189,-	223,-	341,-
20.000,-	227,-	253,-	288,-	455,-
25.000,-	281,-	316,-	373,-	568,-
40.000,-	443,-	499,-	597,-	910,-
50.000,-	585,-	632,-	746,-	1137,-
75.000,-	878,-	948,-	1119,-	1706,-
100.000,-	1171,-	1265,-	1493,-	2275,-

Wij betalen voor U álle kosten voor notaris, taxatie enz., op 1% na.

DOORLOPEND KREDIET

in handen	afl. p./mnd. incl. rente	rente p./mnd.	theor. loopt.	in handen	afl. p./mnd. incl. rente	rente p./mnd.	theor. loopt.
5.000,-	100,-	1,64%	106	18.000,-	360,-	1,32%	83
8.000,-	160,-	1,48%	92	20.000,-	400,-	1,32%	83
10.000,-	200,-	1,43%	89	25.000,-	500,-	1,30%	82
12.000,-	240,-	1,39%	87	30.000,-	600,-	1,29%	81
15.000,-	300,-	1,36%	85	40.000,-	800,-	1,27%	80

MOONEN FINANCIERINGEN

Sinds meer dan 20 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

Hoofdstraat 9, nabij markt, centrum Hoensbroek

Interesse?
U kunt ons steeds bellen (ook 's avonds).

045-225000*

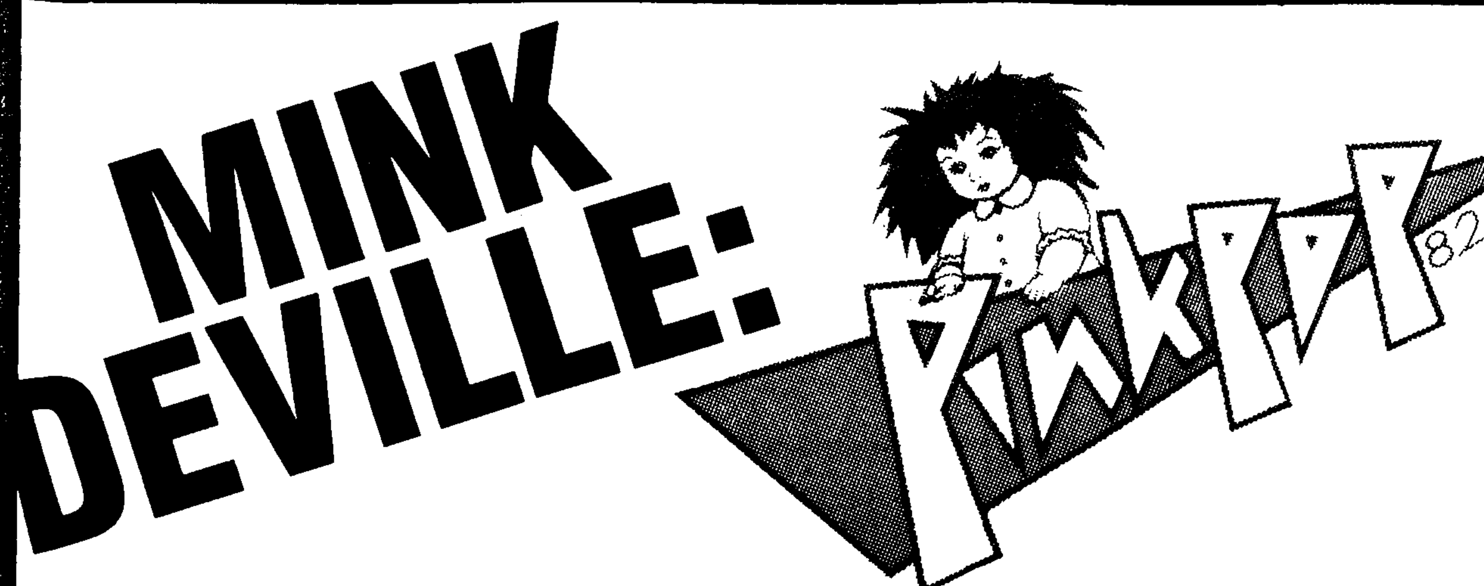
Ook bieden wij alle andere kredietmogelijkheden, zoals o.a. bedrijfskredieten, alle financieringen, lease en leningen met enkel verplichte rente-betaling en vrije aflossing. Informeer ook naar onze 1e hypotheken met enkel rente-betaling, boetevrije aflossing tot 10% per jaar en vaste looptijd naar keuze 2 tot 5 jaar.

Lid van de Nederlandse Vereniging van Financieringsadviseurs. NVF

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Een van topattracties van Pinkpop



● *Willy Deville: man van wonderschone ballads.*

van ballads en blues tot rock en soul

door roos hulscher

ELEEN – Wanneer Jan meets van Pinkpop volgende eek maandag om 11.00 uur et startsein voor de dertiende prise van dit popfestival eft, zal het nog een ruime erkdag duren eer ik aan m'n ekken kom. Pas tegen het scheiden van de middag – om 17.45 uur – zal Mink, of liever Willy Deville c.s. op het podium rechts verschijnen.

De wordingsgeschiedenis van Mink Deville is al eerder aan de orde geweest in deze krant. Maar dat is inmiddels jaren her, derhalve een korte herhalingsoefening. Mink Deville is de formatie rond Willy Deville (pseudoniem voor William Borsay), die in eerste instantie bij haar ontstaan in New York in 1977 werd ondergebracht – wie zal zeggen waarom – bij de Amerikaanse punk. Eerder had Willy al in Londen en San Francisco getracht een band op poten te zetten. Dat lukte echter niet vooraleer hij in zijn geboortestad New York terugkeerde. Tijdens die zwerftocht van Oost naar West componeerde en schreef hij veel liedjes waarin z'n voorkeur voor romantische ballads en R & B meteen duidelijk zichtbaar was. Deville c.s. – in de naam klinkt zijn verbondenheid met de stad – kreeg goeie kritieken op zijn muziek op de verzamelelpee van diverse groepen uit de punkscene „Live at CBGB's". Daarin klopte het hart van New York, vonden de critici.

Reakties

Die reakties bleven goed toen hun debuutelpee Cabretta uitkwam, met hits als Mixed up, shook up girl en Spanish stroll.
Evenals Cabretta werd ook hun tweede elpee Return tot Magenta geproduceerd door Phil Spectors voormalige arrangeur Jack Nitzsche. Twee albums waarbij de droevige, romantische ballads nog uit elkaar worden gereten door ruiger werk als Soul Twist, Rolene en Confidence tot Kill. De opvolger Le chat bleu – opgenomen in Parijs – leed daar alleen nog maar aan in nummers als Savoir Faire en Lipstick Traces. Het bevat daarnaast zoiets wonderschoons als That world outside: Just hold me close / and see me through the night / so when tomorrow comes / I have the strenght to fight. Coup de grâce tenslotte wordt door Deville zelf als zijn meest uitgebalanceerde album beschouwd.

Daarop staan aanstekelijke songs als You better move on en het nummer met de titel waar het volgens Willy Deville allemaal om draait: Love & Emotion – en wie ben ik om daaraan te twijfelen.

Stemgeluid

Onlangs las ik in een bespreking van een van zijn hier te lande gegeven concerten dat Willy Devilles stem het midden hield tussen die van Morrison, Springsteen en een onbekende grootheid. Lariekoek, en niet alleen wat betreft Deville; het is net zo goed een miskenning van het eigene in de stem van die twee grootheden. Met voornoemde twee, Stewart, Newman en Ferry heeft Deville mijns inziens 'n zo eigen stemgeluid – dat hij hondervoudig kan buigen, dat wél – dat ik midden in de nacht wakker gemaakt, met 'n slaperig hoofd, geen moment zou twijfelen bij het horen van welke van die stemmen dan ook.

Maandagmiddag zal ik het bevestigd krijgen als ik dat nu eens nasale, dan weer met kopstem, maar steeds onmiskenbare stemgeluid boven de hoofden van de 50.000 (?) bezoekers van Pinkpop zal horen uitklinken. Deville (gitaar en zang) treedt daar aan met Kennie Margolis op toetsen, gitarist Ricky Borgia, Louis Cortelezzi op saxen, bassist Joey Vasta en drummer Tommy Price.

Vara brengt samenvatting Engelse Cupfinale

HEERLEN – De Vara mag donderdagavond na afloop van het KRO-programma op Nederland II tussen 23.00 en 23.25 uur een samenvatting uitzenden van de Engelse Cupfinale tussen Tottenham Hotspurs en Queens Park Rangers. Dat heeft een arbitragecommissie gisteren beslist nadat ook de NOS had laten weten deze samenvatting te willen uitzenden. De wedstrijd om de Engelse Cup eindigde afgelopen zaterdag, zoals bekend, onbeslist.

Vanavond (woensdag) brengen Nederland I, BRT 2 en Duitsland I de finale om de Europacup tussen FC Bayern München en Aston Villa. BRT 2 brengt donderdagavond tussen 18.55 en 20.45 uur eveneens een rechtstreekse reportage van de vriendschappelijke wedstrijd Denemarken-België.

Volgende week dinsdag 1 juni brengt Duitsland I tussen 20.10 en 22.00 uur de afscheidswedstrijd van Franz Beckenbauer met de ploeg waarin hij vroeger de Duitse kleuren verdedigde contra het huidige Duitse elftal.

„Oh Sixteen, Oh Seven" in Treebeek

Van onze showpagina-redactie

TREEBEEK – Het oude stijl jazz-orkest OH SIXTEEN OH SEVEN verzorgt komende zaterdagavond 29 mei vanaf 21.00 uur in het casino van Treebeek het slotconcert van het eerste seizoen van Treebeek Jazz.

„Oh Sixteen Oh Seven" werd in 1977 opgericht in Prinsenbeek. De naam is afgeleid van het oude kengetal van deze plaats. Na een eerste elpee (waarvan 1500 exemplaren werden verkocht) verscheen een tweede langspeler: „Het leven is goed in het Brabantse land" waarvan maar liefst een kwart miljoen exemplaren over de toonbank gingen.

TV-film vanavond Nederland II, 20.32 uur

„Love story": sprookje met een droevig einde

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – Veronica zelf heeft de televisiekijker al opgewekt om de zakdoeken maar klaar te leggen. Op deze woensdagavond gaat die omroep elf jaar in de tijd terug met de vertoning van „Love Story", een monument van sentimentaliteit naar de in 23 talen verschenen, door miljoenen paren vochtige ogen gelezen roman van Erich Segal.

Arthur Hillers film – beroemd en berucht – trok natuurlijk volle zalen en oogstte de lof van president Nixon. Hij kon het waarderen dat de jongelui, die in deze smartlap hun door de dood voortijdig afgebroken liefde beleven, zo positief zijn. En hun Amerika is nog „Gods own country": Vietnam, milieuvervuiling, rassenrellen, drugs en studentenopstanden worden genegeerd.

Hippies

Miljonairszoon Oliver Barret, Harvard-student, stoere ijshockeyspeler, intelligente knaap, zinspeelt één keer op het bestaan van hippies; hij vind ze 'crazy'. Bakkersdochter Jenny Cavilleri, muziekstudente, begaafde meid, wil best de Beatles in één adem met Bach en Mozart noemen als zij motiveert waarom zij in een nóg beter leven in het hiernamaals niet gelooft.

Olivers ouders zijn niet zo te spreken over Jenny's eenvoudige komaf



● *RYAN O'NEAL en ALI McGRAW als Oliver en Jenny in „Love Story".*

(maar natuurlijk is de arme bakker veel gelukkiger dan de rijke bankier) en dat betekent een breuk en betrekkelijke armoede. Gelukkig wordt Oliver (Ryan o'Neal) al gauw een goedbetaalde advocaat, maar dan blijkt dat Jenny (Ali MacGraw) aan een bloedziekte lijdt. Nog altijd even mooi en verzorgd als in voorspoediger dagen en nauwelijks bleker sterft zij in Barretts armen.

Een film om te huilen. 20.32 uur op Nederland II.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

.00 **Schooltelevisie.** De aard van Nederland.
.30 **Europa vanuit de lucht.**
.00 **Lief zijn voor elkaar.**
.30 **Plantaardig.**
.00 **- 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
.30 **Kinderbios.** Kinderprogramma.
.20 **Journaal voor slechthorenden.**
.28 **Follow me.** Engelse les.
.58 **Journaal.**
.00 **Van gewest tot gewest.** Vandaag: een portret van Eibert den Herder uit Harderwijk. Vijftig jaar geleden maakte Eibert den Herder zijn "Zuiderzee-film" als protest tegen de afsluiting.
9.25 **Oogst in beeld.** Internationaal agrarisch nieuws vanavond met Floriade '82 en oude heerden en hoeven.
9.50 **Zendtijd politieke partijen.** Vanavond: De VVD.
0.00 **Studio Sport Extra.** Voetbal: vanuit de Rotterdamse Kuip een rechtstreeks verslag van de finalewedstrijd tussen Bayern München en Aston Villa om de Europacup 1, de beker voor landskampioenen. **Tijdens de rust: Socutera.**
2.17 **Journaal.**
2.35 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
2.50 **Mozart voor de mensen.** Friedrich Gulda speelt de pianosonate in F dur, KV 332 van Wolfgang Amadeus Mozart.
3.20 **Journaal.**
3.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

3.00 **- 13.05 Journaal voor slechthorenden.**
8.35 **Sesamstraat.**
8.50 **Jeugdjournaal.**
8.59 **Pubertijd.** In de 5e aflevering aandacht voor meiden: meiden zijn feministische pubers.
9.25 **Kenmerk.** Wekelijks informatierubriek over kerk en samenleving onder eindredactie van Lejo Schenk.
0.00 **Journaal.**
0.27 **Socutera.** Vijfminutenfilmpje.
0.32 **Love Story.** Film uit 1970 van Arthur Miller met Ryan O'Neal, Ali McGraw, John Marley en anderen. Het liefdesverhaal van een rijke jongen, Oliver Barrett, en een arm meisje, Jenny Cavilleri. Zodra ze trouwen moet Oliver alle banden met zijn welgestelde vader verbreken en zijn ze aangewezen op de inkomsten van Jenny, die wat geld bij elkaar scharrelt met losse baantjes. Dan haalt Oliver zijn doctoraal en er breekt een gouden tijd aan voor het paar. Maar terwijl de liefde bloeit woekert een ongeneeslijke ziekte in Jennifer's bloed...
2.10 **Nederland muziekland komt naar je toe.** Met Renée, André Hazes, BZN, Zangeres zonder Naam, George Baker, Dolly Dots en anderen. Presentatie: Erik de Zwart.
23.00 **Leven in het heelal.** Is de aarde de enige planeet in het heelal waarop leven voorkomt, of zijn er wellicht andere bewoonde planeten in de kosmos?
23.30 **Journaal.**
23.35 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Ehe vor Gericht.** „De zaak Lienau contra Lienau". TV-serie rond huwelijksproblemen.
11.35 **Mozaiek.** Magazine voor de oudere generatie.
12.05 **Einander verstehen - miteinander leben.**
12.10 **Monitor.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **- 13.15 Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Peter Skellern.** Zo'n tien jaar geleden begon de Britse entertainer Peter Skellern aan zijn carrière als zanger, componist en tekstschrijver. Voorstelling rond deze entertainer. Speciale gast: de jonge zigeuner-gitarist Bireli Lagrene.
17.00 **Alpha 5.** Kinder-spelprogramma met een computer.
17.25 **Da schau her.** Magazine voor de jeugd. De robot Alfi brengt tijdens zijn bezoek aan de planeet ook de studio's van Schau Her aan. Een twaalfjarig meisje vertelt wat ze goed vindt aan jongens van dezelfde leeftijd.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Die Camerons.** „Nood en nieuwe hoop". TV-serie.
18.30 **Küchenlatein.** Humor van en met Alfred Biolek.
18.40 **Die Camerons.** „Vertrek naar Amerika". TV-serie.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Von der Donau zum weissen Nil.** TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.10 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd FC Bayern München-Aston Villa vanuit Rotterdam in het kader van de Europa Cup I.
22.10 **Titel, Thesen, Temperamente.** Cultureel nieuws.
22.40 **Thema's van de dag.**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **- 13.15 Zie programma's Duitsland I.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Anderland.** „Oma, ik kom om tien over twaalf." Programma voor de kinderen.
16.35 **Smuggler.** „De verdwenen prinses". TV-serie.
17.00 **Journaal.**
18.05 **Gunsmoke.** „Geen toekomst voor Ben Justin". Western-serie. De jonge farmer Ben Justin moet voor het gerecht verschijnen. Hij heeft een paard gestolen maar blijkt onschuldig. Matt Dillon bemoeit zich met de zaak maar komt in moeilijkheden door de ontsnapping van Ben uit de cel. Hij heeft een bewaker geslagen.
16.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Direkt.** Magazine voor de jeugd. Vandaag aandacht voor de mogelijkheden van vredesactiviteiten. Jongeren praten over het streven naar een geweldloze samenleving.
20.15 **Bilanz.** Economisch magazine.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Mittwochslotto 7 uit 38.**
21.25 **Die Profis.** „Tegen de klok". TV-serie. Er gebeurt iets heel ongewoons in een chemische fabriek. Iemand heeft drugs gedaan in een koffie-automaat. Degenen die koffie gedronken hebben krijgen hallucinaties. Twee mensen verliezen het leven. CI 5 stelt een onderzoek in.
22.15 **Das geht Sie an.** Consumentenrubriek.
22.20 **Der Kirche älteste Tochter.** Reportage over de Franse katholieke kerk van vandaag.
22.50 **Apropos.** Film. Nieuws uit de filmwereld met Helmuth Dimko en Peter Hajek. Nieuws van het 35e Filmfestival in Cannes.
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Tele-gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie,**
9.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
10.05 **- 12.20 en 17.00 Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II; Engels.**
19.00 **Länder, Menschen, Abenteuer.** Storm op de Kanchenjunga. Reportage over een expeditie op deze berg die ligt op de grens van Nepal en Sikkim. Een zeventien man sterke ploeg had zich voorgenomen de berg in het voorjaar 1980 in twee maanden te beklimmen.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **'s Woensdags in...** Gesprekken en ontmoetingen.
21.45 **Buitenlandreporter.** Birgid Rauen. Sardische herders in Toscana. Ruim 10.000 Sarden leven er in Toscana. Hun levensonderhoud bestaat meestal uit landbouw en het houden van schapen.
22.15 **■ Foolish wives.** Amerikaanse speelfilm uit 1921 onder regie van Erich von Stroheim, als de oplichter graaf Karamzin, een Russische emigrant, die gemene streken uithaalt om aan geld te komen. Ook de liefde speelt een grote rol.
0.40 **Journaal.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

8.20 **- 10.15 Schooltelevisie.**
17.00 **150 Jahre Hambacher Fest.**
17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Engels.
19.00 **Pop Stop.** Met Evelyn Seibert en Peter Gorski.
19.50 **Dr. Strangelove or how I learned to stop worrying and love the bomb.** Engelse speelfilm uit 1963 onder regie van Stanley Kubrick met Peter Sellers, George C. Scott en anderen. Jack D. Ripper, commandant van de luchtmacht in de Verenigde Staten laat op eigen initiatief een raket naar de Sovjetunie vliegen, die slechts door een code teruggeroepen kan worden. Hij alleen kent deze code. President Muffley is razend. Ripper moet maatregelen nemen, maar deze opdracht is niet eenvoudig.
21.20 **Ich bleibe wo ich bin in der Erde meiner Sprache.** Moderne Joegoslavische literatuur. Op de laatste boekenweek in Belgrado, werd de nieuwe Joegoslavische lectuur voorgesteld.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

16.00 **Open school.** Bonjour la France.
17.00 **Op het Schildpadplein.** Gevarieerd kinderprogramma.
17.30 **Het zwaard van Ardoewaan.** Jeugdfeuilleton.
18.00 **Willem de Woudgeest.**
18.05 **Sesamstraat.**
18.35 **Buck Rogers.** Amerikaanse science-fictionserie met Gil Gerard en Erin Gray: „Shgoratchx".
19.22 **Uitzending door derden.** "Als je het mij vraagt...". Programma van de Vlaamse Progressieve Omroepvereniging.
19.37 **Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **De weerman.** Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 **Arnold.** Amerikaanse tv-serie.
20.40 **Groene frambozen.** Tsjechisch tv-spel. Na 50 jaar ontmoeten vier oud-studiegenoten elkaar. Elk van hen vertelt wat er in de afgelopen 50 jaar in zijn leven is gebeurd. Op die manier worden verleden en heden geconfronteerd, oude voorkeuren en meningsverschillen manifesteren zich. Alle vier hebben ze een eigen leven opgebouwd, met eigen ervaringen en principes. Dat leidt soms tot dramatische conflicten.
22.10 **Persona.** „Max Frisch". Annie Declerck in gesprek met Max Frisch, een van de meest representatieve auteurs uit het Duitse taalgebied.
22.55 **Journaal.** Voorafgegaan door Tiercé.

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

19.00 **Toerisme.** „Wach mar es!" (Als ik groot en sterk zal wezen!): Hasselt de hoofdstad van de Belgische provincie Limburg.
19.36 **Programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Voetballen.** Finalewedstrijd tussen Bayern München en Aston Villa om de Europacup 1, de beker voor landskampioenen.
22.10 **Journaal.**

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

16.00 **Carrefour J.** Gevarieerd jongerenprogramma.
17.30 **Plein jeu.** Programma voor de jeugd.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal programma.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **La chasse aux tresors.** Spelprogramma van Jacques Antoine.
20.55 **Nationale loterij.**
21.00 **C'est chouette, la musique.** Gevarieerd ontspanningsprogramma.
22.15 **Le choc des idees.** Vandaag: „Hulp aan de Derde Wereld". Presentatie: Jacqueline Simon.
23.15 **Journaal.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

19.00 **La pensee et les hommes.** Filosofische overpeinzingen.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Sports 2.** Rechtstreekse uitzending van de finale voor de Europese beker voor landskampioenen vanuit Rotterdam tussen Bayern München en Aston Villa. Aansluitend: de Belgische Tiercé.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO. 13.06 Welingelichte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Theologische verkenningen. 14.35 Radio-kleuterkrant. 15.02 Open huis. 16.15 EO-Aktief. 16.20 Licht en uitzicht. 16.55 EO-Metterdaad 1. 17.02 Tijdsein. 17.45 EO-Metterdaad 2. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu-woensdagmagazine. 19.02 Muziek in de vrije tijd. 23.03 Langs de lijn. Sport en muziek. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropole Orkest. 1.30 Blues in the night. 2.02 Nachtdienst (3.10 Verhalen in de nacht). 6.02 Schoffelen in de wijngaard. 6.09 - 7.00 Vandaag ... donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur.
Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De wekkerradio. 7.35 Mijnheer de voorzitter! 8.11 Aktualiteiten uit binnen- en buitenland. 8.33 Reaktietelefoon. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Parlons-en (15). 10.03 Hoor haar! 11.10 Nederlandse schoolradio (1). 11.33 Switch on. 11.43 Budel - Centraal. 12.16 Nederland en de derde wereld. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Budel - Centraal. 13.10 Dingen van de dag. 13.33 Dingen van de dag. 13.50 Kulturele agenda. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje? 15.32 Leef-tijd-genoeg. 16.32 Radiorechtbank. 17.00 Dingen van de dag. 17.36 Onder vuur. 18.10 Radioweekblad. 18.20 Zendtijd D'66. 18.30 De rode draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Vrije tijd, blije tijd. 21.10 Tambu. 22.10 Anders met vakantie (1). 22.40 Zonder titel. 23.00-23.55 And all that jazz.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Manneke Pop. 8.30 Paraplu. 10.34 Muziek, zang en dans, voor nu, heden en thans. 12.34 Popslag. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampij. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Het grote werk. 14.00 Kerkconcert voor orgel, Guenther Kaunzinger. Het Amsterdams Kamerorkest o.l.v. Charles de Wolff. 14.30 De kamermuziek van Mozart (37). 15.15 In kleine bezetting. 16.00 Muziek van eigen tijd: het Nederlands Kamerkoor en het Schönbergensemble o.l.v. Reinbert de Leeuw. 16.30 Literama-woensdag (1). 16.55 - 17.00 Zojuist verschenen. 17.00-20.00 uur Overname programma Hilversum II. 20.00 Muziek in NCRV-Studio 2: komposities van Igor Stravinsky voor viool en piano. 21.30 Literama-woensdag (2). 22.25-23.00 Orgelconcert: Klassieke muziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.55 Prikbord. 8.10 Servicetelefoon.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. Presentatie: Luk De Laat. 11.00 Kort en klein. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. Presentatie: André Moors. (12.00 Splinternieuws). 12.10 De vlag en de lading.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Luisteren of de avond komt. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00-23.40 Funky Town.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. Monika. Zu Gast: Séverine. 12.00 RTL-12 Uhr Mittagspause. Live aus Brühl. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... Helga. Was für Prominente Liebe ist. 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 RTL-Halbzeit. 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

(ADVERTENTIE)

Voordeel-driedaagse!
woensdag 26, donderdag 27 en vrijdag 28 mei

Uiterst zorgvuldige behandeling inklusief Paltex versteviging, afgeleverd op hanger en in hoes



(2-delig)
kostuum nu 15.95

Vraag ook naar Palthe kledingreparatie-service!
B.v. nieuwe zak inzetten.





laag geprijsde berber nú gratis gelegd

Zeer fraai kamerbreed Berber-tapijt van 100% zuiver scheerwol. Voorzien van het I.W.S.-zegel voor een uitstekende kwaliteit. Met veerkrachtige foam-rug. Geschikt voor zwaar gebruik. Dit bouclé-tapijt is verkrijgbaar in de kleuren beige en camel. 400 Cm breed

~~219.-~~

149.-

per strekkende meter
400 cm breed

GRATIS

1. Onze servicemensen komen gratis en vakkundig bij u thuis de maat opnemen.
2. Het door u gekochte tapijt wordt gratis thuisbezorgd.
3. Het tapijt wordt gratis en vakbekwaam gelegd (voor kleine ruimtes wordt echter een toeslag berekend).



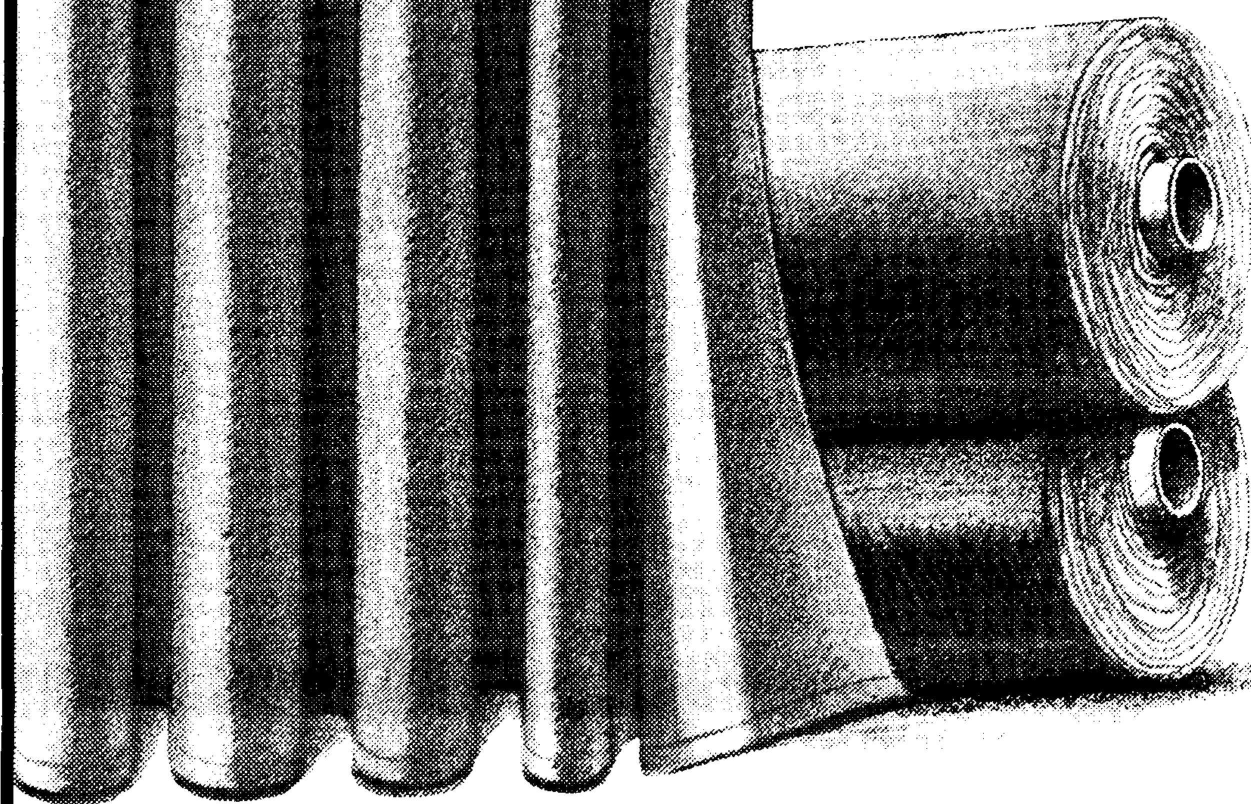


verrassend voordelige velourette

Peau de Pêche. Ofwel: Velourette. Is niet van echt velours te onderscheiden. Kreukherstellend klassegordijn van 100% katoen. Extra breed, met soepele plooivalling. Van lichtdichte, warmte-isolerende kwaliteit. In vele kleuren, o.m. bordeaux-rood, bruin, blauw en naturel. Een fantastisch gordijn. Breedte 140 cm

~~35.-~~

19.75 per meter



VROOM & DREESMANN

Uw meubels als nieuw kleed. STOFFEERDE Jac. Kloprogge. Dr. Po plein 29, Simpelveld. 443771.

Te k. gebruikte dames-ren- en KINDERRIJW LEN. En diverse trimm Anjerstraat 8, Schinv Tel. 045-256719.

Te k. massief eiken E HOEK met 6 stoelen kaaskast, Panhuisstr. Voerendaal.

Te k. poly-mono SY THESISER ciel c nieuwwaarde ƒ 2700,-, mnd. oud ƒ 1950,-, 04494-52029 rond 1 uur.

V. liefhebber te k. Grun hifi TUNER radiovers ker RTV 400 m. 2 Grun hifi luidspr. boxen 35 (m. elk 4 luidspr. freq. 20.000 Hz. grensbel. 50 imped. 4-5 afm. box 58x x23 cm ƒ 475,- tel. 351370 na 18.00 uur.

VIDEOREPORTAGES bruiloften, recepties copieëren v. super mm film en dia's naar deoband. 045-714842 syst.)

Te k. electr. SCHAAF CHINE, koffiemach grasmachine (gr electr. heggeschaar, 2 reaustoelen, dekens, kens en slopen. Marjo 4, Kerkrade.

Te k. ZONNESCHER mtr breed. tel. 045-2186

Te k. BUTAGASF NUIS, met oven, als ƒ 150,-, 1 aquarium 60x x40cm, ƒ 30,-. Tel. 216852.

Te k. t.e.a.b. AQUARI 100x50 Tevens dwergp del 1 jr., tel. 045-726258

Meubeltrein

Dumpaanvoeren blij doorgaan o.a. 80 banks len gaan eruit met ko gen van 20 tot 50% re vanaf ƒ 875,–; barok-ba stellen van ƒ 3200,– ƒ 1975,–; bedstukken v spotprijzen; eiken en n derne wanden nu ook v bijna geen prijs. Kom s uw voordelen halen Theo Stikkelbroeks M Meubelland, Julianastr. Rumpenerstr. 116 en Brunssum.

Te k. wegens vertrek buitenl. 1 zwart-wit grootbeeld 2 jr. oud, 4- BANKSTEL, 3 fauteuils salontafels, 1 ronde marmer blad, 1 vierkan tafels zijn van zuiver k senhout, 1 4-deurs kle kast h. + l. 1, 1-pers. ru bed kan hoog en laag ge worden aan hoofd- en v teind, 1 zuiver eiken nac kastje, 1 ijskast 4 sterren gasfornuis Pelgrim, 1 ke kentafel + stoelen, alles prima staat, tel. 0 459802.

Te k. FRITUREWAGE met vaste standplaats, gegadigden, schr. o.br. HO 789 LD Kouvenders 91, 6431 HB Hoensbroek

Te k. ± 1200 DAKPA NEN, tull du nord, vr ƒ 175,–. Te bevr. Broeks 46, Sittard.

Te k. KINDERBOX kinderstoeltjes en spo wielen van Opel Comm dore. St.-Josephstr. 25, S tard, tel. 18712.

Te k. AFZUIGKAP z.g.a ƒ 75,–. Achter de Hoven Buchten.

Te k. 2 oude SCHILD RIJEN St.-Angelus en H. Catherina. Tel. 0 250961.

GRASZODEN thuis zorgd ƒ 3,50 p.m2, 04450-2131.

T. k. GITAARVERST. W. pr. n.o.e.t.k. 045-4235

Te k. ronde uittrekb EETTAFEL mahon ƒ 150,-, tel. 045-716641.

Pantanet pl. groen per v. 25 m hoog 60 cm ƒ 8 80 cm ƒ 120,- 100 cm ƒ 1 , 120 cm ƒ 164,-. Deb Meezenbr.w. 50 Hrl., 725669.

Te koop aangeboden

GRASZODEN 1e kwaliteit ƒ 3,75 p.m.2. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Gobuton Schinveld voor tuinbarbecues en tuintafels in wasbeton. 045-252570.

GOBUTON Schinveld voor traptreden en afrasteringpalen. Tel. 045-252570.

Zonnescherm

550 cm breed, 200 cm uitval, kleur naar keuze knikarm, adviesprijs op maat gemonteerd ƒ 1690,–

nu aktieprijs ƒ 1030,–

gemonteerd incl. BTW. Of bij zelfmontage ƒ 780,– incl. BTW. Mogelijk vanaf 3 meter breed. Venetian Blinds, Kerkrade, Kipstr. 30-32, tel. 045-453416.

Extra voordelige Pinksterdagen met uw Covinet!

JAMAICA-RUM Ariba 12.95

HOPPE vieux 15.95

JAGD-GLÜCK kruiden likeur 12.95

SKIPPER Originele Deense Akvavit Met origineel gratis glas 18.95

GULPEN bier krat 24 pijpjes 13.95

HENKES jonge jenever 'n beste borrel 15.75

LEGNER vieux Schiedamse kwaliteit 13.95

MANSION HOUSE scotch whisky 5 years old 17.95

DE KORENAER bessenjenever puur natuur proef en vergelijk 10.95

BAILEYS original Irish cream The taste is magic 17.95



Geldig van 27 mei t/m 9 juni a.s.

CAYD

SHERRY met zegel diverse typen met goud bekroonde kwaliteit 6.95

BORDEAUX BLANC A.C. Berthelot demi-sec 4.75

MUSCADET A.C. 1980 Sautejeau 5.95

BEAUJOLAIS A.C. 1981 Duc de Tenery 6.75

CORBIÈRES V.D.Q.S. Duc de Tenery 3 flessen 10.95

MOSELBLÜMCHEN Deutscher Tafelwein 3.95

MARTINI VERMOUTH 4 typen 5.45

82.21.09

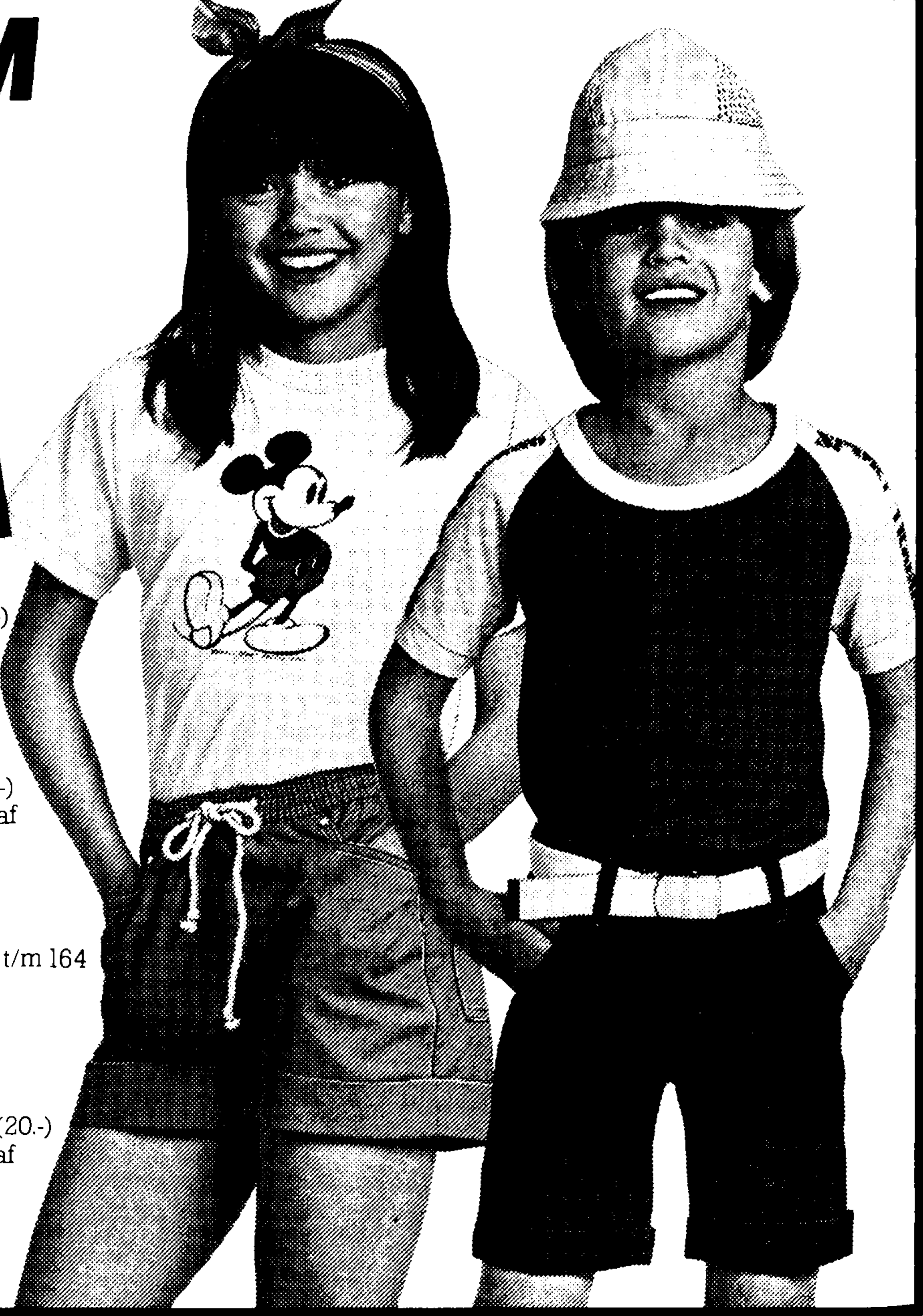
COVINET WIJN & DRANKENGROEP



HEERLEN Geleenstraat 26, tel. 045-717632

Ruime parkeergelegenheid. Wij bezorgen thuis.

NEEM NU MEE BIJ



Micky Mouse T-shirt. Mt. 116 (15.-) t/m 176 (19.-). Vanaf **15.-**

Shortje. Mt. 92 (15.-) t/m 176 (25,-). Vanaf **15.-**

T-shirt. Mt. 116 (5.-) t/m 164 (9.-).Vanaf **5.-**

Bermuda. Mt. 122 (20.-) t/m 176 (29.-). Vanaf **20.-**

PEEK & CLOPPENBURG

05201-393

Cüpper

Cüpper in Mode

Qualität zu günstigen Preisen

Elegante Druck-Röcke in sommerlicher Ware 69.90 Foto:

Schicke uni Blusen mit überschnittenem Arm 49.90 Foto:

Aktuelle Bermudas mit Bundfalte ! 35.-

Baumwoll-Hosen in sommerlichen Farben 39.90 besonders günstig

Sommerliche Blusen in aktuellen Farben 39.90

Sommer-Röcke in diversen, schönen Drucks 49.90 Superpreis!

Cüpper

AACHEN, Großkölnstraße 20/28

de tijd voor waterplezier

examen-tip



Casio W 350
Het meest ideale horloge voor de mannelijke watersporter.

- waterdicht tot op 100 meter diepte
- instelbaar 24-uurs alarm
- stopwatch met 1/100 sek. en LAP-time
- signaal op de hele uren
- batterij werkt circa 5 jaar
- kast en band geheel van staal
- praktisch krasvrij glas

~~199.-~~ 149.-

Casio LW 800
Nu ook voor dames een echt watersporthorloge.

- waterdicht tot op 100 meter diepte
- alle tijd- en datumfunkties
- automatische kalender tot 2019
- stopwatch met 1/100 sek. en LAP-time
- batterij werkt circa 5 jaar
- kast en band geheel van staal (ook verkrijgbaar met kunststof band)
- praktisch krasvrij glas

~~189.-~~ 129.-

CASIO horloges om precies te zijn

2722 A-2

VROOM & DREESMANN

Is uw lening wel net zo nauwkeurig afgestemd?



Regel uw lening even kritisch als uw tuner.

eld lenen, om iets te kopen waar u rect plezier van wilt hebben, is op zichlf even gewoon als sparen. Maar veel ensen dubben wel twee maanden over erk en type en regelen vervolgens de ning in een half uur. En dat kan, direct later, bijzonder vervelende wanklanken pleveren. Waarom zou u met een lening et even kritisch zijn als bijvoorbeeld met w nieuwe stereo-installatie? De ABN wil aag samen met u de juiste specificaties n uw lening vaststellen.

Wie wil lenen, moet kunnen sparen.
lléén als u van uw salaris genoeg overoudt om te kunnen sparen, kunt u ook lenen. Een duidelijke zaak. n dat is precies de norm die de ABN bij leningen hanteert. Dus et uw bruto-salaris, maar uw netto besteedbaar inkomen. Want als ar voldoende ruimte in zit om rente en aflossing van uw lening te etalen, leent u voor uw plezier. Een juiste afstemming voorkomt nanciële problemen, een situatie waar niemand iets mee opschiet.

De vele manieren, de juiste keuze.
et is ook ruimschoots de moeite waard om even stil te staan bij de anier van lenen, want u zit er lang genoeg aan vast. Wilt u ook in e toekomst over wat elastiek in uw financiële mogelijkheden eschikken, dan is een doorlopend krediet de aangewezen manier.

Maar leent u voor één doel en wilt u precies weten wanneer u van uw verplichtingen af bent, dan zou 't een (aflopende) persoonlijke lening kunnen worden. Zo heeft de ABN precies de lening die bij u en uw leenwensen past.

Kom even langs bij de ABN.
't Juiste adres voor onomwonden informatie. En voor een exacte afstemming van de lening op uw wensen en mogelijkheden. Er ligt ook een verhelderende brochure klaar om eens rustig door te lezen vóórdat u besluit.

ABN Bank
Leen doordacht, leen met plezier.



pak 't gemak!

De volmaakte halfvolle nu ook in slank schenkpak.

Friesche Vlag Halvamel – royaal van smaak, karig met kalorieën – is er nu ook in een handig, slank schenkpak. Hoekje afknippen, gaatje prikken, schenken maar. Zo makkelijk is dat! Friesche Vlag Halvamel: voortaan verkrijgbaar in pakken, flessen, blikjes en cupjes.

FRIESCHE VLAG halvamel HALFVOLLE KOFFIEMELK

voor de lijn in uw koffie

WIE NOG TUSSEN 9,71% EN 10,40% WIL BELEGGEN MOET SNEL BESLISSEN.

*Het algehele rentepeil in ons land is dalende. Maar u die nu een Onderhandse Termijnlening bij Westland/Utrecht Hypotheekbank afsluit, profiteert nog 2, 3, 4, 5 of 10 jaar van min. 9,71%.**

Het rentepeil in ons land is dalende. Da's gunstig voor onze ekonomie. Da's gunstig voor sommige huizenbezitters. Het is ook prettig voor mensen die op het punt staan geld te gaan lenen.

Maar het is helemaal niet leuk voor beleggers. Want een dalende rente houdt in: genoegen moeten nemen met een lager rendement.

Wie daar géén oren naar heeft, moet nu aktie ondernemen: een Onderhandse Termijnlening afsluiten bij Westland/Utrecht Hypotheekbank.

Daarmee verzekert u zich van een vast en zeer hoog rendement vanaf minimaal 9,71% tot maximaal 10,40% (afhankelijk van inlegbedrag, looptijd en wijze van rentebetaling). En van dat hoge rendement profiteert u net zo lang als de looptijd die u kiest.

Vanaf f 10.000,– kunt u kiezen uit een looptijd van 2, 3, 4 of 5 jaar. U kunt zelf bepalen of u iedere maand of ieder jaar de rente wilt ontvangen of aan het einde van de looptijd uw ingelegde geld plus de opgelopen rente in één keer volgens samengestelde interest ontvangt.

Met f 25.000,– of meer heeft u nog 2 extra mogelijkheden. U kunt uw geld ook 5 of 10 jaar vastzetten en dan kunt u elk jaar 1/5 resp. 1/10 deel van de inleg terugontvangen plus de jaarlijkse rente.

Welke vorm u ook kiest, met de Onderhandse Termijnlening verzekert u zich in elk geval van een vast, hoog rendement. Maar dan moet u wel nú beslissen. Bel dus zo snel mogelijk ons hoofdkantoor (020-26 31 31, toestel 211), het Westland/Utrecht Hypotheekbank-kantoor in uw omgeving of uw financieel adviseur. Vraag daarbij tevens naar onze (telefonische) offerte mogelijkheid. Of stuur de bon in.

* Bij renteberekening op jaarbasis effectief. Rentewijzigingen voorbehouden.

Stuurt u mij s.v.p. informatie over de Onderhandse Termijnlening.
Hr./Mw.: LBD1
Adres: Tel.:
Postcode: Woonplaats:
Stuurt u mij, geheel vrijblijvend, een offerte naar bovenstaand adres, die uitgaat van de volgende gegevens: bedrag f , looptijd jaar.
In een gesloten, ongefrankeerde envelop opsturen naar: Westland/Utrecht Hypotheekbank nv, Antwoordnr. 3728, 1000 PB Amsterdam.

Beleg nú voor tenminste 2 jaar tegen een vast, hoog rendement. Bij Westland/Utrecht Hypotheekbank.

'n Halfvrijstaande woning in Schaesberg vanaf f.440.-* per maand.

GARANTIE-PROJEKT



Er zijn twee types met o.a.:
- o Woonkamer met half-open keuken van ca. 35 m2
- o 3 Slaapkamers
- o Badkamer met douche
- o Zolder
- o Garage van 7 m. lengte met kap

De woningen zijn degelijk gebouwd (met garantie) en optimaal geïsoleerd.

Verkoopprijs f 148.000,- v.o.n. (excl. renteverlies). Rijksbijdrage mogelijk tot max. f 124.300,- afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en voor diegenen, die slechts een kleine of geen hypotheek nodig hebben, zijn er aantrekkelijke subsidiemogelijkheden.

'n Halfvrijstaande woning voor zo'n prijs? Dat kan in Schaesberg aan de rand van het magnifieke rekreatiegebied Strijthagen. De ruimte om u heen vindt u terug in de grootte van de kavels en de indeling van de woningen zelf.

*Uitgaande van een 100 o/o hypotheek en rekening gehouden met: - de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage - fiscaal voordeel

Bel nu vrijblijvend voor inlichtingen en/of dokumentatie.

MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE fl. 124.300,-

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

EUROVLEES HET ALLERVOORDELIGSTE VLEES

RUNDVLEES	HELE KILO	VARKENSVLEES	HELE KILO	KALFSVLEES	HELE KILO
OSSEHAAS DIEPVRIES	27,98	VARKENSHAAS	20,98	KALFSBIL	20,98
BIEFSTUK	21,98	VARKENSSCHNITZEL	13,98	KALFSLAPPEN	17,98
CONTRAFILET	17,98	VARKENSFILET	13,98	KALFSRIB	14,98
ROSBIEF	16,98	VARKENSFRICANDEAU	11,98	KALFSROLLADE	12,98
RUNDERMUIS	16,98	HAMLAPPEN	10,98	KALFSPOULET	11,98
SUCADE	14,98	VERSE HAM	10,98	KALFSBORST met been	10,98
BOUILLONVLEES	11,98	FILETCARBONADE	10,98	KALFSSCHENKEL	9,98
TARTAAR	10,98	VARKENSROLLADE	9,98	KALFSBRAADWORST	8,98
OSSESTAART	7,98	VARKENSPOULET	8,98	KALFSGEHAKT	7,98

BRUNSSUM: Julianastraat 24
HEERLEN: Heerlerbaan 108
SITTARD: Veestraat 42

EURO SLAGERIJEN

OPENINGSTIJDEN:
woensdag van 12 tot 18 uur
donderdag van 8 tot 21 uur
vrijdag van 8 tot 18 uur
zaterdag van 8 tot 15 uur

ZONWERING Wim Tilburgs

voor meer woon- en klimaatcomfort
KNIKARMSCHERMEN EN ROLLUIKEN
MET RIJKSSUBSIDIE
Voorzetramen dubbelglas - Jaloezieën - Rolgordijnen - Sierluiken - Kunststofplafond - Muurbekleding - Deurluifels.
Wij leveren, plaatsen en repareren snel en voordelig.
Luther Kingstraat 7, Beek, tel. 04402-2895.

DIREKT GELD

Elk ander bedrag mogelijk van 1.000,- t/m 40.000,-. Bedragen zijn incl. rente en aflossing. Kwijtschelding bij overlijden. Bestaande leningen geen bezwaar.
Persoonlijke leningen
2.500,- = 36x 92,-
7.500,- = 60x187,-
10.000,- = 60x246,-
12.500,- = 72x269,-
15.000,- = 84x290,-
20.000,- = 84x383,-
25.000,- = 96x439,-

SCHMIDT'S
Financieringen en assurantiën gespecialiseerd krediet bem.
04494-50416
Rozenlaan 4, Geleen
Na 18 uur 04494-49466

SPECIALE INRUILAKTIE: NU 100,- VOOR UW OUDE NAAIMACHINE!

Anker — INRUIL 100,-
Vrije-arm met handgreep VOL ZIG-ZAG
van f 599,— Nu **499,-**

Anker — INRUIL 100,-
Vrije-arm met handgreep autom. knoopsgat diverse gebruikssteken
van f 699,— Nu **599,-**

FA. VELDMAN
Kouvenderstraat 68, Hoensbroek, 045-213538
Nobelstraat 6, Heerlen, 045-716100

FA. KREWINKEL
Hoofdstraat 9, Kerkrade, 045-452054

Slechts 7 dagen

Kreymborg's Sierlijke Zomerbeeld!

Modieus T-shirt met net-inzet. 100% Single jersey katoen. Aqua met wit en wit met aqua of rose. S.M.L. ***27.-***
Kuitbroek met bandplooien. 'Fine gabardine' van 100% katoen. Marine, wit, geel, rood of turquoise. Mt. 34-44. ***59.-***

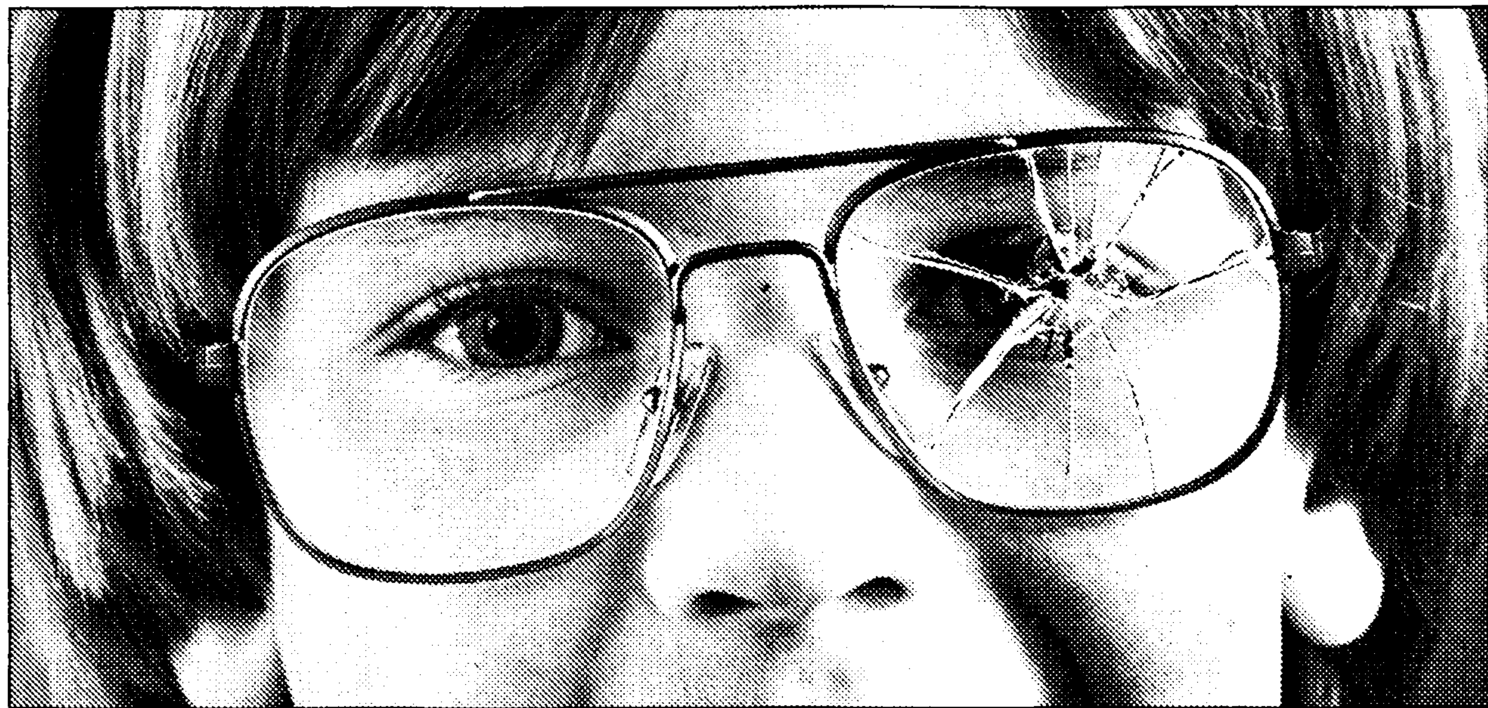
T-shirt met aktuele net-inzet. 100% Katoen. Wit fond met groen, aqua of rose. S.M.L. ***27.-***
Kuitbroek met bandplooien. 100% Katoen. Wit, rood, groen of aqua en cyclame. Mt. 34-42. ***49.-***

Diagonaal gestreept T-shirt. 100% Katoen. Wit fond met kontrast-kleuren. S.M.L. ***25.-***
Pantalon met rimpeltaille. 100% Katoen. Marine, wit, geel, rood, smaragd of turquoise. Mt 34-42. ***65.-***



Kreymborg

Je kunt een levenslustig kind toch niet vastbinden om een bril?



Daarom heeft Brilmij: De Ravot Garantie.

Een levenslustig kind is speels. Ravotterig. Daar kan een bril geen verandering in brengen. Een ongeluk zit dus in een klein hoekje. En een kapotte bril is nu eenmaal kostbaarder dan een blauwe plek.
Brilmij heeft een unieke garantie. En die geldt voor elke kinderbril die bij ons de deur uitgaat: De Ravot-Garantie.
Die dekt de kosten van breuk en beschadiging van montuur en glazen. Schriftelijk. Een heel jaar lang. En gratis. Desnoods keer op keer. Als u de brokken maar meeneemt.
Rustige extra zekerheid: die unieke Brilmij Ravot-Garantie geldt ook op het schoolplein.

Voordelige keus uit internationale collecties.
Gratis Ideaal Garantie, schriftelijk.
Professionele oogmeting, vrijblijvend.
Gratis reparaties, snel klaar.
65- en ziekenfondskortingen.
Contactlens-ervaring in honderdduizendvoud.
Uitgebreide glazen voorraad.
Optisch laboratorium in alle vestigingen.

BRILMIJ PEARLE VISION CENTER
Brilmij biedt u meer. En meer.

Brilmij-Heerlen, Geleenstraat 15 Tel. 045-712306
Gelegen naast de bioscoop H5.
Brilmij-Beek, MAKADO - Ingang West Tel. 04402-6471

Brilmij is gevestigd in: Almelo, Amsterdam, Amersfoort, Alkmaar, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Beek, Bergen op Zoom, Breda, Delft, Ede, Eindhoven, Enschede Groningen, Den Haag, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Rotterdam, Rijswijk, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle

TRAPT U ZICH 'N ONGELUK?
Pak dan de LICHTSTLOPENDE 'gewone' fiets... de TRADITION van Peugeot!

Peugeot ontwikkelde de TRADITION, de **lichtstlopende** 'gewone' fiets waarmee u ooit de wind tegemoet bent gereden. Een stoere, stevige gebruiksfiets naar oerdegelijk nederlands model, maar met 'n snuifje sportieve franse charme. **Ruim 2 kilo lichter** dan anderen, dat hoeft u mooi niet mee te trappen! En door de ortere wielbasis en de lichtlopende banden is de TRADITION **ook beter endbaar.** Daardoor rijdt hij stukken lichter dan andere ewone' fietsen. Net wat we nodig hebben in ons kwijls winderige regenlandje. U heeft zo'n TRADITION oor f 499,-.

DOE MEE EN WIN...

Waarom zou u niet? U hoeft alleen maar even bij uw Peugeot fietsenvakman langs te gaan. Dan kunt u meteen persoonlijk kennismaken met de Peugeot TRADITION, de **lichtstlopende** 'gewone' fiets. Voor verkoopadressen in uw omgeving, bel Cycles Peugeot Nederland, tel. 08385-1 91 32.

1 grote hoofdprijs Peugeot 305 Christel t.w.v. f 20.000,-
75 tweede prijzen een TRADITION met trommelremmen en 3 versn. t.w.v. f 689,-
50 derde prijzen een TRADITION met terugtraprem t.w.v. f 499,-

125 PRIJZEN

ALLEEN BIJ DE VAKMAN

e PRIJS
Peugeot 305 Christel
* elektrisch schuifdak
* tweed bekleding
* sportvelgen
* metallic groen

HF-18-YX

Te leveren door Nefkens Arnhem

Wat moet u doen?
- Ga naar uw Peugeot fietsenvakman en haal het gratis Peugeot Fietsenboek 1982 en het wedstrijdformulier.
- Maak kennis met de **lichtstlopende** 'gewone' fiets, de TRADITION van Peugeot.
- Maak een 4 regelig rijmpje over deze TRADITION en vul dit in op het formulier.
- Knip het eeuwfeestvignet uit de brochure en plak dit op hetzelfde formulier.
- Stuur dit formulier voor 7 juni op; winnaars ontvangen persoonlijk bericht.

Peugeot Tradition: licht en sterk voor school en werk!

een goede vangst

Eurofish klapnet
Telescopisch landingsnet met omklapbare beugel. Diepte net 60 cm. Transportlengte 65 cm. Schepbereik 135 cm. Vroom & Dreesmann-prijs
17.95

Shakespeare telescoophengel
3 Meter lang. Met volglas top. Vroom & Dreesmann-prijs.
16.50

Mini-telescoop-werphengel
Transportlengte slechts 40 cm, dus gemakkelijk mee te nemen op vakantie. Vislengte 180 cm. In handige foedraal. Vroom & Dreesmann-prijs
19.50

Albatros vistas
Royale vistas, waarin u al uw spulletjes kwijt kunt. Met vele handige vakken voor viskoffer, vergunningen en andere visbenodigdheden. Vroom & Dreesmann-prijs
24.75

Albatros HENGELSPORT

Albatros werphengelset
Volglas werphengel, met werpmolen en 100 m nylonlijn. In handige foedraal.
~~23.50~~
19.50

2730A-1

VROOM & DREESMANN Heerlen-Maastricht-Sittard

ALS KARBONADEN ZO GOEDKOOP ZIJN, LEG JE ZE OP DE PINKSTERBARBECUE!!

"..ook voor de barbecue"
friki verse kuikenborstfilet 100 gram **175**

jaffa sinaasappelen 9 stuks **269**
granny smith 8 stuks **398**
champignons 250 gram **189**
sperzieboontjes 500 gram **239**

slagersleverworst 500 gram **198**
schouderham 150 gram **179**
zwan tongkaas 150 gram **169**

puntjes 10 stuks **135**

jonge kaas volvet voorverpakt kilo **795**
mona pudding met saus 2x0,112 liter **149**
halfvolle melk dagvers liter **1.-**



NU GOEDKOPER BIJ GRUMA

golden wonder mayonaise 0.525 liter **198**
kempenaar stokbrood 200 gram **119**
houtskool 2 kilo **395**
houtskool briketten 2 kilo **425**
aanmaak blokjes **139**
handy barbecue **34.95**
sateh-pennen 4 stuks **195**
fondant cakes 4 stuks **135**
bavaria pils one-way 6 flesjes à 33 cl. **399**
3-es frisdrank sinas-drink-cola blik 33 cl. **59**
chocolade drank 0.2 liter 3 pakjes **129**
smiths wokkels zout, paprika of speciaal **99**
château lézignac minervois VDQS 0.7 liter **395**
van nelle supra koffie normaal of snelfilter 250 gram **362**
solcafé oploskoffie 200 gram **495**
nutroma cup koffiemelk 8 stuks **119**
struik ragoût kip of kalfs blik 425 gram **145**
lupack gehaktballen in satesaus 300 gram **169**

artic vanille ijs diepvries 2½ literbak **495**
carnaby brusselse vlaaitaart diepvries **695**

pompadour gebak 5 stuks **195**

caravelle longdrinkglazen 3 stuks **345**

LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD! ALTIJD LAAG GEPRIJSD

brood bruin of wit 800 gram	176	D.E.thee engelse melange 20x4 gram	119	blue band margarine 250 gram	69	lassie toverrijst 400 gram	129	california soep 4 bordenblik kip	59	fezza afwasmiddel 1000 gram	49
petit beurre 200 gram	59	theezakjes 20x4 gram	55	corona margarine 250 gram	29	saroma pudding diverse smaken	48	olvarit oranje diverse smaken	127	jif schuurmiddel 450 gram	146
mars 3 pack	145	domo completa instant pot 400 gram	298	becel margarine kuipje 250 gram	114	calvé mayonaise 330 gram	215	almiron A/B poeder 900 gram	10.21	vloeibaar schuurmiddel 450 gram	89
zachte zoute drop 400 gram	198	de ruyter vruchtenhagel 400 gram	135	vitello halvarine kuipje 500 gram	79	golden wonder fritesaus 0.65 liter	149	witte reus 2 kilo	475	zwitsal babyshampoo	379
wokkels gezouten paprika	119	diepvries spinazie 600 gram	79	calvé pindakaas 350 gram	239	cleancat kattebak-vulling 4.5 kilo	398	biotex groen 500 gram	227	pampers paars maxi dagluiers 12 stuks	612
golden wonder chips gezouten paprika	115	cavaliers sherry pale 0.7 liter	389	pindakaas 350 gram	129	smilly hondevoer/kattevoer blik 410 gram	69	dreft E5 1100 gram	494	fa doucheschuim 500 ml	489
melba toast 30 stuks	69	halfvolle melk dagvers 1 liter	100	choca boterhamvlokken 200 gram	89	bonzo voordeelvriend 1000 gram	209	robijn wasverzachter 1.5 liter	249	badschuim dennen 2.5 liter	375
supra koffie 250 gram	362	friesche vlag goudband 540 gram fles	170	maggi goudvlees-bouillon voor 6 liter	192	catty hapklare brokken vlees 405 gram	109	waza wasverzachter 2 liter	189	palmolive shampoo 3 soorten	169
vacuum gemalen koffie 250 gram	215	santohalf koffiemelk 0.5 liter	99	brinta 500 gram	159	unox soep kip/groente/tomaat 4 bordenblik	119	dubro citron 600 gram	155	toiletpapier 4 rol	109

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 26 mei t/m dinsdag 1 juni
Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 26 t/m zaterdag 29 mei
Prijswijzigingen voorbehouden.

gruma

IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD:

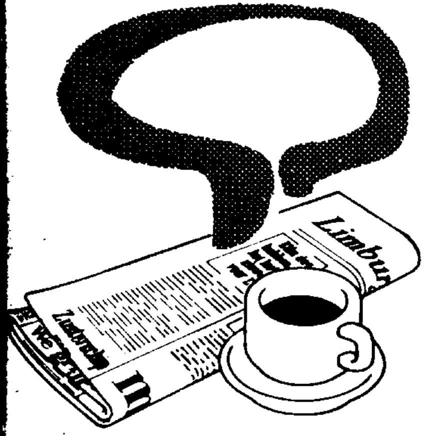
HEERLEN:
Nobelstraat

nr.21-82

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 26 mei 1982 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Vogel

● *Wij zijn de koning te rijk dat wij zo rijkelijk van koningen voorzien zijn in dit koninkrijk. Piet Vervuren is de volgende in de rij van schuttersvorsten die wij aan ons voorbij laten trekken. Hij is de nieuwe koning van schutterij St.-Joseph van Waubach. Met het 67e schot haalde Piet de vogel naar beneden. En nu iets nieuws! Jo Eppels uit Ubach over Worms haalde na 389 schoten de „vrije vogel" naar beneden. En wij maar denken dat een vrije vogel iemand is die een ongebonden bestaan leidt.*

Limburgs

● *Wat hadden wij ook weer afgesproken over vreemde invloeden van buitenaf waardoor wij Limburgers ons nog altijd laten overdonderen. Met ons blijkbaar niet af te nemen minderwaardigheidscomplex blijven we helaas vinden dat wat van elders komt toch altijd beter is. En dan te bedenken dat we de handigste handballers, de standvastigste kegelaars, de muzikaalste muzikanten, de stramste schutters en noem maar op hebben. Toch spelen wij het telkens weer klaar om tijdens onze feestweken een Beierse of Tiroolse avond in het programma te stoppen. Hoe bestaat het? Met Limburgse mensen, in Limburgse hoeven, kastelen of dreven, met Limburgse blaaskapellen en met de heerlijke Limburgse gemoedelijkheid een Beierse of Tiroolse avond houden. Dacht u dat ze in Beieren of Tirool een Limburgse avond op het programma hebben staan! Eens en voor altijd afgesproken: we spreken nooit meer over zulke dwaze aanduidingen.*

Afgekort

● *De van oudsher welbespraakte ex-wethouder van Hoensbroek Rein Hummel, die nu in de Heerlense raad namens de PvdA het woord voert, maakte van de begrotingsbeschouwingen dankbaar gebruik om de bureaucratie op de korrel te nemen. „Een terrein waarbij zich een volstrekt onoverzichtelijke bureaucratie ontwikkeld is zeker het B.E.S.W. De papieren voorwaarden waarmee zich deze aangelegenheid aankondigt beginnen schrikbarende vormen aan te nemen. Kort gezegd komt het naar ik begrijp hier op neer: „Het B.E.S.W. van de K.S.W. in relatie met de R.U.L. en het M.R.C. in het herindelingsgebied, gefinanciert op basis van de brede doeluitkering van de R.B.R., gecoördineert met de van kracht wordende W.V.G. levert, en zulks met inachtname van de relatie met het proefgebied Limburg van het B.E., één van de belangrijkste bijdragen aan de ontwikkeling van het welzijnsbeleid voor burgers in het P.N.L.-gebied O.M., daarbij hebben we het over het gedecentraliseerd Kaderwetwelzijn.„*

Afgekort (2)

● *„Onze fraktie is daarvan natuurlijk voorstander", zo vervolgde Hummel zijn betoog, „niet in de laatste plaats omdat de ontwikkeling van dit fraais een voortzetting is van het door minister Klompé aangezette, door de staatssecretaris Meyer voortgezette, door minister Gardeniers ingevoerde en dus door minister van der Louw in al of niet afnemende mate gefinancierde regeling is. Wij vragen ons voorlopig alleen af of deze kwestie nog voor en door gewone mensen te volgen is. Wij hebben zo onze twijfels. Alleen maar af en toe hoor. Een verklarende woordenlijst kan ons wellicht behulpzaam zijn." D.Z.W.H.H.M.E., W.W.B.E.O.A.N.V. (Daar zijn wij het helemaal mee eens, want wij begrepen er ook al niets van).*



● *Kruiwagens vol modder en andere ongeregeldheden zorgden voor een echte wegversperring.*

Gemeente begon gisteren pas met opruimen

Bewoners Grensstraat werpen barricades op

Van onze verslaggever

KERKRADE – De bewoners van de Grensstraat in Haanrade hebben maandagavond uit ongenoegen hun straat met modder en slib bedekt. De straat was voor alle verkeer enige tijd volledig gestremd. Zij wilden met deze actie de gemeente duidelijk maken dat één week na de enorme wolkbreuk in Kerkrade de puinhoop achter de woningen nog steeds niet is opgeruimd. Dode vissen en ratten liggen al dagen in tuinen en weilanden. „We waren bang dat er ziekten zouden uitbreken en uit nood hebben we deze barricade opgeworpen", zegt een van de bewoners, Roland Herbig. „De gemeente moest nu wel iets doen." Burgemeester Jo Smeets van Kerkrade was zeer verbolgen over deze actie. Op verzoek van de politie werd even later de modder weggehaald. Gisteren is de brandweer en de technische dienst van de gemeente begonnen met het opruimen van het puin.

De afgelopen jaren is op Rolduc en omgeving veel gebouwd. Er kwam een nieuwe parkeerplaats langs de Heyendahllaan, de Graaf Saffenburgweg werd geasfalteerd en sporthal Rolduc werd gerealiseerd. Bovendien is uit de eerste visvijver van Rolduc één meter slib gebaggerd. Het slib lag nog in de weilanden en werd door de hevige regen richting Grensstraat weggespoeld. Het riool in de dam in Haanrade is te klein om zo'n grote hoeveelheid water te verwerken. zodoende spoot het water over de dam. Tot overmaat van ramp was ook nog het weiland in Rolduc onlangs omgeploegd. „De losse aarde werd een prooi voor de watermassa en in een mum van tijd was het riool aan de Grensstraat verstopt. Het water zocht een weg door de tuinen, kelders en woonkamers", aldus Roland Herbig. Al deze omstandigheden zijn volgens de bewoners de voornaamste oorzaken van de ravage in Haanrade.

Schuldvraag

De bewoners zijn ten einde raad. „Waarom heeft de gemeente niet onmiddellijk voldoende mensen ingezet om ons van de overlast te verlossen", vraagt Hubert Jansen zich af. „De mensen moesten zo snel mogelijk hun rust terugkrijgen. Niet dagen discussiëren en pas na een week in actie komen. Of heeft de gemeente angst voor het scheppen van een precedent?" Financiële hulp via de gemeente is niet mogelijk. „Dat klopt", zegt wethouder Jo Bok. „Financiële ondersteuning is helaas niet mogelijk. Het is een kwestie tussen de verzekering en de bewoners. We zullen wel nagaan of binnen de regels van onze sociale wetgeving mogelijkheden zijn." Ook via het rijk wordt het moeilijk geld los te peuteren. De gemeente zal opnieuw een onderzoek instellen naar de juiste oorzaak van de wateroverlast.

„Zo'n geweld hebben we nog nooit meegemaakt", zegt wethouder Bok. „In de eerste vijftig minuten werd 210 mm regenval gemeten. Een afdoende oplossing heeft financiële consequenties." De wethouder vond het jammer dat de gemeente beticht wordt van laksheid bij het verlenen van eerste hulp. „De eerste twee dagen hebben we alle modder uit de woningen gehaald", zegt hij. „We dachten dat dit in eerste instantie voldoende zou zijn, maar achteraf is dit niet het geval geweest. We betreuren dat ten zeerste."

Giften

Via de gemeente is geen financiële hulp mogelijk. De bewoners willen nu een beroep doen op alle burgers voor financiële ondersteuning. „We moeten een nieuwe verwarmingsinstallatie kopen, kleren, meubels enzovoorts. Waar moeten we dat geld vandaan halen", zegt Hubert Jansen. Bij de Amrobank in Nieuwenhagen is voor dit doel een bankrekening geopend. Giften kunnen gestort worden op rekeningnummer 43.18.14.953 ten name van mejuffrouw Zimmermann, Grensstraat 25, Kerkrade.

Slopersbedrijven In de Cramer breiden maar uit

Autowrakkenprobleem wordt miljoenenzaak

HEERLEN – Het indammen van het autowrakkenprobleem en het verplaatsen van autosloopbedrijven gaat de gemeente Heerlen in de komende jaren miljoenen guldens kosten. Het Heerlens gemeentebestuur wil de sloopbedrijven, die nu in In de Cramer rondom het woonwagencentrum gevestigd zijn, verplaatsen naar een nieuw aan te leggen terrein op industrieterrein De Beitel langs de autoweg. De kosten van deze verplaatsing worden, zeer globaal, tussen de 15 en 20 miljoen gulden geraamd.

Een groot deel van dat geld hoopt het Heerlens gemeentebestuur echter terug te krijgen in de vorm van subsidies van rijk en provincie. Het provinciaal „autowrakkenplan" voorziet in de aanleg van regionale terreinen voor opslag en verwerking van autowrakken en het terrein De Beitel zou een van de regionale plaatsen kunnen worden. Binnen enkele weken zullen gesprekken daarover worden gevoerd tussen het provinciaal bestuur en de minister van volksgezondheid en milieuhygiëne.

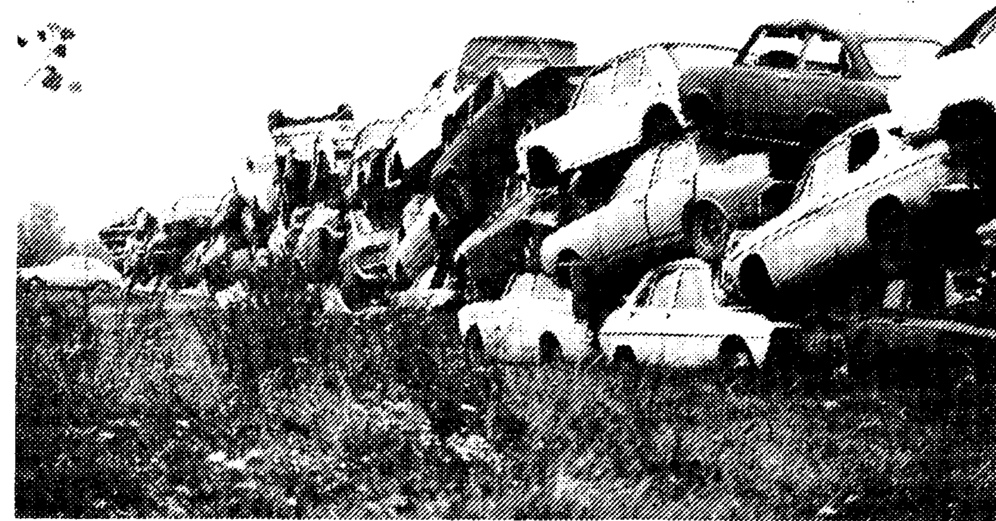
Volgens de thans voorliggende plannen zal op het industrieterrein De Beitel een terrein van zeven tot acht hectare worden ingericht voor opslag van autowrakken. Daarbij zullen tien tot twaalf professionele sloopbedrijven hun werkterrein krijgen. Het hele gebied zal worden omringd met een dam, waardoor de autowrakken niet direct in het zicht zullen komen te liggen. Op het terrein moeten voorzieningen worden getroffen om bodemverontreiniging door afvalstoffen en olie tegen te gaan.

De situatie rond het huidige „sloperspark" in het gebied In de Cramer is het gemeentebestuur een doorn in het oog. De activiteiten van slopersbedrijven – vooral de illegale – in dit gebied breiden zich steeds verder uit. Wederrechtelijk worden terreinen door slopers in gebruik genomen zonder dat daar enige huurvergoeding voor wordt betaald. Het pas geleden ontruimde terrein van wegenbouw Limburg is nu ook al door de autoslopers ingepalmd. Aan deze ontwikkelingen wil het gemeentebestuur paal en perk stellen.

Wethouder Hub Savelsbergh: „Het is een nijpend probleem en het moet ons wat geld waard zijn om dat op te lossen. Maar hoeveel het de gemeente gaat kosten is nu met geen mogelijkheid te zeggen."

Ook bij de activiteiten van sloopbedrijven blijkt Streekwoonwagenzorg een twijfelachtige rol te vervullen. Terreinen die streekwoonwagenzorg in gebruik heeft blijken aan autoslopers te zijn gegeven zonder dat daar een huurvergoeding tegenover staat. Andere slopers echter moeten drie gulden per vierkante meter betalen.

De oplossing van het wrakkenprobleem in Heerlen hangt ook nauw samen met de aanleg van subcentra voor woonwagens op Heerlens grondgebied. Pas wanneer het huidige, grote woonwagencentrum ontruimd is en de gezinnen die er wonen verdeeld zijn over kleinere centra in Heerlen, kan het probleem van de autowrakken met kracht worden aangepakt.



● *Steeds nieuwe terreinen nabij het woonwagencentrum Heerlen worden door slopersbedrijven in beslag genomen.*

Jongelui staken loods in de fik

HEERLEN – Twee jongelui hebben gistermiddag een leegstaande loods van de heer B. uit de Einderstraat in Heerlerheide in brand gestoken. De daders werden door de politie van Heerlen aangehouden. De schade aan het gebouw en de inboedel wordt op 15.000 gulden geschat.

Inbraken met valse sleutel

HEERLEN – Uit een woning aan de Leenhofstraat in Heerlen werd een geluidsapparatuur, fototoestel met flitser, zes videobanden en 400 gulden gestolen. De totale schade bedraagt ruim 3000 gulden. Vermoedelijk werd gebruik gemaakt van een valse sleutel.

Met een valse sleutel werd ook ingebroken in een woning aan de Straatsburgstraat in Heerlen. Een zwarte lerenjas, gouden kruisje met ketting, gouden zegelring en herenhorloge, totale waarde 1515 gulden, werden ontvreemd.



● *Een verrassende doorkijk naar de Pancratiuskerk in Heerlen door de afbraak van een oude garage.*

Nieuw zicht op Pancratiuskerk

HEERLEN – Een ongewoon uitzicht op de statige Pancratiuskerk van Heerlen is sedert begin deze week vrijgekomen door de sloop van de panden Emmastraat 21 en 22, een vroegere garage. Het al vele jaren leegliggende pand, dat vooral de laatste tijd een schamele aanblik bood, is door de sloper met de grond gelijk gemaakt.

Lang zal deze nieuwe doorkijk naar de Pancratiuskerk niet vrij blijven. Op het vrijgekomen terrein bouwt bouwbedrijf Laeven in opdracht van Stienstra BV een nieuw pand met winkels en kleine kantoren. Een van de benedenruimten is al verhuurd aan een Joegoslavisch restaurant; van de zes kantoorruimten zijn er ook al drie verhuurd.



● *Zo komt het nieuwe kantoor- en winkelpand op de vrijgekomen plek aan de Emmastraat er uit te zien.*

Motorbestuurder reed "hopeloos"

Van onze verslaggever

HEERLEN – „De motorbestuurder reed hopeloos met een snelheid van tachtig km door de bebouwde kom. Er liep een remspoor van twintig meter over de weg en nog stond het voertuig niet op tijd stil.

Het is toch niet verwonderlijk dat een ongeluk dan niet meer te voorkomen is". Met die woorden verdedigde advocaat mr. Nebelstein zijn cliënt S. uit Schimmert die april vorig jaar bij het linksafslaan naar de oprit naast zijn huis op de Beekerlaan in botsing kwam met een motor. Het slachtoffer moest met een schedelbasisfractuur in het ziekenhuis worden opgenomen.

„De motorbestuurder kwam opeens achter de geparkeerde auto's vandaan en met een rotvaart op me af", aldus de verdachte. „Volgens een getuige reed het slachtoffer echter gewoon aan de rechterkant van de wegas aan, zodat S. het gevaar toch duidelijk had moeten zien aankomen. De weg was goed verlicht, dus daar kan het niet aan gelegen hebben. De verdachte heeft wel uitgekeken voordat hij afsloeg, maar daarna niet meer in zijn spiegels gecontroleerd of de kust veilig bleef", meende officier van justitie mr. Van Hilten.

Kantonrechter mr. Freyters veroordeelde S. conform de eis van de officier tot een boete van ƒ 150,– of drie dagen hechtenis.

College bekampt overlast konijnen

LANDGRAAF – Het college van B en W van Landgraaf denkt 2000 gulden nodig te hebben om een einde te maken aan de overlast van konijnen onder de kleuterschool Achter den Winkel in Schaesberg. De konijnen nestelen onder de vloer van de kleuterschool en daardoor ontstaat er binnen in het gebouw stankoverlast. Rondom het kleuterschooltje moet nu een zogenaamde betonnen molgoot worden aangelegd. Het college verwacht dat de konijnen daar geen weg doorheen weten te graven.

De gemeenteraad moet morgen het krediet voor dit project beschikbaar stellen.

Simpelveld verbreekt partnerbanden

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld heeft haar partnerschap met de gemeente Langenselbold in Duitsland en Monderlange in Frankrijk opgezegd. Dit in tegenstelling tot veel andere gemeenten in Zuid-Limburg, die ook na de gemeentelijke herindeling de vriendschapsbanden met Europese partnersteden hebben gecontinueerd.

De nieuwe raad van Simpelveld heeft tot verbreking van de banden besloten na een briefwisseling met beide partners. Locoburgemeester Karl Franssen, oud-wethouder Bèr Frijns, raadslid Frits Bergmans en oud-raadslid Karl Bergmans zijn recentelijk nog te gast geweest op het Europadag in de Franse plaats Mondelange. Daar al werd mondeling toegelicht waarom Simpelveld de banden met de andere plaatsen niet langer zal voortzetten.

De reden van die opzegging ligt vooral in het financiële vlak. De grote afstand naar beide steden vonden vooral de Bocholtze raadsleden vrij groot. Deelname van verenigingen uit Simpelveld aan Europadagen was alleen mogelijk met gemeentelijke subsidie. Die was er niet en dus bleef het bij een uitwisseling tussen gemeentebestuurderen.

De banden tussen de drie plaatsen blijven wel gehandhaafd. Tenslotte zijn Simpelveld, Langenselbold en Mondelange veertien jaar partnersteden geweest.

(ADVERTENTIE)

KINDERKLOMPJES 24-35	ƒ 14,95
DAMESKLOMPEN 36-41	ƒ 19,95
DAMESSLIPPERS sleehak 35-41	ƒ 29,95
HERENSANDALEN 40-46 vanaf	ƒ 24,95
HERENVLECHTSCHOENEN leder	ƒ 49,95

181 paar PIEDRO RESTANTEN
Schoenen en sandalen KORTING 25%

boermans' schoenen
Hoogstraat 84, Nieuwenhagen, tel. 045-311242

25 jaar

2e pinksterdag, 31 mei 1982, hopen onze ouders

Jo en Leny
Gorissen-Quaedvlieg

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren en tevens herdenken zij het 25-jarig exploiteren van dancing Gorissen.
Daarbij is onze vader Jo Gorissen 25 jaar lid van Horeca Nederland en 25 jaar penningmeester van de Kasteleinsver. Ons Belang.
Zij houden receptie van 19.00 tot 21.00 uur in dancing Gorissen.

Ilona en verloofde Bert
en Pascal

Brunssum, mei 1982
Kerkstraat 49

---

†

Na een leven dat getekend werd door vreugde en geluk, maar ook door tegenslag en verdriet, overleed heden, na een korte ziekte en voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubertus Joseph Ramaekers

weduwnaar van

Maria Theresia Damoiseaux

echtgenoot van

Petronella Helena Maria van Eimeren

Valkenburg: Jean en Esmeralda
Heer: Jeanette en Theo, Erwin
Valkenburg: Frans en Ans
Voerendaal: Hetty en Hubert, Maurice
Valkenburg: Loe
Jack en Gaby
Emmy

Fam. Ramaekers
Fam. Van Eimeren
Fam. Damoiseaux

Valkenburg, 24 mei 1982
Oosterweg 24, Valkenburg

De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 28 mei 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk van de HH. Nicolaas en Barbara te Valkenburg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de R.K. begraafplaats aldaar.
Donderdag avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met ontsteltenis geven wij kennis van het vrij plotselinge overlijden van onze medewerker en kollega

H.J. Ramaekers

Zijn bereidwilligheid, zijn plichtsgetrouwheid en zijn altijd opgewekt humeur, zullen dankbaar in onze herinnering bewaard blijven.

Direktie en medewerkers
Bierbrouwerij De Leeuw B.V.

Dankbetuiging

Daar het ons niet mogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de overweldigende blijken van belangstelling en medeleven bij het overlijden en de begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Willem Lauvenberg

echtgenoot

Anna Haan

Willen wij U in plaats van kaarten, langs deze weg hartelijk danken.
Uw belangstelling en medeleven was en is voor ons een grote steun.

Mevr. A. Lauvenberg-Haan
en Kinderen

Schaesberg
mei 1982

De plechtige zeswekenherdenking vindt plaats op zondag 30 mei 1982 om 10.00 uur in het Gemeenschapshuis van de Streekparochie 't Eikske, Strijthagenweg 10 te Schaesberg.

Het is alweer een jaar geleden dat wij moesten afscheidnemen van onze lieve oma

Anna Maria Thomas-Muller

Rob, Margoth Collaris
Roel, Rutger, Robbie
Sylvia, John Schoenmakers-Collaris
Wendy, Tommy
Diane Collaris

Jaardienst zal plaatshebben op zaterdag 29 mei om 18.00 uur in de kapel van Huize Firenschat, Kerkrade-West.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij de ziekte, overlijden en begrafenis van onze goede zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Magdalena Sieben

wed. van

Jan Konings

betuigen wij u onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan Eerw. Rector Konijn, dokter Wibeta en verplegend personeel van afd. 7 verpleegkliniek te Heerlen.

A.M. Eygelshoven-Konings
G.H. Eygelshoven
klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, Mei 1982.
Laanderweg 52.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 29 mei as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Irma Seidelmeyer

echtgenote van

Sjang De Bruyn

Zij overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 61 jaar.

Grevenbicht: J. De Bruyn
Grevenbicht: Annelie en Ger Ameling-De Bruyn
Remy en Debby
Grevenbicht: Erwin en Thea De Bruyn-Joosten
Carla
Born: Els De Bruyn
Rob en Martijn
Sittard: Jos De Bruyn

Familie Seidelmeyer
Familie De Bruyn

Beekstraat 19, Grevenbicht
24 mei 1982
Correspondentieadres: Kuppelkovenderstraat 19, 6127 CP Grevenbicht

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 28 mei a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 11.00 uur.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in voornoemde kerk.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van donderdag 27 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het rouwcentrum Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons is geweest geven wij U kennis dat heden, voorzien van het H. Sacrament der zieken van ons is heengegaan, op de leeftijd van 64 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Rosalie Ramakers

weduwe van

Guillaume Hubertus Hermans

Wij bevelen haar in Uw gebeden aan.

Brunssum: E. Leistner-Hermans
A. Leistner
Schinveld: F. Gielen-Hermans
W. Gielen
Aachen (Dld.): R. Weerts-Hermans
Hoensbroek: Fr. Hermans
G. Hermans-van Haandel
Schinveld: Th. Eggen-Hermans
W. Eggen
Brunssum: P. Hermans
J. Hermans-Haze
en haar kleinkinderen

Familie Ramakers
Familie Hermans

6441 EL Brunssum, 24 mei 1982
Vroedschapstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 28 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum, waarna de crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag om 18.45 uur de H. Rozenkrans, waarna om 19.00 uur een H. Mis tot haar intentie.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij, na een kortstondige ziekte afscheid nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Piet Mathissen

echtgenoot van

Maria Bodelier

Hij overleed op 71-jarige leeftijd, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in Uw gebeden aan.

Chèvremont: M.E. Mathissen-Bodelier
Kerkrade-West: H. Mathissen
R. Mathissen-Römer
Patrick
Chèvremont: T. Mathissen en Marco
Heerlen: A. Janssen-Mathissen
W. Janssen

Familie Mathissen
Familie Bodelier

6463 XH Kerkrade, 25 mei 1982
Deken Deutzlaan 88

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 28 mei a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld (Dir. v.d. Muhlenlaan), waarna begrafenis op de Centrale Begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 27 mei om 19.00 uur, in bovengenoemde kerk.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

Uw blijken van belangstelling en medeleven tijdens de ziekte, het overgaan en de crematie van mijn, voor mij onvergetelijke echtgenoot

Jantinus Gerardus Bouwens

was voor mij een grote steun. Ik dank u van harte daarvoor.

Hermine Gerardine Bouwens-van Ravensberg

Zij, van wie ik de adressen helaas niet weet, gelieven deze dankbetuiging als zodanig te beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Lei Wijnands

Begiftigd met de zilveren eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau
Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
ere-dirigent van de fanfare St.-Cecilia Broeksittard

echtgenoot van

Josefien Kettener

Sittard: Mevr. J. Wijnands-Kettener
Sittard: Zef en Gert Wijnands-Schmeitz
Leon
Elsloo: Jan en Fien Wijnands-Schumacher
Peter
Maastricht: Wil Wijnands
Sittard: Elly en Jo Kleuters-Wijnands
Patrick, Raoul, Etienne

Familie Wijnands
Familie Kettener

6136 KD Sittard, 24 mei 1982
Henri Weltersstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 29 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard, waarna de begrafenis in het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

anne-lise schropp

is overleden.
de laatste sakramenten hebben haar gesterkt.
29 april 1951

24 mei 1982.

kerkrade, van beethovenstraat 40

bob schropp
truus schropp-van der cruysen
lianne
riesjard en rian
will en lucie, hester en remke

de eucharistieviering vindt plaats op zaterdag 29 mei om 10 uur in de lambertuskerk te kerkrade.
geen condoléance.

Plotseling en onverwacht is van ons heengegaan

mejuffrouw Annelies Schropp

In droefheid nemen wij kennis hiervan en betuigen wij onze oprechte deelneming aan familie, vrienden en kennissen.

Bestuur Personeelsvereniging
Afklepios
Ziekenhuis Kerkrade

Dankbetuiging

Mag ik u allen, mede namens mijn kinderen, van harte danken voor de wijze van medeleven die wij mochten ondervinden na het overlijden van mijn echtgenoot,

Hubert Knubben

en de manier waarop zovelen afscheid met ons namen.

Mevr. M.A. Knubben-Müller
en kinderen

Eygelshoven
mei 1982

Zondag 30 mei a.s. om 11.30 uur zal de zeswekendienst plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, doch dankbaar voor alles wat hij voor ons deed en betekend heeft, geven wij U kennis, dat heden is overleden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hennes Moonen

echtgenoot van

Liza Herpers

Hij overleed na een kortstondige ziekte in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: L. Moonen-Herpers
Chèvremont: P.H.J. Moonen en Roger
Chèvremont: M.F.E. Klein-Moonen
O. Klein en Marco

Familie Moonen
Familie Herpers

6464 AP Kerkrade, 25 mei 1982
Lichtenbergstraat 25.

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 28 mei om 12.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont, waarna begrafenis op Centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Hennes wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 27 mei om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

DANKBETUIGING

50

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling, de vele attenties, bloemen, cadeaus en sympathiebetuigingen bij gelegenheid van onze

GOUDEN BRUILOFT

Deze dag is voor ons onvergetelijk.
Familie, vrienden, bekenden en verenigingen heel hartelijk dank. Ook namens kinderen en kleinkinderen.

W.G. Meyberg
J. Meyberg-Grooten

Brunssum, mei 1982.
Venweg 52.

JAARDIENST

Zaterdag 29 mei 1982, wordt in de kerk van de H. Cunibertus te Wahlwiller om 18.00 uur de jaardienst gehouden voor mijn man en onze vader

Sjeng Franssen

Wij vergeten hem niet. Hij blijft bij ons.

Ida Franssen-Neus, Rosa, Jean

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden van

Jan J.J. Eyck

betuigen wij u onze oprechte dank. Uw bezoek, schrijven, bloemen of aanwezigheid bij de uitvaartdienst en crematie hebben wij zeer gewaardeerd. Het is voor ons een grote steun geweest in deze moeilijke dagen.
U die hem gekend heeft weet wat hij voor ons betekende.

J.M.H. Eyck-Dautzenberg
Resy
Jan en Catrien
Marc en Monique
Harry

Voerendaal, mei 1982
Hogeweg 4

De zeswekendienst wordt gehouden, zaterdag 29 mei as. om 18.30 uur, in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte en overlijden van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

W.H.A. van Arensbergen

Willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de plechtige uitvaart.
6163 HD Geleen, Javastraat 3.

Mevr. Th.C.M. van Arensbergen-Reijmer
Kinderen en kleinkinderen.

Bromfietsen

Weg. vertr. n. VS, te k. 2 brommers Yamaha FS.1. Tel. 045-420248.

Te k. HONDA MB 5 met verzekering, bwj. '81, kl. blauw. Unescoplantsoen 3, Vrieheide-Heerlen (na 16 uur).

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puchs Maxi. Maasstr. 3 Beersdal H'len.

Sloopondereelen BROMFIETSEN voor alle merken en Cross 125 cc waterkoeling Honda 81n Maastr. 3, Beersdal Heerlen.

Te k. YAMAHA bwj. '76. Vondelstr. 27, Brunssum, tel. 045-250526.

Te k. VESPA Bravo als nw. Laanderstr. 26, Heerlen, (t.o. kerk).

Te k. PUCH grand prix, 4 versn., sterwielen, cockpit, en verz. Tel. 045-270372.

Te k. ZÜNDAPP-BLOC. Te bevr. 04404-1343, 4 versn. prijs f 100,-.

Te k. PUCH Maxi 4 jr. oud, i.z.g.st. met verzek. Vraagpr. f 325,-. Tunnelweg 13 Terwinselen tel. 420129.

Diversen

AUTO-ANTIROEST zeer goed middel, voorradig, ook bussen spuitlak en tiplak voor steenslag, onderhoudsmiddelen, onderhuismiddelen. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Te koop in
Berg en Terblijt
(Gemeente Valkenburg aan de Geul).
vanaf f 195.000,- v.o.n.
In Schuttershof en Achter de Hoven.

Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.
een projekt van:
nagron vastgoed
inlichtingen en verkoop bij:
DRS. RUIJTERS
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-16941

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte doch vrij onverwacht in de leeftijd van 87 jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertrud Hanssen

weduwe van

Cornelis van der Minnen

Brunssum: M.E. Raets-Hanssen
A. Raets
kinderen en kleinkinderen
Canada: A. Hinskens-Hanssen
kinderen en kleinkinderen
Schinveld: M.H. Hanssen-Theunissen
kinderen en kleinkinderen

Familie Hanssen
Familie Van der Minnen

Brunssum, 24 mei 1982
Bejaardenhuis „Huize Tieder", Groeneweg 6
Corr.adres: Prins Hendriklaan 183, 6443 AC Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 28 mei as. om 11.00 uur in de kerkkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar.
Samenkomst in voornoemde kapel, er is geen condoleren.
Donderdag 27 mei tijdens een avondmis om 19.00 uur in „Huize Tieder" de overledene worden herdacht.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd ziekenhuis, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, in de gezegende leeftijd van 94 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, van onze zorgzame vader, opa en overgrootvader

Jan Schulpen

weduwnaar van

Maria Henskens

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Roosteren: M. Maassen-Schulpen
W. Maassen
Koningsbosch: Chr. Schulpen
L. Schulpen-Köhlen
Maasbracht: M. Bours-Schulpen
P. Bours
Roosteren: W. Schulpen
L. Schulpen-Backus
Roosteren: M. Schulpen
G. Schulpen-Jennissen
Roosteren: A. Pustjens-Schulpen
H. Pustjens
Dieteren: A. Schulpen
T. Schulpen-Schlangen
Echt: L. Schulpen
N. Schulpen-Neggers
Dieteren: T. Geurts-Schulpen
A. Geurts
Dieteren: J. Schulpen
R. Schulpen-Damen
zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Schulpen
Familie Henskens

6114 JZ Dieteren, 23 mei 1982
Kerkstraat 87

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 27 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Dieteren.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag 26 mei a.s. om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd van 17.30 tot 19.00 uur.

Ziektecijfer Volvo-Born nog hoog

BORN – Bij Volvo Car in Born is het percentage ziekteverzuim van 13,9 in 1979 gedaald tot 11,3 in 1981 (1980: 12,9). Het lag, zelfs in 1981, verhoudingsgewijs hoog. Want bij Volvo Car in Helmond lag het in 1981 op 4,9, in St.-Truiden (B.) op 2,0 en in Beesd op 6,1 procent. Maar het hoogst ligt het per traditie in Oss, waar het tussen 1979 en 1981 verliep van 16,1 naar 13,1 procent.

Dit meldt het sociaal jaarverslag van Volvo Car. Uit de ziektecijfers blijkt, dat altijd de gemiddelde ziekteduur in Born hoog heeft gelegen, maar de laatste jaren ook spectaculair is gedaald, namelijk van 22,0 (1979) via 24,0 (1980) naar 12,9 dag (1981). De gemiddelde ziekteduur bedroeg in het laatste jaar in Oss 12,3, in Beesd 5,7, in Helmond 8,3 en in St.-Truiden 4,5 dag.

Het sociaal verslag wijdt uitvoerig aandacht aan de ontslagzaken die in 1981 de interne sanering van Volvo Car hebben begeleid. Het ging uiteindelijk om 529 medewerkers over alle industriële vestigingen. In Born betrof het plm. 313 ontslagen; hier moest in 1981 ook de produktiviteit nog met 10 procent omhoog. Gemeld wordt, dat in Born thans een actie „Aanpak Ziekteverzuim" gaande is. Het verlet hier is nog altijd een bron van zorgen. „Rond de bedrijfsvakantie in 1981 steeg het zodanig, dat het produktieproces bijna onbestuurbaar werd", aldus het verslag.

● Enkele van de mooiste Netsukes uit de collectie van de Limburgse verzamelaar.

In Limburg is het aanbod nog zeer gering

Verzamelen Netsukes steeds grotere rage

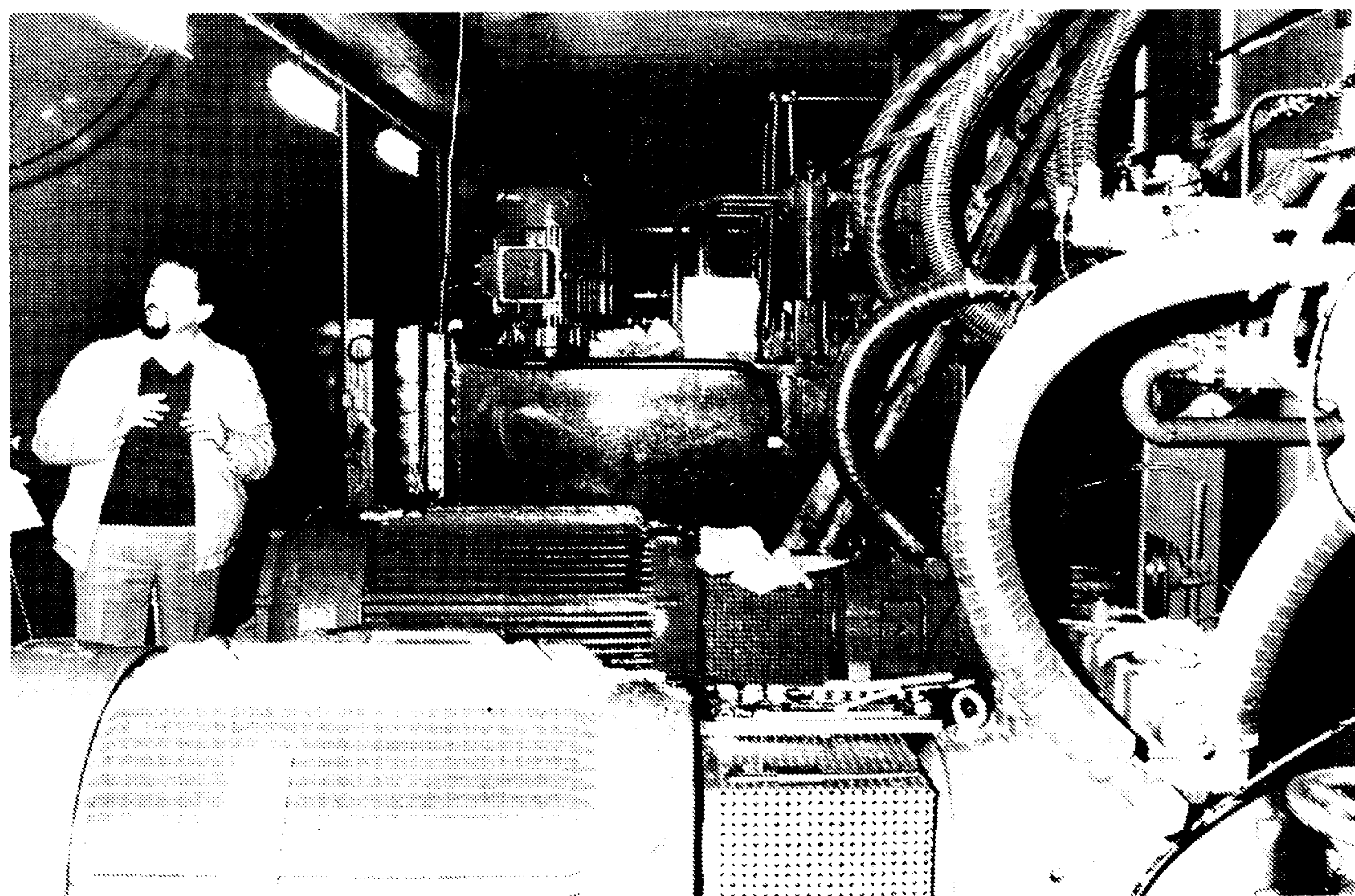
HEERLEN – De Netsuke als verzamelobject is in Limburg nog niet erg bekend. In de Randstad daarentegen is het verzamelen van Netsukes stilaan uitgegroeid tot een ware rage. Het mag dan ook een schikking van het lot genoemd worden, dat uitgerekend een van de tien belangrijkste verzamelaars van Nederland met zijn uitgebreide collectie van deze schitterende Japanse beeldjes in Limburg woont. Zijn collectie bestaat uit exact 227 Netsukes. In vijf jaar tijd heeft hij deze uiterst kostbare verzameling opgebouwd. Uit het oogpunt van veiligheid wil deze fanatieke verzamelaar dan ook niet met zijn naam genoemd worden. Hij wil wel de belangstelling opwekken van de mensen om zich ook aan deze fraaie hobby te wijden.

Originele Netsukes kan men meestal aantreffen bij juweliers of galerieën. In Limburg is het aanbod nog zeer beperkt, waarschijnlijk ook omdat de vraag ernaar minimaal is. De Netsuke stamt oorspronkelijk uit China, hoewel het Japanse kunstbeeldjes zijn. Het woord is ook Japans en betekent letterlijk hout (Net) en hanger (Suke), een houten hanger dus. Het beeldje vindt zijn oorsprong in de 14e eeuw. In die tijd ging de bevolking in China uitsluitend in kimono's gekleed, een kledingstuk zonder zakken. Om toch bepaalde voorwerpen bij zich te kunnen dragen werden zij aan een touw onder de gordel bevestigd. Aan het andere einde van het touw werd een Netsuke geknoopt om te voorkomen, dat de voorwerpen onder de gordel uitgleden. De verzamelnaam van de voorwerpen (ook een geliefde verzamelobject) is Sagemono.

De Japanse kunstbeeljes zijn meesterwerken van snijkunst. Ondanks de kleine afmetingen (ze verdwijnen in een handpalm) is ieder detail perfect en zeer verfijnd uitgewerkt. De Netsuke richt zich op het dagelijkse leven, haalt er de humoristische taferelen uit, maar beeldt ook veelal mythologische figuren uit. Ieder beeldje is in staat om een hele sage te vertellen. Bij de Netsukes komt men ook alle beesten van de Zodiak tegen. De uil wordt door de Japanse Nesuke-snijders zeer zelden uitgebeeld. De uil is in de ogen van de Japanner een onheilsdier, terwijl de Netsuke als geluksbrenger dient. De zeldzaamste vormen van Netsuke zijn de erotische. Als ze er zijn zijn ze op het eerste gezicht niet als zodanig herkenbaar. Een Netsuke wordt van de meest uiteenlopende materialen gemaakt, zoals van hout, ivoor, nijlpaardtand, narwal en buffelhoorn. Er bestaan zelfs zilveren en gouden Netsukes.

Bij het verzamelen van de Netsukes is enige voorzichtigheid geboden. Op de markt bevinden zich momenteel veel Chinese Netsukes. Volgens de Limburgse verzamelaar stammen die uit een soort lopendebandwerk. „De Netsuke is Japans. In China heeft men er nog niet eens een eigen woord voor. De Japanse Netsuke is ook helemaal rondom uitgesneden. Het snijwerk loopt in het voetje door, terwijl de Chinese Netsukes aan de voet glad zijn afgesneden. Wil men helemaal zeker gaan om echt Japans handwerk te hebben dan treft men op de Netsuke een klein rood lakzegel van de kunstenaar aan. Thans zijn er nog maar zeven Japanse kunstenaars, die Netsukes vervaardigen. Zij werken uitsluitend op bestelling. Een zo'n beeldje kost dan gemiddel 7000 dollar. Engeland is de schatkamer van de Netsukes geworden. Daar kan men nog een behoorlijke collectie opbouwen, maar ook in Brussel en Aken is een rijk aanbod. Het zal echter steeds moeilijker worden om de echte Netsukes te kunnen verzamelen omdat Japan ook alle mogelijke moeite doet om ze weer in het land terug te krijgen. Het zijn per slot van rekening unieke exemplaren". Over de Netsuke bestaat ook veel literatuur, voornamelijk in de Engelse of Duitse taal. De bijbel voor de Netsuke-verzamelaar is „The Netsuke Handbook" van Ueda Reikichi, uitgegeven bij Tuttle.

THEO PASING



● Heinz Jakobs bij de grote pompen van de aardbevingssimulator.

In Jülich staat grootste aardschoksimulator van West-Europa

„Samson" verwoest stad in halve minuut

door joep dohmen

HEERLEN – Aardbevingen zoals zaterdag jl. nog waargenomen in Limburg kunnen binnekort dagelijks op kunstmatige manier opgewekt worden in het Westduitse Jülich. Op het terrein van het Kernonderzoekingscentrum Jülich, twintig kilometer ten noordoosten van de stad Aken, wordt namelijk de laatste hand gelegd aan een aardbevingssimulator. De simulator, die de naam Samson draagt, is de grootste in zijn soort in West-Europa en kan aarschokken teweegbrengen die krachtig genoeg zijn om een stad te verwoesten.

„Samson" wordt gebouwd door de Duitse firma „Hochtemperaturreactorbau GmbH H.R.B., voor een kwart eigendom van Koninklijke Shell, en kost tien miljoen gulden. Negentig procent van dit bedrag neemt de deelstaat Nordrhein-Westfalen voor zijn rekening.

„Samson is hier in het onderzoekingscentrum gebouwd omdat wij hem onder meer voor het kernonderzoek gaan gebruiken. We gaan onderdelen van reactoren zoals ventielen, warmteregelaars en buizen, testen of ze bestand zijn tegen aardbevingen", vertelt de Kerkradenaar Heinz Jakobs, bouwleider van de aardbevingssimulator. „Als blijkt dat er zwakke plekken zijn kunnen die er tijdig uitgehaald worden".

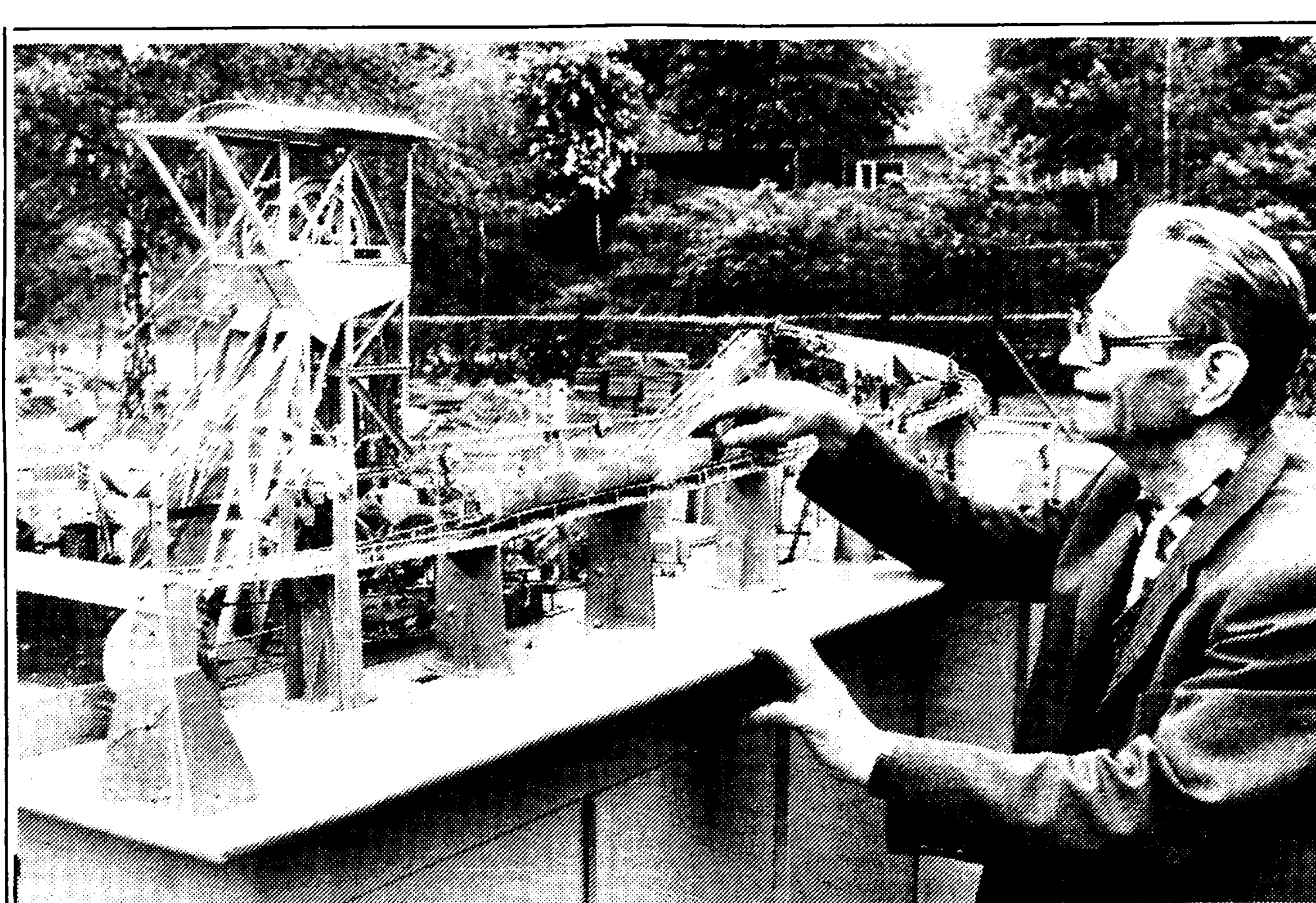
De aardbevingssimulator staat niet alleen in dienst van het kernonderzoek. Schaalmodellen van huizen en flatgebouwen kunnen op aardschokbestendigheid uitgeprobeerd worden. Het neerstorten van vliegtuigen kan nagebootst worden en machines zoals noodstroomaggregaten van ziekenhuizen en zelfs satellieten worden getest. Satellieten worden bij de start van de draagraket, die hen in een baan om de aarde moet brengen, flink door elkaar geschud. In Jülich wordt bekeken of ze dat uithouden. De firma H.R.B. heeft inmiddels de toezegging van het European Space Research and Technology Centre in Noordwijk om satellieten te testen.

De aardbevingssimulator is ondergebracht in een reusachtige hal. Op een vijf bij vijf meter grote schud- of schoktafel kunnen proefobjecten van maximaal 25 ton geplaatst worden. De tafel wordt gedragen door negen cilinders die op hydraulische wijze kunnen bewegen. Dat bewegen kan langzaam gaan zodat er golven nagebootst worden, maar ook razend snel tot een frequentie van 100 hertz, te vergelijken met de vleugels van een insekt. De tafel kan in drie richtingen geschud worden: van voor naar achter, van links naar rechts en van boven naar beneden. Twee grote motoren met een gezamenlijke capaciteit van één megawatt zorgen voor de aandrijving van de oliepompen die de druk in de cilinders regelen.

Sovjetunie

Heinz Jakobs: „Om de enorme krachten die bij het schudden vrijkomen op te vangen staat de tafel in een bewegende betonnen kuip van 1400 ton die op zijn beurt weer op een betonfundament rust. De kuip, die door een Nederlandse firma in één keer gegoten is, weegt 25 ton en balanceert op 100 veren en drukregelaars".

In de Technische Hochschule in Aken staat een kleinere uitvoering van de Jülichse aardschoksimulator. Grotere exemplaren bestaan wel, in Japan en in de Verenigde Staten en waarschijnlijk ook in de Sovjetunie.



● Van lege conservenblikken en ander waardeloos materiaal bouwde Harry Hendriks een miniatuurmijn.

Harry Hendriks bouwt miniatuur mijnbedrijf

Staatsmijn Emma draait nog steeds

door wim dragstra

HOENSBROEK – Helder klinkt het sein van de seingever; twee korte slagen die ogenblikkelijk herhaald worden door de machinist boven aan de schacht. De wielen van de schacht zetten zich in beweging en de kooi met gevulde kolenwagentjes gaat snel, maar toch statig naar boven.

Zo ging dat vroeger in onze mijnen, maar precies zo gaat het nog steeds in een klein schuurtje achter één van de woningen aan de Zandbergsweg in Hoensbroek. Daar woont namelijk Harry Hendriks, die van waardeloosmateriaal zijn eigen miniatuur-"Staatsmijn Emma" heeft gebouwd.

Van lege conservenblikjes maakte hij kolenwagentjes. Twintig oude wekkers werden gesloopt omdat de belletjes, de veren en de radertjes goed te gebruiken waren. Oud ijzer, spaken van oude fietsen, kranen en motortjes, het heeft allemaal een plekje gevonden in het ingenieuse apparaat dat in het schuurtje van Harry Hendriks staat.

Niet alleen het bovengrondse bedrijf is in het klein uitgevoerd, ook het ondergrondse bedrijf is te zien. De heer Hendriks heeft zijn mijn namelijk in een kast gemaakt. De planken in die kast vormen de verdiepingen in de mijn. Daar is ook een mechanische pijler te zien, een schudgoot en transportbanden. Maar het meest fantastische is, dat alles beweegt. Treintjes rijden, de wagentjes worden automatisch gevuld, de schaaf in de pijler begint te werken, als Harry Hendriks één van de knopjes bij het bedieningspaneel indrukt.

„Zeven jaar heb ik nodig gehad om het hele apparaat te bouwen", zegt Hendriks, die inmiddels gepensioneerd is. „Maar ook daarna ben ik er nog mee bezig geweest. Soms wordt een beroep op me gedaan om de mijn te laten zien op een school, dat doe ik dan ook", vertelt de knutselaar, die zondag aanstaande 73 jaar wordt.

De echte staatsmijn Emma wordt stukje bij beetje afgebroken en het zal niet lang meer duren, dan is weinig tot niets meer over. Maar in het schuurtje van Harry Hendriks blijven de kolenwagentjes trouw hun vrachtje vervoeren; als blijvende herinnering aan de 41 jaar die de Hoensbroekse houwer in de mijn heeft gewerkt.

Jagen taboe voor boeren

ROERMOND – Ruim 150 boeren in Limburg, die nu nog zelf mogen jagen op hun akkers om wildschade te beperken, moeten zich er op voorbereiden dat zij daarvoor na 1 april 1985 geen vergunning meer krijgen. Minister De Koning van Landbouw en Visserij heeft dit de gemeenten en de politie laten weten. Wildschade kan daarna alleen worden voorkomen door jachthouders. Tot die tijd kunnen grondeigenaren, die in het bezit zijn van een jachtvergunning, zelf wild zoals konijnen, verwilderde katten, vossen en vogels opsporen en doden.

Tot 1985 is een overgangsregeling van kracht waarin het vergunningenbeleid is geregeld. Aan grondgebruikers die een bedrijf in de landbouw hebben en die in de jaren 1985 tot 1979 minstens drie maal een vergunning volgens artikel 53 van de Jachtwet is verleend wordt op verzoek nog een keer een dergelijke vergunning verstrekt, die geldig is tot 1 april 1985. Minister De Koning strijkt echter over zijn hart voor grondeigenaren, die op 1 januari 1980 vijftig jaar of ouder zijn. Die groep kan ook na 1985 op verzoek in het bezit van een jachtvergunning komen.

In alle andere gevallen kunnen boeren alleen nog een vergunning krijgen als er sprake is van meer dan toelaatbare wildschade en als de grondeigenaar geen jager kan vinden aan wie hij de grond kan verhuren.

Voor meer dan een ton in krijt

„Afsluitactie" van PLEM in Vinkenslag voortijdig gestaakt

MAASTRICHT – Personeel van de PLEM heeft gistermorgen in het woonwagencentrum Vinkenslag in Maastricht voortijdig zijn pogingen moeten staken om bij een twintigtal woonwagens de electriciteit af te sluiten wegens achterstallige betaling.

De onbetaalde rekeningen, die de PLEM te vorderen heeft, variëren van geval tot geval van 1000 tot 11.000 gulden en bedragen in totaal meer dan één ton.

Slechts bij drie woonwagens kon de stroomvoorziening worden afgesloten terwijl in een geval de gepresenteerde rekening werd voldaan. Hoewel de operatie werd ondernomen onder de hoede van de Maastrichtse politie namen bewoners van de Vinkenslag, gebelgd over deze rigoureuze maatregel, zo'n dreigende houding aan dat werd besloten af te zien van verdere stroomafsluitingen om een escalatie te voorkomen.

De PLEM heeft in de afgelopen jaren bij herhaling getracht de betreffende woonwagenbewoners te bewegen hun electriciteitsrekeningen te betalen. Nadat op een allerlaatste aanmaning van 12 mei niet werd gereageerd besloot de PLEM in overleg met sociale zaken Maastricht over te gaan tot het nemen van maatregelen. De „afsluitactie" van de PLEM heeft niettemin in zoverre resultaat gehad dat later op de dag tijdens een onderhoud met een delegatie van Vinkenslag-bewoners afspraken zijn gemaakt over het alsnog treffen van een afbetalingsregeling.

Wethouder Jan Hoen van sociale zaken verklaarde desgevraagd dat de gemeente buiten deze kwestie staat, omdat het in feite een aangelegenheid is tussen een leverancier en zijn afnemers. „Dat neemt niet weg dat ik op het standpunt sta dat die rekeningen toch een keer betaald dienen te worden. Daar is een brief over de deur uitgegaan, maar er gebeurde niets. De bewoners van de Vinkenslag zijn burgers van Maastricht zoals alle overige inwoners en het is dus niet meer dan normaal dat ook zij zoals iedereen hun rekeningen dienen te vereffenen", aldus het commentaar van de wethouder.

KWJ wijst werk-voor-jongeren volledig af

SITTARD – De Beweging van Werkende Jongeren KWJ in Limburg heeft het gemeenschapstakenplan van ex-minister Van der Louw afgewezen „omdat het wordt bepaald door een aanslag op de uitkeringen, een met morele saus overgoten discriminatie, beslissingen van bovenaf zonder medezeggenschap van de jongeren en een onwil om vaste arbeidsplaatsen te scheppen" – zoals de KWJ in een beoordeling ervan zegt.

De jongerenbeweging zegt de arbeidsplicht volledig' af te wijzen. Weliswaar – zo constateert zij – vindt men die plicht niet meer in de uiteindelijke nota van Van der Louw terug, maar het opleggen van een dergelijke plicht heeft wel degelijk bij de samensteller ervan meegespeeld. Dat kan niet, aldus de KWJ, want arbeidsplicht hoort niet tot de algemeen plichten van de staatsburger.

Ook het argument van „werkervaring" dat in de nota wordt gebruikt, wijst de KWJ af: de betrokken jongeren hebben niets aan zulke ervaring omdat ze later nooit meer het eens verrichte werk zullen heraanvatten. Voorts steekt het de KWJ, dat in de nota nergens wordt gerept van een rechtspositie voor de gemeenschapswerkers. De KWJ-reactie eindigt met de uitroep: „Mijnheer de oud-AJC'er, u wordt bedankt."

Elenco-cel kan nu in autobus

HEERLEN – De waterstof-brandstofcel die Bekaert en DSM gezamenlijk in België ontwikkelen is het stadium genaderd waarin hij als energiebron voor elektrische voertuigen kan worden gedemonstreerd. De Belgische Bekaert-groep en DSM hebben voor de waterstof-brandstofcel in het Belgische Mol een ontwikkelingsmaatschappij Elenco. De cel is een alternatieve krachtbron, die elektriciteit produceert uit het kataliseren van waterstofgas.

Elenco werkt al een jaar of zes aan de nieuwe brandstofcel. In het jaarverslag van 1980 van Bekaert werd er voor het eerst gewag van gemaakt. Men vernam toen, dat de eerste prototypen van de cel in begin 1981 zouden worden aangebracht in autobussen om daarmee uitvoerige proeven te doen. Deze proeven staan echter nu pas voor de deur.

Dit meldt het zojuist uitgekomen jaarverslag 1981 van Bekaert. Elenco heeft uitvoerige besprekingen gevoerd met elektrotechnische producenten, autobusbouwers en busondernemingen. Daarbij is voldoende de belangstelling aangetroffen om samen een aantal proefautobussen met waterstof-brandstofcellen plus elektromotoren te bouwen en in bedrijf te stellen.

Elenco is een aparte vennootschap, de Electrochemische Energieconversie NV. Bekaert heeft daarin een 33-procents belang.

Meer gegevens over lijk in Berg aan de Maas

STEIN – De rijkspolitie in Stein heeft slechts één reactie binnengekregen op het bericht van gisteren betreffende de vondst van een lijk in de Maas ter hoogte van Berg aan de Maas.

Het lijk is volgens de politie van een man tussen de 40 en 60 jaar. Hij was gehuld in een donkere broek, een geblokt overhemd, dunne witte bretels en zwarte schoenen (maat 44). Het zondagmorgen gevonden lichaam verkeerde al in dermate verminkte toestand, dat aangenomen moet worden dat het zeker langer dan één maand in het water moet hebben gelegen.

examens

SCHAESBERG – Aan de universiteit te Amsterdam slaagde voor het doctoraal examen Nieuwe en Theoretische Geschiedenis Leon Hanssen, Willem II-laan 3 uit Schaesberg.

Bouwvak

Wij leveren franco thuis: Bouw- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, ruberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wienen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t.m vr. 7.45 tot 17.30 u., za. 8.30 tot 12.30 u.

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641644.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijnen-pluimveehokken, vanaf f 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. DWERGPOEDELTJES, abricot, met stamboom, ingeënt tegen honden en katteziekte, 9 weken oud, f 350,-. Tel. 09-3211270466.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES, teckeltjes, dwergpoedeltjes. Kennel Van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1257.

PAARDRIJDEN: leer het ook! Vakkundige lessen door erkend FNRS-instructeur. 13-lessenkaart slechts f 175,-. Limburgse Manège, Jef Kessels, Bousberg-Kakert, Nieuwenhagen. Tel. 045-311481.

GOED tehuis gezocht v. Munsterlander (m. pap.) weg. verh. tel. 459852.

Te koop mooi Engelse gladharige FOXTERRIERTJES geent met pasjes. tel. 04458-1362.

Te k. Duitse HERDER, teef, 7 wkn. f 200,-. tel. 04404-1343.

Te k. mooie D.H reu en teefje oud resp. 9 en 8 mnd. met stamb. lief v. kind. Tel. 04454-1473 tussen 19 en 20 uur.

Te k. Mechelse HERDER, reu, 17 mnd. oud, goed waaks. pr. f 275,-. Angelastr. 39, Bleijerheide.

Te k. Duitse HERDERS 8 weken - een Duitse Herder 3 jaar. J. Vromen, Plein 5 Merkelbeek. tel. 04492-2126.

Te k. bordon COLLIE, 8 mnd. oud geent en stamb. Thuil 30a Schinnen.

Te k. DWERGPOEDELS abrikot, leeftijd ± 9 wk. Te bevr. Biermans-Bruggeman, Zeggenderstraat 32, Gulpen. Tel. 04450-2762 na 16 uur.

Te k. HONDENAANHANGWAGEN, aanhangwagen, Kloosterraderstr. 36 Kerkrade.

Te k. prachtige Mechelse herder scherp 10 mnd geschikt voor dressuur en bewaking GOEDKOOP! Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. mechelse teef met stamb. 9 mnd en mech. TEEF 2 jr. tel. Voortstr. 114 Nieuwenhagen.

Te k. AANHANGWAGEN v. hondenvervoer m. torsia's en reservewiel als nieuw f 550,-. Marijkestr. 8 Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

Inruilauto's met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service, o.a.: DETT 1200 1200 S '79; Allegro 100 SDL '79; VW Passat diesel '79; Simca 1308 GLS '78, Taunus 1600 L '77; Mini 100 Special '78; Ford Taunus 1.6 L met LPG '79; Mini 1100 Special '78; Alfasud Estate '78; Fiat 127 '76; VW Golf GTI '79. Inr. en financiering mogelijk. Autobedrijf W. Vonken. Nieuwstr. 18, Hoensbroek.

LEIJENAARS-AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder garantie en volledige garantie. U vindt bij ons ook: Kadett Hatchback 13N 5-deurs, turguas '80; Kadett Hatchback 13N 3-deurs blauwmet. model '80; Opel Kadett 12N 2-deurs, geel '80; Toyota Tercel de luxe, bruin '79; Kadett City 12N Junior, geel '79; Kadett City 12N Junior met alm. sportv., geel '77; Kadett City 12N Grand Luxe, geel '77; Kadett stationcar 12N rood '79; VW Golf 1100 de luxe oranje '80; Opel Kadett 12N special blauwmet. '78; Opel Kadett coupé 12N goudm. '77; Opel Kadett 12N special automatiek groenm. '75; Opel Rekord 1900 stationcar 3-drs. wit '76; FOrd Escort 1300 de luxe blauw '77; Datsun 100A F11 geel '76; Opel Kadett 12N special 60.000 km, bruinm. '74; VW kleinbussen voor origineel personenvervoer 1x oranje '79, 1x geel met nieuwe motor '78, 1x blauw met nieuwe motor '77; Lancia Beta Coupé 1800 '79; Renault R4 TL geel '79; Simca 1100 '75. Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t m 153, Hoensbroek.

VOLVO 244 GL automaat, met LPG-install., bruin, '77; Volvo 244 GL automaat, lederen bekl., schuifdak, zilver, '78; Volvo 345 DL, zilver, '80; Volvo 345 DL, blauw, '80; Volvo 343 Dl automaat, met LPG-install., blauw, '80; Volvo 343 DL automaat, rood, '80; Volvo 343 Luxe automaat, geel, '80; Volvo 343 Dl automaat, groen, '79; Volvo 343 special, groen, '79; Volvo 343 DL automaat, oranje, '78; Ford Taunus 1600 stationcar, wit, '77; Ford Escort 1300 luxe, goud, '78; BMW 3 liter, zilver, '77; Alfasud 5 M. groen, '78; Simca 1307 S, geel, '76; Hyundia Pony station, zilver, '82. Deze auto's worden met een V.V.-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs en 10.000 km-beurt afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV., Provincialeweg-Noord 9, Orsbeek, tel. 04492-1314.

Jetta LS '80

Polo '77 '79 '81; Golf '75, '77, '78, '79, '80; Audi 100GL 5S '80; Audi 80 '80; Audi '78; Passat '78 t m '81; Renault 14GTL '79; Ford Taunus '79 met gas; Simca 1307GLS '78; Datsun Cherry '79; Scirocco GT '80; Honda Civic '78 '80; Mazda 626 '79; Renault 5 '78; Volvo 343 '80; Jetta L '81; Fiat Ritmo '79 autom.; Passat LD '80; Golf D '77 t/m '80. Peter Schunckstr. Heerlen tel. 045-412641. Geopend ma. t m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

BEDRIJFSWAGENS: Mercedes 307 D met open laadbak, bj. '78; VW LT 31 met open laadbak en huif met LPG '76; VW Kleinbussen voor origineel personenvervoer 1x oranje '79, 1x geel met nieuwe motor '78 en 1x blauw met nieuwe motor '77. Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstr. 145 t m 153, Hoensbroek.

Autocentrum KERKRADE wij bieden u o.a. aan: Opel Rekord 2,0 N, on., 4-drs., met gas, kl. bordeaux, bwj. '78, f 8250,-, Ford Taunus, luxe stationcar, kl. goudmet., bwj. '79, f 6950,-, Chevette City Kadett met gas, kl. wit, bwj. '76, f 3000,-, Renault 16 TL kl. groenmet., bwj. '77 f 3900,-, Volksw. Golf L, kl. geel, bwj. '75 f 3750,-, MGB cabriolet bwj. '64, zeer mooie st. v. ond. zomer- en winterkap f 9500,-, BMW 316, kl. groen, zeer mooi, f 7250,-, BMW 316, kl. oranje met gas f 6750,-, BMW 2002, perf. st. kl. gr. f 4000,-, BMW 520, kl. wit f 2500,-, Manta Berlinetta kl. goudmet., bwj. '76, f 5750,-, Manta sport, kl. zwart, bwj. '76, f 5750,-, Honda Civic autom., nov. '79, kl. zwart f 9500,-, Toyota sport coupé 1600 kl. rood, bwj. '79, f 8500,-, Mazda 323, kl. geel, bwj. '77, f 5400,-, Ford Taunus, kl. blauw, 1.6 L, bwj. '79, f 7500,-, Capri 1.6 L met gas, bwj. '76, f 4500,-, Escort 1300 kl. geel, bwj. '78, f 5250,-, Renault 12 TL, kl. rood, bijz. mooi, bwj. '77 f 3900,-, Renault 5 TL, kl. rood, bwj. '77, f 4250,-, Mini special, kl. geel, bwj. '78, f 4900,-, Mini Estate, kl. blauw, bwj. '78, f 4900,-, Peugeot 604 TI, aut., alle extra's, bwj. '78, f 8500,-, Peugeot diesel bestel, bwj. '79, f 3750,-, Fiat 124 sport spider in nieuwst., zomer- en winterkap, iets aparts f 6500,-, div. inruilers, Opel Rekord 73, enz. enz. Inr. mog. snelle financiering, schrift. garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, afslag Heerlen-Zuid, Kerkrade, naast politiebureau.

Te koop aangeboden: Peugeot 104, type '77, f 2750,-, Fiat 127 type '78, f 3950,-, VW Golf, kl. rood, f 3750,-, Jaguar XJ6 f 2950,-, Toyota Celica ST 5 speed, f 3750,-, Daf 46, type '77, f 2250,-, Datsun Cherry, sportuiv., f 2750,-, Datsun Cherry type '77, f 3250,-, Ford Capri 2 1600 GT f 3250,-, BMW 2002 TII f 2950,-, Alfetta GT coupé, type '77, f 3950,-, Ford Capri type '74, f 1750,-, Renault 30 TS type '77, f 3950,-, Fiat Mirafiori '75, f 1750,-, Fiat 127 type '74, f 575,-, Rekord 1700 '73, f 650,-, Austin Allegro '75, f 1250,-, Peugeot 504 autom. z. mooi, f 2750,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o droomkasteel).

OPEL Kadett 1200 S automatic '78, Honda Civic '79, 3-drs., automatic, Ford Escort 1300 L autoom. '77. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-721406.

Te k. MERCEDES bwj. '74, tel. na 18 u. 045-320407.

Te k. DAF 66 bwj. '75, f 1750,-, tel. 221016.

Te k. MAZDA 818 autom. bwj. '77, pr. f 2750,-, tel. 218610.

Te k. MAZDA 1000 bwj. 10-'77, pr. f 2250,-, Nieuwstr. 51, Schndelen.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: BMW 326 6-cil. '79; Opel Kadett Berlinetta 16S coupé '79, 1e eigen.; Honda Accord 1600 autom. 3-drs. '78; Renault 4 GTL '79; Honda Civic 1200 5-drs. '79; Opel Rekord 20S 4-drs. Berlina '78; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79, VW Kever 1200 '72, in goede staat, Wilhelminastr. 146, H'broek.

Weg. aanschaf van bedrijfsauto te k. **OPEL KADETT**, 4-drs., 8 mnd. oud f 3000.- onder de nieuwpr. Tel. 045-322728 na 18 u.

Wij betalen 50 à 500 gulden voor uw oude AUTO of schadeauto, tev. tweede hands caravans gevr. Bel 045-753058.

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisie, ruilmotoren, diesels en benzine voor elk merk. Ook leveren wij alle uitlaten, accu's, banden, trekhaken, ruilmotoren, schokbrekers en alles voor uw auto met 30-40% onder montage. Donny Klassen b.v., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. div. sloop- en schade AUTO'S tegen red. prijs, gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers in de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. il.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

ADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Keukenhof ook open met Pinksteren

Tevens imposante Lelie-show. *Keukenhof m.i.v. 1 juni gesloten.* ***En kiek die kleuren met Kodak film***

Te k. TOYOTA Corolla DX bj. 80 met gasinst., radio enz. Weinig km. f 9650,-, na 16 u. tel. 04490-12138.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: MATRA Rancho '82; Talbot Solara GLS '81; Talbot Solara GL '81; Talbot 1510 LS '81; Talbot Horizon GL '80; Simca 1308 GT '79, '78 en '77; Simca 1308 GLS '78 en '76; Simca 1100 TI '77; Simca 1100 LX '78; Peugeot 504 Break diesel '79; Peugeot 204 GL '75; Lada 1600 S '78; Fiat 131 stat.car. '76; Alfa Guilietta 1.6 '80; Talbot Samba '82; Talbot Tagora 2.6 SX '81; Talbot Tagora 2.2 GL (gas) '81) VW Passat (gas) '75; Citroën CX 2000 '75; Renault R12 '75. Inr. en fin. mog., 's zaterdags de gehele dag open.

Te k. SIMCA 1501 spec. 1975, stationcar f 450,- of te ruil teg. bromfiets Puch Maxi of Vespa Hoofdstr. 42, Kerkrade.

Bedrijfswagens

VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Pater Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, f 25,- tot f 500,-. Tel. 045-752997.

Te k. VW pers.busje, bwj. '74, vr.pr. f 1500,-, Hofstr. 16a, Nieuw-Einde.

AUTOSHOW t/m 31-5-'82. Nieuw en gebruikt met tot f 1000,- voordeel op uw Hyundia Pony. Tevens te koop met garantie: Renault R14, '79; Lada 1500, '79; Daf Marathon, '74; Granada diesel, '79; Honda Civic aut., '78; Mercedes 280 S aut., met LPG, '75; Austin gesloten bestel, '78; VW 1200, '71; Peugeot 304, '77; Skoda 105 L, '80; Datsun Sunny, '79; Toyota 30, '77; Mazda 626, '80; Skoda 105 L, '77. Koop bij de man die u zekerheid geven kan! Autobedrijf Cor Vaessen, Rouwkoulerweg 1, Bocholtz, tel. 045-442480. PE., inruil en financiering mogelijk.

MERCEDES 190 SL bwj. '60, Puma 1600 GTE zeer apart '73 f 6750,-, Porsche 9 11, Turbo nw. model f 8500,-, Ruska Sprinter f 4500,-, Bagheera nw. model '78 f 8750,-, Triumph Spitfire '74 f 5250,-, Fiat 124 Targa bwj. '72 f 5000,-, MG-B bwj. '67 f 4900,-, Depont bwj. '76 f 6500,-, Bedford veel extra's f 4900,-, Peugeot 504 GL bwj. '77 f 3950,-, Fiat Ritmo bwj. '79 f 6500,-. Ink., verkoop. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

HONDA Civic bwj. '79 met gas f 8250,-, Innocenti bwj. '79 f 7500,-, BMW 525 '74 f 3750,-, BMW 525 '75 f 5900,-, BMW 1802 '74 f 4250,-, Toyota Corolla bwj. '77 f 4950,-, Mazda 818 coupé '76 als nw. f 2900,-, Ford Escort 1300 bwj. '75 f 3250,-, VW Golf LS '74 f 2250,-, VW Golf '75 f 3250,-, Datsun 120 Y '75 f 2250,-, Eend '76 f 2500,-, Lotus Europa '72 f 11.500,-, Opel GT bwj. '69 f 3500,-, Bagheera '78 f 8750,-. Ink., verkoop P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308.

Jurgen B.V. Kerkrade biedt aan: MERCEDES 200 '81, 10.000 km, geel; Mercedes 250 aut. '81, 8500 km; Mercedes 230 T combi type '80, zilverblauw, veel extra's, 31.000 km; Mercedes 300 TD aut. (stationcar), '80, blauw, 41.000 km; Mercedes 200 D '79, blauw, 1e eig.; Mercedes 250, wit, '78, 1e eig.; Mercedes 280 SE aut., '79, 1e eig.; Mercedes 300 D type '80, 1e eig.; Mercedes 300 D '76, wit, nw. model; Mercedes 200 '76, bruin, nw. model, 84.000 km; Mazda Legato aut. '81; roodmet., 1e eig.; Opel Monza 2.8 S '79, 46.000 km, 1e eig.; Audi 100 LS '77, geel; BMW 320 '80, blauwmetall. Bovagbedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

GOLF type '76 als nieuw, Mazda coupé type '77, tel. 045-414206.

Te k. HONDA 500 XLS off the road. Bwj. '81, vr.pr. f 3600,-, tel. 045-721239.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen. Tel. 045-214929.

Te koop gevr. AUTO'S, ook schadeauto's. Tel. 045-752747.

OPEL Kadett, '76, pr. f 2900,-. Golf, '7, f 4200,-. Goselingstr. 128, Heerlen. Tel. 045-723076.

Te k. SIMCA HORIZON GL i.z.g.st. bwj. '79, 50.000 km. elke keuring toegest. Tel. 04404-1709 na 18.00 uur.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te koop gevr. persw. BEDRIJFSAUTO'S (ook schade) bestelw. Direkt contant geld. Lukassen automob. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752215.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHAEDEAUTO'S sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Let op! Let op. Inruilers van gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op. MERCEDES type 280 SE autom., pullman, enz. '75, f 8750,-, Chrysler type Cordoba '76, 8 cyl., aut., f 3750,-, Toyota Corolla '76, f 2750,-, Mazda 616 '77 met gas, f 2450,-, Mazda 1300 '76, f 2450,-, Audi 80 LS '76, met gas f 2950,-, Rover 3500 in nieuwstaat f 4750,-, Honda Civic automaat f 2950,-, Mazda 828 coupé met gas '75 f 2750,-, Peugeot 204, '77, stationcar f 2450,-, Citroën GS '76, f 1950,-, Opel ADMIRAAL 'f% f 2950,-, Sunbeam '77 met gas f 1650,-, Mazda 929, '76, coupé f 2950,-, Peugeot 304 GL met pook '76, f 2450,-, Peugeot 504 '73, f 950,-, Inruil, financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) Laatste str. links voor grens Locht.

FORD 1600 L '80, Ford 1600 '79, Ford Escort 1300 GL '79, Fiesta 1100 L en 900 L '77, Opel Ascona 2000 L 4-drs. met gas '79, Toyota Celica ST liftback '78, Honda Accord 3-drs. '79, Civic 5-drs. autom. '78, Datsun F-II '78 4-drs. Mazda 323 L '78 en '80, Princess 1700 HL '79, Golf LS '75, Audi 100 SE '78. Inruil en finc. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Te k. Alfa Romeo 1600 GT junior

bwj. '75, kleur met.groen, Campagnola velgen, aut. is helemaal opgeknapt en mechanisch gereviseerd. Te bevr. Overhoven 69 Sittard.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. FIAT 131 S bwj. '75 met LPG vrpr. f 1075,-. Tel. 045-711481.

Te k. MINI special '80; Toyota Celica liftback 2000 op gas '79; Honda Accord 3-drs. '78; Opel Manta 1600 '76; Ford Taunus 1600 '78; Volvo 343 op gas '78; Opel Ascona 1600 4-drs. op gas '76; Mini 1000 '75 f 1500,-; Opel Ascona 4-drs. '77. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financ. en garantie.

Te k. VW 1302 bj. 1971, Volvo 142 bwj. 1970. Te bevr. Esso benzinestation Sjef Beckers, Welterlaan 44, Heerlen. Tel. 045-715198.

Te k. FIAT 133 bwj. 76, 65.000 km, tel. 045-715392 na 18 uur.

T. k. VW Golf Diesel i.z.g.st. bwj. 79. Vr.pr. f 9750,-, Ericastr. 5. Sittard.

Te k. MERCEDES 220D bwj. '75 met revisiemotor, pr. f 4950,-. Abdissenlaan 9, Ubach o. Worms. Na 18.00 uur.

Koopje! AUDI 50 GL model Polo bwj. '75, pr. f 2750,-. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. MITSUBISHI GLX 2300 Turbo diesel, jan. '81, pr. f 10.000,- onder huidige nw.prijs, tel. 045-218561.

Te k. als nw. FIAT type 128 4-drs. '77 met LPG kl. rood f 3.900,- na 14.00 uur, Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de lux bwj. '77, vraagpr. f 4.700,-, Treebeekstr. 160, Treebeek.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, V-snaren, remblokken, verdeelkappen, olie enz. Lage prijzen. Verder de bekende grote sortering accessoires. SAS-Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

FORD Escort 1300 GL 4-drs. '79, Opel Kadett stationcar 1200 S '79, tkadett 1200 S coupé '78, Ascona 1600 de L. '78, Opel Rekord 1900 de L. '76 f 2500,-. Datsun Cherry 120A F-II 4-drs. '79. Gar., finc. en inruil. Augobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-721406.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA! Opel Ascona 19 luxe, 1e eig., kl. bruin f 11.750,-, Audi 80 LS autom., 4-drs. '80, 1e eig., kl. grijs, f 12.500,-, Honda Prelude M., '80, 1e eig., kl. groen, 30.000 km. f 12.500,-, Renault 5 GTL 80, 1e eig., kl. grijs, f 9250,-, Alfa Romeo 6 cil., 2,5, 80, kl. blauw, i.st.v.nw. f 17.000,-, Fiat Ritmo L diesel, '80, 1e eig., kl. ivoor, 5 bak, f 10.500,-, Suzuki SC 100, coupé, '80, 1e eig., kl. rood, f 7500,-, Ford Mustang Ghia '80, 1e eig., kl. grijs f 12.500,-, BMW 730 M, '79, 1e eig., kl. grijs, f 17.500,-, Opel Manta Hatchback Berlina, '79, kl. groen, f 11.000,-, Mazda 323 ES 1.4, '79, 1e eig., kl. grijs, 5 bak f 8750,-, Toyota Carolla 3.0, '79, 1e eig., kl. rood, f 8250,-, Citroën 2C-V6, '79, kl. beige, f 3750,-, Datsun Cherry FII, '79, gas, kl. rood, f 6500,-, Honda Civic '79, kl. bruin, v.a. f 6250,-, Fiat 131 CL 1600, '79, gas, kl. blauw, f 5750,-, Chevrolet Concours, '78, kl. groen, i.z.g.st. f 6000,-, Ford Capri 2.0 S '78, kl. bruin, v.a. f 8500,-, Mazda 818 combi, '78, kl. bruin, f 5250,-, Volvo 343 DL '78, gas, kl. ivoor, f 7750,-, Opel Record Caravan D '78, kl. rood, f 8500,-, 2x Opel Ascona 19N, '78, gas, kl. rood, v.a. f 7250,-, Opel Record '78, gas, kl. bruin, f 8500,-, Alfa Romeo Giulia '78, gas, kl. goud, f 6500,-, Ford Taunus 1.6 GL, '78, gas, kl. goud f 6500,-, Peugeot 604 SL '78, kl. rood, f 6500,-, BMW 520 M, '78, kl. bruin, f 8750,-, Mazda 323 EL, '78, kl. ivoor f 6500,-, B.M.W. 525, '78, kl. blauw, i.z.g.st. f 10.500,-, Alfa Sud sprint '78, kl. bruin f 5500,-, Triump Spitfire '78, kl. bruin, f 7500,-, BMW 518 M '78, kl. rood, f 7500,-, VW Golf '77, kl. groen f 4750,-, Ford Escort 1,3 GL '77, kl. groen, f 5500,-, Volvo 343 DL '77, gas, kl. blauw, f 6750,-, Mitsubishi Galant GLX, '77, 1e eig., kl. bruin, 5 bak, f 6250,-, Mazda 929 combi '77, kl. ivoor f 3750,-, 2x Ford Taunus 1,6 L, '77, kl. bruin, f 4000,-, Dodge Aspen, '77, kl. bruin f 3000,-, Jaguar XJ 6 '77, kl. rood, f 7500,-, Alfa Sud 5 M, '77, kl. rood, i.z.g.st. f 3950,-, Audi 100 GLS T '77, kl. groen, f 3250,-, B.M.W. 318, '76, kl. blauw, f 6750,-, B.M.W. 525 '76, gas, kl. bruin, f 6900,-, Ford Capri 1600 GT '76, kl. grijs, f 4000,-, BMW 2002, '75, gas, kl. wit, f 4250,-, 4x Citroën CX '75, '76, '77, gas, v.a. f 2500,-, Mercedes 280 S, '74, kl. groen f 6500,-, Rover 2200 TC '74, kl. groen, i.z.g.st. f 3500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. f 500,-. Inruil en directe financ. mog. A.N.W.B.-keuring toegest. Moderne service, afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697. Prov.weg. Sittard-Heerlen, onder aan Windrakerberg.

FIAT KOLENBURG biedt aan: Lancia Delta 1500 5V demo '81; Fiat 132–2000 5V '78; Fiat 132–1600 5V LPG '78; Fiat 131–1300 SP '77; Fiat 131–1600 fam. '78; Fiat 131–1600 '76; Fiat 132–2000 5V LPG '79; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; Ritmo '75 CL 3-drs. '80; Ritmo diesel 3-drs. '80; Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Ritmo 65 L 5-drs. '79; Ritmo 65 L 5-drs. '79; Fiat 127–1050 CL 2-drs. '79; Fiat 127–900 '77; Auto Bianchi '78; Innocenti 90L '80; Citroën 2CV6 '80; Citroën 2C-V6 '79; Citroën GS '79; Opel Kadett stationcar '79; Citroën 2CV6 '78; Citroën Dyane '77; Citroën 2CV4 '76; Lada 1300 S '80; Alfetta 1,8 '77; Reliant Robin '79, voor motorrijbewijs. Bovag-garantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

T. k. BMW 520 op gas DL 75. Te bevr. Kampsweg 12, Gulpen, tel. 04450-3192.

OPEL Ascona 16 SR i.z.g.st. bwj. 23-8-'73, pr. f 900,-, 045-440004.

American Cars Schimmert. Het adres voor uw nieuwe of gebruikte Amerikaanse wagen. Keuze uit 42 nieuwe wagens, verder onderstaande inruilwagens alle met garantie volgens GM bepalingen: Chevrolet Malibu Classic met lpg 1981, Malibu Classic met lpg 1979, Chevrolet Caprice Classic met lpg 1980, Nov 1977 met lpg met schade, Monza 4 cylinder 1978, Malibu Classic Stationcar met lpg 1978, Buick Road Hawk demonstratiewagen Regal met lpg 1976, Pontiac Bonneville Brougham 1979, Le Mans 6 cylinder 1977, Oldsmobile Delta 88 Royale Diesel 1979 en 1978, Plymouth Volare 1979 zeer mooi, Pacer met lpg 1977, Ford Thunderbird coupé 1981, LTD Sedan met lpg 1979 zeer mooi, Ford Mustang II 1973. Tevens het adres voor alle onderdelen en reparaties. Inruil en financiering mogelijk. Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in g.st. vanaf bwj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829, na 18.00 uur tel. 045-418856.

Te k. MINI '74 f 950,-; BMW 1802 '74 f 2600,- Dorpstr. 3 Bingelrade na 17 u.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. '75 f 675,-. Clerckstr. 7 Brunssum tel. 270225.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '75. In prima staat. f 1500,- Tel. 04494-51654.

Te k. HONDA Civic bwj. '74 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-454389. Tussen 20 en 21 uur.

Te k. VOLVO 345 DL bwj. '80, km.st. 19.000. Tel. 04494-42737.

MERCEDES 200D '79; Mercedes Bestel L 407D '78; BMW 320 '79; Opel Commodore 2.5 aut. en gas '79; Toyota Celica Liftback '78; Toyota Corolla 1600 GT '80; Toyota Tercel '80; Honda Accord '79; Datsun 120AFII Coupé '78; Datsun Cherry '79; Mazda 626 Hardtop '79; Mitsubishi Stationcar '79. Autoshop Geleen BV, Ot de Vey 47-49 Geleen (bij ijsstadion).

Te k. Lelijke EEND 1977. Tel. 04493-2025.

Te k. ASCONA, 4-drs., kl. blauw, bwj. '77, pr. f 4950,- Molenweg 5, Sittard.

Te k. PRINCES 2200 HLS, bwj. '78, pr. f 4.250,-. Tel. 04490-14323.

Te k. MINI 1100 Spec. kl. gr.met., bwj. 10-'77, get. glas, 045-453487.

Te k. FIAT 127 Top 3-drs., vrpr. f 9.500,-. Bwj. '80, elke keur. toegest. 045-423032.

Te k. OPEL Ascona 20 E SR '80 i.pr.st. Te bevr. Bronkstr. 45, Heerlerheide.

Te k. PONTIAC FIREBIRD bj. '80. Vr.pr. f 17.500,-. Tel. 043-31440.

FIAT 127 type '75 origin. 53.000 km gel., i.st.v. nw. wegens omst.h. f 1650,-, tel. 04402-1723.

Door inruil verkregen: Honda Civic 3-deurs aut. '78; Honda Civic 5-deurs aut. '79; Honda Civic 5-deurs luxe '78; Honda Civic 3-deurs luxe '80, '82; Honda Accord 3-deurs '78, '79; Honda Accord 4-deurs aut. '79; Mini 1100 '79; Suzuki coupé '82; Mazda 626 '79; Auto Heral b.v. HONDADEALER. Haefland 15 Brunssum. Tel. 045-252244.

ONDERDELEN te k. Datsun 120Y zeer goede motor. Banden 12 x 175. Tel. 045-710286.

Te k. v. part. (eerste eig.) RENAULT 14 TS bwj. '80, km.st. 29.000. Versch. access. waarond. sunroof, kl. rood f 11.500,-. Burg. Custerslaan 49 Nieuwenhagen (Hoefveld), tuss. 16-18 uur.

Te k. MINI 1000 77 in staat van nieuw tel. 045-314694. Na 17 uur.

T. k. MORRIS Marina 1800 TC met nw. remblokken, remvoeringen en uitlaat bwj. 73 f 950,-, 04497-2238 Houtstr. 66, Grevenbicht.

BMW 2000 automatic 1972 pracht auto elke keuring toegestaan (zien is kopen) t.e.a.b. Buschkensweg 34, Heerlen Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. z.m. RENAULT 5 GTL type 78 zeer zuinig met pook, tel. 045-243007.

Te k. FORD-GRANADA 2100 diesel groen methaliek bwj. 1-11-1978 of te ruil tegen Peugeot 604 of Jaguar. Walcundestr. 16 op de Vos. Tel. 045-256458.

Te k. RENAULT 15 TS mot. 100% elektr. ramen. Vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-223036 na 18.00 uur.

Te k. DATSUN 120 Y de luxe bwj. sept. '74 vr.pr. f 1500,-. Dir. Evertsstr. 33, Kerkrade.

FORD Taunus 1600 L bwj. '79 1e eig. gas, f 7500,-, Opel Ascona 1600 S bwj. '79 4-drs. oranje 1e eig. f 9500,--, Ford Taunus 5-drs. stationcar, bwj. '78 met gas rood f 5900,-, Mazda 323 ES bwj. 1-12-'77 f 4850,-, Lada 1200 4-drs. bwj. '80 groen km.st. 7500 1e eig. boekjes ter inzage t.e.a.b., Lancia Gamma coupé bwj. '79 zeer excl. f 17.500,-, Ferrari Dino 308 GTY bwj. '75 in st.v.nwe., Peugeot 604 bwj. '78 TI t.e.a.b. Te bevr. Auto Wings Terweyerweg 21, Passart-Heerlen (nabij Emmamijn) in bedr.hal achterom. Tel. 045-226829 b.g.g. 045-418856.

Te k. FIAT 1600 bwj. '74 f 950,-, Ford Escort '73 f 650,-, Renault 12 combi '74 f 750,-, Mazda 818 '74 f 750,-, Opel Kadett '72 f 650,-, Ford gmustang 4-cyl. autom. '74 f 2.750,-, Tunnelweg 66 Terwinselen.

Te k. CITROËN Dyane bwj. '81, kmst. 18.000, i.z.g.st. tel. 04451-1482.

Te k. CHRYSLER Cordoba met gas, veel acc. bwj. '76, inr. mogel. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, inr. mogel. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Mooie MAZDA 1000 te k. bwj. 1976, kmst. 59.000, Frans Halsstr. 56, Heerlen.

Te k. R14 bwj. '77, i.z.g.st. met gas, vr.pr. f 4500,-, Overheek 9, Klimmen.

Te k. ALFA ROMEO (Alfasud) bwj. '76, inr. mogl. Te bevr. Buschkensweg 12, Hrl., Tel. 045-219864.

Te k. LADA 1500 stationcar, bwj. '77, kmst. 64.000, kl. geel pr. f 3.500,-. 04497-1446.

Te k. YAMAHA crosser water gekoeld, 125 cc, bwj. '81, pr. f 1800,-. Achter de Hoven 59, Buchten.

SCHADEAUTO'S te k. BMW, Audi, Opel, Mitsubishi, Mazda. Rimburgerweg 38 Brunssum.

Te k. OPEL Rekord 2.0 L automaat, bwj. '79, tel. 045-412877.

Te k. SUZUKI 125 cc cross, bwj. 3 maart '80, vrpr. f 100,-. Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

OPEL Rekord 20S bwj. juli '79, 116.000 km gel., pr. f 9500,-, tel. 04450-2037.

Te k. OPEL Ascona bwj. '77 kl. blauw met zwart dak, pr. n.o.t.k., tel. 045-422024 na 18.00 u.

Te k. HONDA CB 400F en CB 350F, i.g.st., tel. 045-454720.

Te k. FORD Taunus 1.6 L combi i.z.g.st., trekh., magn. velg., radio, enz. f 1450,-. Nic. Beetstr. 200, Heerlen.

Te k. aangeb. FORD 1930 2-drs. Inr. mog., tel. 045-752547.

KADETT City '76 f 5500,-; Kadett '74 f 2800,-; Toyota Corolla 30 '75 f 3500,-; Mitsubishi Galant coupé '76 f 3900,-; Datsun 120 Y '75 f 2400,-; Renault 20 TL '76 f 3600,-; Renault 4L '76 f 2900,-; Peugeot 504 GL '76 autom. f 4500,-; Simca 1308 GLS '77 met gas f 2900,-; Simca 1307 '76 f 2200,-; Fiat 127 spec. '76 f 3200,-; Manta 1600 '74 f 2500,-; Ford 1600 L '76 f 3900,-; Ford Escort '74 f 1950,-; Renault 5 TL '73 f 1500,-; Peugeot 204 diesel stationcar '74 f 2200,-; Mini 1000 '73 f 1500,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf grindweg), tel. 045-311078.

TOYOTA Celica kl. rood '78 f 8900,-; Opel Kadett kl. blauwmetall. '78 f 5900,-; Opel Kadett kl. geel '76 f 4450,-; Opel Kadett kl. rood '75 f 2950,-; Opel Kadett stationcar '74 f 2450,-; Chevrolet Caprice Classic T '78 m. aric. alle acc. f 7500,-; Mitsubishi Galant kl. grijsmetall. '77 f 4900,-; Honda Civic blauwmetall. '77 f 4750,-; Peugeot 104 groenmetall. 46.000 km f 4750,-; Mazda 1000 groen '76 f 2750,-; Renault 5L geel '75 f 3400,-; Opel Ascona geel '76 f 4950,-; Opel Ascona blauw '76 f 4250,-; Toyota Corolla geel '76 f 2250,-; Buggi zeer apart f 2250,-; Peugeot cabriolet '72 f 2250,-; Peugeot 604 SL '78 f 4500,-; diverse goede inr.auto's va. f 500,-. Inruil en financ. mog. Bovag-garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

HONDA type Civic '77 als nw. f 3650,-. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. rode OPEL Manta '78 1.6, 36.000 km, vrpr. f 10.500,-, gasinst., tel. 045-411275.

Te k. OPEL Kadett bwj. '71 f 850,- Kaalheidersteenweg 169 Kerkrade-W. Do. en za. na 12 u.

Te k. MINI 1100 Spec. bwj. aug. '80, 38.000 km gel., z.g.a.n. Tel. 454135.

Ingeruild: BMW 733I aut. 1977; BMW 525 1978; BMW 518 1979; BMW 520 1978, 1979, 1980; BMW 320 1980, 1978, 1977; BMW 318I 1981; BMW 320 aut. 1977, 1981; BMW 318 1977, 1978; BMW 316 1979; Mercedes 300D 1979; Opel Manta GTE 1980; Rover 3500 aut. 1980; Peugeot 505DTI 1979; Renault 14TL 1980; VW Jetta GLS 1980; Honda Accord 3-drs. 1981; Toyota Celica 1978; Peugeot 504 aut. 1979. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5 Kerkrade 045-452121, uw BMW-dealer.

OPEL Ascona 5-74 i.g.st. f 875,-, tel. 045-412593.

W.A. en all risks honderden guldens GOEDKOPER bel 045-317982, ook geldlen.

Auto WA VERZEKERING v.a. f 124,0 incl. tel. 045-423208.

Te k. PACER bwj. 76 6 cyl. vr.pr. f 3000,- tel. 045-313931.

Te k. AUDI 100 GL 5E bwj. 77 pr. f 5000,- Irenestr. 19, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 220 B bwj, 74 met gas Hoogstr. 127 Nieuwenhagen.

Automobielbedrijf E.A. KOZOLE B.V., occasions met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring. Alfa Alfetta 2000L '78, '79; Alfa Giulietta 1600 '79 (2x); Alfasud 1300 '78, '79; Alfasud Nuova '80, '81; Alfasud TI1500 '79; Alfasud TI1300 '78; Renault 4GTL '80; Volvo 244DL '80; Citroën 1220 Club '78; Citroën 1220 Pallas '78; Datsun Sunny 140GL '80; Fiat Ritmo 65CL '79; Saab 99 '76; Lada Niva met LPG en extra's '80; Rover 3500 '79; Rover 2200TC oud type '75; Leyland bus Sherpa km 6800 '79; BMW motor R90. Edisonstr. 23, nabij draf- en renbaan Schaesberg, tel. 045-321088.

Te k. gesloten TRANSITBUS bwjr. '72, dubbellucht. Kerkstr. 12, Merkelbeek.

Huwelijk/kennismaking

Heer 49 jr. 1,84 mtr. d.bl. goed uitz. vaste betr. m. auto zkt. ser. kennism. m. nette vlotte WED. van ± 46 jr. Kind geen bezw. Br. ond. no. SI LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Hrl. Soc. ver. van ALLEENST. Heden woensdag de gezellige dans en contactavond, met levende muziek. Vr. uitn. Het Bestuur „Chalet Treebeek". Niet leden Bij uw eerste bezoek verplicht mede te brengen uitreksel uit het persoonsregister en pas.

Heer 47 jr. 1.80 lang, zkt KENNISM. met vrouw 35-40 jr. kinderen geen bezw. Br.o.nr. Ge. 400 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Door de vele reacties van dames op het artikel van zaterdag 8 mei jl. is er behoefte aan alleenstaande heren van 55 tot 70 jaar bent u alleen? Vraag vrijblijvend inl. Mevr. A. Driessen.

St. Trait D'union

Wolkammersdreef 13d, M'str. Tel. 043-35231 of Vijlen 04454-1670.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij willen wij u helpen. Vraagt u eens inlichtingen mevrouw A. Driessen St. Trait d'Union. Erkend door RVT afd. Maastricht, Wolkammersdreef 13d, tel. 043-35231, hoofdkantoor postbus 122, 6710 BC Ede, (Gld), 08380-14192.

Meisje 21 jr. zkt. VRIENDIN om mee uit te gaan uit omg. Landgraaf, br. nr. postbus 30119 6390 ZJ Nieuwenhagen.

J.man 30 jr. m. eig. won. z.k.m. net MEISJE of jonge vrouw ± 20-30 jr. Br. m. foto o.e.r. Postbus 1273 Kerkrade-West.

Kn. sl. JONGEMAN, z.k.m. idem (echt)paar voor oprechte relatie, br.l.m.f. en tel. o.no. HO 786 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette jongeman, niet gehuwd geweest, zkt. slank goed uitziend MEISJE met lief karakter v. vaste relatie, lft. 22-32 jr. m. foto Br. HK 657 LD, Postb. 3100, 6461 6401 Heerlen.

Jongeman 28 jr. (HBO) zkt. kennism. (evtl. voor vakantiereis) met JONGEMAN OF VROUW tot 25 jr. Br. liefst m. foto o. no. MA 420 LD Stationsstr. 27 Mstr. 6221 BN.

Alleenst. goed uitz. jongeman 32 jr., zacht kar. uit goed milieu, 1.70 gr. zoekt kennis m. met vrouw 25–35 jr. Liefst slank. Ben zelf nogal vrolijk type en houd van sport (voetbal - wielrennen). Br. liefst m. foto on. nr. SI 441 LD 6131 E-G Molenbeekstr. 5, Sittard.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Zd.-Limburg. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV defect? Pino komt direct, of gebracht klaar terwijl u wacht! Rumpenerstr. 90 Brs. 253687.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z-Limburgse TV-service, tel. 045-314122.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieën, div. meters, sierstrippen en lijsten, open daken, kinderzitjes, caravanspiegels, enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

Auto -radio - cassetterecorders, ruime sortering, ook in spakers, antennes, consoles en inbouwsets, wij demonstreren ze. Gunstige prijzen SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113.

KAARTLEGSTER Katharina van Delft, Consulten na afspraak, 045-419404.

direct werk op kantoor voor:

secretaresse

bij een bedrijf in de regio Heerlen. Goede kennis van de moderne talen is een vereiste. Liefst met enige ervaring. Duur ca. 3 maanden.
Bent u direkt beschikbaar. Kom dan meteen woensdag naar ons toe. Wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbureau

Heerlen Akerstraat 26 045 - 71 84 60
Sittard Rosmolenstraat 04490 - 1 99 88
Kerkrade Hoofdstraat 42 045 - 45 15 00

Reclame, PERMANENT f 35,-. Ook 's zaterdag. Kapsalon Jaspers, Bauscherweg 44, Heerlerbaan, tel. 045-415435.

T.D. FRIMAX Quick-service. Directe reparatie met garantie aan koelkasten, diepvriezers, wasdroogautomaten, radio, TV en video. Sittarderweg 136, Heerlen (bij rotonde) tel. 045-726206.

AKTIE AANBIEDING

Streep Japon, aqua, rood, groen, maten 36-42

Nu 69,-

Heerlen, Saroleastraat 30
Roermond, Kloosterwandstraat 211
Brunssum, Kerkstraat 260

Vinke Mode met Visie

Directeur ir. J. Vliegen van Waterleidingmaatschappij:

„Volgend jaar drinkwater uit Roosteren"

door pierre rousseau

USTEREN/MAASTRICHT – In de loop van het volgend jaar al in het gebied Roosteren langs de Maas de kraan opengaan an de Waterleidingmaatschappij Limburg. Een projekt aarvoor de maatschappij 120 hectaren grond heeft aangeocht om de toenemende drinkwaterbehoefte van de Zuidmburgse populatie van zo'n 600.000 personen veilig te stelen voor de toekomst. Het is de stellige verwachting van dikteur ir. J. Vliegen. De vergunning daartoe wordt in feite oor niets in de weg gestaan.

edereen mag een put slaan op zijn rrein", aldus de heer Vliegen over eze zaak waar veel misverstanden er bestaan. „Niet alleen een grote aatschappij, maar ook particulien die in de tuin een pomp slaan m de tuin van water te voorzien. aar is geen vergunning voor nodig. ok voor het ontrekken van grondater uit de bodem is geen vergunng nodig wanneer de opgepompte eveelheid water minder dan 10 ubieke meter per uur bedraagt. el bestaat er een formele melingsplicht. Voor de waterdistribue hebben wij een vergunning nog van de minister van volksgendheid en milieuhygiëne."

et grondwater zal in het Roosterse bied 'De Rök' opgezogen worden or een grintlaag die een filterende rking heeft. De ondergrond funert derhalve als een waterbekken ar geen bacteriologische invloen bestaan. Anders dus als bij oprvlaktewaterbekkens waar warm- en zonlicht bacterievoorkomens muleren, hetgeen een behandeg vraagt om het water geschikt te aken als drinkwater. Ontgrinders bben op deze mogelijkheid gewen, waarbij zij uitgingen van het iligstellen van hun eigen economische belangen. „Wij kunnen die grintlaag echter niet missen voor ons drinkwaterprocédé", aldus de heer Vliegen.

Dezer dagen heeft de Kroon bepaald dat „verdere ontgrondingen in het watervoerend pakket in Roosteren in beginsel uitgesloten moeten worden". De Kroon deed deze uitspraak in een geding dat was aangespannen door het rijksinstituut voor drinkwatervoorziening (RID) tegen een in 1976 door GS verleende ontgrondingsvergunning aan het handelsbedrijf De Zwart uit Obbicht-Papenhoven, voor een terrein aan de Ruytersweg in Roosteren, bijna een hectare groot. De Kroon heeft zich alsnog met die vergunning akkoord verklaard, omdat het terrein zodanig wordt afgebouwd dat er geen gevaar voor de waterwinning zal kunnen bestaan.



● Het ontgrondingsgebied aan de Ruytersweg in Roosteren wordt in de oude toestand hersteld.



Schade ruim een ton

Interieur café uitgebrand

KERKRADE – Rond half zes gistermorgen is het interieur van de benedenverdieping van café An de Eech aan de Bleijerheiderstraat in Kerkrade volledig uitgebrand. De schade wordt geschat op ruim 100.000 gulden. De oorzaak van de brand is nog niet bekend. Vermoedelijk is kortsluiting ontstaan in de electrische apparatuur. Ook kan een smeulende sigaret in een afvalemmer tot de ramp hebben geleid.

De eigenaresse ontdekte het vuur zelf. Snel ingrijpen van de brandweer zorgde ervoor dat de schade beperkt bleef tot de benedenverdieping.

● Het uitgebrande interieur van het café.

MKC lanceert Maastricht-kwartetspel

MAASTRICHT – Wat doe je als voetbalvereniging als je van de gemeente een gloednieuw speelcomplex kunt huren, maar voor het opzetten van een clubgebouw geheel zelf voor de kosten van dik vier ton moet opdraaien? Dan kun je met de bedelnap langs de deur gaan en maar hopen dat de goegemeente er wat in stopt. Het kan ook anders. Diezelfde goegemeente kan geactiveerd worden spontaan naar de portemonnaie te grijpen om in het bezit te komen van een verdraaid aardig soevenier, dat niet alleen leerzaam is en het aankijken waard, maar waarmee je nog plezier kunt beleven ook. De Maastrichtse voetbalvereniging „Maasvogels-Kimbria-combinatie" koos voor het laatste. In de geschetste situatie verkerend werd spitsvondig en doordacht in open doel getrapt door Maastricht te verrassen met een „gemeentekwartet". Al opereert MKC in de amateursector, de zaak werd professioneel aangepakt. De gemeentelijke voorlichtingsdienst en de VVV van Maastricht werden in de arm genomen en er werd duchtig gebabbeld met de BV Quartet Marketing en Europa's grootste gespecialiseerde speelkaartenfabrikant Carta Muni in Turnhout. Het resultaat mag er zijn. Een kwartetspel, bestaande uit 36 kaarten, onderverdeeld in 9 kwartetten met onberispelijke kleurenfoto's en onderschriften, geheel in het teken van Maastricht. Gistermiddag was het eerste „Maastricht-kwartet" in ingelijste vorm voor locoburgemeester drs. H. Roovers. Vanaf komende zaterdag kan Maastricht – en elke belangstellenden – voor drie rijksdaalders in het bezit komen van de MKC-trouvaille. Dat MKC-clubgebouw zal er ongetwijfeld wel komen...

Winkelbel jaagt indringers op de vlucht

Forse eisen voor roofridders in land van Stein

door serve overhof

MAASTRICHT – Eenmaal 18, viermaal 12, eenmaal 9 en eenmaal 6 maanden gevangenisstraf eiste officier van justitie mr. I. van Opstal gisteren in Maastricht tegen zeven jongemannen, die in de maand maart in telkens wisselende formatie op dievenpad waren gegaan in Stein, Schinveld, Merkelbeek en Beek. In totaal stonden 23 inbraken of pogingen daartoe op het gemeenschappelijk conto van het zevental. Twee verdachten, de 20-jarige J.D. uit Stein en de 29-jarige R.Z. uit Noordwijkerhout, werden vooral onderhouden over een onvoltooide roofoverval die zij op 13 maart hadden gepleegd op een door twee bejaarde dames gedreven bazar in Beek.

De meeste verdachten bleken debutanten op het podium van de criminaliteit. Om uiteenlopende redenen waren zij daar terecht gekomen. Slechts één biechtte op dat hij geld had nodig gehad om heroïne te kunnen kopen. Bij een ander was een fors opgelopen schuldenlast oorzaak en aanleiding van de ontsporingen geweest, twee anderen hadden niet kunnen rondkomen van een schamele werkloosheidsuitkering terwijl een vijfde geld had moeten vangen om zijn vrouw aan een nieuwe wasmachine te kunnen helpen. Even uiteenlopend was het aantal inbraken geweest. De 24-jarige Th. V. uit Beek gaf een totaal van 15 toe, de 19-jarige F.D. uit Stein 13, de 24-jarige H.F. uit Geleen 12, de 20-jarige J.D. uit Stein 9 en de 22-jarige L.C. uit Beek 7. In de meeste gevallen had de buit bestaan uit geld, cheques, juwelen, sieraden, antieke voorwerpen en geluids- en beeldapparatuur.

Op 4 maart waren de Steiner broers D. samen met de 24-jarige H.F. uit Geleen binnengedrongen in de woning van twee bejaarde dames in Beek. Zij ontvreemden er geld, enkele antiekstukken en een zilveren kandelaar met een waarde van 12.000 gulden. Tevergeefs werd later geprobeerd de kandelaar te smelten om als „neutraal" edelmetaal op de markt te worden gebracht.

Ervan uitgaande dat beide neringdoende dames in Beek er warmpjes bij moesten zitten, besloot J.D. nog eens overdag bij hen binnen te stappen. Op 13 maart kreeg hij daarbij gezelschap van R.Z. Eerstgenoemde trok een bivakmuts over het hoofd en stak een luchtdrukpistool op zak, terwijl nummer twee een integraalhelm als vermomming koos. De twee winkeliersters (64 en 71 jaar) werden naar een achter de winkel gelegen hal gedirigeerd en daar vastgebonden op een stoel. De twee indringers hadden het gemunt op geld, groot geld als het even kon, maar directe afpersing bleef uit door een overhaaste vlucht op het moment dat de winkelbeld overging en een klant binnenkwam. Later bleek het een kleine jongen te zijn geweest... D. en Z. verzekerden de rechtbank gisteren, dat zij geenszins van plan waren geweest de dames „kwaad" te doen. Z. wilde zelfs kwijt, dat hij echt spijt had gekregen van zijn optreden toen hij de twee vrouwen gebonden op de stoel had zien zitten. Dat deed zijn raadsman opmerken, dat de winkelbel in feite roet in het eten had gegooid. „Ze waren aan het weifelen en wellicht hadden ze enkele seconden later de winkeliersters losgemaakt om er vandoor te gaan...", opperde hij.

Gevoelig

De jongelui gaven de hen verweten feiten toe, met uitzondering van Akense P.A., die zijn aandeel aan het roven van een grote hoeveelheid juwelen en sieraden uit een woning in Stein ontkende. Onder ede als getuigen gehoord, kwamen twee andere verdachten de rechtbank echter bezweren dat A. er wel degelijk bij was geweest. Dat was ook de mening van officier van justitie mr. Van Opstal. Deze liet een kort requisitoir uitmonden in de volgende eisen: 18 maanden gevangenisstraf voor J.D. (20) uit Stein; 12 maanden voor Th.V. (24) uit Beek, F.D. (19) uit Stein, R.Z. (29) uit Noordwijkerhout en H.F. (24) uit Geleen; 9 maanden voor L.C. (22) uit Beek en 6 maanden voor P.A. (24) uit Aken.

De eisen bleken gevoelig aan te komen zowel bij de verdachten als bij hun familieleden op de publieke tribune. De raadsleden bespeelden in hun pleidooi allen het thema van de weerslag die een langdurige gevangenisstraf zal hebben op de jonge gezinnen van de verdachten. Op grond daarvan drongen zij aan op aanzienlijk lagere straffen dan door de officier was geëist. Enkele raadslieden herinnerden aan de zware beproeving die hun cliënten hebben moeten ondergaan aan het begin van de voorlopige hechtenis. Dagen, soms zelfs weken, brachten zij door in een politiecel met geen gelegenheid gelucht te worden of bezoek te ontvangen. De rechtbank werd gevraagd met deze omstandigheden in gunstige zin rekening te willen houden bij het vaststellen van de vonnissen, die op 8 juni zullen worden uitgesproken.

Subsidie voor aanleg fietspaden

DEN HAAG – Demissionair minister Zeevalking van Verkeer heeft de provincies 34 miljoen gulden verstrekt voor de aanleg van fietspaden langs provinciale en lokale wegen. Limburg krijgt 3 miljoen. Het meeste geld, 8 miljoen, gaat naar Noord-Brabant. Utrecht krijgt met 1 miljoen het minst.

officiële mededelingen

GEMEENTE LANDGRAAF

Raadsvergadering Landgraaf

Het gemeentebestuur van Landgraaf maakt bekend dat de eerstvolgende openbare raadsvergadering zal plaatsvinden op donderdag 27 mei 1982, aanvang 18.30 uur. In afwijking van de normale vergaderplaats zal i.v.m. verbouwing, de raadsvergadering worden gehouden in het sociaal centrum de Beute, Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen.

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Born brengen hierbij ter openbare kennis dat zijn ingekomen de navolgende aanvragen om bouwvergunning:

1. Mulleners Vastgoed te Grevenbicht, aanvrage om vergunning voor de bouw van 4 woningen in het Bestemmingsplan „Papenhoven Uitbreiding 1e fase";
2. Stienstra Heerlen B.V. te Heerlen, aanvrage om vergunning voor de bouw van 14 woningen in het Bestemmingsplan „Papenhoven Uitbreiding 1e fase";
3. M.G.H. Hermans, Hitsberg 3 te Born, om vergunning voor de bouw van een woning op het perceel kadastraal bekend gemeente Born sectie I nr. 936, plaatselijk gemerkt Hitsberg.

Zij zijn voornemens ten behoeve van genoemde bouwplannen de gevraagde vergunningen te verlenen met toepassing van het bepaalde in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 der Woningwet.

Hiertoe liggen vermelde aanvragen met bijbehorende bouw- en situatietekeningen gedurende een termijn van veertien dagen, te rekenen vanaf donderdag, 27 mei 1982 voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, Afdeling 3, Dorpstraat 53 te Buchten-Born.

Een ieder, die bezwaren heeft tegen het verlenen van genoemde vergunningen, kan zulks gedurende bovenvermelde termijn schriftelijk kenbaar maken bij burgemeester en wethouders, voornoemd.

Born, 26 mei 1982.

Burgemeester en wethouders van Born,
De Burgemeester,
P.L.H. Creemers
De Secretaris,
G.A. Van Cleef

Gemeente Voerendaal

BEKENDMAKING

De burgemeester van Voerendaal maakt – ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening – bekend, dat met ingang van 28 mei 1982 gedurende één maand ter gemeentesekretarie voor een ieder ter inzage ligt: het ontwerp van het bestemmingsplan Lindelaufer Gewande, dat een gebied omvat, dat gelegen is tussen de Midweg en de Valkenburgerweg. Gedurende evengenoemde termijn kan een ieder tegen dit ontwerp schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Voerendaal, 26 mei 1982.

De burgemeester van Voerendaal,
mr. H.G.M. Strous.

examens

KERKRADE – Aan het Brabants conservatorium in Tilburg slaagde Henk Mennens uit Kerkrade met lof voor de akte B onderwijsbevoegdheid slagwerk.

KERKRADE – Aan de universiteit van Amsterdam slaagde voor doctoraal pharmacie Wim Kockelkoren uit de Lambertistraat in Kerkrade.

Vakantie

Watersportcentrum AQUA-VIVA. Ons nieuwe adres is: Boomkensstraat 50, Eijsden. Tel. 04409-1855.

Caravan-Import FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reperatie-service-schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Zuidfranse kust: te h. op 4-sterren campings kompl. ingerichte luxe bungalowtenten van Ned. org. vanaf ƒ 396,– p.w. voor 5-pers. incl. standplaats. Folder: TENT-A-TENT, Postbus 375, 6040 AJ Roermond tel. 04750-15583 (dag en nacht en weekend)

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden, Demon. Ubachs Vink-Kerkrade.

Te k. CARAVAN merk Knaus, 3.20 mtr. bwj. '73, met voortent, pr. ƒ 2250,-. Moet weg weg. sterfgeval, Koelkoelenweg 8, Heksenberg-Heerlen. Na 17 uur.

Te k. CARAVAN 3- à 4-pers. m. prachtige voortent, pr. ƒ 800,-. Doverau 20, Kerkrade-West, tel. 045-422096, na 17.00 uur.

Te k. KLAPCARAVAN Apache bwj. '79, vraagpr. ƒ 2000,–, moterboot m. oplegger, bwj. '81, merk Ronny Evinrude ƒ 3000,–, Tunnelweg 66, Terwinselen, Kerkrade.

Te k. SPEEDBOOT + trailer 65 pk b.b. bwj. '77, als nw. Tel. 04498-54849.

STACARAVAN te k. (6-pers.). Tel. 045-257317.

Te k. 4-pers. VOUWWAGEN met toebeh. Na 17 u. 045-259599. Europalaan 359 Brunssum.

Te k. 4-pers. CARAVAN 2 tafelmodel, met voortent, reservewiel en gasfles. Tel. 045-252882.

Koopje ƒ 1350,–. Caravan 4,6 m op camping Reigershorst-Montfort met voortent, ijskast e.d. Tel. 04404-1645.

Te h. compl. inger. CARAVAN met voortent in Heimbach Eifel. Tel. 045-721780 b.g.g. 316082.

Te koop gevr. TOURCARAVAN, tel. 045-218408.

Te k. wegens zwaardere BB-motor een 20 pk Johnnson BB-MOTOR met afst.bediening bwj. '74. Altijd voorzichtig mee omgegaan. Hij is vaarklaar. Tel. 045-352941.

Vakhuisjes te h. in LUXEMBURG. Inl. maandag t/m vrijdag, tel. 045-410071.

VAKANTIEHUIS te huur in Engelskirchen (Bergisch land). Bosrijke omgeving (zwembad 500 m) ƒ 325,- per week. Inl. tel. na 13.00 u. 045-311079.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

ZONGENIETERS. Dit is uw kans. Mooie caravans te koop of te huur. Camping Haciënda, Rode Bosstr. 35, Remersdaal, grens De Plank ± 4 km). Tel. 09-3287687999.

Tirol, Vorarlberg voor een grandioze ZOMERVAKANTIE compl. inger. vak. woningen 4-5 pers. v.a. ƒ 395,- p.w. of chalet 6-8 pers. v.a. ƒ 595,- p.w. Inl. 05910-22293.

Te k. lichtgewicht CARAVAN, De Reu Isbah, 385 kg, met kachel. Prijs ƒ 2550,–. Boerhavenstr. 49, Geleen.

COSTA BRAVA, app. ƒ 385,– p.w. per 4 pers. Hotel h.p. v.a. ƒ 385,– incl. bus. Hotels en app. op de Griekse eilanden v.a. ƒ 870,– p.p. incl. vliegreis. CLP-Reizen 010-519970, ook weekend en na 18.00 uur geopend.

APPARTEMENT te huur maand juni '82 + juli '82 te Menton Fr. Riviera. L. Vincken, tel. 045-715719 tussen 18 en 20 uur.

Knaus Passat CARAVAN met voortent, 6 pers., z.g.a.nw. Roebroekweg 6D, Hrl. 215621.

CARAVAN Lijnton 5,5 m, ijskast, kachel, doucheruimte '75 ƒ 3200,–, caravan Edelweiss 3,5 m '73 ƒ 1300,–, Astral 3,7 m, 2 tafels, doucheruimte, tent '74 ƒ 1750,–. Tel. 045-752747.

CARAVAN Adria 450L, kachel, ijskast, tent, doucheruimte ƒ 3900,–. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510.

Te koop gevr. TOURCARAVANS. Tel. 045-752747.

Te k. weg. omstandigh. STACARVAN tel. 222256.

Te k. WEEKENDKRUISER 5,7 mtr. l. 2 mtr. br. met 28 pk b.b. motor. Koopje ƒ 10.000,- tel. 04494-49981.

Te k. aan 't Grevelingenmeer 6-pers. STACARAVAN lang 11.50 mtr. met toebeh. evt. ook met zeilboot, 5 mtr. lang inl. tel. 045-223065.

Vakantie-Trips in juni:

Schwarzwald	5 dg.	7 juni	ƒ 495,–
Parijs	4 dg.	7 juni	ƒ 359,–
Tirol	7 dg.	11 juni	ƒ 595,–
Nice	7 dg.	11 juni	ƒ 685,–
Zwitserland	5 dg.	14 juni	ƒ 565,–
Normandië	5 dg.	14 juni	ƒ 465,–
London	4 dg.	14 juni	ƒ 399,–
Rome	10 dg.	18 juni	ƒ 1050,–
Wenen	7 dg.	18 juni	ƒ 685,–
Parijs	4 dg.	21 juni	ƒ 359,–
Kopenhagen	4 dg.	21 juni	ƒ 389,–
Kopenhagen	3 dg.	25 juni	ƒ 269,–
London	3 dg.	25 juni	ƒ 239,–
Kopenhagen	3 dg.	25 juni	ƒ 269,–
Berlijn	3 dg.	25 juni	ƒ 249,–
Nice	7 dg.	25 juni	ƒ 695,–
Zwitserland	5 dg.	28 juni	ƒ 575,–
Parijs	3 dg.	elke vrijd.	ƒ 259,–

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44, Valkenburg
Tel. 04406-15252 (9-20 uur)

Kampeerders
Een grote kollektie caravanvoortenten en kampeertenten (merk Mehler en Walker) vindt u bij:
Tentenhuis Hans Stassar
In het grote pand op de Heisterberg 78 te Hoensbroek.
Service en eigen atelier.
Tel. 045-224200

Antiek

Medio mei 1982 verschijnt het uniek en leerzaam BOEK waarin een nieuwe kunstvisie op kwaliteit en echtheid van schilderijen en a.kwn. centraal staat. Nu nog voordeelprijs ƒ 23,- : 205 blz. geïllustr., franco thuis. Bestel en gireer aan R. Frijlink, Berkenweg 46 te Doorn, gironr. 45.11.72.

Antiek uit heel Europa vindt u in onze 3000 m2 toonzalen. WIJSHOFF B.V. Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Ook de grootste in kachels en klokken.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. weg. omstandigh. gehele antieke INBOEDEL Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. weg. omstandigh. gehele antieke INBOEDEL Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. antieke eik. SLAAPKMR. en 2 merantie schuifdeuren (nieuw), tel. 04498-51743 of 53732.

Te k. BISQUITBEELDJES en Samack beeld en schemerlampjes. Tel. 045-721352.

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558; Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Landbouw

Te k. rood MELKVEEST.KALV. 1-9 mnd. Beste 1½ jr fokst. Kelderw. 12, Eys.

Te k. AARDBEIENDOOSJES. Gijzen Papier, Fort-Willemweg 2a, M'str. Tel. 043-54737.

Voor vakkundig SCHAPENSCHEREN moet u met Jan Blezer telefoneren. Scheert alleen, dus geen hulp nodig. Binnen 5 minuten klaar, dus geen last van scheerz. Tev. vakk. klauw- en wormbeh. tel. 04459-1675.

Te k. z.g.a.n. 2 paards TRAILER met papieren, tel. 043-642141.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750805.

(ADVERTENTIE)

Slavenburg's Bank.
De Zakenbank.

Geen grootbank. Wèl een persoonlijke bank, waar de zakenman zich verzekerd weet van een snelle, flexibele bankpartner inzake credieten, sparen, effecten beleggingen en verzekeringen. De zakenbank voor binnen- èn buitenlandse zaken.

Ruim 100 vestigingen en affiliaties in Nederland en in het buitenland. Affiliaties/vestigingen te New York, Los Angeles, Curaçao, Brussel, Antwerpen, Hamburg, Frankfurt, Düsseldorf, Zürich, Genève, London, Manchester.



Maastricht, Stationsstraat 9, 043-17666
Roermond, Kapellerpoort 4, 04750-19944
Venlo, Keullerstraat 4, 077-43151

Slavenburg's Bank

BIJ DE NIEUWE CIR-STOELEN VAN AHREND IS DE BELANGRIJKSTE PRÉ: DE PRIJS

Kijk. De nieuwe CIR-stoelen van Ahrend.
Met alles er op en er aan wat u van originele Ahrend-stoelen mag verwachten. En even ergonomisch verantwoord.
Zelfs de zelfde kwaliteit, waar de reputatie van Ahrend op stoelt.
Niets bijzonders dus, voor een Ahrend stoel.
Behalve de prijs.



Snel dus naar de dichtstbijzijnde Ahrend-vestiging
Informeer. Profiteer.
't Is maar tijdelijk...
Prijzen excl. BTW
Orders tot 750,- 12,50 adm.- en verzendkosten

Nederlands fabrikaat CIRKEL bv

ahrend Vrijthof 31, 6211 LE Maastricht, Tel. 043-16856



Wat maakt 'n broek nu eigenlijk ideaal voor de zomer? Voor het antwoord moet je bij Hij zijn. Want daar hangen ze, de luchtige broeken van zomerkatoen. In alle zomerkleuren. Jong gestyled en voor zonnige prijzen.

Broek links. Van katoen/polyester. Merk His. 65,-

Broek rechts. Met bandplooi. Van katoen/polyester. Merk His. 70,-

Mannen slagen bij Hij.



MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.
ÓÓK VOOR 'N ZOMER-KATOEN BROEK.

SPAR IS NET ZO GOED GOEDKOOP!

SPAR TV VOORDEEL

geldig t/m dinsdag 8 juni

Stegeman Slagersleverworst 250 gram 149

Spar Koffie roodmerk vacuum pak 250 gram 299

Diepvries **Iglo Pizza** Bella Napoli/ Bolognese 300 gram 298

Shandy 0,2 liter krat à 24 flesjes 10.95

SPAR 50 JUBILEUM VOORDEEL

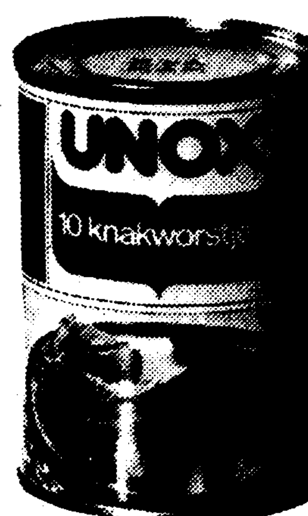
Haust Snackcups groot of klein pak 139



Martini Vermouth rood/wit rosé/ ekstra dry 0,7 liter 525



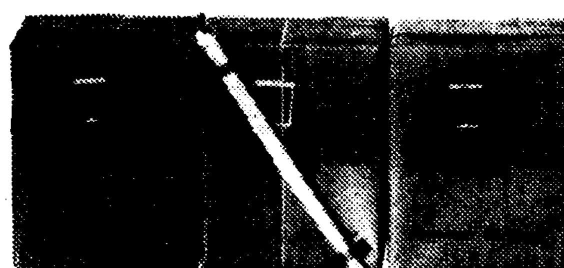
Honig Macaroni vlugkokend of elleboogjes 500 gram 129



Unox Knak worst blik 200 gram 148



Bonzo Diner pak 1500 gram 449



Nutricia Chocomel 3 x 0,2 literpakjes 219





VERS VLEES

Geldig donderdag 27, vrijdag 28 en zaterdag 29 mei

Verse Kuikenbout kilo	695
Kuikendrumsticks gemarineerd 500 gram	495
Kuikenkarbonade gemarineerd 500 gram	495
Malse Bief/ Baklappen 500 gram	945
Varkenslendefilet 500 gram	845
Malse Rosbief 500 gram	945
Mager Runderpoulet 250 gram	395



FIJNE VLEESWAREN

Johma Sellery Salade bak 200 gram	219
Vlaams Gehakt 150 gram	109
Coburger Ham 100 gram	189
Rochefort Crème Champignon Pâté 150 gram	159



ZUIVEL

vers van 't mes **Producent Kaas** Goudse komijn jong	445
Blanke Vla literpak	169
Mona Franse Kwark bak 450 gram	189
Brie Royal 100 gram	225
Samos diverse smaken doosje	179



BROOD EN GEBAK

Pinkstertaart met fruit en slag	12.95
Grote Boeren Appelvlaai	795
Boerenbruin/ Boerenwit 800 gram	198
Krenten/Rozijnenbrood 400 gram	219
Kempenaar Voorgebakken Croissants 3 stuks	179



GROENTE EN FRUIT

Geldig woensdag 26 mei

Andijvie kilo 11...

Geldig donderdag 27, vrijdag 28 en zaterdag 29 mei

Jaffa Sinaasappelen 9 stuks	26...
Granny Smith 8 stuks	35...
Meloen per stuk	25...
Sperzieboontjes 500 gram	24...
Champignons 250 gram	19...



Muscadet Sèvre et Maine A.C. witte wijn fles 0,7 liter	595
Rioja Banda Azul rode spaanse wijn fles 0,7 liter	595

Aanbiedingen geldig t/m dinsdag 1 juni



Spar IJs literbak vanille/ aardbeien	198
Spar Halvarine kuipje 500 gram	85
Spar Spinazie diepvries pak 400 gram	69
Spar Fancy Pink Zalm blik 213 gram	325
Spar Parelpinda's zak 400 gram	359
Spar Sprits pak 15 stuks	139

Spa Citron literfles	135
Oma's Choco-Hazelnootcake 400 gram	345
Hellema Zaanse Daalders pak 200 gram	109
Hellema Pinda of Hazelnootkoeken pak 175 gram	109
Ronde IJswafels pak 50 stuks	109
Assorti Bowls 200 gram	225

8x4 Deospray charme, sport, anti transpirant bus 150 ml.	345
Macleans Tandpasta rood/blauw gratis 50% meer inhoud 2 tubes	375
7 Kruiden Shampoo normaal, vet, droog, anti roos, flakon	215
All draagkarton 2 kilo	625
Badlaken 70x140 cm.	11.95

SPAR 50 JAAR
HET BESTE IN DE BUURT!

+++ KUNST TE KEUR

Literaire avond in Bernardinuscollege

HEERLEN – Leerlingen van de vierde klas HAVO van het Bernardinuscollege te Heerlen hebben een grote literaire avond ineengestoken, waarvoor zij enkele dichters en schrijvers hebben uitgenodigd, die uit eigen werk voorlezen of die hun werk laten voorlezen. De literaire avond is woensdag om 19.30 uur in de bibliotheek van het Bernardinuscollege. De optredenden zijn Paul Haimon, Jon Erkens, Deen Engels, Rosalie Sprooten, Ton van Reen, Maria Vitale, Els Eymael (zij leest werk van Willy Balyon) en Kees Simhoffer. De muziek wordt verzorgd door Marcel Hustings en Simon Roelofs. De avond is voor alle belangstellenden toegankelijk.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The genius, dag. 8.30 uur, wo. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
Rivoli: The howling, dag. 20 uur, wo. 15.30 en 20 uur, 16 jr. Dik Trom en het circus, wo. 13.30 uur.
Passage: Hot Lunch, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 19 jr.
H5: Strijd om het vuur, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr. Caligula en Messalina, dag. 16 en 20 uur, 16 jr. Jusus Christ superstar, dag. 14, 16, 19 en 21 uur, 12 jr. Tiroler slippertjes, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr. An American weerwolf in Londen, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Tiroler bondjes op het liefdespad, di. 20 uur, 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino: Speedtrap, di. en wo. 22 uur, 12 jr. Mad Angel, di. en wo. 24.15 uur, 16 jr.

MAASTRICHT

Festival: Strijd om het vuur, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
Palace I: Dead en Buried, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur, 16 jr.
Palce II: Pornelekkerland in Zweden, dag. vanaf 13.45 uur, 18 jr.
Studio: Les uns et les autres, dag. 14 en 20 uur, 12 jr.
Royal I: Sweet young girls, dag. vanaf 12 uur, 18 jr.
Royal II: Das boot, dag. 16 en 20.30 uur, 16 jr. Tom en Jerry, dag. 16 uur.
Mabi I: Stripes, dag. 14, 17 en 20.30 uur, a.l.
Mabi II: Banana Joe, dag. 14, 16.30 en 21 uur, a.l.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen, fotografieken en documentatie monumentaal werk van Felix van de Beek. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 14 juni.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Op 14 - 17 uur.
Interieurarchitectuur Hermans, Ganzeweide 99: bronzen beelden van Jef Wishaupt. Open tijdens winkeluren. Tot 12 juni.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Theo Bollen en Piet Boosten. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 juli.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke zaterdag van 13 - 17 uur.
KASTEEL ERENSTEIN, Galerie De Blauwe Olifant: schilderijen van Teguh Ostenrik en jachttaferelen van Pieter Dik. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 31 mei.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 20 uur.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave: objecten van Frans den Bighelaar en schilderijen van Hub Pasmans. Open ma t/m vr 14 - 17 uur en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 1 juni.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen van Gerriet Postma. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 22 juni.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gouaches van Guus van Noorden, keramiek van Annie Lambert, olieverven van José Manuel Gomez. Open do t/m zo 14 - 18 uur. Tot 12 juni.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: modellen en meubel van Dom Hans van der Laan. Tot en met 27 juni.
Studio Tomaad, St.-Bernardusstraat 21: schilderijen en grafiek van Chrit Jamin. Open do. t/m zo. 13 - 17 uur. Tot en met 30 mei.
Dominicanerkerk: schilderijen en tekeningen van Harry Lips. Open dag. 11 - 17 uur, zo en ma 12 - 17 uur. Tot en met 31 mei.
Galerie 21, Begijnenstraat 21: werk van Ruud Peeters. Open do en vr 13 - 18 uur, zo en zo 13 - 17 uur. Tot en met 29 mei.
Café Tribunal: schilderijen van Thijs Hekkens. Tot en met 23 mei.
Gelerie 13, Koestraat 13a: pentekeningen en handzeefdrukken van Eric de Quincey. Open di t/m za 11 - 18 uur. Tot 12 juni.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo t/m zo 11 - 17 uur.

MECHELEN

Stduio Rongen, Hilleshagerweg 5: zeefdrukken ten tekeningen van Renaud Levigne, schilderijen en grafiek van Jos Muris, schilderijen en gouaches van Harr Scheffer. Open di t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 7 juni.

Nieuw bestuur overtuigd van welslagen

Dierenpark Nieuwenhagen na twee jaar weer open

NIEUWENHAGEN – Na ruim twee jaar gesloten te zijn, gaan zaterdag de poorten weer open van het dierenpark van recreatiebelangen in Nieuwenhagen. Het park gelegen aan de Puddelerweg, tegenover de gehandicaptenspeeltuin De Voort, werd ruim twee jaar geleden op last van de gemeente Nieuwenhagen gesloten omdat het in een slechte staat van onderhoud verkeerde. De aanwezige dieren werden toentertijd overgebracht naar diverse andere dierenparken in de omgeving van Nieuwenhagen.

Nadat aanvankelijk werd gevreesd dat het park wegens het ontbreken van de nodige financiële middelen gesloten zou blijven en eventueel zou worden afgeborken, is het nieuwe bestuur recreatiebelangen na diverse onderhandelingen te hebben gevoerd met het gemeentebestuur van de voormalige gemeente Nieuwenhagen en diverse andere belanghebbenden er in geslaagd om het park voor de gemeenschap te behouden. Nadat zij de nodige financiële middelen om het park bijna geheel te vernieuwen bijeen hadden heeft het bestuur en de leden van recreatiebelangen het park in eigen beheer opnieuw opgebouwd.
De vernieuwing van het park heeft vele duizenden guldens gekost aan materiaal en aankoop van nieuwe dieren. Ook zijn de bokjes, geiten, eenden, ganzen en herten die bij de sluiting van het park werden ondergebracht bij het Recreatischap Oostelijk Zuid-Limburg, met name in het Schutterspark in Brunssum en te Schrieversheide, weer op hun oude plaats teruggekeerd. De nieuwe voorzitter van recreatiebelangen, Harry Medema, is er van overtuigd dat het park in de toekomst gespaard zal blijven van de vele tegenslagen en moeilijkheden waarmee het in het verleden te kampen heeft gehad.
Ook zijn de moeilijkheden uit de weg geruimd die recreatiebelangen in het verleden heeft gehad met het gemeentebestuur van de voormalige gemeente Nieuwenhagen. Recreatiebelangen floreert thans zo goed dat het zelfs mogelijk is geworden om de bezoekers van het dierenpark gratis toegang tot het park te verlenen. Om de onlangs overleden voorzitter van recreatiebelangen, Hein Kholen, die het leeuwenaandeel van de vernieuwing van het park voor zijn rekening heeft genomen te eren heeft het tegenwoordige bestuur van recreatiebelangen diens zoon gevraagd om het park zaterdag om 13.00 uur te openen.



● *Twee jaar geleden werden de dieren uit het park verhuisd, nu zijn ze terug.*

Informatiebus politie weer in Heerlen

HEERLEN – In het kader van de jaarlijkse tournee bezoekt de politie informatiebus zaterdag Heerlen. De bus zal die dag van 10 tot 17 uur op de Promenade staan om belangstellenden te informeren over de taak en werkwijze van de Nederlandse politie. Behalve enkele ambtenaren van de Heerlense politie zal ook een lid van de Verdovende Middelen Groep aanwezig zijn.



● *Hoogtepunt van het feest was een smakelijke dis*

Voor de vijftiende maal „Da(a)gje uit"

Bejaarden genoten van Eifel-tocht

HEERLEN – Het Heerlense comité „Da(a)gje Uit" heeft voor de vijftiende maal ruim 750 bejaarden van 70 jaar en ouder uit Heerlen een onvergetelijke dag bezorgd.

Maandagmorgen om negen uur vertrok vanaf het stadion Kaldeborn op de Molenberg een stoet van 200 voertuigen, die allemaal door vrijwilligers voor dit doel beschikbaar waren gesteld, richting Duitsland. Het einddoel van de tocht was het riant gelegen stadje Eucherscheidt nabij Bad Münstereifel in de Eifel.

De bejaarden werden tijdens de tocht omringd door een staf van deskundige mensen die een oogje hielden op de gezondheid en het geestelijk welzijn van de deelnemers. De Nederlandse en Duitse politie, geholpen door de motorrijders van de Harley Davidson Club, hielden de weg vrij voor de kilometer lange stoet. Dank zij deze zorgen konden de bejaarden met volle teugen genieten van het schitterende landschap in de Eifel. Iedereen was dan ook opgetogen over de uitgestippelde route en enthousiast over het weerzien van vroegere vrienden en bekenden.
Na het verblijf in Eicherscheidt ging de grote stoet weer terug naar Heerlen. Rond zes uur 's avonds arriveerde het hele gezelschap in de stadsschouwburg, waar voor iedereen de tafel stond gedekt voor een diner, muzikaal begeleid door het jeugdorkest van de fanfare de Eendracht uit Schandelen. Na dit diner, dat als hoogtepunt werd beschouwd, zorgden de Maatbülle van Heerlen voor een verrassing. Alle bejaarden en begeleiders kregen een fruitpakket aangeboden als toetje na de maaltijd. Daarna werden de bejaarden door hun chauffeurs weer naar huis gebracht.
Mensen die nog giften willen storten kunnen dit doen op giro 1776677 ten name van de penningmeester Da(a)gje Uit.

Nederlands record tafeltennis

UBACH OVER WORMS – Zevenendertig uur lang hebben deze stoere knapen het volgehouden. Zevenendertig uur lang hebben zij een klein ping-pong-balletje over de tafel heen en weer gejaagd in de hoop het wereldrecord tafeltennissen te breken. Het wereldrecord hebben zij met die 37 uur helaas niet gehaald; wel het Nederlands record. En dat is ook al een vermelding waard. De stoere knapen zijn: Marc Kusters, Louis Verlaan, René Vondenhoff en Peter Housman.



Leden mannenkoor David ereburger Valenciennes

SIMPELVELD – Dirigent Alouis Frings en voorzitter Frits Lennarts van Mannenkoor David uit Simpelveld werden in Frankrijk benoemd tot ereburger van de Franse stad Valenciennes. Dit gebeurde tijdens een concertreis die op Hemelvaartsdag werd ingezet op uitnodiging van het in Frankrijk zeer bekende en jubilerende koor Claudine le Jeune van Valenciennes.

De onderscheidingen werden uitgereikt bij een offiiële ontvangst in het pcachtige barok stadhuis van Valenciennes door het gemeentebestuur c.q. de wethouder van culturele zaken. Voorheen had David een eucharistieviering opgeluisterd voor ruim 1000 kerkgangers en werd in het Grand Hotel een diner aangeboden, samen met het Duitse koor St.-Marien uit Düren.

De heer Druppel van David bood in uitstekend Frans aan dirigent Moreau, de president van Claudine le Jeune en de wethouder van culturele zaken een handwerkvaas met het wapen van David aan. Tot besluit verzorgde David een jubileumavond voor een bomvolle zaal, waarbij Ton Thissen als solist met David optrad. Hij blonk vooral uit in een weergaloos gezongen sterfscene uit Boris Goudonov en Stenka Rasin waarbij koor en solist begeleid werden door Jean Lardinois.

Brunssumse verenigingen te gast in Zweden

BRUNSSUM – Twee Brunssumse verenigingen hebben een bijzonder geslaagde reis naar het Zweedse Almshuld achter de rug. Op de dag voor Hemelvaartsdag vertrokken mandolinevereniging „De Troubadoer" en de Big Band van fanfare St.-Barbara van de Langeberg naar dit fraaie plaatje. Contacten tussen Brunssum en Alsmhuld ontstonden via handelscontacten tussen de Stelrad OV te Nuth en een fabriek in Zweden.

De reis die met twee bussen werd gemaakt duurde 17 uur. Aanvankelijk zagen de Brunssummers op tegen deze enorme reistijd voor een bezoek dat slechts vier dagen zou duren. Maar aan het einde van de reis was men er van overtuigd, dat het dubbel en dwars de moeite waard was. De mandolinevereniging concerteere vrijdag in een kerk en zaterdagavond in het Volkshuis, een soort schouwburg. Zeker 1000 toehoorders vormden een meer dan enthousiast gehoor. De Zweden bleken bijzonder verrast door de voor hen onbekende manier van spelen van een mandoline-ensemble. Ook de Big Band van de fanfare van de Langeberg oogstte succes tijdens diverse optredens. Tijdens het concert in het Volkshuis sprak de voorzitter van de gemeenteraad (een burgemeester kennen ze er niet) de gasten toe. Tjeerd de Graaf, loco-burgemeester van Brunssum beantwoordde die toespraak en nodigde de Zweden en het Zweedse muziekkorps van Almshuld om in 1984 als de Folkloristische Parade te Brunssum gehouden wordt, naar Nederland te komen. De Graaf, maar ook de voorzitters van de beide verenigingen, Leo van Santen en Jan Scheffers kregen van de gastheren een bijzondere munt met de beeldenaar van Carolus Lineus (de beroemde bioloog) die in Almshuld geboren werd. Van deze munt zijn maar 500 exemplaren geslagen. Het Brunssumse gezelschap bezocht tijdens de concertreis ook de kristalfabrieken van Strömsnäsbruk en de IKEA-meubelfabrieken in Almshuld zelf. Natuurlijk werd het nodige van beide fabrieken meegenomen naar Nederland, waar de Zwedengangers in de nacht van zondag op maandag arriveerden.

Engelse trip werd succes

BRUNSSUM – Met een vijfde, zevende en achtste plaats in de verschillende wedstrijdonderdelen keerde Bazuinenkorps Jong Leven uit Brunssum zondagavond terug van een driedaagse trip naar Graves-End nabij Londen in Engeland. En dat was een erg goed resultaat. Want aan de wedstrijden voor showkorpsen namen liefst 21 geselecteerde verenigingen uit Engeland en Nederland deel. Door deze resultaten heeft Jong Leven zich weer verzekerd van deelname aan het WMC Kerkrade over drie jaar.
Het was voor de 100 leden een vermoeiende trip, die Hemelvaartsdag in alle vroegte begon. Maar de successen en het terugkeer in Brunssum, waarbij het korps met muziek op de Langeberg werd begroet, maakte veel goed.
De Engelse trip was een goede voorbereiding voor de Nederlandse kampioenschappen, waaraan Jong Leven op 17 juni zal deelnemen. Eerder echter, op zaterdag 5 juni, zal het Bazuinenkorps nog eens in Brunssum te zien zijn met de shows, die in Engeland werd gegeven en die ook tijdens de kampioenschappen in Dordrecht wordt opgevoerd. Dat gebeurt op het Limburgiaterrein, aanvang 14.00 uur.

Ubachs-Berglijsters terug uit Italië

UBACHSBERG – Het kinderkoor de Berglijsters van dirigent Frans Voncken uit Ubachsberg heeft een onvergetelijke concertreis naar het Noorditaliaanse Clusone-Bergamo achter de rug. Het koor was afgelopen woensdag op uitnodiging van het jubilerende mannenkoor "Coro Edica" naar die plaats vertrokken, om samen met 16 Italiaanse en 17 Europese koren de jubileumfeesten op te luisteren. Een tiental optredens hebben de Berglijsters verzorgd, waaronder zeer druk bezochte in Parra, in het sportpaleis van Clusono, in het bergdorp Casione en in een feesttent voor duizenden schoolkinderen.
Andere hoogtepunten uit de concertreis waren twee grote parades waaraan alle koren in klederdracht deelnamen en een mis waarin alle 34 koren samen zongen. De "fantastische en onvergetelijke reis", zoals bestuurslid mevrouw Crutzen het uitdrukte, heeft het koor van woensdagochtend tot maandagavond kunnen maken nadat zij het Italiaanse mannenkoor in 1979 op een korenfestival in Nancy heeft leren kennen. Die kennismaking kon nog eens worden vernieuwd op het korenfestival in 1980 in Ubachsberg en op een Duits festival ten bate van SOS Kinderdorfen.
De Berglijsters hebben tijdens hun reis overnacht in een klooster even buiten Clusone, dat wordt beheerd door de uit Sittard afkomstige zuster Gabriële van de orde van Clarissen. Overladen met geschenken, herdenkingsboeken, oorkondes, bekers en veel goede indrukken is het koor uiteindelijk maandagavond laat in Ubachsberg teruggekeerd.

Regio kort

BOCHOLTZ
● De oudste buurtvereniging Ouw Leemkoel heeft een bestuurswijziging ondergaan. Zo heeft secretaris-penningmeester Peter Voncken, die deze functie vanaf 1945 beheerd in handen gegeven van Jos Laval. Voorzitter werd Wim Possen.
● Het door de handbalvereniging geplande Olympia Pinksterhandbaltoernooi kan door gebrek aan belangstelling niet doorgaan.
● Tijdens het concours te Schinveld werd door de paardenvereniging Sportvriendjes de volgende resultaten behaald. Afdeling dressuur: Bart Merx, 2e prijs; Carolien Vanhommerig, 1e prijs. Bestgaande pony Ivo Sevarts, Jo Jorissen en Heidi Blezer 3e prijs. Suron Merx, 2e prijs. Afdeling springen: Petra Odekerken, 1e prijs; Robert Hameleers en Chantal Jorissen, 2e prijs. Bovendien werd de defiléprijs behaald.

SIMPELVELD
● De fractie Schrijvers-Ploumen van de gemeenteraad Simpelveld gaat een maandelijkse spreekuur invoeren. Dit vindt plaats tegelijk met de wethouders maar wel op een andere plaats. Afwisselend in Simpelveld en Bocholtz.
● Door het damescomité van de fanfare Eendracht werd aan de jonge muzikant Q. v.d. Laar een nieuwe schuiftrombone aangeboden met een waarde van 2500 gulden.
● In de nieuw verschenen gids van het district Maastricht werd het nummer van het gemeentehuis aangegeven als 045-440200. Dit nummer gaat pas in als de telefooncentrale in het gemeentehuis is aangepast. Tot die tijd blijven alle nummers 441685 voor het gemeentehuis Simpelveld en 442626 voor het oude gemeentehuis van Bocholtz van kracht.

SCHAESBERG
● De kunstclub van het vrouwengilde brengt donderdag een bezoek aan de galerie Wanda Reiff. Het gezelschap vertrekt om 14.00 uur van de parkeerplaats aan de Pasweg.
● De prijzen van de loterij gehouden door het damescomité van St.-Barbara zijn gevallen op de nummers 561, 5308, 2912 en 192. De prijzen zijn verkrijgbaar bij mevrouw Mertens, Heggestraat 55, tel. 315647.

HULSBERG
● De buurtvereniging Het Goeie Doel houdt donderdag om 20.00 uur ten huize van de familie Van Eijck een ledenvergadering.
● De gezamenlijke Limburgse ziekenfondsen stelt 200 zieken in staat deel te nemen aan een Lourdesbedevaart. Deze wordt gehouden van 12 tot en met 19 september. De kinderbedevaart waaraan 50 kinderen en een der ouders kan deelnemen wordt gehouden van 12 tot en met 19 oktober. Men kan nu reeds inlichtingen krijgen bij het FNV, Mgr. Brulsstraat 26, tel. 04405-3058.

HEERLERHEIDE
● In het buurtcentrum 't Heitje wordt donderdag om 20.00 uur door de beleidsraad een vergadering gehouden. Besproken wordt: wat zijn de voornemens van het buurtcentrum voor 1983, wat wordt ondernomen en hoe wordt dat betaald.

EYGELSHOVEN
● In Saje wordt donderdag, 3 en 10 juni om 20.00 uur een informatieavond gehouden over politie en justitie. Door middel van video's films en sprekers zal het een en ander uit de doeken worden gedaan over dit project. Voor ƒ 3,50 kan worden ingeschreven voor deelname.

NIEUWENHAGEN
● Door de werkgroep Vrouwentrefpunt wordt vandaag om 20.00 uur in het centrum De Beute aan de Wilhelminastraat een open avond gehouden met als thema antroposofie in de praktijk. Als spreekster is aanwezig mevrouw Nelke Loeve. De kosten zijn ƒ 2,50. Koffie of thee gratis.

HEERLEN
● Degene die hebben deelgenomen aan de actie Nederland helpt Polen en een dankbrief hebben ontvangen in het Pools kunnen deze voor vertaling opsturen naar H. Sinkiewicz, Wilhelminaplein 24, 6411 KW Heerlen. Voor terugzending per post wel een postzegel insluiten.

BRUNSSUM
● De PAK-fractie houdt donderdag om 20.00 uur in hotel Bronsheim aan de Kerkstraat een openbare fractievergadering.

SCHINVELD
● De afdeling Schinveld van de Kavo houdt donderdag de moederdagviering. Het feest begint om 19.00 uur met een eucharistieviering in de Pius X kerk. Aansluitend is er in het gemeenschapshuis 't Kloeëster een show van oude klederdrachten.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door VV Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands up Boys.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door duivenvereniging De Duif. 20.00 uur in zaal Reuling Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia. 19.15 uur in zaal Schiffers door algemene bond voor ouderen.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbal.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14.00 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14.00 uur in Open Huis door de bejaardenbond. 20.00 uur in het gemeenschapshuis de Keppel door damescarnavalvereniging. 20.00 uur in café 't Hofke door Natuur en Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.

Te koop aangeboden

Te k. compl. FILMUITRUSTING, opname en weergave met 8 X motorzoom + makro, zwaar statief, 2000 Watt motor, gekoelde filmzon, projector, scherm, tafel, viewer, plakpers etc. Nieuwprijs ƒ 1980,– v.d. helft v.d. prijs. Tel. 045-414377, Vredesstr. 23 Kerkrade.

DRUMSTEL merk Slingerland te k. als nieuw met bekkens enz. Tel. 045-456666 Kerkrade.

Te k. eiken OMASLAAPKAMER m. geslepen spiegels, bruidsjurk m. 38, vrij eenvoudig model maar heel aparte stof. Eken Hendeux eethoek en eiken Mechelse tafel. Tel. 045-457120.

Aus Betriebsauflösung ca. 100 moderne WERKZEUGMACHINEN abzugeben. Tel. 09-49-2173-8726 (sa. + so.) ab Montag 09-49-2173-13677 oder 88 Kurt Leyendecker, Schneiderstr. 86, D-4018, Langenfeld Düsseldorf.

TUINPALEN vakkundig onder KOMO-keur hoge druk geïmpregn. Fabrieksprijzen b.v. 50 cm ƒ 1,50; 1 mtr. ƒ 2,20; 140 cm ƒ 3,40; 2 mtr. ƒ 4,50; 250 cm ƒ 4,80; kan, thuis bez. worden. „Impreg" In de Cramer 100 Hrl. 045-213529 of 514887.

Te k. eiken EETHOEK, eiken salonkast, nog geen half jaar oud. Samen voor nog minder dan de helft van de nieuwprijs. Tel. 045-31440.

Te k. RADIO, cass., draaitafel en twee boxen. Tel. 045-219213.

Te k. foto en DOKA.UITZ. compl. Barbarastr. 15 Nuth. Tuss. 18.00-19.00 uur.

Te k. lederen BANKSTEL 1 jr. oud inl. tel. 045-221039.

MERKFIETSEN; Batavus gazelle -peugeot - burgers cové - tomos - rivel. In alle uitvoeringen voorradig van af ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers.

Te k. ACCORDEONS (Ital.) 1 pianokl. 80b. 3 cor. 1 reg. en 120 b. 4 Cor. 5+2 Reg. knop 120 b 4 Cor. 4+2 Reg. in z.g.st. Tevens stemmen en rep. tel. 045-255793.

Te k. houten SL.KAMERmeub. ± 50-60 jr. oud v. nadere inl. tel. 04492-3421.

Te k. EIKEN-BABYKAMERTJE 3dlg., hangkastje-klepkastje-ledik., incl. matrasje-zeiltje-lak.-dekentjes-sloopjes en hemeltje, box m. zeil, badje m. standaard + bijbeh. Kerkstr. 43, Merkelbeek. Tel. 04492-3421.

Te k. AUTO-TELEFOON met vergunning. Direkt te gebruiken. Tel. 045-[illegible].

Te k. klassiek BANKSTEL, te bevr. na 17.00 uur, tel. 045-251261.

Te k. dubb. TUINDEUR 166 cm l. 212 cm hoog. Pasteurstr. 4, Brunssum. Tel. 045-253497.

Te k. PIANO tel. 045-456763.

Te k. beige rib BANKSTEL ƒ 250,-; ijskast ƒ 75,-; 4-pits gasstel ƒ 50,-; Champion renfiets ƒ 400,-. Te bevr. na 20 uur Heerlenseweg 27, Schaesberg.

Prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen, balken 5x15 enz., tuingrond, tel. 045-724728 of 715477.

Te k. centr. VERWARMING i.z.g.st. moet weg i.v.m. renovatie won., tel. 045-710599. Na 18.00 u.

Te k. z.g.a.n. KINDERSPORTWAGEN met zak, kleur donkerbruin, weinig gebruikt, prijs n.o.t.k., tel. 045-316563.

Te k. SURFPLANK. Veldgracht 7 Kerkrade-West, tel. 045-420701.

Te k. OLIEKACHEL merk Siegler cal. 20000 plus tank. Tel. 04459-1786.

Te k. SPEEDBOOT m. 2 motors en ski-planken ƒ 3500,-, tel. 045-310984 bellen tussen 16 en 18.00 uur.

Centrale VERWARMING Bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–; 2 jaar schrift. garantie, montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

Te k. 1 MACHINTRON, 1 ijsmachine, 1 milkshakemach. Kerkstraat 12, Merkelbeek.

Te k. weg. omst. zwaar eik. BANKSTEL m. losse kussens ± 3-mnd. v. ƒ 1900,–. Idem eiken eethoek v. ƒ 1750,–, 04490-24643.

Bezoek onze MEUBELSHOW 21 tot 30 mei grote collectie eiken wandmeubels, bankstellen, tafels, stoelen, slaapkamers. Voordeelprijzen Klinkers BV, Brugstr. 1-3, Beek.

HUISHOUDBEURSAANBIEDING: gasfornuizen, Pelgrim, Etna, Atag, Indesit van ƒ 1295,- nu ƒ 895,-; bruine en beige, extra aanbieding nu ƒ 595,-; koelkasten 160 liter ƒ 445,- nu [illegible],-; combi kast wit, beige en bruin v. ƒ 895,- nu ƒ 595,-. Huishoudbeurs, [illegible]str. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

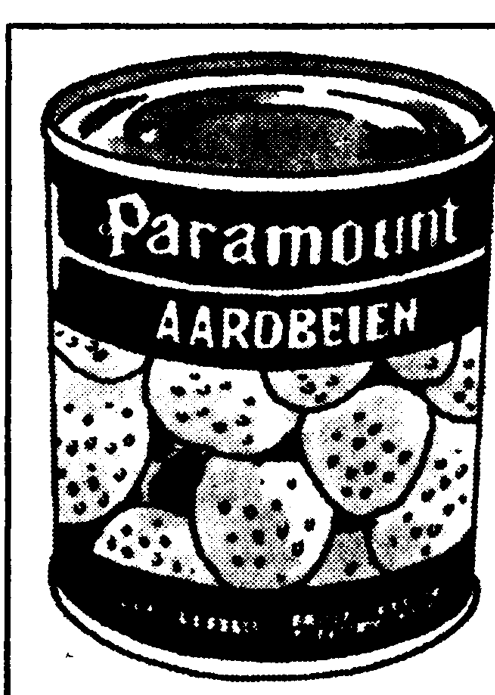
GOBUTON Schinveld: wasbeton siertegels - graniet - keibestrating. Tel. 045-252570.

Wij kochten weer 25 rollen VLOERBEDEKKING voor dumpprijzen. Kom kijken nu het voorjaar weer in aantocht is. Cobra [illegible] 4 mtr. br. nu ƒ 39,–, [illegible] stevig fantasietapijt [illegible]. kleuren nu ƒ 59,–, 4 mtr. br. zeer mooi bloemta[illegible] nu ƒ 79,–, slaapkamer[illegible] nu ƒ 29,–, wij kochten 12 rollen wollen berber [illegible] mtr. br. nu ƒ 89,–, hoog[illegible]lige berber, zeer apart [illegible],–. Dit is uniek grote [illegible] worden door ons [illegible]undig gelegd. Bel Kleba te Brunssum, 045-252739. Meubel[illegible] te Hoensbroek, tel. 045-222870.

We knokken week in, week uit voor de laagste prijzen!
'n Huisvrouw kent maar één boodschap en dat is

Uitkomen!

Zo houden we samen de boel in de hand

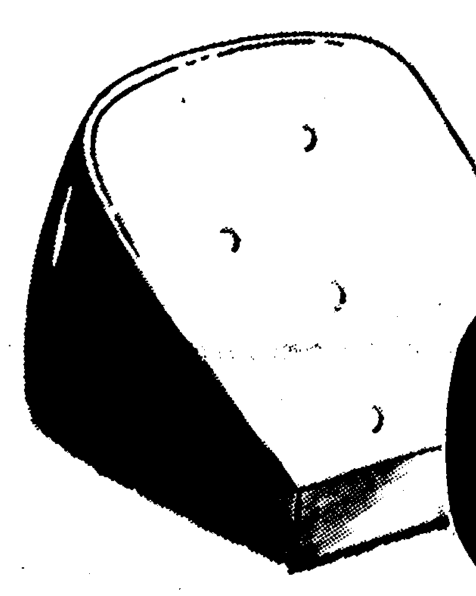


Aardbeien, heel blik **199**



Golden Wonder chips, paprika of naturel, familiezak 185 gram **99**


Graf Schaumburg, 'n frisse witte wijn, 0,7 liter 5 voor **10.-**


Jonge Goudse kaas, vacuum verpakt, kilo **669**

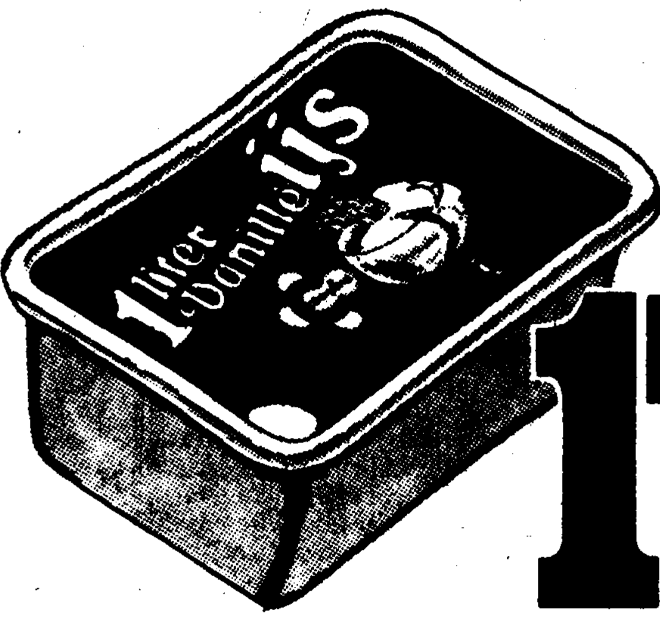
Groente & Fruit

Sperziebonen, import, 500 gram	199
Tomaten, Hollandse, kilo	299
Sinaasappelen, hand of pers, 16 stuks, ca. 2 kilo	349
Honey dew meloen, Carmel, per stuk	299

Alleen verkrijgbaar in filialen met een groente- en fruitafdeling. Prijzen geldig tot en met 29 mei a.s..



Rose zalm, hele moot, blik 220 gram **249**



Campina vanille ijs, literbak **179**

Dagverse zuivel

Halfvolle melk, literpak, minimumprijs	100
Blanke vla, literpak	175
Magere kwark, bakje 225 gram	119

Alleen verkrijgbaar in filialen met een zuivelafdeling.



Amstel bier, krat 24 flesjes à 0,3 liter da's 54 cent per flesje **12.96**

Mateus rosé, fles 0,74 liter	599
Cinzano vermouth, fles 0,75 liter, rood of wit	425
Roosvicee, fles 0,6 liter	259
Keller Geister, fles 0,7 liter 3 voor	10,00
Soepasperges, potje 187 gram	99
Dole ananasstukjes, blik 567 gram	139
Slagersleverworst, ring 500 gram	199
Cornedbeef, blik 340 gram	369
Struik ragouts, blik 400 gram, vlees kalfs of kip	159
Half haantje, voorgebraden, ± 300 gram	299
Augurkjes, zoetzuur, 3/4 pot	179
Mayonaise, pot 500 ml	129
Gouda's Glorie slasaus, fles 0,75 liter	129

Geisha asperges, blik 250 gram	199
Chinese sperziebonen, heel blik	199
Dom Ramos sherry, 0,7 liter, diverse smaken, met Spaans garantiezegel	499
Kroketten 25 stuks, of bitterballen 50 stuks, kilozak	249
Halfvolle koffiemelk, fles 1000 gram	169
Doperwten extra fijn, heel blik	199
Chaudfontaine bronwater, literfles	65

Zilvermerk koffie, 250 gram, vacuum verpakt, Vrij Produkt	364
Cream crackers, pak 200 gram	59
Theebiskwie, pak 175 gram	49
Komo huisvuilzakken, rol 20 stuks	349
Filterzakjes nr. 2, 80 stuks	99
Nivea cremebad, flacon 500 ml.	399
Aqua Fresh tandpasta, grote tube 75 ml.	199
Shampoo, flacon 1000 ml., kruiden of goud	199
Karaat halvarine, kuip 500 gram	75
V. Houten superreep, 80 gram, melk, puur of hazelnoot	99
Zoute pinda's, 250 gram	169
Wokkels, paprika of naturel	119

Zelfrijzend bakmeel, pak 500 gram	69
Gebroken rijst, kilo	99
Superieur margarine, pakje 250 gram 3 voor	100
Abee huzarensalade, bakje 150 gram	99
Knorr soep, zakje – groente, kip of tomaat	69

Slagerij

Alleen verkrijgbaar in filialen met een slagerij. Prijzen geldig tot en met 29 mei a.s..

Rosbief, mals, mager, 500 gram	89[illegible]
Bieflappen, mals, 500 gram	84[illegible]
Filetrollade, mager, 500 gram	74[illegible]

JAC. HERMANS **PRIJS-SLAG** JAC. HERMANS

BRUNSSUM, Heugerstraat/hoek Rumpenerstraat – ELSLOO, Stationsstraat 110 – HEER-MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8 – HEERLEN, Winkelcentrum Het Loon – HOENSBROEK, Akerstraat 282-286 – KERKRADE, Hoofdstraat 91 – ROERMOND, Wilhelminaplein 10 – SCHAESBERG, Hoofdstraat 35 – VAALS, Sneeuwberglaan 20 – WEERT, Kerkstraat 12

Succes Van Poppel in Olympia's Ronde

Becaas wint strijdloze bergrit Giro

CAMIGLIATELLO SILANO – Bernard Becaas heeft de elfde etappe van de Ronde van Italië gewonnen. Het was een rit over 227 kilometer van Palmi naar Camigliatello Silano. Francesco Moser blijft leider in de algemene rangschikking.

Becaas, ploeggenoot van Bernard Hinault, maakte deel uit van een klein groepje dat na zo'n zeventig kilometer ontsnapte. Snel slonk het groepje tot drie man: Becaas, Renosto en Cassani. Zij bleven honderdvijftig kilometer bijeen. In de eindsprint toonde Becaas zich de snelste. In deze eerste bergetappe hebben de renners het zeer moeilijk gehad. Striemende regenbuien werden gevolgd door een drukkende hitte. Veel lust tot achtervolgen van de vluchters was er niet. De voorsprong van de eersten liep op tot een kwartier.

Veel strijd werd er in deze etappe niet geleverd. Leider Francesco Moser moest toestaan dat Saronni zeven seconden op hem inliep. De Ronde van Italië heeft vandaag een rustdag.

De uitslag: 1. Becaas 6.15.46; 2. Renosto 6.15.49; 3. Cassani 6.15.55; 4. Saronni 6.17.12; 5. Prim 6.17.14; 6. Fernandez; 7. Van Impe; 8. Bagnesi; 9. Moser; 10. Contini; 59. Bert Pronk op 10.07; 108. Roy Schuiten op 26.21.

De stand: 1. Moser 53.19.02; 2. Hinault op 16 sec.; 3. Saronni op 27 sec.; 4. Contini op 34 sec.; 5. Prim op 47 sec.; 6. Verza op 2.06; 7. Beccia op 2.26; 8. Van Impe op 2.52; 9. Paganesi op 2.59; 10. Lang 3.12; 11. Chinetti 3.26; 12. Panizza op 3.53; 13. Baronchelli 4.17; 14. Vandi op 4.18; 15. Fignon op 4.19; **79. Pronk op 37.59; 110. Schuiten op 1.17.15.**

Olympia's Ronde

● HOOGEZAND/SAPPEMEER – Jean-Paul van Poppel van de Gazelle-ploeg heeft de vijfde etappe in Olympia's Ronde door Nederland gewonnen. Hij versloeg in de eindsprint de twaalf overige renners uit een kopgroep. Gerrit Solleveld, die ook in die groep reed, behield de leiding in het algemeen klassement.

De top van het klassement was met zeven van de beste acht sterk vertegenwoordigd in de eerste groep van dertien rijders. Nadat ook het laatste uur door de kopgroep was afgelegd, bleef een winst van bijna twee minuten, een ritzege voor Jean-Paul van Poppel, die sneller sprintte dan Klein. Manders en Manakov, en een nieuwe leiderstrui voor Gerrit Solleveld over. Ritwinnaar Van Poppel, een eerstejaars amateur, en Viktor Manakov die onderweg elf seconden tijdvergoeding meepikte, kwamen wat dichterbij de leider.

De uitslag: 1. Van Poppel 3.57.58 (met tijdverg. 3.57.43); 2. Klein z.t. (met tijdverg. 3.57.48); 3. Manders z.t. (met tijdverg. 3.57.53); 4. Manakov; 5. Wekema; 6. Snijders; 7. Hassink; 8. Bartol; 9. Bouwman; 10. Hofland.

Algemeen klassement: 1. Solleveld 19.40.52; 2. Manakov op 54 sec.; 3. Hassink op 1.16; 4. Van Poppel op 1.23; 5. Wekema op 1.59; 6. Klein op 2.08; 7. Hofland op 2.29; 8. Snijders op 3.15; 9. Krasnov op 3.23; 10. Petrov op 4.19.

● *Beeld van de kopgroep in Olympia's Ronde. V.l.n.r.: Ron Snijders, leider Solleveld, ritwinnaar van Poppel en Bert Wekema.*

Interland lucratief voor Nederland

LONDEN – De interlandwedstrijd op Wembley tegen Engeland levert de KNVB een slordige miljoen gulden op. De 69.000 toeschouwers in het Londense stadion brachten een recette van 406.000 pond sterling binnen. Volgens de tussen de FA (Football Association) en de KNVB gemaakte afspraak wordt die opbrengst gedeeld.

Rapid Wien kampioen

WENEN – Op de 36e en laatste speeldag van de Oostenrijkse competitie heeft Rapid Wien voor de 26e keer het nationale kampioenschap behaald. Rapid versloeg Wacker Innsbruck met 5–0, terwijl rivaal Austria Wien met 0–1 verloor bij Grazer AK. Rapid Wien behaalde de titel met vier punten voorsprong op Austria (47 om 43).

Rini van Bracht nu tweede

QUAYAGUIL – Rini van Bracht heeft een moeilijke dag in de wereldtitelstrijd driebanden goed doorstaan. De Nederlander won van de Amerikaan Hallon, die slechts een punt onder hem stond. De partij werd door Van Bracht met een even groot verschil gewonnen: 60–59, in 56 beurten. Door deze overwinning bezet Van Bracht de tweede plaats achter de Japanner Yoshihara.

Bijna half miljoen voor Steve Ovett

LONDEN – Steve Ovett, Olympisch kampioen 800 meter, is tot overeenstemming gekomen met een sponsor. Het is een kopieerbedrijf, dat er 450.000 gulden voor over heeft om de atleet in zijn reclamecampagnes te betrekken. Vijftien procent van het bedrag zal, volgens een nieuwe regel in Groot-Brittannie, naar de Britse atletiekbond gaan. De rest wordt beheerd in een fonds.

Woodcock en Mariner schieten Engeland naar winst

'Gelegenheidselftal' klopt Oranje

Van onze sportredactie

WEMBLEY – De Engelse bondscoach Ron Greenwood heeft zijn eerste opstekertje voor de komende Mundial in Spanje binnen. Met 2–0 werd Nederland, door de Engelsen toch altijd nog met enig respect bekeken als dubbele zilverenmedaillewinnaar tijdens de laatste twee WK-toernooien, verslagen door een team, waarvan het merendeel van de spelers overigens over enkele weken in Spanje niet aan de bak zal komen. Het dozijn „nieuwelingen" in de Engelse formatie werkte keihard om de allerlaatste kans op WK-kwalificatie te bewerkstelligen. Uiteindelijk werd die instelling beloond met een 2–0-zege, maar voor de rest mag aan die uitslag toch geen enkele consequentie worden verbonden.

Datzelfde geldt trouwens ook voor de nederlaag van het Oranje-team in deze Wembley-wedstrijd.

Oranje-baas Kees Rijvers mocht zich dan daags voor de wedstrijd tegen de Engelsen beklagen over het feit weinig medewerking te ondervinden van de topclubs in Nederland bij de opbouw van een nieuw Oranje-team, voor collega Ron Greenwood verloopt de voorbereiding op de WK in Spanje evenmin zorgeloos. Niet alleen kon de Engelse bondscoach in het Wembley-stadion niet beschikken over Glenn Hoddle en Ray Clemence van Tottenham (dit in verband met de donderdag over de spelen cup-final), ook moest hij het stellen zonder Morley en Withe van Aston Villa (vanavond in Rotterdam tegenstander van Bayern München in de finale van het Europa Cup 1-toernooi). Daar kwamen dan nog eens de namen van de geblesseerden Coppell, Francis en Barness bij. Daar de Engelsen nog een uitstekende kans hebben om het Home Championship te winnen en daarvoor aanstaande zaterdag tegen Schotland aan moeten treden, gunde Greenwood voorts Brooking, Keegan en Butcher wat rust.

Een en ander betekende wel dat Greenwood met het Engelse elftal in vergelijking met de recente oefenwedstrijd tegen Aston Villa (2–3-verlies) op niet minder dan zeven plaatsen moet wijzigen.

Oranje kon tot aan de rust standhouden, hoewel Van Breukelen enkele malen erg nadrukkelijk en erg bekwaam moest interveniëren. Door onder meer schoten van Woodcock (tweemaal) en Mariner onschadelijk te maken, heeft de FC Utrecht-speler ongetwijfeld de aandacht op zich gevestigd van Keith Burkinshaw (Tottenham) en Howard Kendall (Everton), die in feite naar Wembley waren gekomen om John Metgod aan het werk te zien. Voor beiden was evenwel de presentatie aan de Engelse scouts in de beginminuten van de tweede helft minder plezierig. In nog geen vijf minuten tijds stond het Nederlands elftal plotseling toch op een 2–0-achterstand. In de 48e minuut slaagde Metgod er niet in Tony Woodcock voldoende af te schermen, nadat Van Breukelen en Mariner beiden de bal niet helemaal onder controle hadden kunnen krijgen. In de 53e minuut troffen Metgod en Van Breukelen beduidend minder schuld aan de tweede Engelse treffer. Graham Rix liet halverwege de Nederlandse speelhelft plotseling een verrassende dieptepass los, waarop Paul Mariner alert reageerde en de bal in één streep langs Van Breukelen joeg.

Een achterstand die de Nederlanders wel wat rauw op het dak viel, maar toch ook weer niet zo gevolg had dat Oranje weinig initiatieven meer durfde te ontplooien. De wil was er wel degelijk, maar men miste nu eenmaal de pure klasse om dit Engelse „gelegenheidsteam" evenals in de eerste helft ver van het eigen doel weg te houden.

In de eerste 45 minuten had het Nederlands elftal zich nog enkele kansjes kunnen scheppen, waarbij onder meer Willem Kieft uit een voorzet van Peters de bal vrij voor doel simpel in de handen van Peter Shilton kopte; in het tweede gedeelte van deze vriendschappelijke oefenwedstrijd slaagde Oranje er nog nauwelijks in zich voor het Engelse doel te laten zien en moest vrijwel constant alle manschappen naar de eigen verdediging dirigeren om de Engelsen van een nog hogere score af te houden.

Werkelijke creativiteit kon Oranje dan ook niet aanwenden om de Engelsen wat meer onder druk te zetten, zeker niet nadat Rijvers halverwege de tweede helft zijn belofte gestand deed door drie aanvallers om te laten draven voor Jan Peters, John Metgod en Tscheu La Ling, die hun opmerkelijke grote inzet ten aanzien van energie Oranje toch niet hadden kunnen stimuleren. Hun vervangers waren René van de Kerkhof, Van Kooten en Rijkaard. Ook Rijvers besefte dat op dat moment de wedstrijd verloren was en wilde met het inzetten van Van Kooten en Van de Kerkhof beide internationals alsnog bedanken voor hun inzet voor het nationale team.

● *Beeld uit de eerste helft van de interland. Tony Woodcock (rechts) belaagt doelman Hans van Breukelen. Johnny Metgod (midden) en Arnold Mühren volgen de actie.*

Bondscoach Kees Rijvers:

„Geen afscheid van routiniers"

LONDEN – „Twee dekkende centrumverdedigers", dat was volgens bondscoach Kees Rijvers de achtergrond van de betrekkelijk succesvol verlopen eerste helft van de interlandwedstrijd met Engeland. Dat Nederland na rust en de twee Engelse treffers op Wembley zo sterk terug viel, weet Rijvers aan het gebrek aan „goede eindpasses" aan de voorste linie. Er werd volgens hem maar wat aangerommeld.

De bondscoach wilde na afloop niets weten van een afscheid van zijn geroutineerde krachten. „Krol speelde zoals ik hem graag zie spelen, voor de achterste lijn". Rijvers was eveneens tevreden over debutant Boeve en Metgod. Minder content was hij echter met het optreden van Peters, die naar de mening van de keuzeheer teveel met de gedachten bij het kraambed – Peters kreeg onlangs een tweede zoon – heeft verwijld. Rijvers wisselde meer dan hem lief was. Ook Rijkaard, een dag voor de wedstrijd nog klagend over een hinderlijke blessure, mocht opdraven. „Er loopt op de Nederlandse voetbalvelden veel talent tussen de zeventien en eenentwintig jaar rond. Als enige is Rijkaard al doorgebroken, nu de rest nog", aldus de bondscoach.

Ook Fortuna SC wil Leo Ehlen

Laatste treffer Dick Nanninga

HERZOGENRATH – Ter afsluiting van het seizoen '81-'82 oefende Roda JC tegen een selectieteam uit Herzogenrath. Dit was tevens het laatste duel dat Dick Nanninga speelde voor de Kerkraadse club. Roda JC had geen kind aan het Duitse elftal, dat zich slechts sporadisch enkele goede kansen creëerde.

Al na vier minuten prikte John Eriksen de bal in het doel. Een kwartier later tilde Roger Raeven zijn team op 2–0, terwijl wederom John Eriksen pal voor rust de marge op drie treffers bracht. Dick Nanninga kopte tien minuten na de pauze ten slotte zijn laatste treffer voor Roda JC in de touwen en bepaalde de eindstand zodoende op 4–0.

Leo Ehlen staat overigens niet alleen in de belangstelling van het Engelse Birmingham City. Ook de kersverse eredivisionist Fortuna Sittard heeft contact gezocht met de Kerkraadse libero.

Fortuna

● HEYTHUYSEN – Fortuna Sittard, thans bezig aan een promotietour, gaf eerste klasser Heythuysen met 7–1 klop. De pauzestand was 2–0 in het voordeel van de Sittardenaren. Tot rust bood de thuisclub goed partij, maar na de hervatting kleeg Fortuna genadeloos toe. Voor 800 toeschouwers tekenden Smeets (3x), Koevermans (2x), Van Well en Ruys voor de treffers van de eredivisieclub. Glazer doelpuntte tegen.

Het programma van Fortuna ziet er als volgt uit:

morgen om 19.00 uur in Maastricht tegen Sint-Pieter, dinsdag 1 juni, om 19.00 uur in en tegen Schinnen, vrijdag 4 juni, om 18.30 uur in Sittard tegen DVO.

● PANNINGEN – Het tweede elftal van FC VVV wipte hoofdklasser Panningen uit de bekercompetitie en plaatste zich voor de halve finale. De Venlose equipe won ruim met 1–5. De ruststand was 1–4.

UEFA-jeugd uitgeschakeld

HELSINKI – Het Nederlands UEFA-elftal is er niet in geslaagd de halve finales te bereiken van het Europees kampioenschap in Finland. De wedstrijd tegen Schotland eindigde gelijk: 1–1. Daardoor kwamen de beide ploegen weliswaar op vijf punten uit drie wedstrijden, de Schotten hadden een beter doelsaldo dan de Nederlanders: 6–1 tegen 7–3.

MVV-spits morgen op proef met Belgische kampioen tegen Koeweit

Standard Luik wil Schapendonk

Van onze sportredactie

HEERLEN/MAASTRICHT – Standard Luik heeft duidelijk interesse in Cees Schapendonk, die zoals bekend niet van plan is in de nieuwe competitie voor MVV in de eerste divisie uit te komen. De kleine spits van de Maastrichtse degradant speelt morgen in Casablanca met de Belgische kampioensploeg een vriendschappelijke wedstrijd tegen de nationale ploeg van Koeweit. Vandaag moet Schapendonk zich om 12.00 uur in Luik melden, vanwaar het Standard-gezelschap vertrekt naar Marokko.

● *Cees Schapendonk: „Graag naar Luik".*

Schapendonk: „Er zijn meerdere clubs die belangstelling voor mij hebben. Mijn voorkeur gaat uit naar Standard Luik. De leiders van de Luikse club willen me, voordat ze mij eventueel een contract aanbieden, met hun ploeg in actie zien. Dat gebeurt in Casablanca. Ik hoop dat ik door Standard gecontracteerd word. Ik zou dolgraag in Luik willen voetballen".

Ook Søren Busk is nog steeds op zoek naar een nieuwe werkgever. Morgen speelt de blonde MVV'er met de nationale ploeg van Denemarken in Kopenhagen een vriendschappelijke wedstrijd tegen België.

Jong Oranje wint met zwak spel

TOULON – Jong Oranje heeft in het internationale voetbaltoernooi van Toulon met 1–0 gewonnen van Hongarije. Het winnende doelpunt kwam al in de derde minuut tot stand, toen Van der Gijp de bal achter de Hongaarse doelman Gulyas schoot.

Nederland: Metgod, R. Koeman, Steinman, **Van der Ven**, E. Koeman, Suvrijn, Kruijs (Cook), Valke, **Hofman**, Van der Gijp, **Maessen**.

(ADVERTENTIE)

NOG 4 DAGEN VOORDEELSHOW
Garage Vencken B.V.
V·A·G Audi VW
Verkoopcentrum: Peter Schunckstraat/hoek Heerlerbaan
Heerlen, tel. 045-412641
U bent van harte welkom: dagelijks van 10.00-18.00 uur
donderdag (koopavond) 10.00-21.00 uur
zaterdag 10.00-17.00 uur

(ADVERTENTIE)

KIJK OP DE NIEUWE VIVA.
Kijk nú eens wat er op de nieuwe Viva zit . . . ! Het Viva geluksklavertje, prachtig gemaakt van groen transparant perspex. Leuk om op je bloes te steken of om je nek te dragen. Kijk maar 'ns in déze Viva! Je krijgt het gratis. Bij de nieuwe Viva die méér dan de moeite waard is!
VIVA
VIVA.VOOR EEN VROUW ALS JIJ.

MS MAAKT MODE BETAALBAAR



Seersucker japon met meerkleurige biezen. Mt. 38 t/m 46 **59.-**

Japon in witte seersucker. Mt. 38 t/m 46 **49.-**

Seersucker streepjapon met vetersluiting, in diverse kleuren. Mt. 36 t/m 46 **59.-**

MS * MODE

Geleen. Heerlen. Sittard. Maastricht. Roermond. Weert.

Tijdelijk werk?

Kompleet sociaal verzekerd.

Wij vragen voor uitzending via kantoor Sittard

SECRETARESSE

met Schoevers-opl., zelfst. kunnende werken.

uitzendorganisatie

tempo-team

Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard
Vrijthof 33, 043-17137, Maastricht

GELD LENEN
SJO JORISSEN

	Pers. leningen 48x	60x	96x	2e hypotheken 240x	180x	120x
5000	150,–	129,–	97,–	–	–	–
10000	288,–	246,–	183,–	–	133,–	155,–
15000	425,–	362,–	268,–	174,–	195,–	236,–
20000	563,–	479,–	353,–	227,–	255,–	311,–
25000	701,–	596,–	439,–	281,–	316,–	386,–
30000	838,–	713,–	524,–	335,–	377,–	461,–
40000	1114,–	946,–	694,–	443,–	499,–	610,–

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL, CC). Continucredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

045-219691 of 045-224070
(uw intermediair)

Kies voor Keser

Want tijdelijk werk is evenveel waard als een vaste baan. Zeker bij Keser, waar u alle persoonlijke aandacht krijgt. Op dit moment hebben wij werk voor een

Verpleegkundige B

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

luchtige linnen lentemode



Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 -- winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

GROOTHANDELSWARENHUIS DE KOEPEL NUTH BV

is momenteel hard bezig met de wederopbouw van haar pand, dat medio oktober 1982 gereed moet zijn. Tot het assortiment van groothandelswarenhuis DE KOEPEL NUTH BV zullen o.a. behoren: meubelen, tapijten, verlichting, geschenkartikelen, huishoudelijke artikelen, mode, textiel, gereedschappen, enz. enz.

Ter versterking van het management van de „nieuwe" KOEPEL zoeken wij op korte termijn:

1. **ADMINISTRATEUR** (m/v), minimaal MBA-niveau, die hoofdzakelijk belast zal worden met opzetten, begeleiden en analyseren van de administratieve organisatie met behulp van een computer.
2. **DIRECTIESECRETARESSE,** tenminste Havo en secretaresseopleiding, welke tot werkzaamheden zal krijgen o.a. verzorging korrespondentie, agenderen en representatieve taken.
3. **INKOPER** (m/v), warenhuis (non-food), tenminste Havo + aanvullende scholing op dit vakgebied. Tot zijn taken behoren o.a. verzorging van de inkoop (ook administratief) van o.a. textiel, mode, huishoudelijke artikelen, verlichting e.d.

Van de kandidaten hebben wij de verwachting dat zij voor deze vertrouwensposities beschikken over het vereiste opleidingsniveau, liefst aangevuld met enige jaren ervaring, naast interesse, zelfstandigheid, dynamiek, inventiviteit en goede communicatie. Uw schriftelijke sollicitatie met persoonlijk memorandum, liefst vergezeld van recente pasfoto, zal vertrouwelijk worden behandeld. Bij verwachte geschiktheid is een psychologisch onderzoek niet uitgesloten.



Sollicitaties aan de directie van ons bedrijf:

DE KOEPEL NUTH BV
p/a ELITE MEUBEL
Daelderweg 21, 6361 HK Nuth L.
Tel. 045-244444

VANAVOND: WINCHESTER 77

IN

La Diligence

Predikant: Jo Frenken

Heerlen

AS. WOENSDAG: THE CLASSICS

EEN KANS VOOR U OP EEN EXTRA INKOMEN.
Wij bieden U een leuke maar serieuze bijverdienste waarbij U rekening kan houden met uw huishouden, kinderen, enz... Geef uw naam en adres vrijblijvend aan Mevr. Verhoeven, Roostenlaan 64, 5644 GG Eindhoven. Tel.: 040/12.10.37.
Ref. 133

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 13 mei 1982 is het faillissement van **Joseph Wilhelmus Op den Camp** wonende te Hoensbroek, gemeente Heerlen aan de Hoofdstraat no. 21 wegens gebrek aan baten opgeheven.

Curator:
Mw. W.B.M. Vondenhoff
Advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen



met sportieve tred de zomer door

Heeft het kiezen van een eigentijdse, komfortabele èn sportieve schoen voor u nogal wat voeten in aarde? Dan maakt Vroom & Dreesmann die keus nu een stuk gemakkelijker! Modern geschoeid de zomer door, voor een zonnige prijs.



Moderne mannen-stapper
Sportief model in lichtgewicht uitvoering. Met supersterke zool en komfortabele „zit". In beige, bruin en blauw. Maten 40-45

39.-

op goede voet met de mode

2729A

VROOM & DREESMANN

AUTOMOBILISTEN LET OP!!!

Bij ons maximaal **75% NO-CLAIM**

Ter introductie:
na 1 jaar schadevrij rijden beneden 28 jaar 40% no-claim; boven 28 jaar 50% no-claim

ASSURANTIËN VELD
Nieuwstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-215458

ASSURANTIËN GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668 en 221090

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,- en ƒ 100.000,-.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,-	ƒ 202,-	ƒ 141,-	ƒ 106,-
ƒ 7.500,-	ƒ 271,-	ƒ 187,-	ƒ 140,-
ƒ 9.500,-	ƒ 340,-	ƒ 234,-	ƒ 174,-
ƒ 12.500,-	ƒ 444,-	ƒ 304,-	ƒ 225,-
ƒ 14.500,-	ƒ 513,-	ƒ 351,-	ƒ 259,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 15.000-	ƒ 195,-	ƒ 174,-
ƒ 20.000-	ƒ 255,-	ƒ 227,-
ƒ 25.000-	ƒ 316,-	ƒ 281,-
ƒ 30.000-	ƒ 377,-	ƒ 335,-
ƒ 40.000-	ƒ 499,-	ƒ 443,-

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 Hoesbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

In Limburg

BIJ PINGOUIN IS ZELFSTANDIGHEID BESLIST GEEN LOZE KREET



Uw eigen wol- en handwerkzaak.
Uw benodigdheden: liefhebberij in 't wol- en handwerkvak, plus een bescheiden beginkapitaal. Pingouin zorgt voor de zaak, de inrichting, de naam.
Plus de garantie van een ijzersterke organisatie met meer dan 3000 vestigingen in Europa, waarvan 125 in Nederland.

Die naam krijgt u cadeau. En toch baas in eigen zaak.
Geen greintje bemoeizucht. Géén kontrakt! Wel adviezen, wel hulp, wel reclame-ondersteuning. Bij Pingouin is zelfstandigheid geen loze kreet.
Dat kunt u straks nog ervaren.
Belangstelling voor een eigen zaak in de provincie Limburg?
Schrijft u dan vandaag nog een briefje aan

W. Lokerman
Frans Halsstraat 19
3583 BK Utrecht.



Het bestuur van de streekschool voor BBO te Heerlen verzoekt t.b.v. lessen aan de avondschool geïnteresseerden binnen 10 dagen te reflecteren voor de volgende vakrichtingen.

1. Autospuiten
2. Bouw-, banktimmeren
3. Centrale verwarming
4. Constructie- en apparatenbouw
5. Elektronica
6. Elektrotechniek
7. Gawalo
8. Machinaal verspanen
9. Machinale houtbewerking
10. Motorvoertuigentechniek
11. Motorvoertuigenelektro
12. Onderhoudsmontage
13. Werkvoorbereiding

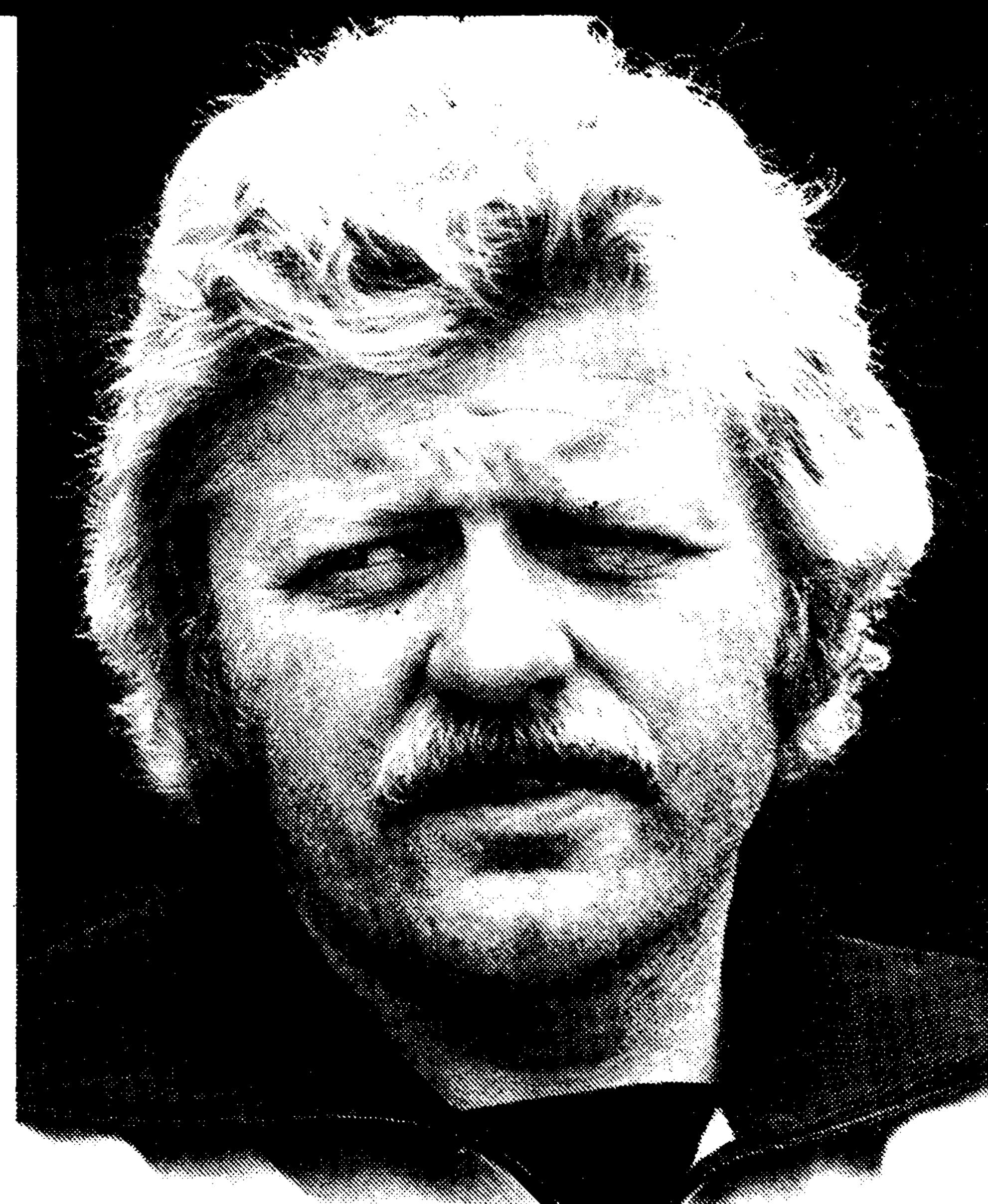
De sollicitant(e) dient:

a. op grond van min. voorschriften niet binnen of buiten het onderwijs een volledige betrekking te vervullen;
b. volledig bevoegd te zijn bij voorkeur zowel voor theorie- als praktijklessen;
c. aan te tonen relevante bedrijfservaring te bezitten;
d. bereid te zijn de lessen uitsluitend op avonden en/of zaterdagmiddag aan voornamelijk voortgezette opleidingen te verzorgen;
e. bereid te zijn zich in teamverband werkend op de hoogte te houden met maatschappelijke, vakinhoudelijke en onderwijskundige ontwikkelingen.

Sollicitanten die aan bovenstaande voorwaarden volledig kunnen voldoen, worden verzocht hun sollicitaties met uitvoerige curricula vitae in te zenden aan bovengenoemd bestuur, postbus 124, 6400 AC Heerlen.
In linkerbovenhoek enveloppe gelieve u "Soll. BBO" te vermelden.

Nieuwe Alemannia-manager neemt sponsor mee naar Aken

Union Solingen ontslaat Ahman



● *Erhard Ahman is teruggehaald naar Aken om Alemannia volgend seizoen naar de Bundesliga te leiden.*
Foto: DRIES LINSSEN

door jo gerards

AKEN – Erhard Ahmann, de vroegere trainer en nieuwe manager van Alemannia Aachen, is één wedstrijd voor het einde van de tweede Bundesliga-competitie, door zijn huidige werkgever Union Solingen op staande voet ontslagen. Ahmann sloot verleden week een contract af met de firma Obi (doe-het-zelf-artikelen) om het komende seizoen reclame te maken op de Alemannia-shirts. Tot nu toe voerden de Solingen-spelers echter deze naam op hun kleding. Dat Ahmann de Solinger club te vlug af is geweest is duidelijk bij het bestuur in het verkeerde keelgat geschoten.

De keiharde trainer en zakenman Ahmann, door voorzitter Egon Münzenberg voor het nieuwe seizoen weer teruggehaald naar Tivoli om Alemannia naar de Bundesliga te leiden, heeft voor zijn nieuwe werkgever inmiddels al blijk gegeven van een buitengewone aanpak van de voetbalzaken.

Met Mathias Schipper staan de Akense heren de volgende week voor de arbitragecommissie van de Duitse voetbalbond om uit te maken voor welk bedrag Schipper naar Schalke 04 mag gaan. De strijd wordt in alle hevigheid gevoerd, want Schipper wil amateur worden als hij niet kan overgaan voor het bedrag dat Schalke bereid is te betalen. Voor de middenvelder Clute Simon heeft de Akense clubleiding van Schalke precies het bedrag ontvangen dat gevraagd werd (300.000 mark).

Na Schipper en Clute Simon wilde ook doelman Dramsch de club verlaten omdat de HSV-keeper Jupp Koitka naar Aken komt. Dramsch kreeg echter van het duo Münzenberg-Ahmann te horen dat hij nog een contract heeft tot 1983 en dat moet uitdienen.

„Dan stop ik met voetballen en ga hele dagen bij Philips werken", aldus een verbolgen Dramsch, die nu als part-timer bij de gloeilampenfabriek werkt. Van de zes spelers die aangezegd hebben gekregen dat ze kunnen vertrekken, heeft nog niemand ergens anders emplooi gevonden. Ook voor deze spelers blijft niets anders over dan terug te gaan naar de amateurs.

Overigens heeft Ahmann wel degelijk gezorgd voor aanvulling. „Wij zijn duidelijk op zoek gegaan naar goede voetballers, die echter niet te veel poes-pas maken. Alemannia was te zeer afhankelijk van mensen die dan wél, dan weer niet wensten te presteren. We moeten gewone, niet over het paard getilde voetballers hebben, die bereid zijn om voor de Tivoli-club te werken. Het publiek komt naar het stadion als het werkvoetbal ziet. Dan hebben we niets aan technische hoogstandjes waar geen rendement in zit."

Transfer

Van Hertha BSC kwam Pierre Dickert, een middenvelder, naar Aken. Van de amateurclub Tus Langewehe werd de veel scorende spits (dit jaar dertig doelpunten) Helmut Rombach aangetrokken. Ook Kalli Mödrath van Fortuna Köln is een centrumspits. Ahmann onderhandelt nog met Borussia Dortmund over de transfer van verdediger Siggi Böninghausen. De clubs zijn het volledig eens, de speler wil echter meer geld.

Alle spelers van Alemannia Aachen, behalve doelman Jupp Koitka, die anderhalve ton per jaar gaat verdienen, krijgen het komende seizoen betaald volgens een formule die nauw samenhangt met het aantal toeschouwers, de gemaakte doelpunten en de stand op de ranglijst. Ten slotte heeft trainer Buhtz ook nog voor een jaar bijgetekend.

(ADVERTENTIE)
U bent van harte welkom
op onze
meubel-
show
T/M ZATERDAG 5 JUNI
Beide Pinksterdagen gesloten.
Donderdag koopavond



SIJBEN MEUBELEN ROERMOND
Maasnielderweg 33 Tel. 04750-16141
Roermond-Maasniel Nabij Philips

(ADVERTENTIE)
Waar is het 't leukst één-en-twintigen?
Aan de Black Jack-tafels van Casino Valkenburg.
Aardige croupiers, mooie zaal, gezellige bar – een prima avondje uit.
Elke dag Roulette en Black Jack van 2 tot 2.
Legitimatie en korrekte kleding graag.
Casino Valkenburg
Odapark, tel. 04406-15550.

toto/lotto

DEN HAAG – Van alle te verdelen eerste prijzen in de sportprijsvragen van het afgelopen weekeinde, kende alleen de toto een uitkering. Vier personen hadden de uitslagen van de op het formulier voorkomende wedstrijden goed voorspeld. Zij ontvangen ieder bruto ƒ 10.085,70. De tweede winnaars van de tweede prijs van de lotto krijgen zelfs meer: ƒ 150.000,00 per persoon. De uitslagen zijn:

Lotto 20: 1e prijs: geen winnaar. 2e prijs: 2 winnaars, die ieder bruto ƒ 150.000,00 ontvangen; 3e prijs: 89 winnaars, die ieder bruto ƒ 4180,80 ontvangen; 4e prijs: 5324 winnaars, die ieder ƒ 69,80 ontvangen; 5e prijs: 92.012 winnaars, die ieder ƒ 5,00 ontvangen.

Toto 20: 1e prijs: 4 winnaars, die ieder bruto ƒ 10.085,70 ontvangen: 2e prijs: 350 winnaars, die ieder ƒ 76,80 ontvangen; 3e prijs: 4018 winnaars, die ieder ƒ 16,70 ontvangen.

Toto-gelijk 20: 1e prijs: geen winnaar; 2e prijs: 1 winnaar, die bruto ƒ 2211,00 ontvangt; 3e prijs: 120 winnaars, die ieder ƒ 47,90 ontvangen; 4e prijs: 1327 winnaars, die ieder ƒ 6,30 ontvangen.

Cijferspel 20: 1e prijs (6 cijfers goed): geen winnaar; 2e prijs (5 cijfers goed): 3 winnaars, die ieder bruto ƒ 10.000,– ontvangen; 3e prijs (4 cijfers goed): 31 winnaars, die ieder ƒ 1000,– ontvangen; 4e prijs (3 cijfers goed): 248 winnaars, die ieder ƒ 100,– ontvangen; 5e prijs (2 cijfers goed): 2441 winnaars, die ieder ƒ 10,– ontvangen.

Brand blijft bij Telstar

VELSEN – Joop Brand zal vandaag (woensdag) het contract ondertekenen dat Telstar hem in maart van dit jaar heeft aangeboden. De Haarlemse oefenmeester voldoet daarmee aan de eis van het bestuur dat voor vanavond acht uur van Brand wilde weten of hij de aanbieding, waarover al eerder mondeling overeenstemming was bereikt, accepteerde.

Basketbalteam in finalegroep

PORTO – Het Nederlands herenbasketbalteam heeft ongeslagen de finalegroep van de Europese titelstrijd in de B-groep in Portugal bereikt. Nederland versloeg België met 82–59 (rust 56-26).

Nationale titel Jeanine Basten

DEN HAAG – Tijdens de Nederlandse kampioenschappen taekwon-do werd bij de dames de Hoensbroekse Jeanine Basten-Crapels in de klasse 57 tot 62 kilogram, kampioen van Nederland. Hierdoor stelt zij haar kandidatuur voor de Europese kampioenschappen welke in september in Italië worden gehouden.

Voetbaljeugd tegen Aken

HEERLEN – Vanavond om half zeven vindt op het terrein Imstenrade/Heerlerbaan de voetbalwedstrijd plaats tussen een selectieteam van de betaalde C-teams uit Limburg en de leeftijdgenoten van de Kreis Aachen. In de kantine zijn tv-toestellen aanwezig, zodat na afloop van het duel naar de EC-finale tussen Bayern en Aston Villa gekeken kan worden.

Raimondo Fattaccio naar Limburgia

BRUNSSUM – Raimondo Fattaccio, verdediger in het tweede team van Roda JC, houdt het bij de Kerkraadse club voor gezien. „Ik ben danig teleurgesteld in het management van Hans Coerver. Hij beloofde mij immers dit seizoen een contract, maar die belofte is hij niet nagekomen. Ik vind het na zes jaar Roda welletjes en vertrek naar hoofdklasser Limburgia. Misschien kan ik mij zodoende in de picture spelen bij andere verenigingen", aldus Raimondo.

● Heer krijgt versterking voor volgend seizoen in de persoon van N. Olieslagers. Voorheen speelde hij bij SCG.

Afgang RKONS

HEERLEN – De vervroegde competitiewedstrijd tussen de eersteklassers RKONS en Tiglieja werd een afgang voor de Schaesbergenaren. Tiglieja was veruit superieur en troefde ONS op alle fronten af. Aan de 0–4-overwinning valt niets af te dingen. Voor rust ging de strijd gelijk op. De schade bleef dan ook beperkt tot een treffer van Pierre Coort. Na de helftenwissel scoorden Hub Boots, Peter Nilessen en Seekhof de overige doelpunten.

Caesar 2-Heerlen 2 1–2.
Stand promotiecompetitie reserveteams:

Heerlen 2	2	1	1	0	3	3–2
Caesar 2	2	1	0	1	2	4–3
Tiglieja 2	2	1	0	1	2	2–3
Meerssen 2	2	0	1	1	1	1–2

● NIEUWENHAGEN – Het competitieduel tussen SVN en Meerssen in de eerste klasse F is verplaatst van pinkstermaandag naar aanstaande donderdag. De aanvang in Nieuwenhagen is om 19.30 uur.

Sponsor Haarlem trekt zich terug

HAARLEM – Terwijl de overeenkomst rond leek, heeft Campari zich ter elfder ure teruggetrokken als sponsor van Haarlem. De Nederlandse directie van het bedrijf is, ondanks goedkeuring uit Italië, alsnog van mening dat het toegezegde bedrag, zijnde de helft van het totale jaarbudget, tè hoog is om voor shirtreclame uit te geven. Voorzitter Henk Hut van Haarlem: „We zullen nu op korte termijn een ander moeten zien te vinden. Vervelend, maar het is nu eenmaal niet anders".

Cracks vrijdag in Thorn aan start

Zuiderzee Derny Tour: Nederlandse imitatie van Bordeaux-Parijs



● *Zij staan vrijdagavond as. om half negen in het Middenlimburgse Thorn aan de start. Links Frank Hoste, rechts Fons de Wolf.*
Foto: DRIES LINSSEN

door wiel verheesen

HEERLEN – Een week ná Bordeaux-Parijs vindt op de Nederlandse wegen een wielerkrachtmeting plaats, die als een imitatie van de monsterklassieker kan worden gezien. Het betreft de Zuiderzee Derny Tour met start en finish in Dronten. Weliswaar is de afstand van deze wedstrijd beduidend minder dan de bijna zeshonderd kilometer die een paar dagen geleden in Frankrijk werden afgelegd, maar 302 kilometer mogen er toch ook zijn. Bovendien wordt zaterdag, evenals in Bordeaux-Parijs, een groot gedeelte met dernygangmaking gereden. De naam van Nederlands nieuwste koers is daarmee verklaard.

De Zuiderzee Derny Tour vindt plaats in het kader van de jubileumfeesten in de IJsselmeerpolders. Het is deze week immers precies een halve eeuw geleden dat het laatste gat in de Afsluitdijk dichtging.

Vijftien man

De organisatoren hebben niet op een gulden méér of minder gekeken. Het hele programma is begroot op één ton, waarvan uiteraard een fors deel naar de vijftien gecontracteerde profs gaat. Het deelnemersveld bestaat uit Hennie Kuiper, Gerrie Knetemann, Theo de Rooy, Jos Lammertink, Hennie Stamsnijder, René Kos, Cees Priem, Joop Zoetemelk, de Ier Sean Kelly, de Westduitser Gregor Braun en het Belgische kwintet Ferdi van den Haute, Ludo Peeters, René Martens, Jos Jacobs en Daniël Willems.

De route ziet er in grote lijnen als volgt uit: Dronten, Emmeloord, Lemmer, Hindelopen, Afsluitdijk, Medemblik, Enkhuizen, Lelystad, Almere, Dronten. Vanaf de Afsluitdijk, met nog 190 kilometer voor de boeg, wordt achter dernies gereden. Start om half elf. De finish wordt tussen 5 en 6 uur verwacht.

Avondcriterium

Vrijdagavond kunnen de Limburgse wielerliefhebbers de profs in het criterium van Thorn aan de slag zien. Deze „Stiftronde" in het witte stadje wordt voorafgegaan door wedstrijden voor dames (17.00 uur, 40 km) en junioren (18.15 uur, 60 km). Het parcours heeft een lengte van bijna anderhalve kilometer.

De organisatie van het evenement in Thorn berust bij het plaatselijk wielercomité in samenwerking met de Stichting Profwielerpromotion.

„Wij hebben bij het samenstellen van het rennersveld bewust gekozen voor de cracks van het voorseizoen", aldus Huub Engelen namens Profwielerpromotion. „Renners als Jan Raas, Frank Hoste en Fons de Wolf hebben geschitterd in onder meer Parijs-Roubaix, Amstel Gold Race, Gent-Wevelgem, Vijfdaagse van Duinkerken en Omloop Het Volk. Naast genoemd trio zijn trouwens meerdere bekende figuren vrijdagavond in Thorn present. Niettemin bedraagt de entree, inclusief programmaboekje, slechts tien gulden. De jeugd tot 14 jaar hoeft zelfs niets te betalen".

Jan Raas en Frank Hoste zijn in gezelschap van hun ploegmakkers Ad Wijnands, Aad v.d. Hoek en Frits Pirard. Aan de zijde van Fons de Wolf rijdt Adrie van Houwelingen.

Andere deelnemers zijn o.a. Jo Maas, Jos Schipper, Bert Oosterbosch, William Tackaert, Rik van Linden, Hans Langerijs, Jos Lammertink, Ludo Delcroix, gebroeders Van Katwijk, Peter Winnen, Jac van Meer en de in Thorn geboren Wim Maessen. In totaal ruim veertig man. De koers over 100 kilometer begint om half negen.

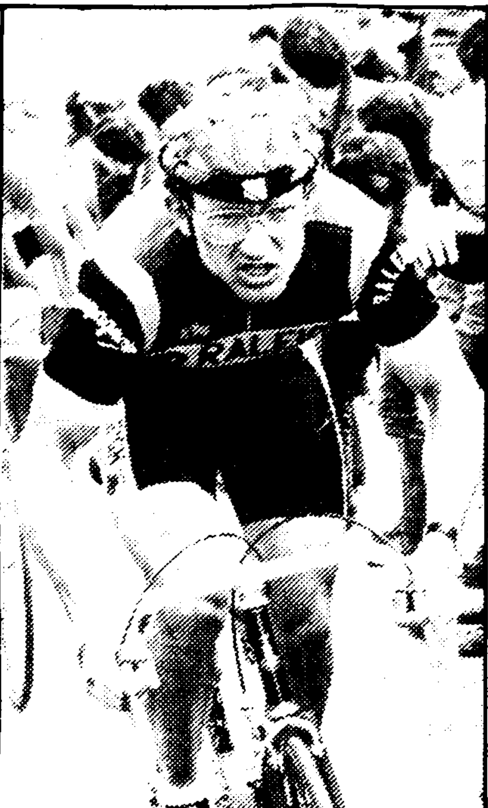
Jan Raas

● In de strijd om de Super Prestige Pernod staat Jan Raas nog steeds op de eerste plaats. De stand: 1. Raas 110 pnt.; 2. Wilmann 105 pnt.; 3. Hoste 85 pnt.; 4. Kelly 84 pnt.; 5. Contini 83 pnt.; 6. Gomez 75 pnt.; 7. Eddy Planckaert 70 pnt.; 8. Prim 70 pnt.; 9. De Wolf 65 pnt.; 10. Ludo Peeters 63 pnt.

● Capri Sonne, de ploeg waartoe Peter Winnen en Theo de Rooy behoren, leidt in het klassement voor de wereldbeker merkenteams. De stand: 1. Capri Sonne 55 pnt.; 2. Raleigh 51 pnt.; 3. Daf Trucks 36 pnt.; 4. Bianchi 33 pnt.; 5. Peugeot 23 pnt.; 6. Wickes 22 pnt.; 7. Boule d'Or 20 pnt.; 8. SEM 16 pnt.; 9. Vermeer Thijs 16 pnt.; 10. Puch 15 pnt. Nog vijf koersen komen (in september en oktober) voor dit klassement in aanmerking: GP Fourmies, Ronde van Lazio, Parijs-Brussel, Grote Herfstprijs en Ronde van Lombardije.

Aragon

● In Zaragoza ging gisteravond de Ronde van Aragon met een korte individuele tijdrit van start. Deze rittenkoers in Spanje duurt tot en met zondag. Onder leiding van Jaak de Goede is een van de kleinere Nederlandse merkenploegen present, namelijk Beckers Snacks. De formatie bestaat uit Peter Heeren, Jan Jonkers, Mario van Vlimmeren, Livinus Klaassen, Emiel Kerstens, Jaak van Hooydonck, Ad Polak, gastrenner André Gevers en de Belg Patrick Onnockx.



● *Klassiekerkoning Jan Raas, óók in Thorn.*

● De Ronde van Zweden (19-25 juni) staat dit jaar niet meer alleen open voor amateurs maar ook voor profs. B. en S., de Nederlandse merkenploeg o.l.v. Jos Elen, neemt met het navolgende zestal aan de wedstrijd deel: Langerijs, Lammertink, Van Dongen, Tak. Moritz en De Ruiter. Liefst drie Italiaanse formaties zijn van de partij. Allereerst Bianchi met de Zweden Tommy Prim en Alf Segersall. Voorts Alfa Lum (o.a. Adamson en de Australiër Wilson) en Metauro Mobili met Lucien van Impe als kopman.

● Wim de Ruiter, die thans in het Zeeuwse Kwadendamme woont, zal zich binnenkort in Heerlen vestigen. Limburg krijgt er dus weer een wielerprof bij.

Milkrace

● Oleg Tsoegeda uit de Sovjetunie zegevierde in de tweede etappe van de Ronde van Engeland oftewel Milkrace. Met een 18e plaats op 37 seconden van de winnaar was Fons Schootman de bestgeklasseerde Nederlandse amateur. In het algemeen klassement blijft de Rus Kasjirin leider met 1 seconde voorsprong op de Noor Saether en 5 seconden op de Zwitser Trinkler. Eerste Nederlander is Joop Ribbers: 41e op 1 minuut en 41 seconden.

● Vrijdag 28 mei begint in Hasselt de Ronde van Belgisch Limburg voor amateurs, die duurt tot en met woensdag 2 juni. Er komt ondermeer een clubploeg van de Bergklimmers uit Stein aan de start.

Heidebloem

● In het Europees kampioenschap voor jeugd heeft kunstwielrijdersvereniging „De Heidebloem" de navolgende klasseringen behaald: 7e Ria Vandeberg-Francis Boels in het duetrijden, 10e Roger Erens bij de jongens, 10e Brigit Hettrich en 13e Francis Boels bij de meisjes. De wedstrijden vonden plaats in Ieper, België. Op het programma van „De Heidebloem" staan binnenkort wedstrijden in Nederweert (20 juni), Kohlscheid (4 juli) en Würselen (20 juli).

● De amateurkoers van Fraipont in België werd gewonnen door Rudi Bormans, 102 km in 2 uur en 42 minuten. Verdere uitslag: 2. Septon (Eng), 3. Marc Sillen, 4. Fabri, 5. Claessen, 9. **Jac Roemerman, 10. Henk Smits.** Er waren 37 deelnemers.

(ADVERTENTIE)
Waar heb je voor twee tientjes het meeste plezier?
Casino Valkenburg: Entree, een biertje aan de bar en nog vijf keer bij de roulette twee gulden inzetten. En misschien win je wel wat!
Elke dag Roulette en Black Jack van 2 tot 2.
Legitimatie en korrekte kleding graag.
Casino Valkenburg
Odapark, tel. 04406-15550.

(ADVERTENTIE)
Waar zit je het gezelligst rond de tafel?
In de schitterende speelzaal van Casino Valkenburg. Elke dag Roulette en Black Jack van 2 tot 2.
Legitimatie en korrekte kleding graag.
Casino Valkenburg
Odapark, tel. 04406-15550.

Protestantse
Begrafenisvereniging
Heerlen

GROTE MATEN
SCHOENEN
NIEUWE KOLLEKTIE
Harry Beurskens


Te koop aangeboden

Stalmeier Music

Keukenshow

Gratis

Afluister-
opspoorapparatuur

Te koop gevraagd

!!!! nog enkele dagen !!!!

TOTALE-RESTANTEN UITVERKOOP!!

Wie nu snel komt, verdient veel geld!!

(met toestemming van de Kamer van Koophandel)

KOSTUUMS restant serie	v.a.	**49.-**
KOLBERTS ook grote maten restant serie	v.a.	**20.-**
PANTALONS restant serie	v.a.	**19.-**
REGENJASSEN restant serie	v.a.	**39.-**
JAPONNEN restant serie	v.a.	**15.-**
ROKKEN restant serie	v.a.	**9.-**
winter **MANTELS** restant serie	v.a.	**45.-**
regen **MANTELS** restant serie	v.a.	**35.-**

Nachthemden, dusters, blouses, handdoeken etc. voor absolute opheffingsprijzen!!

Gapicon-Brunssum
Kerkstraat 240 tel. 045 - 25 52 57

Gapicon-Heerlen
Geleenstraat 3 (bij Emmaplein)
tel. 045 - 71 17 90

Alle koopavonden geopend.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN ...

KAMERS ...

Ter overname
friture
met kleine woonruimte ƒ 22.500,- lage huur. Inl. br.o.nr. BR 417 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum

KAMERS t.h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg. Tel. 045-72... na 18 uur 045-313898

APPARTEMENTEN te huur te Geulle, grote woonkamer, keuken, grote slaapkamer, douche met toilet en aparte ingang. 04404-50448, b.g.g. 043-645823

Te huur
Kamers
in boerenhoeve te Heerlen
Inl. Beitel 90, Heerlen

VIDEOSPEELFILMVERHUUR alle systemen. VHS Betamax VCC Enorme collectie + 1000 stuks, 3 films voor ƒ 20,- ...

ZIT-SLPK ...

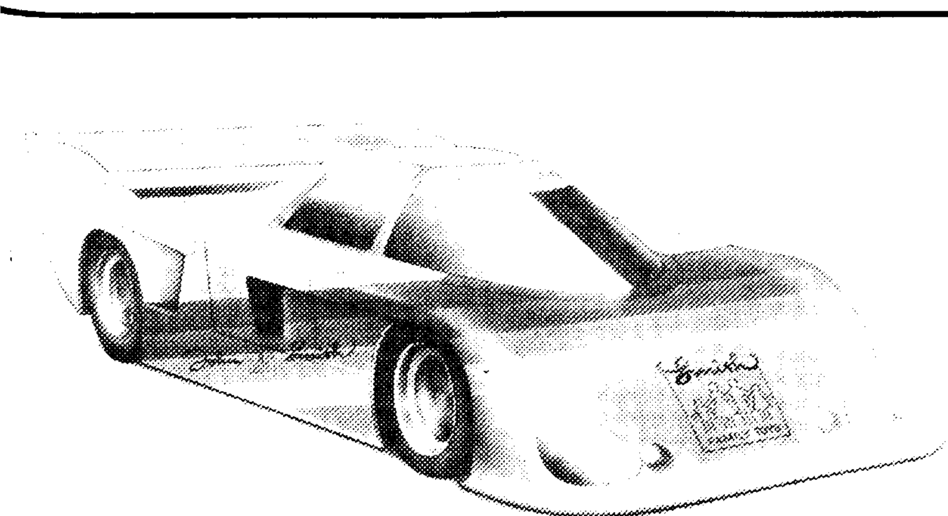
APPARTEMENT ...

HEERLEN ...

BALCONKAMER ...

KAMERS ...

Te huur gevraagd



● *De tekening van het prototype geeft de toekomstdroom van Servé Maassen en Guy Hustinx weer.*

John Smith-racingteam in Groep-C

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

ULESTRATEN/BAARLO – Het Limburgse Pametex-John Smithracingteam, onder managerschap van het duo Servé Maassen en Guy Hustinx, azen op deelname in 1983 in de C-groep. De voorbereiding hiervoor zijn reeds in volle gang. Servé Maassen: „Als alles lukt dan hopen wij dit jaar nog te kunnen proefdraaien met een URD C81". Deze wagen zou dan beschikbaar gesteld worden door het URD Kannacherteam.

Ook hebben inmiddels enkele andere fabrikanten hun medewerking aan het Limburgse team toegezegd. „Wij hopen dat de bouwers van C-groepwagens hun gemaakte afspraken nakomen", aldus Maassen. Veel interesse bestaat er voor de wagen die ontworpen is door de West-Duitser Kurt Lotterschmid. Het betreft hier een Lotec BMW. Deze is uitgerust met een 485 pk BMW-motor.
Op welke wijze de auto gefinancierd zal worden is nog een vraag. Hiervoor bestaan diverse mogelijkheden. Een gegeven is het dat een Groep C-wagen ruim driehonderdduizend gulden kost.

De gok zal zijn op de financiële medewerking van het Limburgse bedrijfsleven. „Wij springen verantwoord met het geld van onze sponsors om. Gaan wij straks op internationaal niveau opereren, dan komen zij volledig aan hun trekken".

Zandvoort

Tijdens de Pinksterdagen komt het team weer in actie op het circuit van Zandvoort. Op het programma de races tellend voor de nationale titel in de klasse toerwagens tot 1600cc. In de twee voorgaande races was het duo Kroesemeijer John Smith (alias Nico van Deinum) zeer succesvol. Op dit moment is Kroesemeijer leider in het algemeen klassement. John Smith volgt als derde. John Smith: „De motor van de Golf GTI was duidelijk aan revisie toe. Diverse onderdelen waren gescheurd en moesten vernieuwd worden. Pinkstermaandag zal alles optimaal functioneren". Toch komt de wagen van Smith op de rechte stukken iets te kort tenopzichte van zijn collega Kees Kroezemeijer.

In de klasse boven 2500cc komt op tweede Pinksterdag ook Jacq Cleutjens aan de bak. In de afgelopen races kampte de Roermondenaar met pech. Aanvang eerste race om 13 uur.

Rummenigge: 'Voor Breitner en mij psychische belasting slopend'

Bayern en Aston Villa op tandvlees in finale

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Kunnen we de geestelijke en lichamelijke belasting van 'n zwaar seizoen nog dragen? Dat is de twijfel die de bondscoach van West-Duitsland Jupp Derwall, zijn Engelse collega Ron Greenwood en de technische bazen van Bayern München Pal Csernay en van Aston Villa Tony Barton bezighoudt. De laatste twee kennen vanavond na afloop van de finale van de Europacup voor landskampioenen in het Rotterdamse Feyenoordstadion het antwoord. Derwall en Greenwood houden hun aarzelingen tot het moment dat de bal stevig aan het rollen is op het wereldkampioenschap.

Blessures en vormverlies bewijzen overduidelijk dat het slopende seizoen gevreten heeft aan de fysieke en mentale gesteldheid van de broodvoetballers. De Nederlaag van HSV in de eindstrijd van het Uefa-cup-toernooi is toegeschreven aan de vermoeidheid van de Duitsers, meer daaraan dan aan de kwaliteiten van Gothenburg.
Paul Breitner, de middenvelder die bij leven en gezondheid hedenavond hoofdprijs of troostprijs in ontvangst mag nemen gelooft dat Bayern om die reden een forse streep voor heeft op de voetbalbroeders uit Noord-Duitsland.

„Hamburg speelde tegen een uitgeruste tegenstander, voetballers zonder de stress van een competitie in de beslissende fase en van een naderend WK. Dat geldt voor Aston Villa niet, die kruipen momenteel ook op hun tandvlees rond, net als HSV en wij".

Belasting

Voor de Engelse ploeg is de finale het 60e duel voor de competitie, Engelse beker en Europacup, voeg daarbij vriendschappelijke wedstrijden en interlands voor de Britse nationale teams. Bayern haalt dat aantal ook en zeker aanvoerder Paul Breitner, middenvelder Wolfgang Dremmler en Karl-Heinz Rummenigge zijn door hun verplichtingen jegens het nationale voetbalteam extra belast.
„Ik ben dit seizoen meer dan 200 dagen onderweg geweest. Rustpauzes waren er praktisch niet", zegt Europa's beste Rummenigge, die zich zorgen maakt over de vele kwetsuren in de nationale formatie en ook bij zijn Bayern. „Allemaal terug te voeren na de zware inspanningen. Voor Breitner en mij is de psychische belasting slopend, van ons worden steeds wonderen verwacht. Wie lof wil oogsten moet dat maar op de koop toe nemen", verzucht Rummenigge die zich ondanks de vele inspanningen en de voortdurende aanwezigheid van de beste vijandelijke mandekking in zijn rug blijft manifesteren.

Terugval

Derwall duimt dat de verwachte terugval naar de 26-jarige aanvaller uitblijft tot na de wereldkampioenschappen. Rummenigge heeft het bij zijn club de laatste weken rustig aan kunnen doen, de kans op het landskampioenschap was immers vergeven.

Rust die Breitner, Dremmler, Durnberger (de enige die een aandeel had in de drie overwinningen van Bayern in Europacup-1) en Niedermayer nodig hadden om hun blessure te laten helen. Minder zorgen in het Engelse kamp, waar alleen Shaw last had van een knieblessure en de opstelling niet veel zal afwijken van die in de halve finale tegen Anderlecht.
Van de twee finalisten heeft de club uit Duitsland de meeste ervaring in het Europese voetbal, bij het debuut nu vijftien jaar terug werd onmiddellijk de hoofdprijs meegepakt (toernooi voor bekerwinnaars, 1–0 winst in de finale tegen Glasgow Rangers) en in 1974, '75 en '76 werd de Europacup voor landskampioenen in de Münchense prijzenkast gestald. Opvallend overigens dat sinds de hegemonie van Real Madrid doorbroeken werd steeds een Duitse dan wel Engelse club een van die drie Europese bokalen veroverde, 1964 was het laatste seizoen dat beide voetbalgiganten met lege handen achterbleven.



● *Karl-Heinz Rummenigge: geen tijd om stoom af te blazen*

WK

Dit keer redden Bayern en Aston Villa de eer, twee ploegen die gemeen hebben dat ze aanvallend tot meer in staat zijn dan verdedigend. Beide nationale coaches hebben daarop ingespeeld want de selecties voor de wereldkampioenschappen van Engeland en Duitsland komen van beide partijen geen verdedigers voor.

Paul Breitner, Wolfgang Dremmler en Karl-Heinz Rummenigge maken deel uit van de top-40 van onze Oosterburen, Aston Villa heeft zijn volledige aanval in Greenwood's voorlopige selectie. Buitenspeler Tony Morley, spits Peter Withe en de teruggetrokken spelende Gary Shaw huizen met middenvelder Dennis Mortimer in de Engelse selectie, verder gaan Allan Evans en Des Bremner mogelijk voor Schotland naar het wereldkampioenschap.

Vele toppers op Pinkstertoernooi St.-Anthonis

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

ST.-ANTHONIS – Het befaamde internationale volleybaltoernooi van St.-Anthonis op de grens van Brabant en Limburg, beleeft in het Pinksterweekeind haar 26ste editie. Dit oudste en grootste buitentoernooi van Europa overtreft qua deelname het voorgaande jubileumjaar.
Bij de dames komen onder meer tussen de lijnen de nationale ploeg van Frankrijk (Spring Cupwinnaar), Slavia UK Bratislava (Tj) en Akademik Sofia (Bulg). Daarnaast nationaal kampioen FBTO DVC en de formatie Starlift, Ubbink Orion en Deltalloyd AMVJ, benevens de universiteitsploegen van Basel, Hannover en Parijs. Publieksfavoriet en winnaar van het vorig jaar Cairo Club uit Egypte maakt ook deze keer zijn opwachting bij de heren en zal zeker ernstige concurrentie ondervinden van de Duitse kampioen USC Giessen en Akademik Sofia uit Bulgarije. Naast het Franse Asnières Sports, VC Biel uit Zwitserland en een aantal Belgische en Duitse teams komen ook de nationale toppers Valkenberg/Martinus, Ubbink/Orion, Deltalloyd AMVJ en Zaan'69 in aktie.
Het toernooi begint op Pinksterzondag om 11.00 uur en op tweede Pinksterdag om 10.00 uur op het sportpark aan de Peter Zuidstraat in het centrum van St.-Anthonis. De organisatie is opnieuw in de vertrouwde handen van de volleybalvereniging Activia.

Peter Houtman twee keer afgedankt en nu weer terug bij Feyenoord

„Oude liefde roest niet"

Van onze sportredactie

GRONINGEN – Slechts enkele minuten duurde de transactie waarmee Feyenoord zich opnieuw meester heeft gemaakt van Peter Houtman. Bestuurslid Aad van der Laan meldde telefonisch aan FC Groningen-voorzitter Renze de Vries de belangstelling voor de spitsspeler. De Vries naderhand: „Hij vroeg naar het transferbedrag. Nou, dat is zes ton, want dat staat in zijn contract. Ik wist meteen dat het ineens heel moeilijk zou worden om Peter Houtman te houden. Van Benfica en Lierse SK heb ik nooit wakker gelegen, maar Feyenoord nam ik wel serieus. Peter komt er vandaan en voelt nog veel voor die club".

De vorige week kwam Peter Houtman de belangstelling van Feyenoord ter ore. Hij werd benaderd via de „Vrienden van Feyenoord", zakenlieden die hun schouders onder de in verval geraakte topclub van weleer hebben gezet. Hun financiële inspanning leidde al tot de komst van Ruud Gullit van Haarlem en Houtman werd de volgende prooi.

Job

Houtman: „Er is mij een goed driejarig contract aangeboden, hoewel alles nog op papier moet worden gezet. Toch was dat niet beslissend, want dat van Groningen was zeker niet ongunstiger. Misschien ga ik er zelfs op achteruit, want ik moet mijn woning, die meer dan twee ton gekost heeft, zien te verkopen. Voor mij gaf de doorslag dat me een heel goede baan is aangeboden bij een bedrijf dat containervervoer doet. Ik word er opgeleid en het belooft een goede job te worden. Daar zie ik veel toekomst in".

FC Groningen was bereid hem eveneens buiten het voetbalveld te steunen. De Vries stelde voor hem te helpen bij het opzetten van een zaak, maar Houtman betwijfelt of hij dat wel aan zou kunnen. „Ik ben 24 en vind me te jong om daaraan te beginnen", meent hij.



● *Peter Houtman trekt na de wedstrijd Roda JC-FC Groningen voor het laatst het Groningen-shirt uit.*
Foto: 3POOT THEO GIJZEN

Verbazing

Verbazing wekte de stap van Houtman in sportief opzicht omdat zijn laatste herinnering aan Feyenoord niet erg plezierig is. In het spoor van Theo Verlangen, bij Feyenoord zijn jeugdtrainer, kwam hij in 1977 naar Groningen; op huurbasis.

De kopbal-sterke aanvaller voldeed prima en werd topscorer van de eerste divisie. Voor Feyenoord aanleiding hem terug te roepen. Het draaide op een mislukking uit, want halverwege het seizoen '78-'79 deden de Rotterdammers hem van de hand. Club Brugge nam hem over, maar ook daar kwam Houtman niet uit de verf. Hij zat veel op de reservebank en verlangde terug naar FC Groningen, dat hem aanvankelijk huurde en vervolgens voor 450.000 gulden kocht.

Zijn rentree was een succes. De speeltrant van FC Groningen en de eigenschappen van Houtman waren effectief op elkaar afgestemd. Hij scoorde weer veel, meestal hoogspringend en krachtig koppend, en had een groot aandeel in de promotie naar de ere-divisie. Het lijkt daarom vreemd dat Houtman het elftal waarin hij het beste tot zijn recht is gekomen de rug toekeert en Feyenoord, dat hem 3,5 jaar terug afdankte, zijn jawoord heeft gegeven.

Vertrouwen

Houtman: „Ik wil voorop stellen dat ik hier altijd met plezier heb gevoetbald. We hebben het enorm naar onze zin gehad. Het heeft me aangesproken dat FC Groningen zijn uiterste best deed om mij van FC Brugge te kopen. De mensen gingen zelfs met emmertjes rond om geld in te zamelen. Daarom had ik er ook zoveel moeite mee het vorig seizoen, toen mijn contract nog niet ten einde was, naar Benfica te gaan. Maar nu heb ik het uitgediend en ben mijn verplichtingen nagekomen. Natuurlijk heb ik er vertrouwen in dat het nu wel goed gaat bij Feyenoord, anders was ik wel in Groningen gebleven. De 4,5 maand die ik daar eerder was, waren zeker geen succes. Er stonden slechts vijf doelpunten op mijn naam en daar wordt naar gekeken. Maar ik moest ook veel verdedigen en soms stond ik voorstopper. In welke samenstelling Hans Kraay denkt te gaan spelen, weet ik nog niet".

Op Peter Houtman is van toepassing dat oude liefde niet roest. „Als kleine jongen ging ik altijd naar Feyenoord. Ik kan mijn afkomst niet verloochenen. Na de grote successen is er veel leedvermaak gekomen. Niet bij mij, dat heeft met mijn achtergrond te maken".

Komend weekeinde in Kerkrade

Kegelen om Europacup

Van onze medewerker
HARRY SCHOLTES

KERKRADE – Komend weekeinde worden in het recreatiecentrum d'r Pool de Europese Kegelkampioenschappen voor junioren en kegelwedstrijden om de Europacup gespeeld. Zaterdag en zondag zijn de junioren tussen 18 en 23 jaar in actie en maandag spelen de landskampioenen van Nederland, Duitsland, België, Frankrijk, Luxemburg en Italië om de Europacup.

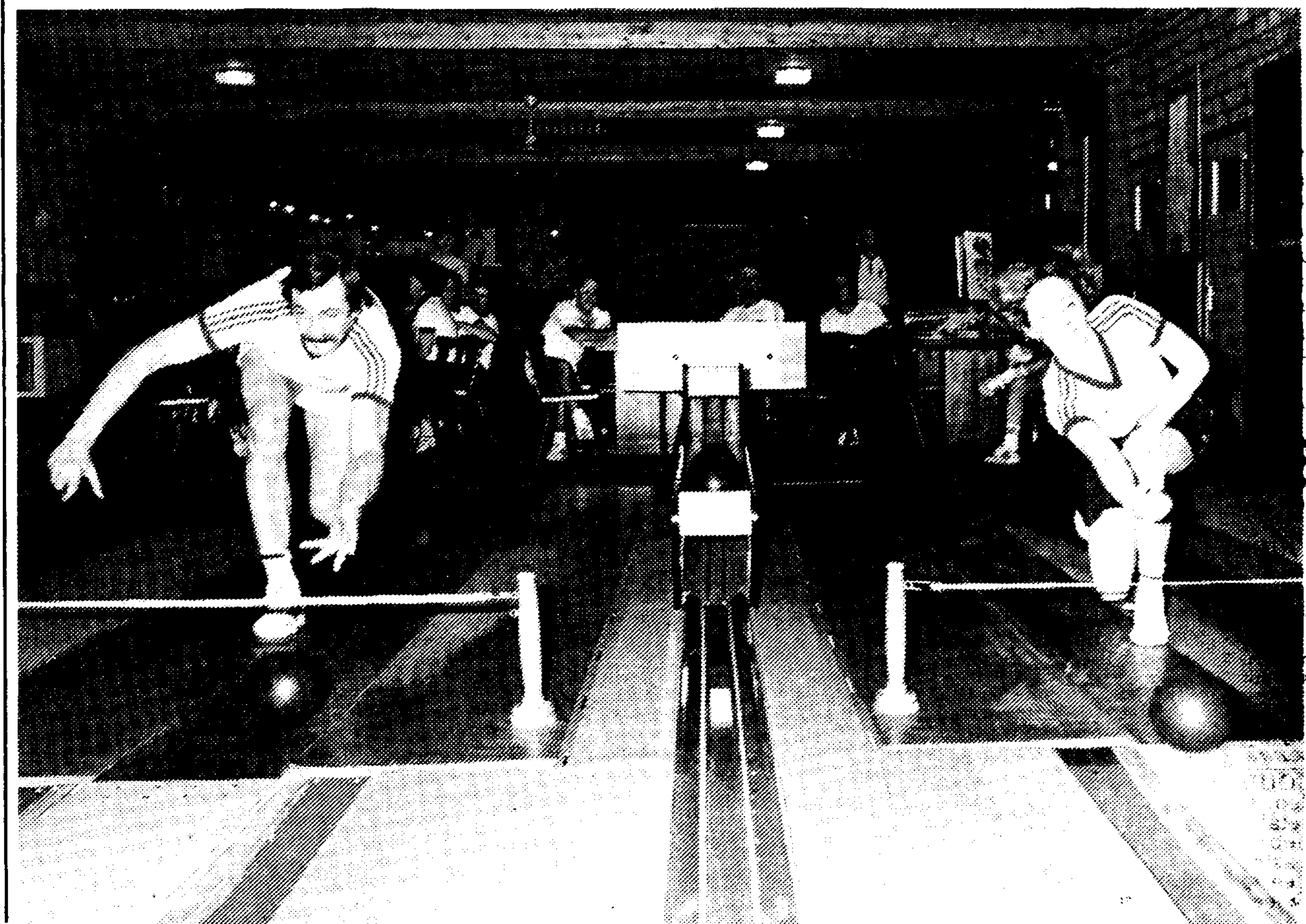
De Nederlandse Kegel Federatie is er bijzonder trots op dat zij de kampioenschappen voor junioren mogen organiseren, temeer daar dit evenement voor de eerste keer gehouden wordt. Het geheel is dan ook bijzonder professioneel aangepakt met bijvoorbeeld een gesloten televisiecircuit waardoor het publiek de wedstrijden moeiteloos kan volgen.

Om 12.00 uur vindt zaterdag de opening plaats. Na deze ceremonie met de volksliederen wordt om 13.00 uur begonnen met de wedstrijden voor de meisjes. De jongens starten om 15.00 uur. De eindronde begint zondag om 9.30 uur met de zes eerst geplaatste meisjes en acht eerst geplaatste jongens. Om 18.30 uur worden de kampioenen gehuldigd. Het Nederlandse contingent deelnemers bestaat uit de volgende dames en heren: Marion van Bezouwen (Kerkrade), Ellen Bosch (Susteren), Miriam Schepers (Kerkrade), Michel Winthagen (Simpelveld), Nico Lucassen (Schinnen) en Wim Duijzings (Kerkrade).

Hoogtepunt

Het hoogtepunt van het kegelevenement vindt ongetwijfeld maandag plaats als de landenteams om 10.30 uur beginnen met hun wedstrijden om de Europacup. Omstreeks 15.00 uur zijn de kampioenen bekend, die een half uur later hun prijzen in ontvangst kunnen nemen. De toegang tot het evenement in d'r Pool is gratis.

● *Komend weekeinde staat het recreatiecentrum d'r Pool in Kerkrade in het teken van de Europese kegelkampioenschappen.*
Foto: PIETER VAN DAAL



Schunck Promenade Heerlen

VERS MARKT
MET VEEL PINKSTERVOORDEEL



CHINESE *sperzie-bonen* Blik 567 gram

extra GOUDA'S GLORIE ZILVER margarine Doos 20 pakjes **998**

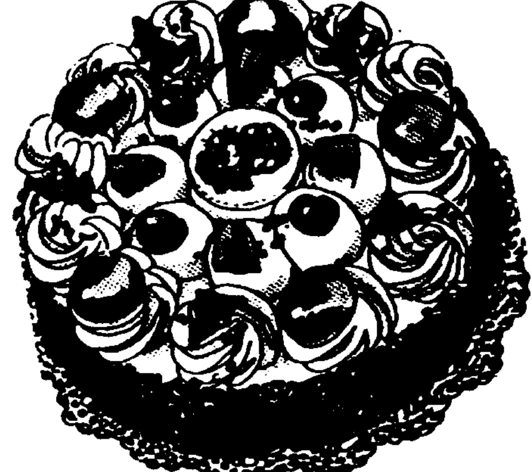
extra HEINZ TOMATEN- ketchup Fles 850 cc **349**



DELMONTE *ananas* Blik 10 schijven

extra SIEMERGOLD APPEL OF SINAS-SAP LITERPAK **139**

GROTE TON DASH	4½ kilo	1292
ARIËL GROTE TON	4½ kilo	1462
SPA NATUREL	literfles	79
KERSEN ZONDER PIT	pot 370 ml	199



Roomijstaart **395**



Pakje à 250 gram *roomboter*

Bij 500 gram Goudse kaas vers van 't mes

extra voordeel

ABRIKOZEN-PULP	Blik 2½ ltr.	498
GOUDBAND KOFFIEMELK	3 blikjes	219
AMSTEL BIER	Krat 20 halve liters	1638
D.E. KOFFIE GOUDMERK	Pak 250 gr.	398
GESNEDEN CHAMPIGNONS	⅓ blik	149
BECEL DIEET-MARGARINE	Kuip 250 gr	114
CORSO CAMPING-MARGARINE	Blik 500 gr	198
DUYVIS LIVORNO	Grote fles 750 cc	298
KRUISBESSEN	Grote pot	235
CALVÉ VLEES- of VISSAUZEN	Flesje	198

Uit onze broodboetiek

PISTOLETS 10 stuks **229**

GOUDBRUIN BROOD 800 gram **189**

Buitenlandse kaas

FRANSE BRIE v.d. mat 100 gram **149**

RAMBOL met hele noten 100 gram **219**

Noten

SUIKER-PINDA'S 250 gr **198**

CHOCOLADE ROZIJNEN 250 gr **375**

Vers en voordelig

RUNDER-BIEFSTUK	Extra mals 250 gram	698
MAGERE RUNDERGOULASH	500 gram	820
RUNDER-GEHAKT	500 gram	680
VARKENS-POULET	500 gram	590
VERSE HELE KIP	500 gram	348

SLAGERS-ACHTERHAM	Zwan 100 gram	189
COBURGER-HAM	100 gram	249
GEGRILD ARDENNERSPEK	100 gram	139
FARMER SCHINCKEN	„Artland" 100 gram	249
„ARTLAND" FLEISCHWURST	700 gr. p.st.	498

JAFFA SINAASAPPELEN	Zonder pit 12 stuks	298
HOLLANDSE EXPORT TOMATEN	kilo	298
ARTI-SJOKKEN	p. stuk	98
VERSE RADIJS	Per bos	75
NIEUWE AARDAPPELEN	Per kilo	198

FRIKANDELLEN	doos 40 st.	1098
AARDAPPEL-KROKETTEN	35 stuks	298
OLA SCHEPKLAAR IJS	literbak	298
CHOCOLADE SINAASSTAAFJES	200 gram 240	195
COTE D'OR CHOCOTOF	150 gram 240	195
ZACHT FRUIT	400 gram 235	195
HOESTMELANGE	250 gram 225	145
PRALINEN BONBONS	luxe doos 400 gram 645	498
KRUISBESSENVLA MET SCHUIM	van 800	575

Braadhaan 1000 gram

Mon Cheri bonbons doos 10 stuks **198**

bij elke 25 gulden boodschappen

Schunck schittert in Kwaliteit

Te huur aangeboden

Videofilms

Thuis bezorgd en gehaald.

Video thuis VHS

ƒ 10,- p.st., 3 voor ƒ 25,-. Bel nu 045-723859.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. APPARTEMENT of woning omg. Hrl.-Brs.-H'broek, huur ± ƒ 750,–, br.o.no. SH 491 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Leraar zkt. beslist rustige WOONRUIMTE, kamer of appartement, liefst met balkon of tuintje, ook buiten de stad. Huur tot ƒ 400,–. Br.o.nr. HO 788 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. gevr. KAMER in Heerlen voor 1e jaars MHS-student uit Venlo per 1 aug. a.s. Gaarne tel. reaktie 077-22598.

Leraar vr. vrije WOONRUIMTE in Sittard. Huur tot ƒ 600,- p.m. Pr. W. Alexanderlaan 1, tel. 04490-12759.

Ruilen

Ruil/koop te STANDDAARBUITEN, gunstig gelegen t.o.v. Rotterdam, Dordrecht, Bergen op Zoom, ruime 2/1 kapwoning met 4 slaapkamers en agr. met grote tuin, bwj. '74, ruilen met woning met min. 4 slaapkamers omg. Heerlen, tel. 01652-4703.

Te ruil, twee-op-een WONING te Heerlen, gr. keuken, gr. woonk., 3 slpks., douche m. lift, tegen 2 slpks-flat in Hoensbroek, te bevr. Wilhelminastr. 6, Hoensbroek.

Onroerend goed

BRUNSSUM: prachtig gelegen bouwplaats bij het centrum voor landhuis of bungalow, 1000 m². Tel. 045-252956.

SCHINVELD: prachtig gelegen bouwplaats aan de bosrand, 680 m², redelijke prijs. Tel. 045-252956.

Te k. HEERLEN-DOUVENWEIEN, split-leven patiobungalow, tel. 045-410548.

Te k. flat te **BEEK.** Te bevr. tel. 04402-6337 na 18.00 uur.

Wonen nabij het centrum en de natuur. **HEERLEN.** Ideale nieuwbouwhuizen in het plan Gouverneurstraat. Hoge rijksbijdrage mogelijk. Netto maandlast vanaf ƒ 469,–. Bezoek ons infocentrum aan de Gouverneurstraat 3. Openingstijden: zaterdags van 14.00 tot 16.00 uur; maandag t/m vrijdag van 16.00 tot 19.00 uur. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG uniek aanbod: geh. gemeub. en gestoff. (i.st.v.nw.) halfvrijst. woning te k. m. grote tuin, alles thermopane geïsol. Te bevr. na 14.00 uur 045-317215.

Gevr. SITTARD vrijst. woning met vrije tuin en 4 slpk. Pr. afhankelijk van de st. van onderh. Tot max. ƒ 250.000,– Aanb. Jachtlaan 215, 7312 GN Apeldoorn tel. 055-551828.

SITTARD Kromstr. 35 te k. halfvrijst. herenhuis met parkeergel., uitst. onderh. Aparte r. tuin, t.e.a.b. Tel. 04493-3045 na 18 u.

SCHAESBERG, te k. deg. geb. halfvrijst. herenhuis met garage, geh. geïsol. en blijvend vrij uitz. op bosrand. Inl. 04970-6486.

HOENSBROEK: te k. goed onderh. gr. tussenwon., met 140 m2 achtert. en CV, aparte zij-ingang voor achterom, rustig gel. nabij centr., ind. hal, gr. woonk., luxe eiken keuken (20 m2) m. compl. app., voorzijde pand is voorz. van thermophane begl. in hardhouten kozijnen, 5 slpk., douche, 2 kelders, ruime zolder met vaste trap. Pr. n.o.t.k. Tel. te bevr. na 16.30 uur 045-210785.

Te k./te h. gevr. door gepens. ambt. WONING m. garage. Tel. 045-251856 van 18.00-19.00 uur.

Te k. VRIJSTAAND huis gel. Heerenweg 330 te bevr. Mussenbroek 28 bij rotonde Loven Heerlen.

Halfvrijst. en vrijst. WOONHUIS te k. in Hoensbroek. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-455945 of 04406-15842.

EYGELSHOVEN ± 400 m2 grond t.k. bouwvergunn. aanwez. te bevr. tel. 045-460845 of na 18 uur 045-351509.

Te k. groot BOUWTERREIN voor bungalow of landhuis te Echt-Mariahoop, B. Peters. 04754-2826.

BEEK. Tussenwoning met kelder, entree, Z-vormige woonkamer met plavuizen, open keuken met eiken install. met app. 1e verd. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en toilet. Vaste trap naar 2e verd. met c.v.-ruimte en 3e slaapkamer met v.w. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k. Elsloo. Aan de rand van het dorp gelegen vrijst. woonhuis met luxe afwerking, grote tuin, perceelsopp. 1.296, gas-c.v., kelder, woonkamer met parket en openhaardpartij ca. 45 m², 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en 2 v.w., vliering. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Banholt halfvrijst. WONING woonk. 41 m2 keuken m. inb.app., parket, c.v., gas, dubb. gar. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 04457-1487, Past. Rohsstr. 13.

STEIN. Goed gesitueerde, halfvrijstaande woning met garage en rondom tuin (369 m²). Ind.: gang, toilet, mooie grote woonkamer, keuken, kelder. Verdieping: keuken, 2 slaapkamers met een dakterras, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Vliezotrap naar beschoten zolder, c.v. Prijs ƒ 119.000,– k.k. LIVAC b.v. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

HOENSBROEK. Goed gesitueerd woonhuis met tuin (275 m²). Ind. b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer met ligbad en douche. Kelder (ook van buiten bereikbaar). Verdieping: 2 slaapkamers en een vaste trap naar zolder, alwaar derde slaapkamer. Prijs ƒ 95.000,– k.k. LIVAC b.v. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN. Tussengelegen, ruim woonhuis (bwjr. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 112.000,– k.k. LIVAC b.v. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

MAASTRICHT: te koop of te huur, fraai appartement (studio), Stokstraat-kwartier, alleen geschikt voor 1-pers. huishouding, te aanv. 1-6-'82, inl. Van Oost ass. b.v. Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490, b.g.g. 045-218062.

SITTARD. Rustig gelegen, opgeknapte, halfvrijstaande woning met grote, besloten tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, moderne keuken, woonkamer, garage. Verd.: 3 slaapkamers, moderne badkamer, berging, zolder, c.v. Prijs ƒ 116.000,– k.k. LIVAC b.v. Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

SITTARD. Halfvrijstaand woonhuis met grote tuin en schuur. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, douche. Verdieping: 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 89.000,– k.k. LIVAC b.v. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. te H'broek TUSSENWONING. Ind.: hal, woonkamer m. parketvl., keuken, 3 slp.kam., douche, berging en zolder, voor- en achtertuin. Schout Franssenplein 5, Hoensbroek.

VOERENDAAL te k. halfvrijst. woonh. met cv., vrijst. gar., voor- en achtertuin. Ind.: hal, kelderkast, toilet, keuken, woonk. 34 m2 met deur naar terras. Verd. 4 slpks., badkam. met ligbad en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 139.000,– tel. 045-750155.

Te k. ruime woning in centr. HEERLEN (1977) ind.: b.g. garage, hal (parket), toilet en tuinkamer, 1e verd. woonkamer met open keuken (parket) ± 42 m2, 2e verd. 3 slpks., douche en toilet, 3e verd. 1 slpk. en bergruimte, pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-214641 na 17.30 uur.

SCHAESBERG halfvrijst. woonh. m. gr. garage 10x10, vrpr. ƒ 169.000,-, tel. 045-313075.

Te k. gevr. HUIS van ± ƒ 70.000,-, tel. 045-312232.

SCHAESBERG halfvrijst. woonh. met garage en gr. tuin. Vr.pr. ƒ 140.000,-. Tel. 045-419873.

Bouwvak

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen z[...]gerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Vo[...]rendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Bakste[...]strippen vanaf ƒ 7,50 per m2; vloertegels vanaf ƒ 1[...] per m2. Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg [...] Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEMAT-materieelverhuur, Stationstr. 142, Hoensbroek, tel. 045-217528-217458 o.a. luchtcompressoren, draaistroomaggregaten, trilplaten, pompen, lasaggregaten, stalen steigers, draglineschotten, accommodatie-units, bouwketen, keetwagens, zeecontainers, rijplaten.

KANTELDEUREN, [...] dustriedeuren, binnen- [...] buitendeuren. Fa. Strat[...] Voerendaal. Vrijbl. inl. [...] 045-750187.

Rustieke BOUWMAT[...]RIALEN uit voorraad [...]verbaar, diverse soort[...] natuursteen, o.a. Kun[...]dersteen, voor terrass[...] open haarden, tuinkeermuurtjes, kinderko[...]jes, flagstones, veldbran[...]stenen, Oudholl. panne[...] leien, eiken balken, zwe[...] keien, grau-acker, Ma[...] keien en kopersla[...] Zweedse graniet- en spo[...] bielzen (kinderkopje[...] binnen- en buitendorpe[...] Travertin vensterbank[...]gels, Q&Q Expl. Mij. Be[...]seweg Voerendaal tel. 04[...]751884.

Souplesse
Cristall sandalen hebben het

Er is zelfs nog meer!
* Een verend voetbed met teengreep.
* Souplesse door de california maakwijze.
* Verscheidene wijdtematen.

U slaagt het beste met

Cristall
De betere voetbedsandaal

Habets
schoenen b.v.
Maastricht, Wycker Brugstraat 38a, tel.: 043-10426
Nuth, Stationsstraat 58-60, tel.: 04447-1286.

Donderdag koopavond tot 8 uur

direct industrie werk voor:

stoffeerder

die voor langere tijd wil werken bij een bedrijf in de regio Kerkrade. Ervaring is wel een vereiste.

meubelmaker

eveneens in een bedrijf omgeving Kerkrade.
Neem voor meer informatie direct contact op met onze vestiging in Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

WIJ BEWIJZEN U:

ELMO IS DE GOEDKOOPSTE KONFEKTIEVERKOPER VAN LIMBURG!!

Kwaliteits-kleding voor zulke lage prijzen is toch onmogelijk, denkt u waarschijnlijk. Begrijpelijk!
Bij ELMO kan dat echter wel. Door nauwe samenwerking met vooraanstaande konfektie-fabrikanten in binnen- en buitenland, zijn wij in staat gigantische aantallen voor zéér lage prijzen in te kopen of zelf te laten fabriceren.
Daardoor bespaart U tientallen guldens.
Waarom zou U méér betalen!

GEEN VERKOOP AAN WINKELIERS!!

mohair **KOSTUUM** pracht kwaliteit elders minstens 179,-
BIJ ELMO 89,-

keur kollektie **JAPON** elders minstens 119,-
BIJ ELMO 49,-

vlotte **REGEN MANTEL** elders minstens 129,-
BIJ ELMO 69,-

echt suède **JACK** elders minstens 198,-
BIJ ELMO 79,-



sportieve **REGENJAS** zware poplin kwaliteit elders minstens 139,-
BIJ ELMO 69,-

GEEN PASJE NODIG, ALLE PRIJZEN INCLUSIEF B.T.W.!!

ELMO TREEBEEK

Immanuel kerk
O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans
Schinnen
Esso pompstation
Bushalte staatsmijn Emma
Brunssum
Heerlen

vanuit Heerlen lijn 5-5A-7
vanuit Brunssum lijn 5A
vanuit Sittard lijn 5-9
vanuit Geleen lijn 7

KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"
Komeetstr. 25 Treebeek
Tel. 045-217260
Kissel 11 Heerlen
Tel. 045-721080

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur. Maandag v.a. 13.00 uur.
Zaterdag van 9.00-17.00 uur.

Donderdag koopavond

ELMO HEERLEN

SCHAESBERGERWEG
KISSEL 11
GLAS MAATSCHAPPIJ

[V]anaf 27 mei 1982 ligt ter [g]riffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, Minderbroedersberg no. 4, en ter Griffie van het Kantongerecht te Heerlen, Akerstraat no. 108, gedurende 10 dagen ter kosteloze inzage voor de crediteuren gereed de goedgekeurde enige uitdelingslijst in het faillissement van de **VERENIGDE LIMBURGSE BAKKERIJEN B.V.** te Heerlen, destijds gevestigd aan de [R]oskuilenweg no. 131.
Mr. Th.J.M. Oostdijk
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen
curator

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 6 mei 1982 is onder curatele gesteld **Antonius Albert Franken**, wonende te Schimmert, Huize op de Bies, Op de Bies 33, met benoeming van Elizabeth Maria Knippenberg, wonende te Kerkrade, Steenbos 6, tot curatrice en Albertus Franken, wonende te Kerkrade, Steenbos 6, tot toeziend curator.
Kerkrade, 24 mei 1982
Mr. J.J.M. Goltstein
advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade

direct industrie werk voor:

slager

een vakbekwaam slager die bereid is om enkele weken in een slagerij te gaan werken. De werkzaamheden vinden plaats in de omgeving van Heerlen.
Bent u direkt inzetbaar? Wilt u meer weten? Kom dan naar ons toe. Wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Diversen

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Rode diesel en PETROLEUM, nu ook te koop aan ons tankstation Hennen, Parallelweg, Heerlen. Korting super 10 cent, diesel 6 cent, LPG 4 cent.

Contacten/clubs

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN** à ƒ 10,– per uur. Meisjes aanw. Stationstr. 31 Sittard. Meisjes gevr.

CLUB PRIVÉ: Stationstr. 31 Sittard 10-22 u. Meisjes gevr.

Privé Club **ELLE**, tevens assistente gevraagd. Hoog garantieloon. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

NOENDA, van 10.00 tot 20.00 uur. Ook 's zaterdags. Tel. 04492-4518.

LUCIE, helemaal nieuw, van 13 tot 23 uur. Tel. 043-623416. Assistente gevr.

Helga, **PRIVÉ,** Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

MARY-AN 13.00-23.00 u. (ook voor bemiddeling) 043-623416.

OMEGA-CLUB, Brdestr. 31, M'str. ± 50 m v. Vrijthof, tel. 043-14485.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard, 10-12 uur.

Privé in **SITTARD** Thea en Jessica van ma. t/m vr. van 11-23 uur. Bel eerst voor informatie 04490-25283.

Privé **NATALIE,** van ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur, tel. 045-322116.

CONTACT BURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

MEISJES gevr. v. privéhuis in Maastricht, Geleen en Sittard. Hoge verd. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, dames aanwezig, Provincialeweg 31 noord Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club **LA FERME,** Lemmensstr. 73, Ingber-ggulpen, tel. 04450-3290. Na stoplichten Margraten ± 2.7 km richting Gulpen bij bouwmaterialenhandel. Links af en daarna direct rechts naar de boerderij. Geopend 10-23 uur; zat. 10-18 uur.

Contactburo **LIMBURG** van 11-23 uur. Adr. door geheel Limburg. Tev. kamerverhuur. Rijksweg Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

Nu ook **PRIVÉ** vanaf 16.00 tot 2.00 uur snachts, tel. 045-213295 Club Bacardy Stationstr. 116, H'broek.

Privé bij **MARGO** en Kitty, ass. gevr. Ma. t/m vr., tel. 04494-52100.

PRIVÉ bij Angela en Sandra. Tel. 045-714006.

PRIVÉ gegard. goed! Van 14 tot 2.00 uur met gratis videoshow! O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Privé **REBECCA** en Katja. Tel. 04494-50999.

Club **LE PRIVÉ,** geopend ma. t/m vr., 12 tot 24 uur, v. zaterdagavond bel voor meer informatie. Brusselstr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Hostesses gevraagd.

KATJA escort. Inl. 045-422564.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14-2.00 uur. Tel. 045-254842.

NANCY, escortservice van 20 uur, tel. 045-455074.

CHARLIE'S Escort + privé, weekends geopend. Informatie 045-226980.

BEMIDDELING: 043-623416 13.00-23.00 yyr meisjes gevr.

Nette **BARDAMES** gezocht. Inwoning mogel. Vervoer vrij 09-4924561658 na 16.00 uur.

Internationale Bar **MONOPOLE,** Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenerstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14 u. Vrijd., zat. van 17 tot 3 u. Tel. 0949-2406-62928.

Privé bij **TAMARA.** Tel. 043-31440.

Nieuw geopend: privé escort **JANINE.** Tel. 045-461457.

CHRISTIEN. Tel. 045-271454.

Videoclub **BEEK** vertoont deze week de opzienbarende film „Dream LLOVERS". Stationsstr. 9.

Huize **DOORNROOSJE** met 2 gastvrouwen, v. 13.00-23.00 uur. Tel. 045-222109.

Privé **STELLA.** Ook voor escort. Echt, tel. 04754-3791.

ANJA en **WILMA** ma. t/m vr. Bel ons voor informatie. Tel. 04494-50092.

MARIA Giesela. Geopend van 17.00-24.00 uur. Tel. 04490-10956.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Alabeek, Provinciale weg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

Nieuw! **PRIVÉ** van 11 tot 23.00 uur, tel. 04743-2007 omgeving Echt.

OPENING Video-club 1 juni a.s. Marktstr. 2B, Ubach o. Worms.

Privé **PATRICIA** van 11 tot 23 uur. Ook weekends. Dr. Nolensstr. 43, Schaesberg. Tel. 045-322836. Assist. gevr.

ESCORT jongedame tel. 045-423768 100% discreet.

Privé bij **SILJA** en Denise van 11-23 uur. Tel. 045-226369.

PRIVÉ Marion en Elke, nieuw, vanaf 11.00 uur, tel. 045-321201.

Club **PRIVÉ** no. 2, open van 10 tot 23 uur, vrijd. van 12 tot 24 uur, zat. van 10 tot 18 uur. Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek rijden, ± 2 km.

BEMIDDELING. Adressen door geheel Limburg tegen gereduceerd tarief. 045-225237.

KONTAKTBURO Störholm. Adressen door geh. Limb. Bel 045-256767 en luister.

Privé **LINDA.** Tel. 045-219363, v. ma. t/m za., va. 12.00 uur.

Yvonne **ESCORTSERVICE,** bel voor afspraak, tel. 045-222802.

Privé. **LAURI** en Joyce van ma. t/m vr. Tel. 04494-52887.

Privé in Geleen: **DEBBY.** Ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-41454.

Nieuwe opening. **PHAT-TAYA CLUB** 27 mei 1982 in de Hoofdstr. 39, Amstenrade, v.a. 16.00 uur, tel. 04492-3691.

HEROPEND 12-22 u. 04494-48933. Meisjes gevraagd.

PRIVÉ! Adam en Eva-club van 12 tot acht doorlopend met geluidsfilms. Van acht tot diep in de nacht met shows, en 10 meisjes aanwezig. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Privé Club **EVA.** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15 tot 3 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32742.

NIEUW! Nieuw! Sofia in Echt, tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur. Tevens assistente gevr.

Angie, Suzy, Evelin en Mona **VERHUISD** van Esschenderweg 94 naar Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 045-227134.

TINNY escort, tel. 09-3211358780.

BARDAMES zaterdags en 's zondags vrij. Sarina Bar, Venlose Steenweg 227, Maaseik (België), tel. 09-32-11-565283.

PRIVÉ. Tel. 04494-53169. Assistente gevr.

NIEUW. Privé, dames aanwezig. Tel. 04494-52558.

Privé en escort Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Open tot 03.00 's nachts, tel. **045-217143.**

Vertrouwd privé-adres. Wannerplein 5, Heerlerheide **HEROPEND.** Nieuwe gastvrouwen verwachten u van ma. t.m. vr. van 12 tot 24 u. Za. van 12 tot 18 u. Tel. 045-227134.

Huize **SELINA,** ook escort, meerdere gastvrouwen aanwezig, tel. 045-271454.

Prive en **ESCORTSERVICE** van 11.00 u. tot 01.00 u. Tel. 045-420017.

Gevr. v. ver. met sp. **DAMES** voor afspr. 04492-3691.

DEBORAH, privé en escort, tel. 045-226544.

GERDA escortservice. Bel voor afspraak, tel. 045-225009.

ESCORT, bel voor afspraak, tel. 045-224735.

ESCORT, bel voor afspraak, 045-223015.

PRIVE escort Conny. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143, geopend tot 3 uur 's nachts.

Videoclub **HEERLEN** nieuw programma waaronder de film Wet Rainbow. Parallelweg 71A.

PRIVÉ BEEK Blondy en Nellie zoeken nog 2 leuke meisjes om mee samen te werken, 04402-4689.

Gabi, Monique, Nicole, Bonny en Gita verwachten u op **„94"** van 12 tot 2 onder nw. beheer. Esschenderweg 94, Ten Esschen, tel. 045-752780.

Privéhuis **MANDY** 04490-20796 m. spoed assistente gevr.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

Jong stel zoekt kennism. met jonge **MAN.** Br. o. no. met foto HK 658 LD postb. 3100 6401 DP H'len.

Nieuw **GROOTBEELD-FILMPROJECTIE,** Stationsstraat 31, Sittard.

ROXANNE! Bel 04750-33416.

PRIVÉ bel beslist voor meer informatie, 04958-4718.

Nieuwe **MEISJES** in Geleen, 04494-48933 12-22 uur.

Huize **BLONDY** Brenda van 12 t/m 12, 04490-20796.

Prijsbewijs!

We willen telkens fijne nieuwe mode brengen van goede kwaliteit. Voor prijzen die stuk voor stuk overtuigende bewijzen zijn van een ware voordelige C&A. Goeie spullen zijn er uiteindelijk tóch voordeliger. En daar gaat het ons om.

Badstof T-shirt, katoen. 36-44 Prijsbewijs: 14.-

T-shirt, pol./katoen. 36-44 Prijsbewijs: 18.-

Omslagbroek, katoen. 36-44 Prijsbewijs: 40.-

Kuitbroek, katoen. 36-44 Prijsbewijs: 35.-

Crêpe blouse. 36-44 Prijsbewijs: 35.-

Blouse, pol./katoen. 36-44 Prijsbewijs: 20.-

Gabardine rok. 40-48 Prijsbewijs: 35.-

Gevoerde rok, pol./katoen. 36-46 Prijsbewijs: 50.-

T-shirt pakje katoen. 62-80 Prijsbewijs: 7.-

Zonnejurk, katoen. 86-122 Prijsbewijs: 15.-

Tricot pyjama, 128-152 Prijsbewijs: 18.-

T-shirt, katoen. 128-152 Prijsbewijs: 12.-

Ook in de maten: 164-176 Prijsbewijs: 20.-

Bermuda, katoen. 128-152 Prijsbewijs: 22.-

C&A

C&A, uiteindelijk tóch voordeliger!

Polo, acryl. Prijsbewijs: 19.-

T-shirt, katoen. Prijsbewijs: 14.-

Gaatjes T-shirt, katoen. Prijsbewijs: 17.-

Blouse, katoen. 158-176 Prijsbewijs: 22.-

T-shirt, katoen. 36-44 Prijsbewijs: 16.-

Chintz jack, badstof gevoerd. Prijsbewijs: 60.-

Jogging-sweater. Prijsbewijs: 20.-

Wasbare pantalon met riem. Polyester. Prijsbewijs: 40.-

Blue jeans. Prijsbewijs: 30.-

Zomerjeans, katoen Prijsbewijs: 40.-

Streepbroek, katoen. 158-176 Prijsbewijs: 39.-

Manchetbroek, katoen. 36-44 Prijsbewijs: 45.-

Effen shirt, pol./katoen. Prijsbewijs: 22.-

Streep-shirt, pol./katoen. Prijsbewijs: 20.-